

## CHAPTER 1

## Moses and Aaron Number Israel

1:1 <sup>2532</sup> και <sup>2980-2962</sup> ελάλησε <sup>4314</sup> κυριος <sup>1722</sup> προς <sup>3588</sup> Μωσην <sup>2048</sup> εν <sup>3588</sup> τη <sup>2048</sup> ερημω <sup>3588</sup> τη  
 \* And the LORD spoke to Moses in the desert  
 \* <sup>1722</sup> Σιναι <sup>3588</sup> εν <sup>3588</sup> τη <sup>3588</sup> σκηνη <sup>3588</sup> του <sup>3588</sup> μαρτυριου <sup>3588</sup> εν <sup>3588</sup> μια <sup>3588</sup> του <sup>3588</sup>  
 of Sinai, in the tent of the testimony, on day one of the  
 \* <sup>3376</sup> μηνος <sup>3588</sup> του <sup>1208</sup> δευτερου <sup>2094</sup> ετους <sup>1208</sup> δευτερου <sup>1831-1473</sup>  
 [2month of the second year] of their coming forth  
 \* <sup>1537</sup> εκ <sup>1093</sup> γης <sup>3004</sup> Αιγυπτου <sup>2983</sup> λεγων <sup>746</sup> 1:2 λαβετε <sup>3956</sup> αρχην <sup>3956</sup> πασης <sup>3956</sup>  
 from out of the land of Egypt, saying, Take the sum of all  
 \* <sup>4864</sup> συναγωγης <sup>5207</sup> υιων <sup>2596</sup> Ισραηλ <sup>4772-1473</sup> κατα <sup>2532</sup> συγγενειας <sup>2532</sup> αυτων <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup>  
 the congregation of the sons of Israel according to their kin, and  
 \* <sup>3624</sup> οικους <sup>3965-1473</sup> πατριων <sup>2596</sup> αυτων <sup>706</sup> κατα <sup>1537</sup> αριθμον <sup>3686-1473</sup> εξ <sup>3686-1473</sup> ονοματος <sup>3686-1473</sup> αυτων <sup>3686-1473</sup>  
 houses of their patrimony, according to number of their name,  
 \* <sup>2596</sup> κατα <sup>2776-1473</sup> κεφαλην <sup>3956</sup> αυτων <sup>730</sup> πας <sup>575</sup> αρσεν <sup>1500.1</sup> 1:3 απο <sup>2532</sup> εικοσαετους <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup>  
 according to their head count, every male from twenty years and  
 \* <sup>1883</sup> επανω <sup>3956</sup> πας <sup>3588</sup> ο <sup>1722</sup> εκπορευομενος <sup>1411</sup> εν <sup>1980</sup> τη <sup>1980</sup> δυναμει <sup>1980</sup> Ισραηλ <sup>1980</sup> επισκεψαθε <sup>1980</sup>  
 up; every one going forth in the forces of Israel you number  
 \* <sup>1473</sup> αυτοις <sup>4862</sup> συν <sup>1411-1473</sup> δυναμει <sup>1473</sup> αυτων <sup>2532</sup> συ <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> Ααρων <sup>3326</sup> 1:4 και <sup>3326</sup> μεθ <sup>1473</sup> υμων <sup>1473</sup>  
 them with their forces - you and Aaron! And with you  
 \* <sup>1510.8.6</sup> εσοιται <sup>1538</sup> εκαστος <sup>2596</sup> κατα <sup>5443</sup> φυλην <sup>1538</sup> 758 <sup>1538</sup> αρχωντων <sup>758</sup>  
 there will be each one [2according to the tribe of each of the rulers],  
 \* <sup>2596</sup> κατ <sup>3624</sup> οικους <sup>3965</sup> πατριων <sup>1510.8.6</sup> εσοιται <sup>2532</sup> 1:5 και <sup>2532</sup>  
 [2according to the houses of their patrimony they shall be]. And  
 \* <sup>3778</sup> ταυτα <sup>3588</sup> τα <sup>3686</sup> ονοματα <sup>3686</sup> των <sup>3748</sup> ανδρων <sup>3936</sup> οιτινες <sup>3936</sup> παραστησονται <sup>3936</sup> μεθ <sup>3936</sup>  
 these are the names of the men who shall stand with  
 \* <sup>1473</sup> υμων <sup>3588</sup> των <sup>5207</sup> Ρουβην <sup>5207</sup> Ελισουρ <sup>3588</sup> υιος <sup>3588</sup> Σεδιουρ <sup>3588</sup> 1:6 και <sup>3588</sup>  
 you - the ones of Reuben - Elizur son of Shedeur. The ones  
 \* <sup>5207</sup> Συμεων <sup>5207</sup> Σαλαμειλ <sup>3588</sup> υιος <sup>3588</sup> Σουρισαδαι <sup>3588</sup> 1:7 των <sup>3588</sup> Ιουδα <sup>3588</sup>  
 of Simeon- Shelumiel son of Zurishaddai. The ones of Judah -  
 \* <sup>5207</sup> Ναασων <sup>5207</sup> υιος <sup>3588</sup> Αμιναδαβ <sup>3588</sup> 1:8 των <sup>3588</sup> Ισσαχαρ <sup>3588</sup> Ναθαναηλ <sup>3588</sup>  
 Nashon son of Amminadab. The ones of Issachar - Nethaneel  
 \* <sup>5207</sup> υιος <sup>3588</sup> Σωγαρ <sup>5207</sup> 1:9 των <sup>3588</sup> Ζαβουλων <sup>5207</sup> Ελιαβ <sup>5207</sup> υιος <sup>5207</sup> Χαιλων <sup>5207</sup>  
 son of Zuar. The ones of Zebulun - Eliab son of Helon.  
 \* <sup>1:10</sup> των <sup>3588</sup> υιων <sup>3588</sup> Ιωσηφ <sup>3588</sup> των <sup>3588</sup> Εφραιμ <sup>5207</sup> Ελισαμα <sup>5207</sup> υιος <sup>5207</sup>  
 Of the sons of Joseph, of the ones of Ephraim - Elishama son  
 \* <sup>5207</sup> Εμιουδ <sup>5207</sup> των <sup>3588</sup> Μανασση <sup>5207</sup> Γαμαλιηλ <sup>5207</sup> υιος <sup>5207</sup> Φαδασουρ <sup>5207</sup>  
 of Ammihud; of the ones of Manasseh - Gamaliel son of Pedahzur.  
 \* <sup>1:11</sup> των <sup>3588</sup> Βενιαμιν <sup>5207</sup> Αβιδαν <sup>5207</sup> υιος <sup>3588</sup> Γαδεωρι <sup>3588</sup> 1:12 των <sup>3588</sup>  
 The ones of Benjamin - Abidan son of Gideon. The ones  
 \* <sup>5207</sup> Δαν <sup>5207</sup> Αχιεζερ <sup>3588</sup> υιος <sup>3588</sup> Αμισαδαι <sup>3588</sup> 1:13 των <sup>3588</sup> Ασηρ <sup>5207</sup>  
 of Dan - Achizer son of Ammishaddai. The ones of Asher -  
 \* <sup>5207</sup> Φαγαυηλ <sup>5207</sup> υιος <sup>3588</sup> Εχραν <sup>3588</sup> 1:14 των <sup>3588</sup> Γαδ <sup>5207</sup> Ελισαφ <sup>5207</sup> υιος <sup>5207</sup>  
 Pagiel son of Ocran. The ones of Gad - Eliasaph son  
 \* <sup>5207</sup> Ραγουηλ <sup>5207</sup> 1:15 των <sup>3588</sup> Νεφθαλι <sup>5207</sup> Αχιρε <sup>5207</sup> υιος <sup>5207</sup> Αιναν <sup>5207</sup>  
 of Raguel. The ones of Naphtali - Ahira son of Enan.  
 \* <sup>1:16</sup> ουτοι <sup>3778</sup> επικλητοι <sup>1945.1</sup> της <sup>3588</sup> συναγωγης <sup>4864</sup> 758 <sup>3588</sup> αρχοντες <sup>3588</sup> των <sup>3588</sup>  
 These were selected ones of the congregation, rulers of the  
 \* <sup>5443</sup> φυλων <sup>2596</sup> κατα <sup>3965-1473</sup> πατριας <sup>5506</sup> αυτων <sup>5506</sup> χιλιαρχοι <sup>5506</sup>  
 tribes according to their patrimony; [2commanders of thousands  
 \* <sup>1510.2.6</sup> Ισραηλ <sup>2532</sup> εισι <sup>2983</sup> 1:17 και <sup>2532</sup> ελαβε <sup>2532</sup> Μωσης <sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> Ααρων <sup>3588</sup> 1:18 και <sup>2532</sup>  
 [in Israel they are]. And [took Moses and Aaron] them  
 \* <sup>435-3778</sup> ανδρας <sup>3588</sup> τουτους <sup>342.1</sup> τους <sup>1537</sup> ανακληθεντας <sup>3686</sup> 1:18 και <sup>2532</sup>  
 these men, the ones being called by name. And  
 \* <sup>3956</sup> πασαν <sup>3588</sup> την <sup>4864</sup> συναγωγην <sup>4863</sup> συνηγαγον <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> μια <sup>3588</sup> του <sup>3588</sup> μηνος <sup>3588</sup> του <sup>3588</sup>  
 all the congregation gathered on day one of the month, of the  
 \* <sup>1208</sup> δευτερου <sup>2094</sup> ετους <sup>2532</sup> και <sup>1980</sup> επισκεψαντο <sup>2596</sup> κατα <sup>1078-1473</sup> γεनेσεις <sup>1078-1473</sup> αυτων <sup>1078-1473</sup>  
 second year; and they were numbered according to their origins;

2596 <sup>3965-1473</sup> κατα <sup>2596</sup> πατριας <sup>706</sup> αυτων <sup>3686-1473</sup> κατα <sup>3686-1473</sup> αριθμον <sup>3686-1473</sup> ονοματων <sup>3686-1473</sup> αυτων <sup>3686-1473</sup>  
 according to their patrimony, according to the number of their names  
 \* <sup>575</sup> απο <sup>1500.1</sup> εικοσαετους <sup>2532</sup> και <sup>1883</sup> επανω <sup>3956</sup> παν <sup>732.1</sup> αρσενικον <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup>  
 from twenty years old and up, every male according to  
 \* <sup>2776-1473</sup> κεφαλην <sup>3739</sup> αυτων <sup>5158</sup> 1:19 ον <sup>4929-2962</sup> τροπον <sup>5158</sup> συνεταξε <sup>5158</sup> κυριος <sup>5158</sup>  
 their head count; in which manner the LORD gave orders  
 \* <sup>3588</sup> \* <sup>2532</sup> Μωσην <sup>1980</sup> και <sup>1722</sup> επεσκεπησαν <sup>3588</sup> 2048 <sup>3588</sup> εν <sup>3588</sup> τη <sup>3588</sup> ερημω <sup>3588</sup> του <sup>3588</sup>  
 to Moses; and they were numbered in the desert  
 \* <sup>Σιναι</sup> 1:20 <sup>2532</sup> και <sup>1096</sup> εγενοντο <sup>3588</sup> οι <sup>5207</sup> υιοι <sup>4416</sup> Ρουβην <sup>4416</sup> πρωτοτοκου <sup>4416</sup>  
 of Sinai. And there were to the sons of Reuben, first-born  
 \* <sup>2596</sup> Ισραηλ <sup>4772-1473</sup> κατα <sup>2596</sup> συγγενειας <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup> αριθμον <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup>  
 of Israel, according to their kin, according to their peoples,  
 \* <sup>2596</sup> κατα <sup>3624</sup> οικους <sup>3965-1473</sup> πατριων <sup>2596</sup> αυτων <sup>706</sup> κατα <sup>706</sup> αριθμον <sup>706</sup>  
 according to the houses of their patrimony, according to the number  
 \* <sup>3686-1473</sup> ονοματων <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2776-1473</sup> κεφαλην <sup>3956</sup> αυτων <sup>732.1</sup> κατα <sup>732.1</sup> αρσενικα <sup>732.1</sup>  
 of their names, according to their head count, all males  
 \* <sup>575</sup> απο <sup>1500.1</sup> εικοσαετους <sup>2532</sup> και <sup>1883</sup> επανω <sup>3956</sup> πας <sup>3588</sup> ο <sup>1607</sup> εκπορευομενος <sup>1722</sup> εν <sup>1722</sup>  
 from twenty years and up, every one going forth in  
 \* <sup>3588</sup> τη <sup>1411</sup> δυναμει <sup>3588</sup> 1:21 η <sup>1980.2-1473</sup> επισκεψις <sup>1537</sup> αυτων <sup>3588</sup> εκ <sup>3588</sup> της <sup>5443</sup> φυλης <sup>5443</sup>  
 the forces. Their numbering from out of the tribe  
 \* <sup>1803</sup> Ρουβην <sup>2532</sup> εξ <sup>5062</sup> και <sup>5505</sup> τεσσαρακοντα <sup>2532</sup> χιλιαδες <sup>4001</sup> και <sup>4001</sup> πεντακοσιοι <sup>4001</sup>  
 of Reuben was six and forty thousand and five hundred.  
 \* <sup>3588</sup> 1:22 τοις <sup>5207</sup> Συμεων <sup>2596</sup> κατα <sup>4772-1473</sup> συγγενειας <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup>  
 The sons of Simeon according to their kin, according to  
 \* <sup>1218-1473</sup> δημους <sup>2596</sup> αυτων <sup>3624</sup> κατα <sup>3965-1473</sup> οικους <sup>2596</sup> πατριων <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup>  
 their peoples, according to the houses of their patrimony, according to  
 \* <sup>706</sup> αριθμον <sup>3686-1473</sup> ονοματων <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2776-1473</sup> κεφαλην <sup>3956</sup> αυτων <sup>3956</sup> κατα <sup>3956</sup>  
 the number of their names, according to their head count, all  
 \* <sup>732.1</sup> αρσενικα <sup>575</sup> απο <sup>1500.1</sup> εικοσαετους <sup>2532</sup> και <sup>1883</sup> επανω <sup>3956</sup> πας <sup>3588</sup> ο <sup>1607</sup> εκπορευομενος <sup>3588</sup>  
 males from twenty years and up, every one going forth  
 \* <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τη <sup>1411</sup> δυναμει <sup>3588</sup> 1:23 η <sup>1980.2-1473</sup> επισκεψις <sup>1537</sup> αυτων <sup>3588</sup> εκ <sup>3588</sup> της <sup>5443</sup> φυλης <sup>5443</sup>  
 in the forces, their numbering from the tribe  
 \* <sup>1767</sup> Συμεων <sup>2532</sup> εννεα <sup>4004</sup> και <sup>5505</sup> πεντηκοντα <sup>2532</sup> χιλιαδες <sup>5145</sup> και <sup>5145</sup> τριακοσιοι <sup>5145</sup>  
 of Simeon was nine and fifty thousand and three hundred.  
 \* <sup>3588</sup> 1:24 τοις <sup>5207</sup> υιοις <sup>2596</sup> Γαδ <sup>4772-1473</sup> κατα <sup>2596</sup> συγγενειας <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup>  
 To the sons of Gad according to their kin, according to  
 \* <sup>1218-1473</sup> δημους <sup>2596</sup> αυτων <sup>3624</sup> κατα <sup>3965-1473</sup> οικους <sup>2596</sup> πατριων <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup>  
 their peoples, according to the houses of their patrimony, according to  
 \* <sup>706</sup> αριθμον <sup>3686-1473</sup> ονοματων <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2776-1473</sup> κεφαλην <sup>3956</sup> αυτων <sup>3956</sup> κατα <sup>3956</sup>  
 the number of their names, all males from twenty years  
 \* <sup>2532</sup> και <sup>1883</sup> επανω <sup>3956</sup> πας <sup>3588</sup> ο <sup>1607</sup> εκπορευομενος <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τη <sup>1411</sup> δυναμει <sup>1411</sup>  
 and up, every one going forth in the forces,  
 \* <sup>3588</sup> 1:25 η <sup>1980.2-1473</sup> επισκεψις <sup>1537</sup> αυτων <sup>3588</sup> εκ <sup>3588</sup> της <sup>5443</sup> φυλης <sup>5443</sup> Γαδ <sup>4002</sup> πεντε <sup>4002</sup>  
 their numbering from out of the tribe of Gad was five  
 \* <sup>2532</sup> και <sup>5062</sup> τεσσαρακοντα <sup>5505</sup> και <sup>2532</sup> εξακοσιοι <sup>2532</sup> και <sup>4004</sup> πεντηκοντα <sup>4004</sup>  
 and forty thousand and six hundred and fifty.  
 \* <sup>3588</sup> 1:26 τοις <sup>5207</sup> υιοις <sup>2596</sup> Ιουδα <sup>4772-1473</sup> κατα <sup>2596</sup> συγγενειας <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup>  
 To the sons of Judah according to their kin, according to  
 \* <sup>1218-1473</sup> δημους <sup>2596</sup> αυτων <sup>3624</sup> κατα <sup>3965-1473</sup> οικους <sup>2596</sup> πατριων <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup>  
 their peoples, according to the houses of their patrimony, according to  
 \* <sup>706</sup> αριθμον <sup>3686-1473</sup> ονοματων <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>2776-1473</sup> κεφαλην <sup>3956</sup> αυτων <sup>3956</sup> κατα <sup>3956</sup>  
 the number of their names, all males from twenty years  
 \* <sup>1883</sup> και <sup>3956</sup> επανω <sup>3588</sup> πας <sup>1607</sup> ο <sup>1722</sup> εκπορευομενος <sup>3588</sup> εν <sup>3588</sup> τη <sup>1411</sup> δυναμει <sup>1411</sup>  
 up, every one going forth in the forces,  
 \* <sup>1980.2-1473</sup> επισκεψις <sup>1537</sup> αυτων <sup>3588</sup> εκ <sup>3588</sup> της <sup>5443</sup> φυλης <sup>5443</sup> Ιουδα <sup>5064</sup> τεσσαρες <sup>2532</sup> και <sup>1440</sup> εβδομηκοντα <sup>1440</sup>  
 their numbering from the tribe of Judah was four and seventy  
 \* <sup>5505</sup> χιλιαδες <sup>2532</sup> και <sup>1812</sup> εξακοσιοι <sup>3588</sup> 1:28 τοις <sup>5207</sup> υιοις <sup>2596</sup> Ισσαχαρ <sup>2596</sup> κατα <sup>2596</sup>  
 thousand and six hundred. To the sons of Issachar according to  
 \* <sup>4772-1473</sup> συγγενειας <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>1218-1473</sup> δημους <sup>2596</sup> αυτων <sup>2596</sup> κατα <sup>3624</sup> οικους <sup>3624</sup>  
 their kin, according to their peoples, according to the houses

3965—1473 2596 706 3686—1473 3956  
 πατριων αυτων κατα αριθμον ονοματων αυτων παντα  
 of their patrimony, according to the number of their names, all

732.1 575 1500.1 2532 1883 3956 3588 1607  
 αρσενικα απο εικοσαετους και επανω πας ο εκπορευομενος  
 males from twenty years and up, every one going forth

1722 3588 1411 3588 1980.2—1473 1537 3588 5443  
 εν τη δυναμει 1:29 η επισκεψις αυτων εκ της φυλης  
 in the forces, their numbering from the tribe

\* 5064 2532 4004 5505 2532 5071  
 Ισσαχαρ τεσσαρες και πενηντα χιλιαδες και τετρακοσιοι  
 of Issachar was four and fifty thousand and four hundred.

1:30 3588 5207 2596 4772—1473 3956  
 τοις υιοις Ζαβουλων κατα συγγενειας αυτων  
 To the sons of Zebulun according to their kin,

2596 1218—1473 2596 3624 3965—1473 575  
 κατα δημους αυτων κατ οικους πατριων αυτων  
 according to their peoples, according to the houses of their patrimony,

2596 706 3686—1473 3956 732.1 575  
 κατ αριθμον ονοματων αυτων παντα αρσενικα απο  
 according to the number of their names, all males from

1500.1 2532 1883 3956 3588 1607 1722 3588 1411  
 εικοσαετους και επανω πας ο εκπορευομενος εν τη δυναμει  
 twenty years and up, every one going forth in the forces,

3588 1980.2—1473 1537 3588 5443 \* 2033 2532  
 1:31 η επισκεψις αυτων εκ της φυλης Ζαβουλων επτα και  
 their numbering from the tribe of Zebulun was seven and

4004 5505 2532 5071 3588 5207 \*  
 πενηντα χιλιαδες και τετρακοσιοι 1:32 τοις υιοις Ιωσηφ  
 fifty thousand and four hundred. To the sons of Joseph,

5207 \* 2596 4772—1473 2596  
 υιοις Εφραιμ κατα συγγενειας αυτων κατα  
 the sons of Ephraim according to their kin, according to

1218—1473 2596 3624 3965—1473 2596  
 δημους αυτων κατ οικους πατριων αυτων κατα  
 their peoples, according to the houses of their patrimony, according to

706 3686—1473 3956 732.1 575 1500.1 2532  
 αριθμον ονοματων αυτων παντα αρσενικα απο εικοσαετους και  
 the number of their names, all males from twenty years and

1883 3956 3588 1607 1722 3588 1411 3588  
 επανω πας ο εκπορευομενος εν τη δυναμει 1:33 η  
 up, every one going forth in the forces, This

1980.2—1473 1537 3588 5443 \* 5062 5505  
 επισκεψις αυτων εκ της φυλης Εφραιμ τεσσαρακοντα χιλιαδες  
 their numbering from the tribe of Ephraim was forty thousand

2532 4001 3588 5207 \* 2596  
 και πεντακοσιοι 1:34 τοις υιοις Μανασση κατα  
 and five hundred. To the sons of Manasseh according to

4772—1473 2596 1218—1473 2596 3624  
 συγγενειας αυτων κατα δημους αυτων κατ οικους  
 their kin, according to their peoples, according to the houses

3965—1473 2596 706 3686—1473 3956  
 πατριων αυτων κατα αριθμον ονοματων αυτων παντα  
 of their patrimony, according to the number of their names, all

732.1 575 1500.1 2532 1883 3956 3588 1607  
 αρσενικα απο εικοσαετους και επανω πας ο εκπορευομενος  
 males from twenty years and up, every one going forth

1722 3588 1411 3588 1980.2—1473 1537 3588 5443  
 εν τη δυναμει 1:35 η επισκεψις αυτων εκ της φυλης  
 in the forces, their numbering from the tribe

\* 1417 2532 5144 5505 2532 1250  
 Μανασση δυο και τριακοντα χιλιαδες και διακοσιοι  
 of Manasseh was two and thirty thousand and five hundred.

1:36 3588 5207 \* 2596 4772—1473 3956  
 τοις υιοις Βενιαμιν κατα συγγενειας αυτων  
 To the sons of Benjamin according to their kin,

2596 1218—1473 2596 3624 3965—1473 575  
 κατα δημους αυτων κατ οικους πατριων αυτων  
 according to their peoples, according to the houses of their patrimony,

2596 706 3686—1473 3956 732.1 575  
 κατα αριθμον ονοματων αυτων παντα αρσενικα απο  
 according to the number of their names, all males from

1500.1 2532 1883 3956 3588 1607 1722 3588  
 εικοσαετους και επανω πας ο εκπορευομενος εν τη  
 twenty years and up, every one going forth in the

1411 3588 1980.2—1473 1537 3588 5443 \*  
 δυναμει 1:37 η επισκεψις αυτων εκ της φυλης Βενιαμιν  
 forces, their numbering from the tribe of Benjamin

4002 2532 5144 5505 2532 5071 3588 5207  
 πεντε και τριακοντα χιλιαδες και τετρακοσιοι 1:38 τοις υιοις  
 was five and thirty thousand and four hundred. To the sons

\* 2596 4772—1473 2596 1218—1473  
 Δαν κατα συγγενειας αυτων κατα δημους αυτων  
 of Dan according to their kin, according to their peoples,

2596 3624 3965—1473 2596 706  
 κατ οικους πατριων αυτων κατα αριθμον  
 according to the houses of their patrimony, according to the number

3686—1473 3956 732.1 575 1500.1 2532 1883  
 ονοματων αυτων παντα αρσενικα απο εικοσαετους και επανω  
 of their names, all males from twenty years and up,

3956 3588 1607 1722 3588 1411 3588  
 πας ο εκπορευομενος εν τη δυναμει 1:39 η  
 every one going forth in the forces, η

1980.2—1473 1537 3588 5443 \* 1417 2532 1835  
 επισκεψις αυτων εκ της φυλης Δαν δυο και εξηκοντα  
 their numbering from the tribe of Dan was two and sixty

5505 2532 2035.1 3588 5207 \* 2596  
 χιλιαδες και επτακοσιοι 1:40 τοις υιοις Ασηρ κατα  
 thousand and seven hundred. The sons of Asher according to

4772—1473 2596 1218—1473 2596 3624  
 συγγενειας αυτων κατα δημους αυτων κατ οικους  
 their kin, according to their peoples, according to the houses

3965—1473 2596 706 3686—1473 3956  
 πατριων αυτων κατα αριθμον ονοματων αυτων παντα  
 of their patrimony, according to the number of their names, all

732.1 575 1500.1 2532 1883 3956 3588 1607  
 αρσενικα απο εικοσαετους και επανω πας ο εκπορευομενος  
 males from twenty years and up, every one going forth

1722 3588 1411 3588 1980.2—1473 1537 3588 5443  
 εν τη δυναμει 1:41 η επισκεψις αυτων εκ της φυλης  
 in the forces, their numbering from the tribe

\* 1520 2532 5062 5505 2532 4001  
 Ασηρ μια και τεσσαρακοντα χιλιαδες και πεντακοσιοι  
 of Asher was one and forty thousand and five hundred.

1:42 3588 5207 \* 2596 4772—1473 3956  
 τοις υιοις Νεφθαλι κατα συγγενειας αυτων  
 To the sons of Naphtali according to their kin,

2596 1218—1473 2596 3624 3965—1473 575  
 κατα δημους αυτων κατ οικους πατριων αυτων  
 according to their peoples, according to the houses of their patrimony,

2596 706 3686—1473 3956 732.1 575  
 κατα αριθμον ονοματων αυτων παντα αρσενικα απο  
 according to the number of their names, all males from

1500.1 2532 1883 3956 3588 1607 1722 3588 1411  
 εικοσαετους και επανω πας ο εκπορευομενος εν τη δυναμει  
 twenty years and up, every one going forth in the forces,

3588 1980.2—1473 1537 3588 5443 \* 5140 2532  
 1:43 η επισκεψις αυτων εκ της φυλης Νεφθαλι τρεις και  
 their numbering from the tribe of Naphtali was three and

4004 5505 2532 5071 3778 3588 1980.2  
 πενηντα χιλιαδες και τετρακοσιοι 1:44 αυτη η επισκεψις  
 fifty thousand and four hundred. This is the numbering

3739 1980—\* 2532 \* 2532 3588 758 \*  
 ην επισκεψαντο Μωυσης και Ααρων και οι αρχοντες Ισραηλ  
 which Moses numbered, and Aaron, and the rulers of Israel,

1427 435 435 1520 2596 5443 1520 2596 5443  
 δωδεκα ανδρες ανηρ εις κατα φυλην μιαν κατα φυλην  
 being twelve men - [2man 1one] according to tribe; [2one 3per 4tribe

3624 3965—1473 1510.7.6 2532 1096  
 οικων πατριων αυτων ησαν 1:45 και εγενετο  
 of the houses of their patrimony [there was]. And came to pass

3956 3588 1980.2 3588 5207 \* 4862 3588 1411—1473  
 πασα η επισκεψις των υιων Ισραηλ συν τη δυναμει αυτων  
 all the numbering of the sons of Israel with their forces,

575 1500.1 2532 1883 3956 3588 1607 3904.4  
 απο εικοσαετους και επανω πας ο εκπορευομενος παραταξασθαι  
 from twenty years and up, all the ones going forth to deploy

1722 \* 1812 5505 2532 5153 2532  
 εν Ισραηλ 1:46 εξακοσια χιλιαδες και τρισχιλιοι και  
 in Israel - six hundred thousand and three thousand and

4001 2532 4004 3588—1161 \* 1537 3588  
 πεντακοσιοι και πενηντα 1:47 οι δε Λευιται εκ της  
 five hundred and fifty. But the Levites from the

5443 3965—1473 3756 4902.1 1722 3588  
 φυλης πατριων αυτων ου συνεπεσκεπησαν εν τοις  
 tribes of their patrimony were not considered together among the

5207 \* 2532 2980—2962 4314 \* 3004  
 υιοις Ισραηλ 1:48 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων  
 sons of Israel. And the LORD spoke to Moses, saying,

3708 3588 5443 3588 \* 3756 4902.1 2532 3588  
 1:49 ορα την φυλην του Λευι ου συνεπισκεψη και τον  
 See the tribe of Levi, you shall not consider, and

706—1473 3756 2983 1722 3319 5207 \*  
 αριθμον αυτων ου ληψη εν μεσω υιων Ισραηλ  
 their number you shall not take in the midst of the sons of Israel!

2532 1473 2186 3588 \* 1909 3588 4633 3588  
 1:50 και συ επιστησον τους Λευιτας επι την σκηνην του  
 And you set the Levites over the tent of the

3142 2532 1909 3956 3588 4632 1473 2532 1909 3956 3745  
 μαρτυριον και επι παντα τα σκευη αυτης και επι παντα οσα  
 testimony, and over all the items of it, and over all as many

1510.2.3 1722 1473 1473 142 3588 4633 2532 3956 3588 4632 1473  
 εστιν εν αυτη αυτοι αρουσι την σκηνην και παντα τα σκευη αυτης  
 as are in it! They shall lift the tent and all the items for it,

2532 1473 3008 1722 1473 2532 2945 3588 4633  
 και αυτοι λειτουργησουσιν εν αυτη και κυκλο της σκηνης  
 and they shall officiate in it, and [2round about 3the 4tent

3924.2 2532 1722 3588 1808 3588 4633  
 παρεμβalousi 1:51 και εν τω εξαιρειν την σκηνην  
 [they shall camp]. And in the lifting away of the tent,

2507 1473 3588 \* 2532 1722 3588 3924.2 3588  
καθελουσιν αυτην οι Λευιται και εν τω παρεμβαλλειν την  
[<sup>3</sup>shall lower <sup>4</sup>it <sup>1</sup>the <sup>2</sup>Levites], and in the pitching of the  
4633 450 2532 3588 241 3588 4365  
σκηνην αναστησουσι και ο αλλογενης ο προσπορευομενος  
tent, they shall raise it up; and the foreigner going in it  
599 2532 3924.2 3588 5207 \* 435  
αποθανετω 1:52 και παρεμβαλουσιν οι υιοι Ισραηλ ανηρ  
let him die! And [<sup>4</sup>shall camp <sup>1</sup>the <sup>2</sup>sons <sup>3</sup>of Israel]; every man  
1722 3588 1438 5010 2532 435 2596 3588 1438  
εν τη εαυτου ταξει και ανηρ κατα την εαυτου  
in his own order, and every man according to his own  
2231 4862 1411-1473 3588 -1161 \*  
ηγεμονιαν συν δυναμει αυτων 1:53 οι δε Λευιται  
governing authority, with their force. But the Levites,  
3924.2 1727 2945 3588 4633 3588 3142  
παρεμβαλλετωσαν εναντιο κυκλω της σκηνης του μαρτυριου  
let them camp opposite round about the tent of the testimony;  
2532 3756 1510.8.3 265 1722 3588 5207 \*  
και ουκ εσται αμαρτημα εν τοις υιοις Ισραηλ  
and there shall not be sin among the sons of Israel;  
2532 5442 3588 \* 1473 3588 5438 3588  
και φυλαξουσιν οι Λευιται αυτοι την φυλακην της  
and [<sup>3</sup>shall guard <sup>1</sup>the <sup>2</sup>Levites] themselves for the watch of the  
4633 3588 3142 2532 4160 3588 5207 \*  
σκηνης του μαρτυριου 1:54 και εποησαν οι υιοι Ισραηλ  
tent of the testimony. And [<sup>4</sup>did <sup>1</sup>the <sup>2</sup>sons <sup>3</sup>of Israel]  
2596 3956 3739 1781-2962 3588 \* 2532 \*  
κατα παντα α ενετειλατο κυριος τω Μωυση και Ααρων  
according to all that the LORD gave charge to Moses and Aaron -  
3779 4160  
ουτως εποησαν  
thus they did.

## CHAPTER 2

## The Camping Order of Israel

2:1 2532 2980-2962 4314 \* 2532 \* 3004  
και ελαλησε κυριος προς Μωυσην και Ααρων λεγων  
And the LORD spoke to Moses and Aaron, saying,  
2:2 444 2192 2596 5001-1473 2596  
ανθρωπος εχομενος κατα ταγμα αυτου κατα  
Each man having according to his order, according to  
3588 4591.1 2596 3624 3965-1473  
τας σημασις κατ οικους πατριων αυτων  
the signals, according to the houses of their patrimony,  
3924.2 3588 5207 \* 1727 2945  
παρεμβαλλετωσαν οι υιοι Ισραηλ εναντιο κυκλω  
let [<sup>4</sup>camp <sup>1</sup>the <sup>2</sup>sons <sup>3</sup>of Israel] opposite round about  
3588 4633 3588 3142 3924.2 3588 5207  
της σκηνης του μαρτυριου παρεμβαλουσιν οι υιοι  
the tent of the testimony! [<sup>4</sup>shall camp <sup>1</sup>There the <sup>2</sup>sons  
\* Ισραηλ 2:3 και οι παρεμβαλλοντες πρωτοι κατα  
of Israel]. And the ones camping first according to  
395 5001 3925 \* 4862 1411-1473 2532  
ανατολας ταγμα παρεμβολης Ιουδα συν δυναμει αυτων και  
the east, in order, was the camp of Judah with their forces. And  
3588 758 3588 5207 \* 5207 \*  
ο αρχων των υιων Ιουδα Ναασσων υιος Αμιναδαβ  
the ruler of the sons of Judah was Nashon son of Amminadab.  
1411-1473 3588 1980 5064 2532 1440  
2:4 δυναμεις αυτου οι επισκεμμενοι τεσσαρες και εβδομηκοντα  
His forces numbered four and seventy  
5505 2532 1812 2532 3588 3924.2 2192  
χιλιαδες και εξακοσιοι 2:5 και οι παρεμβαλλοντες εχομενοι  
thousand and six hundred. And the ones camping next to him  
5443 \* 2532 3588 758 3588 5207 \*  
φυλης Ισσαχαρ και ο αρχων των υιων Ισσαχαρ  
was the tribe of Issachar. And the ruler of the sons of Issachar  
\* 5207 \* 1411-1473 3588 1980  
Ναθαναη υιος Σωγαρ 2:6 δυναμεις αυτου οι επισκεμμενοι  
was Nathanael son of Sogar. His forces numbered  
5064 2532 4004 5505 2532 5071 2532  
τεσσαρες και πενηκοντα χιλιαδες και τετρακοσιοι 2:7 και  
four and fifty thousand and four hundred. And  
3588 3924.2 2192 1473 5443  
οι παρεμβαλλοντες εχομενοι αυτου φυλης Ζαβουλων  
the ones camping next to him was the tribe of Zebulun.  
2532 3588 758 3588 5207 \* 5207 \*  
και ο αρχων των υιων Ζαβουλων Ελιαβ υιος Χαιλων  
And the ruler of the sons of Zebulun was Eliab son of Helon.  
1411-1473 3588 1980 2033 2532 4004 5505  
2:8 δυναμεις αυτου οι επισκεμμενοι επτα και πενηκοντα χιλιαδες  
His forces numbered seven and fifty thousand  
2532 5071 3956 3588 1980 1537  
και τετρακοσιοι 2:9 παντες οι επισκεμμενοι εκ  
and four hundred. All the ones being numbering from

3588 3925 \* 1540 3589 5505  
της παρεμβολης Ιουδα εκατον ογδοηκοντα χιλιαδες  
the camp of Judah were a hundred eighty thousand  
2532 1810.2 2532 5071 4862 1411-1473 4413  
και εξακισχιλιοι και τετρακοσιοι συν δυναμει αυτων πρωτοι  
and six thousand and four hundred; with their forces first  
1808 2:10 5001 3925 \* 4314  
εξαρουνσι ταγμα παρεμβολης Ρουβην προς  
they shall lift away. The order of the camp of Reuben towards  
3047 4862 1411-1473 2532 3588 758 3588 5207 \*  
λιβα συν δυναμει αυτων και ο αρχων των υιων Ρουβην  
the south with their forces, and the ruler of the sons of Reuben  
\* 5207 \* 1411-1473 3588 1980  
Ελισουρ υιος Σεδιουρ 2:11 δυναμεις αυτου οι επισκεμμενοι  
was Elizur son of Shadreur. His forces numbered  
1803 2532 5062 5505 2532 4001 2532 3588  
εξ και τεσσαρακοντα χιλιαδες και πεντακοσιοι 2:12 και οι  
six and forty thousand and five hundred. And the  
3924.2 2192 1473 5443 \* 2532 3588  
παρεμβαλλοντες εχομενοι αυτου φυλης Συμεων και ο  
ones camping next to him was the tribe of Simeon. And the  
758 3588 5207 \* 5207 \*  
αρχων των υιων Συμεων Σαλαμιη υιος Σουρισαδαι  
ruler of the sons of Simeon was Shelumiel son of Zurishaddi.  
2:13 1411-1473 3588 1980 1767 2532 4004  
δυναμεις αυτου οι επισκεμμενοι εννεα και πενηκοντα  
His forces numbered nine and fifty  
5505 2532 5145 2532 3588 3924.2  
χιλιαδες και τριακοσιοι 2:14 και οι παρεμβαλλοντες  
thousand and three hundred. And the ones camping  
2192 1473 5443 \* 2532 3588 758 3588 5207 \*  
εχομενοι αυτου φυλη Γαδ και ο αρχων των υιων Γαδ  
next to him was the tribe of Gad. And the ruler of the sons of Gad  
\* 5207 \* 1411-1473 3588 1980  
Ελισαφ υιος Ραγουηλ 2:15 δυναμεις αυτου οι επισκεμμενοι  
was Eliasaph son of Raguel. His forces numbered  
4002 2532 5062 5505 2532 1812 2532 4004  
πειτε και τεσσαρακοντα χιλιαδες και εξακοσιοι και πενηκοντα  
five and forty thousand and six hundred and fifty.  
3956 3588 1980 3588 3925  
2:16 παντες οι επισκεμμενοι της παρεμβολης Ρουβην  
All the ones being numbered of the camp of Reuben  
1540 4004 1520 5505 2532 5071 2532  
εκατον πενηκοντα μια χιλιαδες και τετρακοσιοι και  
were a hundred fifty one thousand and four hundred and  
4004 4862 1411-1473 1208 1808  
πεντηκοντα συν δυναμει αυτων δευτεροι εξαρουνσι  
fifty, with their forces [<sup>2</sup>second <sup>1</sup>they shall lift away].  
2:17 2532 142 3588 4633 3588 3142 2532  
και αρθησεται η σκηνη του μαρτυριου και  
And [<sup>3</sup>shall lift away <sup>1</sup>the <sup>2</sup>tent <sup>3</sup>of the <sup>4</sup>testimony] and  
3588 3925 3588 \* 3319 3588 3925 5613  
η παρεμβολη των Λευιτων μεσον των παρεμβολων ως  
the camp of the Levites between the camps; as  
3924.2 3779 2532 1808 1538 2192  
παρεμβαλουσιν ουτω και εξαρουνσι εκαστος εχομενος  
they pitched so also they shall lift away, each next  
2596 2231 5001 3925 \*  
καθ ηγεμονιας 2:18 ταγματα παρεμβολης Εφραιμ  
according to the governing. The orders of the camp of Ephraim  
3844 2281 4862 1411-1473 2532 3588 758 3588 5207  
παρα θαλασσαν συν δυναμει αυτων και ο αρχων των υιων  
towards the west, with their forces. And the ruler of the sons  
\* 5207 \* 1411-1473 3588  
Εφραιμ Ελισαμα υιος Αμμιουδ 2:19 δυναμεις αυτου οι  
of Ephraim was Elishama son of Ammihud. His forces  
1980 5062 5505 2532 4001 2532  
επισκεμμενοι τεσσαρακοντα χιλιαδες και πεντακοσιοι 2:20 και  
numbered forty thousand and five hundred. And  
3588 3924.2 2192 5443 \* 2532 3588  
οι παρεμβαλλοντες εχομενοι φυλη Μανασση και ο  
the ones camping being next was the tribe of Manasseh. And the  
758 3588 5207 \* 5207 \*  
αρχων των υιων Μανασση Γαμαλιη υιος Φαδασσουρ  
ruler of the sons of Manasseh was Gamaliel son of Pedahzur.  
1411-1473 3588 1980 1417 2532 5144 5505  
2:21 δυναμεις αυτου οι επισκεμμενοι δυο και τριακοντα χιλιαδες  
His forces numbered two and thirty thousand  
2532 1250 2532 3588 3924.2 2192  
και διακοσιοι 2:22 και οι παρεμβαλλοντες εχομενοι  
and two hundred. And the ones camping next to  
1473 5443 \* 2532 3588 758 3588 5207  
αυτου φυλη Βενιαμιν και ο αρχων των υιων  
him was the tribe of Benjamin. And the ruler of the sons  
\* 5207 \* 1411-1473  
Βενιαμιν Αβιδαν υιος Γαδεωνι 2:23 δυναμεις αυτου  
of Benjamin was Abidan son of Gideon. His forces  
3588 1980 4002 2532 5144 5505 2532 5071  
οι επισκεμμενοι πεντε και τριακοντα χιλιαδες και τετρακοσιοι  
numbered five and thirty thousand and four hundred.

2:24 <sup>3956</sup> πάντες <sup>3588</sup> οι <sup>1980</sup> ἐπισκεμμένοι <sup>3588</sup> τῆς <sup>3925</sup> παρεμβολῆς <sup>\*</sup> Ἐφραϊμ  
 All the ones being numbered of the camp of Ephraim  
<sup>1540</sup> ἑκατὸν <sup>5505</sup> χίλιας <sup>2532</sup> καὶ <sup>2532</sup> ὀκτακισχίλιοι <sup>1540</sup> καὶ <sup>4862</sup> ἑκατὸν <sup>\*</sup> συν  
 were a hundred thousand and eight thousand and a hundred; with  
<sup>1411-1473</sup> δυνάμει αὐτῶν <sup>5154</sup> τριτοῖ <sup>1808</sup> ἐξάρουσι <sup>2:25</sup> ταγμα <sup>5001</sup>  
 their forces [2<sup>nd</sup> third they shall lift away]. The order  
<sup>3925</sup> παρεμβολῆς <sup>\*</sup> Δαν <sup>4314</sup> πρὸς <sup>1005</sup> βορρᾶν <sup>4862</sup> σὺν <sup>1411-1473</sup> δυνάμει αὐτῶν <sup>2532</sup> καὶ  
 of the camp of Dan towards the north with his forces, and  
<sup>3588</sup> ὁ <sup>758</sup> ἀρχὼν <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν <sup>\*</sup> Δαν <sup>\*</sup> Ἀχίεζερ <sup>5207</sup> υἱὸς <sup>\*</sup> Ἀμισαδὰδ <sup>4862</sup>  
 the ruler of the sons of Dan was Ahiezer son of Amisadai.  
<sup>1411-1473</sup> δυνάμεις αὐτοῦ <sup>3588</sup> οἱ <sup>1980</sup> ἐπισκεμμένοι <sup>1417</sup> δύο <sup>2532</sup> καὶ <sup>1835</sup> ἑξήκοντα <sup>5505</sup> χίλιας  
 His forces numbered two and sixty thousand  
<sup>2532</sup> καὶ <sup>2035.1</sup> ἑπτακοσίοι <sup>2:27</sup> καὶ <sup>2532</sup> οἱ <sup>3588</sup> παρεμβαλλόντες <sup>2192</sup> ἐχόμενοι <sup>2192</sup>  
 and seven hundred. And the ones camping next to  
<sup>1473</sup> αὐτοῦ <sup>5443</sup> φυλῆ <sup>\*</sup> Ἀσηρ <sup>2532</sup> καὶ <sup>3588</sup> ὁ <sup>758</sup> ἀρχὼν <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν <sup>\*</sup> Ἀσηρ  
 him was the tribe of Asher. And the ruler of the sons of Asher  
<sup>\*</sup> Φαγιέλ <sup>5207</sup> υἱὸς <sup>2:28</sup> Ἐφραν <sup>1411-1473</sup> δυνάμεις αὐτοῦ <sup>3588</sup> οἱ <sup>1980</sup> ἐπισκεμμένοι  
 was Pagiel son of Ocran. His forces numbered  
<sup>1520</sup> μία <sup>2532</sup> καὶ <sup>5062</sup> τεσσαράκοντα <sup>5505</sup> χίλιας <sup>2532</sup> καὶ <sup>4001</sup> πεντακοσίοι <sup>2:29</sup> καὶ <sup>2532</sup>  
 one and forty thousand and five hundred. And  
<sup>3588</sup> οἱ <sup>3924.2</sup> παρεμβαλλόντες <sup>2192</sup> ἐχόμενοι <sup>1473</sup> αὐτοῦ <sup>5443</sup> φυλῆ <sup>\*</sup> Νεφθαλί <sup>5207</sup>  
 the ones camping next to him was the tribe of Naphtali.  
<sup>2532</sup> καὶ <sup>3588</sup> ὁ <sup>758</sup> ἀρχὼν <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν <sup>\*</sup> Νεφθαλί <sup>5207</sup> υἱὸς <sup>\*</sup> Ἀϊραν <sup>3588</sup>  
 And the ruler of the sons of Naphtali was Ahira, son of Enan.  
<sup>1411-1473</sup> δυνάμεις αὐτοῦ <sup>3588</sup> οἱ <sup>1980</sup> ἐπισκεμμένοι <sup>5140</sup> τρεῖς <sup>2532</sup> καὶ <sup>5505</sup> πενήτηκοντα <sup>5505</sup> χίλιας  
 His force numbered three and fifty thousand  
<sup>2532</sup> καὶ <sup>5071</sup> τετρακοσίοι <sup>2:31</sup> πάντες <sup>3956</sup> οἱ <sup>3588</sup> ἐπισκεμμένοι <sup>1980</sup> τῆς <sup>3588</sup>  
 and four hundred. All the ones being numbered of the  
<sup>3925</sup> παρεμβολῆς <sup>\*</sup> Δαν <sup>1540</sup> ἑκατὸν <sup>2532</sup> καὶ <sup>4004.3</sup> πενήτηκοντα <sup>5505</sup> καὶ <sup>2532</sup> ἑξήκοντα <sup>5505</sup>  
 camp of Dan were a hundred and fifty-seven thousand and  
<sup>1812</sup> ἑξακοσίοι <sup>2078</sup> ἐσχατοὶ <sup>1808</sup> ἐξάρουσι <sup>2596</sup> κατὰ <sup>5001-1473</sup> τὰς <sup>3588</sup> τάξεις αὐτῶν  
 six hundred; [2<sup>nd</sup> last they shall lift away] according to their order.  
<sup>3778</sup> αὕτη <sup>3588</sup> ἡ <sup>1980.2</sup> ἐπισκεψὶς <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν <sup>2596</sup> Ἰσραὴλ <sup>3624</sup> κατὰ <sup>3624</sup> οἰκούς  
 This is the numbering of the sons of Israel according to the houses  
<sup>3965-1473</sup> πατρῶν αὐτῶν <sup>3956</sup> πᾶσα <sup>3588</sup> ἡ <sup>1980.2</sup> ἐπισκεψὶς <sup>3588</sup> τῶν <sup>3925</sup> παρεμβολῶν <sup>4862</sup> σὺν  
 of their patrimony; all the numbering of the camps with  
<sup>3588</sup> αὐτῶν <sup>1411-1473</sup> δυνάμει αὐτῶν <sup>1812</sup> ἐξακοσίοι <sup>5505</sup> καὶ <sup>2532</sup> πενήτηκοντα <sup>5505</sup> καὶ <sup>2532</sup> τρισχίλιοι  
 their forces was six hundred thousand and three thousand  
<sup>2532</sup> καὶ <sup>4001</sup> πεντακοσίοι <sup>2532</sup> καὶ <sup>4004</sup> πενήτηκοντα <sup>2:33</sup> οἱ <sup>3588</sup> δὲ <sup>1161</sup> Λευῖται <sup>3756</sup>  
 and five hundred and fifty. But the Levites were not  
<sup>4902.1</sup> συνεπισκεπῆσαν <sup>1722</sup> ἐν <sup>3588</sup> τοῖς <sup>5207</sup> υἱοῖς <sup>1781-2962</sup> Ἰσραὴλ <sup>2505</sup> καθὰ <sup>1781-2962</sup> ἐνετείλατο <sup>2505</sup> κύριος  
 considered with the sons of Israel as the LORD gave charge  
<sup>3588</sup> τῷ <sup>2532</sup> Μωσῇ <sup>4160</sup> καὶ <sup>3588</sup> ἐπορεύθησαν <sup>5207</sup> οἱ <sup>2596</sup> υἱοὶ <sup>2596</sup> Ἰσραὴλ <sup>2596</sup> κατὰ  
 to Moses. And [4<sup>th</sup> did the 2<sup>nd</sup> sons 3<sup>rd</sup> of Israel] according to  
<sup>3956</sup> πάντα <sup>3745</sup> ὅσα <sup>4929-2962</sup> συνετάξε <sup>3588</sup> κύριος <sup>3779</sup> τῷ <sup>3924.2</sup> Μωσῇ <sup>3924.2</sup> οὕτω <sup>3924.2</sup> παρενεβάλον  
 all as much as the LORD gave orders to Moses; they camped  
<sup>2596</sup> κατὰ <sup>5001-1473</sup> τὰς <sup>2532</sup> τάξεις αὐτῶν <sup>3779</sup> καὶ <sup>1808</sup> οὕτως <sup>1538</sup> ἐξήρον <sup>1538</sup>  
 according to their order, and thus they lifted away each  
<sup>2192</sup> ἐχόμενοι <sup>2596</sup> κατὰ <sup>1218-1473</sup> τὰς <sup>2596</sup> τάξεις αὐτῶν <sup>3624</sup> κατὰ <sup>3624</sup> οἰκούς  
 next to the other according to their peoples, according to the houses  
<sup>3965-1473</sup> πατρῶν αὐτῶν  
 of their patrimony.

## CHAPTER 3

## The Levites Officiate

3:1 καὶ αὗται αἱ <sup>2532</sup> γενεαὶ <sup>3778</sup> Ἀαρὼν <sup>1078</sup> καὶ <sup>2532</sup> Μωσῆ <sup>1722</sup> ἐν <sup>3739</sup> ᾗ  
 And these are the origins of Aaron and Moses on which  
<sup>2250</sup> ἡμέρα <sup>2980-2962</sup> ἐλάλησε <sup>3588</sup> κύριος <sup>1722</sup> τῷ <sup>3735</sup> Μωσῇ <sup>2532</sup> ἐν <sup>2532</sup> ὄρει <sup>2532</sup> Σινά <sup>3:2</sup> καὶ  
 day the LORD spoke to Moses in mount Sinai. And

3:2 ταῦτα τὰ <sup>3588</sup> ὀνόματα <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν <sup>\*</sup> Ἀαρὼν <sup>4416</sup> πρωτοτοκος <sup>2532</sup> Ναδαβ <sup>2532</sup> καὶ  
 these are the names of the sons of Aaron - first-born Nadab, and  
<sup>\*</sup> Ἀβίου <sup>2532</sup> Ἐλεάζαρ <sup>3778</sup> καὶ <sup>3588</sup> Ἰθαμάρ <sup>3588</sup> 3:3 ταῦτα τὰ <sup>3588</sup> ὀνόματα <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν  
 Abihu, Eleazar, and Ithamar. These are the names of the sons  
<sup>\*</sup> Ἀαρὼν <sup>3588</sup> οἱ <sup>2409</sup> ἱερεῖς <sup>3588</sup> οἱ <sup>218</sup> ἡλειμμένοι <sup>3739</sup> οὓς <sup>5048</sup> ἐτελείωσαν <sup>3588</sup> τὰς  
 of Aaron, the priests, the ones being anointed who were perfected  
<sup>5495-1473</sup> χεῖρας αὐτῶν <sup>2407</sup> ἱερατεύειν <sup>3:4</sup> καὶ <sup>2532</sup> ἐτελεύτησε <sup>5053</sup> Ναδαβ  
 of their hands to officiate as priest. And [4<sup>th</sup> came to an end 1<sup>st</sup> Nadab  
<sup>2532</sup> καὶ <sup>1725</sup> Ἀβίου <sup>2962</sup> ἐναντὶ <sup>2962</sup> κυρίου <sup>4374-1473</sup> προσφέροντων αὐτῶν <sup>4442</sup> πῦρ <sup>245</sup> ἀλλοτρίων  
 and Abihu] before the LORD by their offering [2<sup>nd</sup> fire 1<sup>st</sup> alien]  
<sup>1725</sup> ἐναντὶ <sup>2962</sup> κυρίου <sup>1722</sup> ἐν <sup>2532</sup> τῇ <sup>3588</sup> ἐρημῷ <sup>2048</sup> Σινά <sup>2532</sup> καὶ <sup>2532</sup> παῖδια <sup>3813</sup> οὐκ <sup>3756-1510.7.3</sup> ἦν  
 before the LORD in the desert of Sinai; and [2<sup>nd</sup> children 1<sup>st</sup> there were no]  
<sup>1473</sup> αὐτοῖς <sup>2532</sup> καὶ <sup>2407</sup> ἱερατεύσαν <sup>2532</sup> Ἐλεάζαρ <sup>2532</sup> καὶ <sup>3326</sup> Ἰθαμάρ <sup>3326</sup> μετὰ <sup>3326</sup> Ἀαρὼν  
 to them; and [4<sup>th</sup> officiated as priest 1<sup>st</sup> Eleazar 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> Ithamar] with Aaron  
<sup>3588</sup> τὸν <sup>3962-1473</sup> πατέρα αὐτῶν <sup>2532</sup> 3:5 καὶ <sup>2980-2962</sup> ἐλάλησε <sup>4314</sup> κύριος <sup>3004</sup> πρὸς <sup>3004</sup> Μωσῆ <sup>3004</sup> λέγων  
 their father. And the LORD spoke to Moses, saying,  
<sup>2983</sup> 3:6 λαβε <sup>3588</sup> τὴν <sup>5443</sup> φυλὴν <sup>2532</sup> Λευὶ <sup>2532</sup> καὶ <sup>2476</sup> στήσεις <sup>1473</sup> αὐτούς <sup>1726</sup> ἐναντίον <sup>1726</sup> Ἀαρὼν  
 Take the tribe of Levi! And you shall set them before Aaron  
<sup>3588</sup> τοὺς <sup>2409</sup> ἱερεῖς <sup>2532</sup> καὶ <sup>3008</sup> λειτουργήσουσιν <sup>1473</sup> αὐτῷ <sup>2532</sup> 3:7 καὶ <sup>2532</sup> φυλάξουσιν <sup>5442</sup>  
 the priests, and they shall officiate to him, and they shall guard  
<sup>3588</sup> τὰς <sup>5438</sup> φυλάκας αὐτοῦ <sup>2532</sup> καὶ <sup>3588</sup> τὰς <sup>5438</sup> φυλάκας <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν <sup>1725</sup> Ἰσραὴλ <sup>3588</sup> ἐναντὶ <sup>1725</sup> τῆς  
 his watches, and the watches of the sons of Israel before the  
<sup>4633</sup> σκηνῆς <sup>3588</sup> τοῦ <sup>3142</sup> μαρτυρίου <sup>2038</sup> ἐργάζεσθαι <sup>3588</sup> τὰ <sup>2041</sup> ἔργα <sup>3588</sup> τῆς <sup>4633</sup> σκηνῆς <sup>2532</sup> 3:8 καὶ  
 tent of the testimony, to work the works of the tent. And  
<sup>5442</sup> φυλάξουσιν <sup>3956</sup> πάντα <sup>3588</sup> τὰ <sup>4632</sup> σκευὴ <sup>3588</sup> τῆς <sup>4633</sup> σκηνῆς <sup>3588</sup> τοῦ <sup>3142</sup> μαρτυρίου <sup>2532</sup> καὶ  
 they shall guard all the items of the tent of the testimony, and  
<sup>3588</sup> τὰς <sup>5438</sup> φυλάκας <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν <sup>2596</sup> Ἰσραὴλ <sup>3956</sup> κατὰ <sup>3588</sup> πάντα <sup>3588</sup> τὰ <sup>3588</sup> ἔργα <sup>3588</sup> τῆς  
 the watches of the sons of Israel according to all the works of the  
<sup>4633</sup> σκηνῆς <sup>2532</sup> 3:9 καὶ <sup>1325</sup> δώσεις <sup>3588</sup> τοὺς <sup>3588</sup> Λευίτας <sup>3588</sup> Ἀαρὼν <sup>3588</sup> τῷ <sup>3588</sup> ἀδελφῷ σου  
 tent. And you shall give the Levites to Aaron your brother  
<sup>2532</sup> καὶ <sup>3588</sup> τοῖς <sup>5207</sup> υἱοῖς αὐτοῦ <sup>3588</sup> τοῖς <sup>2409</sup> ἱερεῖσι <sup>1390</sup> δόμα <sup>1325-3778</sup> δέδομενοι <sup>1473</sup> οὗτοι <sup>1473</sup> μοι  
 and to his sons the priests for a gift these are given, to me,  
<sup>1510.2.6</sup> εἰσὶν <sup>575</sup> ἀπὸ <sup>3588</sup> τῶν <sup>5207</sup> υἱῶν <sup>2532</sup> Ἰσραὴλ <sup>2532</sup> 3:10 καὶ <sup>2532</sup> Ἀαρὼν <sup>2532</sup> καὶ <sup>2532</sup> οἱ <sup>2532</sup> υἱοὶ αὐτοῦ  
 they are from the sons of Israel. And Aaron and his sons  
<sup>2525</sup> καταστήσεις <sup>1909</sup> ἐπὶ <sup>3588</sup> τῆς <sup>3588</sup> σκηνῆς <sup>3142</sup> τοῦ <sup>2532</sup> μαρτυρίου <sup>5442</sup> καὶ <sup>2532</sup> φυλάξουσιν  
 you shall place over the tent of the testimony, and they shall guard  
<sup>3588</sup> τὴν <sup>2405-1473</sup> ἱερατείαν αὐτῶν <sup>2532</sup> καὶ <sup>3588</sup> ὁ <sup>2532</sup> ἀλλογενὴς <sup>3588</sup> ὁ <sup>599</sup> ἀπτομένος <sup>599</sup> ἀποθάνειται  
 their priesthood; and the foreigner touching shall die.  
<sup>2532</sup> 3:11 καὶ <sup>2980-2962</sup> ἐλάλησε <sup>4314</sup> κύριος <sup>3004</sup> πρὸς <sup>3004</sup> Μωσῆ <sup>3004</sup> λέγων <sup>3004</sup> 3:12 καὶ <sup>2532</sup> ἰδοὺ  
 And the LORD spoke to Moses, saying, And behold  
<sup>1473</sup> ἐγὼ <sup>2983</sup> εἰληφά <sup>3588</sup> τοὺς <sup>1537</sup> Λευίτας <sup>3319</sup> ἐκ <sup>3588</sup> μέσου <sup>5207</sup> τῶν <sup>3588</sup> υἱῶν <sup>5207</sup> Ἰσραὴλ  
 I have taken the Levites from the midst of the sons of Israel,  
<sup>473</sup> ἀντὶ <sup>3956</sup> πάντος <sup>4416</sup> πρωτοτοκου <sup>1272</sup> διανοιγοντος <sup>3388</sup> μήτραν <sup>3844</sup> παρὰ <sup>3588</sup> τῶν  
 in place of every first-born male opening wide the womb of the  
<sup>5207</sup> υἱῶν <sup>3083-1473</sup> Ἰσραὴλ <sup>1510.8.6</sup> λυτρά αὐτῶν <sup>2532</sup> ἐσονται <sup>1510.8.6</sup> καὶ <sup>1473</sup> ἐσονται <sup>1473</sup> ἐμοὶ  
 sons of Israel; [2<sup>nd</sup> their ransoms 1<sup>st</sup> they shall be], and [3<sup>rd</sup> will be 4<sup>th</sup> mine  
<sup>3588</sup> οἱ <sup>1473</sup> Λευῖται <sup>1063</sup> 3:13 ἐμοὶ <sup>3956</sup> ὡς <sup>4416</sup> ὁ <sup>1722</sup> πρωτοτοκος <sup>1722</sup> ἐν <sup>3739</sup> ᾗ  
 the 2<sup>nd</sup> Levites]. [4<sup>th</sup> is mine 1<sup>st</sup> For 2<sup>nd</sup> every 3<sup>rd</sup> first-born]. In which  
<sup>2250</sup> ἡμέρα <sup>3960</sup> ἐπάταξα <sup>3956</sup> πᾶν <sup>4416</sup> πρωτοτοκον <sup>1722</sup> ἐν <sup>1093</sup> γῇ <sup>37</sup> Αἰγύπτου <sup>37</sup> ἡγίασα  
 day I struck all the first-born in the land of Egypt, I sanctified  
<sup>1473</sup> ἐμὲ <sup>3956</sup> πᾶν <sup>4416</sup> πρωτοτοκον <sup>1722</sup> ἐν <sup>575</sup> Ἰσραὴλ <sup>444</sup> ἀπὸ <sup>2193</sup> ἀνθρώπου <sup>2934</sup> ἕως <sup>2934</sup> κτηνῶν  
 to myself every first-born in Israel; from man unto beast  
<sup>1473-1510.8.6</sup> ἐμοὶ <sup>1473</sup> ἐσονται <sup>2962</sup> ἐγὼ <sup>2962</sup> κύριος  
 they shall be mine - I am the LORD.

## The Levites Are Numbered

3:14 καὶ <sup>2532</sup> ἐλάλησε <sup>2980-2962</sup> κύριος <sup>4314</sup> πρὸς <sup>3004</sup> Μωσῆ <sup>3004</sup> ἐν <sup>3004</sup> τῇ <sup>3004</sup> ἐρημῷ  
 And the LORD spoke to Moses in the desert  
<sup>\*</sup> Σινά <sup>3004</sup> λέγων <sup>1980</sup> 3:15 ἐπισκεψά <sup>3588</sup> τοὺς <sup>5207</sup> υἱοὺς <sup>2596</sup> Λευὶ <sup>2596</sup> κατὰ  
 of Sinai, saying, Number the sons of Levi according to

3624 3965—1473 2596 4772—1473 3956  
οἰκοὺς πατρῶν αὐτῶν κατὰ συγγενείας αὐτῶν παν  
the houses of their patrimony, according to their kin! Every  
732.1 575 3376.1 2532 1883 1980 1473 2532  
αρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω ἐπισκέψασθε αὐτοὺς 3:16 καὶ  
male from a month and up you number them! And  
1980 1473 2532 1223 5456  
ἐπεσκέψαντο αὐτοὺς Μωϋσῆς καὶ Ααρὼν διὰ φωνῆς  
they numbered them - Moses and Aaron - because of the voice  
2962 3739 5158 4929 1473 2962  
κυρίου ὃν τρόπον συνετάξεν αὐτοῖς κύριος  
of the LORD in which manner [2gave orders 3to them 1the LORD].  
3:17 2532 1510.7.6—3778 3588 5207 \*  
καὶ ἦσαν οὗτοι οἱ υἱοὶ Λευὶ ἐξ ὀνομάτων αὐτῶν Γερσων  
And these were the sons of Levi by their names - Gershon  
\* 2532 \* 2532 3778 3588 3686 3588 5207  
Κααθ καὶ Μεραρι 3:18 καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν  
Kohath, and Merari. And these are the names of the sons  
\* 2596 1218—1473 \* 2532 \* 2532  
Γερσων κατὰ δῆμους αὐτῶν Λοβερί καὶ Σήμεϊ 3:19 καὶ  
of Gershon according to their peoples - Libni and Shimei. And  
5207 2596 1218—1473 2532 \*  
υἱοὶ Κααθ κατὰ δῆμους αὐτῶν Ἀμραμ καὶ Ἰσασαρ  
the sons of Kohath according to their peoples - Amram, and Izehar,  
\* 2532 \* 2532 5207 \* 2596  
Χεβρων καὶ Ὀζιηλ 3:20 καὶ οὗτοι οἱ υἱοὶ Μεραρι κατὰ  
Hebron, and Uzziel. And the sons of Merari according to  
1218—1473 \* 2532 \* 3778 1510.2.6 1218 3588  
δῆμους αὐτῶν Μωολὶ καὶ Μουσί οὗτοι εἰσὶ δῆμοι τῶν  
their peoples - Mahli, and Mushii. These are the people of the  
\* 2596 3624 3965—1473 3588 \*  
Λευιτῶν κατ' οἰκοὺς πατρῶν αὐτῶν 3:21 τῷ Γερσων  
Levites according to the houses of their patrimony. To Gershon  
1218 3588 \* 2532 1218 3588 \* 3778 3588  
δῆμους τῶν Λοβερί καὶ δῆμος τῶν Σήμεϊ οὗτοι οἱ  
the people of Libni, and the people of Shimei; these are the  
1218 3588 \* 3588 1980.2—1473 2596  
δῆμοι τοῦ Γερσων 3:22 ἡ ἐπισκεψίς αὐτῶν κατὰ  
people of Gershon - their numbering according to  
706 3956 732.1 575 3376.1 2532 1883 3588  
ἀριθμὸν παντὸς ἀρσενικοῦ ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω ἢ  
the number of every male from a month and up -  
1980.2—1473 2035 2532 4001 2532  
ἐπισκεψίς αὐτῶν ἐπτακισχίλιοι 3:23 καὶ  
their numbering was seven thousand and five hundred. And  
3588 5207 \* 3694 3588 4633 3924.2 3844  
οἱ υἱοὶ Γερσων ὀπίσω τῆς σκηνῆς παρεμβαλοῦσι παρα  
the sons of Gershon [2behind 3the 4tent 1shall camp] towards  
2281 2532 3588 758 3624 3965 3588  
θαλάσσαν 3:24 καὶ ὁ ἀρχὼν οἴκου πατρὸς αὐτοῦ  
the west. And the ruler of the household of the family of the  
1218 3588 \* 5207 \* 2532 3588  
δῆμον τοῦ Γερσων Ἐλισαφ υἱὸς Δαηλ 3:25 καὶ ἡ  
people of Gershon was Elisaph son of Lael. And the  
5438 5207 \* 1722 3588 4633 3588 3142 3588  
φυλακὴ υἱῶν Γερσων ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου ἢ  
watch of the sons of Gershon was in the tent of the testimony - the  
4633 2532 3588 2571 2532 3588 2618.1 3588 2374 3588  
σκηνῇ [καὶ τὸ καταλυμα καὶ τὸ κατακαλυμμα τῆς θύρας τῆς  
tent, and the covering, and the covering of the door of the  
4633 3588 3142 2532 3588 2476.1 3588 833  
σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου 3:26 καὶ τὰ ἱστίδια τῆς αὐλῆς  
tent of the testimony, and the shrouds of the courtyard,  
2532 3588 2665 3588 4439 3588 833 3588 1510.6  
καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς πύλης τῆς αὐλῆς τῆς οὐστῆς  
and the veil of the gate of the courtyard, the one being  
1909 3588 4633 2532 3588 2645 3956 3588 2041—1473  
ἐπὶ τῆς σκηνῆς καὶ τὰ καταλοιπα πάντων τῶν ἐργῶν αὐτοῦ  
at the tent, and the remainder of all its works.  
3:27 3588 \* 1218 3588 \* 1520  
τῷ Κααθ δῆμος ὁ Ἀμραμ εἰς  
To Kohath belonged [2division of people 3for Amram 1one],  
2532 1218 3588 \* 1520 2532 1218 3588  
καὶ δῆμος ὁ Ἰσασαρ εἰς καὶ δῆμος ὁ  
and [2division of people 3for Izehar 1one], and [2division of people  
\* 1520 2532 1218 3588 \* 1520 3778  
Χεβρων εἰς καὶ δῆμος ὁ Ὀζιηλ εἰς οὗτοι  
3for Hebron 1one], and [2division of people 3for Uzziel 1one]; these  
1510.2.6 3588 1218 3588 \* 2596 706 3956  
εἰσὶν οἱ δῆμοι τοῦ Κααθ κατὰ ἀριθμὸν 3:28 παν  
are the peoples of Kohath according to number. Every  
732.1 575 3376.1 2532 1883 3637.1 2532 1812  
αρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω ὀκτακισχίλιοι καὶ ἑξακοσιοὶ  
male from a month and up - eight thousand and six hundred  
5442 3588 5438 3588 39 3588 1218 3588  
φυλάσσοντες τὰς φυλάκας τῶν αἰῶν 3:29 οἱ δῆμοι τῶν  
guarding the watches of the holy place. The peoples of the

3:25 †See Bos for variants.

5207 \* 3924.2 1537 4104.5 3588 4633 2596  
υἱὸν Κααθ παρεμβαλοῦσιν ἐκ πλαγίων τῆς σκηνῆς κατὰ  
sons of Kohath shall camp by the side of the tent towards  
3047 2532 3588 758 3624 3965  
λίβα 3:30 καὶ ὁ ἀρχὼν οἴκου πατρῶν τῶν  
the south. And the ruler of the house of the patrimony of the  
1218 3588 \* 5207 \* 2532 3588  
δῆμον τοῦ Κααθ Ἐλισαφ υἱὸς Ὀζιηλ 3:31 καὶ ἡ  
peoples of Kohath was Elizaphan son of Uzziel. And  
5438—1473 3588 2787 2532 3588 5132 2532 3588 3087  
φυλακὴ αὐτῶν ἢ κιβωτὸς καὶ ἡ τραπέζα καὶ ἡ λυχνία  
their watch is the ark, and the table, and the lamp-stand,  
2532 3588 2379 2532 3588 4632 3588 39 3745  
καὶ τὰ θυσιαστήρια καὶ τὰ σκευὴ τοῦ ἁγίου ὅσα  
and the altars, and the items of the holy place, as many as  
3008 1722 1473 2532 3588 2618.1 2532 3956 3588  
λειτούργουσιν ἐν αὐτοῖς καὶ τὸ κατακαλυμμα καὶ πάντα τὰ  
they officiate with them, and the covering, and all  
2041—1473 2532 3588 758 1909 3588 758 3588 \*  
ἐργα αὐτῶν 3:32 καὶ ὁ ἀρχὼν ἐπὶ τῶν ἀρχόντων τῶν Λευιτῶν  
their works. And the ruler over the rulers of the Levites  
\* 3588 5207 \* 3588 2409 2525 5442  
Ἐλεάζαρ ὁ υἱὸς Ααρὼν τὸν ἱερέως καθέσταμενος φυλάσσειν  
was Eleazar the son of Aaron the priest being placed, to guard  
3588 5438 3588 39 3588 \* 1218  
τὰς φυλάκας τῶν ἁγίων 3:33 τῷ Μεραρι δῆμος  
the watches of the holy places. To Merari was the people  
3588 \* 2532 1218 3588 \* 3778 1510.2.6 1218  
ὁ Μωολὶ καὶ δῆμος ὁ Μουσί οὗτοι εἰσὶ δῆμοι  
of Mahli, and the people of Mushii; these are the peoples  
3588 \* 3588 1980.2—1473 2596 706  
τοῦ Μεραρι 3:34 ἡ ἐπισκεψίς αὐτῶν κατὰ ἀριθμὸν  
of Merari. Their numbering according to the number  
3956 732.1 575 3376.1 2532 1883 1810.2 2532  
παν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω ἑξακισχίλιοι καὶ  
of every male from a month and up was six thousand and  
1250 2532 3588 758 3624 3965  
διακοσιοὶ 3:35 καὶ ὁ ἀρχὼν οἴκου πατρῶν  
two hundred. And the ruler of the house of the patrimony  
3588 1218 3588 \* 5207 \* 1537 4104.5  
τοῦ δῆμον τοῦ Μεραρι Σουριηλ υἱὸς Ἀβιχαὶλ ἐκ πλαγίων  
of the people of Merari was Zurriel son of Abihail. By the side  
3588 4633 3924.2 4314 1005 3588 1980.2  
τῆς σκηνῆς παρεμβαλοῦσι πρὸς βορρᾶν 3:36 ἡ ἐπισκεψίς  
of the tent they shall camp towards the north. The numbering  
3588 5438 5207 \* 3588 2777 3588 4633  
τῆς φυλακῆς υἱῶν Μεραρι τὰς κεφαλίδας τῆς σκηνῆς  
of the watch of the sons of Merari is the tips of the tent,  
2532 3588 3449.2—1473 2532 3588 4769—1473 2532 3588 939—1473  
καὶ τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς καὶ τὰς βάσεις αὐτῆς  
and their bars, and their posts, and their bases,  
2532 3956 3588 4632—1473 2532 3588 2041—1473 2532 3588  
καὶ πάντα τὰ σκευὴ αὐτῶν καὶ τὰ ἐργα αὐτῶν 3:37 καὶ τοὺς  
and all their items, and their works, and the  
4769 3588 833 2945 2532 3588 939—1473 2532 3588  
στύλους τῆς αὐλῆς κυκλῶ καὶ τὰς βάσεις αὐτῶν καὶ τοὺς  
posts of the courtyard round about, and their bases, and  
3956.1—1473 2532 3588 2569.1—1473 3588 3924.2  
πασσάλους αὐτῶν καὶ τοὺς καλοὺς αὐτῶν 3:38 οἱ παρεμβαλλόντες  
their stanchions, and their ropes. The ones camping  
2596 4383 3588 4633 3588 3142 575 395  
κατὰ προσώπον τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἀπὸ ἀνατολῶν  
according to the front of the tent of the testimony, from the east  
\* 2532 \* 2532 3588 5207—1473 5442 3588 5438  
Μωϋσῆς καὶ Ααρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ φυλάσσοντες τὰς φυλάκας  
was Moses and Aaron and his sons, guarding the watches  
3588 39 1519 3588 5438 3588 5207 \* 2532 3588  
τοῦ ἁγίου εἰς τὰς φυλάκας τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ καὶ ὁ  
of the holy place, for the watches of the sons of Israel; and the  
241 3588 4365 599 3956 3588  
ἀλλογενὴς ὁ προσπορευόμενος† ἀποθάνεται 3:39 πᾶσα ἡ  
foreigner approaching shall die. All the  
1980.2 3588 \* 3739 1980  
ἐπισκεψίς τῶν Λευιτῶν οὓς ἐπεσκέψατο Μωϋσῆς  
numbering of the Levites, of the ones which [4numbered 1Moses  
2532 \* 1223 5456 2962 2596 1218—1473  
καὶ Ααρὼν διὰ φωνῆς κυρίου κατὰ δῆμους αὐτῶν  
2and 3Aaron] through the voice of the LORD according to their peoples,  
3956 732.1 575 3376.1 2532 1883 1417 2532 1501 5505  
παν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω δυο καὶ εἰκοσι χιλιάδες  
every male from a month and up - two and twenty thousand.  
2532 2036—2962 4314 \* 3004 1980 3956  
3:40 καὶ εἶπε κύριος πρὸς Μωϋσῆν λέγων ἐπισκέψαι παν  
And the LORD said to Moses, saying, Number every  
4416 730 3588 5207 \* 575 3376.1 2532 1883  
πρωτοτοκὸν ἀρσεν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω  
first-born male of the sons of Israel, from a month and up,

3:38 †Compl. απομμενος - touching.

2532 2983 3588 706—1473 1537 3686 2532 2983  
 και λαβε τον αριθμον αυτων εξ ονοματος 3:41 και ληψη  
 and take their number by name! And you shall take  
 3588 \* 1473 1473 2962 473 3956 3588 4416  
 τους Λευιτας εμοι εγω κυριος αντι παντων των πρωτοτοκων  
 the Levites for me, I am the LORD, in place of all the first-born  
 3588 5207 \* 2532 3588 2934 3588 \* 473 3956  
 των υιων Ισραηλ και τα κτηνη των Λευιτων αντι παντων  
 of the sons of Israel, and the cattle of the Levites in place of all  
 3588 4416 1722 3588 2934 3588 5207 \* 2532  
 των πρωτοτοκων εν τοις κτηνεσι των υιων Ισραηλ 3:42 και  
 the first-born among the cattle of the sons of Israel. And  
 1980—\* 3739 5158 1781—2962 1473  
 επεσκειψατο Μωυσης ον τροπον ενετειλατο κυριος αυτω  
 Moses numbered in which manner the LORD gave charge to him -  
 3956 4416 1722 3588 5207 \* 2532 1096 3956  
 παν πρωτοτοκων εν τοις υιοις Ισραηλ 3:43 και εγενοντο παντα  
 every first-born among the sons of Israel. And were all  
 3588 4416 732.1 2596 706 1537 3686 575 3376.1  
 τα πρωτοτοκα αρσενικα κατα αριθμον εξ ονοματος απο μηναιου  
 the first-born males, by number, by name, from a month  
 2532 1883 1537 3588 1980.2—1473 1417 2532 1501 5505 2532  
 και επανω εκ της επισκευης αυτων δυο και εικοσι χιλιαδες και  
 and up, from their numbering - two and twenty thousand and  
 5140 2532 1440 2532 1250 2532 2980—2962  
 τρεις και εβδομηκοντα και διακοσιοι 3:44 και ελαλησε κυριος  
 three and seventy and two hundred. And the LORD spoke  
 4314 \* 3004 2983 3588 \* 473 3956  
 προς Μωυσην λεγων 3:45 λαβε τους Λευιτας αντι παντων  
 to Moses, saying, Take the Levites in place of all  
 3588 4416 5207 \* 2532 3588 2934 3588 \* 473  
 των πρωτοτοκων υιων Ισραηλ και τα κτηνη των Λευιτων αντι  
 the first-born sons of Israel, and the cattle of the Levites in place  
 3588 2934—1473 2532 1510.8.6 1473 3588 \* 1473 2962  
 των κτηνων αυτων και εσονται εμοι οι Λευιται εγω κυριος  
 of their cattle! And [3]will be 4mine 1the 2Levites; I am the LORD.  
 2532 3588 3083 5140 2532 1440 2532 1250  
 3:46 και τα λυτρα τριων και εβδομηκοντα και διακοσιων  
 And for the ransoms of three and seventy and two hundred -  
 3588 4121 3844 3588 \* 575 3588 4416 3588  
 οι πλεοναζοντες παρα τους Λευιτας απο των πρωτοτοκων των  
 the ones abounding over the Levites, from the first-born of the  
 5207 \* 2532 2983 4002 4608.2 2596 2776  
 υιων Ισραηλ 3:47 και ληψη πεντε σικλους κατα κεφαλην  
 sons of Israel, you shall take five shekels per head;  
 2596 3588 1323 3588 39 2983  
 κατα το διδραχμον το αγιον ληψη  
 according to the double-drachma of the holy place you shall take them;  
 1501 3588.2 3588 4608.2 2532 1325 3588 694  
 εικοσιν οβολοι ο σικλος 3:48 και δωσεις το αργυριον  
 twenty oboli to the shekel. And you shall give the money  
 \* 2532 3588 5207—1473 3083 3588 4121  
 Ααρων και τοις υιοις αυτου λυτρα των πλεοναζοντων  
 to Aaron and his sons, the ransoms of that abounding  
 1722 1473 2532 2983—\* 3588 694 3588 3083  
 εν αυτοις 3:49 και ελαβε Μωυσης το αργυριον τα λυτρα  
 to them. And Moses took the money, the ransoms  
 3588 4121 1519 3588 1589.4 3588 \*  
 των πλεοναζοντων εις την εκλυτρωσιν των Λευιτων  
 for the ones abounding for the ransoming of the Levites.  
 3844 3588 4416 3588 5207 \* 2983 3588 694  
 3:50 παρα των πρωτοτοκων των υιων Ισραηλ ελαβε το αργυριον  
 From the first-born of the sons of Israel he took the money -  
 5507 5145 1835.6 4608.2 2596 3588  
 χιλιους τριακοσιους εξηκονταπεντε σικλους κατα τον  
 a thousand three hundred sixty-five shekels, according to the  
 4608.2 3588 39 2532 1325—\* 3588 694  
 σικλον του αγιον 3:51 και εδωκε Μωυσης το αργυριον  
 shekel of the holy place. And Moses gave the money  
 3588 3083 3588 4121 \* 2532 3588 5207—1473  
 τα λυτρα των πλεοναζοντων Ααρων και τοις υιοις αυτου  
 of the ransoms for the ones abounding to Aaron and to his sons,  
 1223 5456 2962 3739 5158 1781—2962 3588  
 δια φωνης κυριου ον τροπον ενετειλατο κυριος τω  
 by the voice of the LORD, in which manner the LORD gave charge  
 \*  
 Μωυση  
 to Moses.

## CHAPTER 4

### Ministration of the Sons of Kohath

4:1 2532 2980—2962 4314 \* 2532 \* 3004  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην και Ααρων λεγων  
 And the LORD spoke to Moses and Aaron, saying,  
 2983 3588 2774 3588 5207 \* 1537 3319  
 4:2 λαβε το κεφαλαιον των υιων Κααθ εκ μεσου  
 Take the total sum of the sons of Kohath from the midst

5207 \* 2596 1218—1473 2596 3624  
 υιων Λευι κατα δημους αυτων κατ οικους  
 of the sons of Levi according to their peoples, according to the houses  
 3965—1473 575 1501 2532 4002 2094 2532 1883 2193  
 πατριων αυτων 4:3 απο εικοσι και πεντε ετων και επανω εως  
 of their patrimony; from twenty and five years and up unto  
 4004 2094 3956 3588 1531 3008 4160  
 πεντηκοντα ετων πας ο εισπορευομενος λειτουργειν ποιησαι  
 fifty years, every one entering to officiate to do  
 3956 3588 2041 1722 3588 4633 3588 3142 2532  
 παντα τα εργα εν τη σκηνη του μαρτυριου 4:4 και  
 all the works in the tent of the testimony. And  
 3778 3588 2041 3588 5207 \* 1722 3588 4633 3588  
 ταυτα τα εργα των υιων Κααθ εν τη σκηνη του  
 these are the works of the sons of Kohath in the tent of the  
 3142 39 3588 39 2532 1525—\* 2532  
 μαρτυριου αγιον των αγιων 4:5 και εισελευσεται Ααρων και  
 testimony, a holy of the holies. And Aaron shall go in and  
 3588 5207—1473 3752 1808 3588 3925 2532  
 οι υιοι αυτου οταν εξαιρη η παρεμβολη και  
 his sons whenever [3]should lift away 1the 2camp], and  
 2507 3588 2665 3588 4951.3 2532  
 θαβηλουσι το καταπετασμα το συσκιαζον και  
 they shall lower the veil - the one overshadowing; and  
 2619 1722 1473 3588 2787 3588 3142 2532  
 κατακαλυψουσιν εν αυτω την κιβωτον του μαρτυριου 4:6 και  
 they shall cover with it the ark of the testimony. And  
 2007 1909 1473 2618.1 1192 5191 2532  
 επιθησουσιν επ αυτο κατακαλυμμα δερμα υακινθινον και  
 they shall place upon it [2]covering 1a skin] of blue; and  
 1911 1909 1473 2440 3650 5191 509  
 επιβαλουσιν επ αυτην ιματιον ολον υακινθινον ανωθεν  
 they shall put upon it a garment entirely of blue from above,  
 2532 1326.5 3588 399.2 2532 1909 3588 5132  
 και διεμβαλουσιν τους αναφορεις 4:7 και επι την τραπεζαν  
 and they shall insert the bearing poles. And upon the table,  
 3588 4295 1911 1909 1473 2440  
 την προκειμενην επιβαλουσιν επ αυτην ιματιον  
 the one being situated for the loaves, they shall put upon it a garment  
 3649.1 2532 3588 5165 2532 3588 2367.1 2532 3588  
 ολοποφυρον και τα τρυβλια και τας θυσιασκα και τους  
 entirely of purple, and the saucers, and the incense pans, and the  
 2939.1 2532 3588 4700.1 1722 3739 4689 2532  
 κυαθους και τα σπονδεια εν οις σπεινδει και  
 cups, and the libation bowls in which you offer a libation; and  
 3588 740 3588 1275 1909 1473 1510.8.6 2532  
 οι αρτοι οι διαπαντος επ αυτης εsonται 4:8 και  
 the [2]bread loaves 1continual 4upon 5it 3shall be]. And  
 1911 1909 1473 2440 2847 2532 2572 1473  
 επιβαλουσιν επ αυτην ιματιον κοκκινον και καλυψουσιν αυτην  
 they shall put upon it [2]garment 1a scarlet], and shall cover it  
 2571 1193 5191 2532 1326.5 3588  
 καλυμματι δερματω υακινθινω και διεμβαλουσιν τους  
 with a covering made of a skin of blue; and they shall insert the  
 399.2 1473 2532 2983 2440 5191  
 αναφορεις αυτης 4:9 και ληφονται ιματιον υακινθινον  
 bearing poles in it. And they shall take the cloak of blue,  
 2532 2572 3588 3087 3588 5461 2532 3588  
 και καλυψουσι την λυχνιαν την φωτιζουσαν και τους  
 and they shall cover the lamp-stand, the one giving light, and  
 3088—1473 2532 3588 2974.3—1473 2532 3588 1884.4—1473  
 λυχνιος αυτης και τας λαβιδας αυτης και τας επαρυστριδας αυτης  
 its lamps, and its tongs, and its oil funnels,  
 2532 3956 3588 30 3588 1637—1473 3745  
 και παντα τα αγγεια του ελαιου αυτης οσοις  
 and all the receptacles for its oil, as many things as  
 3008 1722 1473 2532 1685 1473 2532  
 λειτουργουσιν εν αυτοις 4:10 και εμβαλουσιν αυτην και  
 they officiate with them. And they shall put it and  
 3956 3588 4632 1473 1519 2571 1193 5191  
 παντα τα σκευη αυτης εις καλυμμα δερματων υακινθινον  
 all the items for it into a covering made of skin of blue;  
 2532 2007 1473 1909 399.2 2532 1909  
 και επιθησουσιν αυτην επ αναφορεις 4:11 και επι  
 and they shall place it upon bearing poles. And for  
 3588 2379 3588 5552 2007 2440  
 το θυσιαστηριον το χρυσειον επιθησουσιν ιματιον  
 the [2]altar golden], they shall place upon it a garment  
 5191 2532 2572 1473 2571 1193  
 υακινθινον και καλυψουσιν αυτο καλυμματι δερματω  
 of blue, and they shall cover it with a covering made of a skin  
 5191 2532 1326.5 3588 399.2 1473 2532  
 υακινθινω και διεμβαλουσιν τους αναφορεις αυτου 4:12 και  
 of blue; and they shall insert the bearing poles of it. And  
 2983 3956 3588 4632 3588 3010 3745  
 ληφονται παντα τα σκευη τα λειτουργικα οσα  
 they shall take all the items of the ministry, as many as  
 3008 1722 1473 1722 3588 39 2532 1685  
 λειτουργουσιν εν αυτοις εν τοις αγιοις και εμβαλουσιν  
 they officiate with them in the holy places; and they shall put them

1519 2440 5191 2532 2572 1473 2571  
 εις ιματιον βακινθινον και καλυψουσιν αυτα καλυμματι  
 into a garment of blue, and shall cover them with a covering

1193 5191 2532 2007 1909 399.2  
 δερματινω βακινθινω και επιθησουσιν επι αναφορεις  
 made of a skin of blue; and they shall place them upon bearing poles.

4:13 2532 3588 2571.1 2007 1909 3588 2379  
 και τον καλυπτηρα επιθησει επι το θυσιαστηριον  
 And [2]the lid they shall place upon the altar,

2532 1943 1909 1473 2440 3649.1  
 και επικαλυψουσιν επ αυτο ιματιον ολοποφυρον  
 and they shall cover over it with a garment entirely of purple.

4:14 2532 2007 1909 1473 3956 3588 4632-1473 3745  
 και επιθησουσιν επ αυτο παντα τα σκευη αυτου οσοις  
 And they shall place upon it all its items as many as

3008 1722 1473 2532 3588 4444.1 2532 3588 2906.1 2532 3588  
 λειτουργουσιν εν αυτοις και τα πυρεια και τας κρααγρας και τας  
 to officiate with them, and the censers, and the meat hooks, and the

5357 2532 3588 2571.1 2532 3956 3588 4632 3588 2379  
 φιαλας και τον καλυπτηρα και παντα τα σκευη του θυσιαστηριου  
 bowls, and the lid, and all the items of the altar.

2532 1911 1909 1473 2571 1193 5191 2532  
 και επιβαλουσιν επ αυτο καλυμμα δερματινον βακινθινον και  
 And they shall put upon it a covering made of skin of blue. And

1326.5 3588 399.2-1473 2532 2983 2440  
 διεμβalousi τους αναφορεις αυτου και ληφονται ιματιον  
 they shall insert its bearing poles. And they shall take a cloak

4210 2532 4780 3588 3066.1 2532 3588 939-1473  
 πορφυρον και συγκαλυψουσιν τον λουτηρα και την βασιν αυτου  
 of purple and shall cover up the bathing tub and its base.

2532 1685 1473 1519 2571 1193 5191  
 και εμβαλουσιν αυτα εις καλυμμα δερματινον βακινθινον  
 And they shall put them into a covering made of a skin of blue.

2532 2007 1909 399.2 2532 4931  
 και επιθησουσιν επι αναφορεις†† 4:15 και συντελεσουσιν  
 And they shall place it upon bearing poles. And [4]shall complete

\* 2532 3588 5207-1473 2572 3588 39 2532 3956  
 Ααρων και οι υιοι αυτου καλυπτοντες τα αγια και παντα  
 Aaron and his sons covering the holy things, and all

3588 4632 3588 39 1722 3588 1808 3588 3925 2532 3326  
 τα σκευη τα αγια εν τω εξαιρειν την παρεμβολην και μετα  
 the [2]items holy in the lifting away of the camp; and after

3778 1525 5207 142 2532  
 ταυτα εισελευσονται υιοι Κααθ αιρειν και  
 these things [3]shall go in the sons of Kohath to lift things away, but

3756 680 3588 39 2443 3361 599  
 ουχ αφονται των αγιων ινα μη αποθανωσι  
 they shall not touch the holy things, so that they do not die.

3778 142 3588 5207 1722 3588 4633 3588  
 ταυτα αρουσιν οι υιοι Κααθ εν τη σκηνη του  
 These things [4]shall lift the sons of Kohath in the tent of the

3142 1985 5207 3588 2409  
 μαρτυριον 4:16 επισκοπος Ελεαζαρ υιος Ααρων του ιερεως  
 testimony. The overseer is Eleazar, son of Aaron the priest,

3588 1637 3588 5457 2532 3588 2368 3588 4916.3 2532  
 το ελαιον του φωτος και το θυμαμα της συνθεσεως και  
 of the oil for the light, and the incense of the composition, and

3588 2378 3588 2596 2250 2532 3588 1637 3588 5544.1 3588  
 η θυσια η καθ ημεραν και το ελαιον της χρυσεως η  
 the sacrifice by day, and the oil for the anointing; the

1984 3650 3588 4633 2532 3745 1510.2.3 1722 1473  
 επισκοπη ολης της σκηνης και οσα εστιν εν αυτη  
 overseeing entirely of the tent, and as many things are in it,

1722 3588 39 2532 1722 3956 3588 2041 2532 2980-2962  
 εν τω αγιω και εν πασι τοις εργοις 4:17 και ελαλησε κυριος  
 in the holy place, and in all the works. And the LORD spoke

4314 \* 2532 \* 3004 3361 3645 3588 5443  
 προς Μωυσην και Ααρων λεγων 4:18 μη ολοθρενησθε της φυλης  
 to Moses and Aaron, saying, Do not annihilate the tribe

3588 1218 3588 \* 1537 3319 3588 \*  
 τον δημον τον Κααθ εκ μεσου των Λευιτων  
 of the people of Kohath from out of the midst of the Levites.

4:19 2532 3778-4160 1473 2532 2198 2532 3364  
 και τουτο ποιησατε αυτοις και ζησονται και ου μη  
 But do this to them, and they shall live, and in no way

599 4313-1473 4314 3588 39 3588 39  
 αποθανωσι 4:20 και ου μη  
 shall they die in their going forth to the holy of holies;

\* 2532 3588 5207-1473 1531 2532 2525  
 Ααρων και οι υιοι αυτου εισπορευεσθωσαν και καταστησουσιν  
 [2]Aaron and his sons Let enter, and they shall place

1473 1538 2596 3588 399.1-1473 2532 3364  
 αυτοις εκαστον κατα την αναφαν αυτου 4:20 και ου μη  
 themselves each in his office. And in no way

1525 1492 1819 3588 39 2532 599  
 εισελθωσιν ιδειν εξαπινα το αγιον και αποθανουνται  
 shall they go in to behold suddenly the holy place, for they shall die.

4:14 †-†† Compl. &amp; Heb. omit.

## Ministration of the Sons of Gershon

4:21 2532 2980-2962 4314 \* 3004 2983 3588  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 4:22 λαβε την  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Take the

746 3588 5207 \* 2532 3778 2596 3624  
 αρχην των υιων Γερσων και τουτους κατ  
 sum of the sons of Gershon, and these according to the houses

3965-1473 2596 1218-1473 575 4002 2532  
 πατριων αυτων κατα δημους αυτων 4:23 απο πεντε και  
 of their patrimony, according to their peoples. From five and

1500.1 2532 1883 2193 4004.4 1980 1473  
 εικοσαετους και επανω εως πεντηκονταετους επισκεψασθε αυτους  
 twenty years and up unto fifty years - you number them!

3956 3588 1531 3008 2532 4160 3588 2041-1473 1722  
 πας ο εισπορευομενος λειτουργειν και ποιειν τα εργα αυτου εν  
 every one entering to officiate and to do their works in

3588 4633 3588 3142 3778 3588 3009 3588 1218  
 τη σκηνη του μαρτυριου 4:24 αυτη η λειτουργια του δημου  
 the tent of the testimony. This is the ministration of the people

3588 \* 3008 2532 142 2532 142  
 του Γερσων λειτουργειν και αιρειν 4:25 και αρει  
 of Gershon to officiate and to lift. And they shall lift the

1193.1 3588 4633 2532 3588 4633 3588 3142 2532 3588  
 δερρεις της σκηνης και την σκηνην του μαρτυριου και το  
 hide coverings of the tent, and the tent of the testimony, and

2571-1473 2532 3588 2618.1 3588 5191 3588 1510.6  
 καλυμμα αυτης και το κατακαλυμμα το βακινθινον το ον  
 its covering, and the covering of blue - the one being

1909 1473 509 2532 3588 2618.1 3588 2374 3588  
 επ αυτη ανωθεν και το κατακαλυμμα της θυρας της  
 upon it from above, and the veil of the door of the

4633 3588 3142 2532 3588 2476.1 3588 833 2532  
 σκηνης του μαρτυριου 4:26 και τα ιστια της αυλης και  
 tent of the testimony. And the shrouds of the courtyard, and

3588 2618.1 3588 2374 3588 833 3745 1909  
 το κατακαλυμμα της θυρας της αυλης οσα επι  
 the covering of the door of the courtyard, as many as are upon

3588 4633 2532 1909 3588 2379 2532 3588 4053-1473 2532  
 της σκηνης και επι του θυσιαστηριου και τα περισσα αυτων και  
 the tent, and upon the altar, and their extras, and

3956 3588 4632 3588 3010-1473 3745 3008  
 παντα τα σκευη τα λειτουργικα αυτων οσα λειτουργουσιν  
 all the items of their ministries, as many as they officiate

1722 1473 4160 2596 4750 \* 2532  
 εν αυτοις ποιησουςι 4:27 κατα στομα Ααρων και  
 with them, they shall prepare. By the mouth of Aaron and

3588 5207-1473 1510.8.3 3588 3009 3588 5207 \*  
 των υιων αυτου εσται η λειτουργια των υιων Γερσων  
 his sons shall be the ministration of the sons of Gershon,

2596 3956 3588 3009-1473 2532 2596 3956  
 κατα πασας τας λειτουργιας αυτων και κατα  
 according to all their ministrations, and according to all

3588 2041-1473 2532 1980 1473 1537 3686 3956  
 τα εργα αυτων και επισκεψη αυτους εξ ονοματων παντα  
 their works; and you shall number them by names, all

3588 2041 1223 1473 3778 3588 3009 3588 5207  
 τα εργα δι αυτων 4:28 αυτη η λειτουργια των υιων  
 the works through them. This is the ministration of the sons

\* 1722 3588 4633 3588 3142 2532 3588 5438-1473  
 Γερσων εν τη σκηνη του μαρτυριου και η φυλακη αυτων  
 of Gershon in the tent of the testimony, and their watch

1722 5495 \* 3588 5207 \* 3588 2409  
 εν χειρι Ιθαμαρ του υιου Ααρων του ιερεως  
 by the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

## Ministration of the Sons of Merari

4:29 3588 5207 \* 2596 1218-1473 2596  
 οι υιοι Μεραρι κατα δημους αυτων κατ  
 The sons of Merari according to their peoples, according to

3624 3965-1473 1980 1473 575 4002  
 οικους πατριων αυτων επισκεψασθε αυτους 4:30 απο πεντε  
 the houses of their patrimony, you number them! From five

2532 1500.1 2532 1883 2193 4004.4 1980  
 και εικοσαετους και επανω εως πεντηκονταετους επισκεψασθε  
 and twenty years and up unto fifty years number

1473 3956 3588 1531 3008 3588 2041 3588  
 αυτους πας ο εισπορευομενος λειτουργειν και ποιειν τα  
 them, every one entering to officiate the works of the

4633 3588 3142 2532 3778 3588 5437.2  
 σκηνης του μαρτυριου 4:31 και ταυτα τα φυλαγματα  
 tent of the testimony! And these are the injunctions

3588 142 5259 1473 2596 3956 3588 2041-1473  
 των αφομενων υπ αυτων κατα παντα τα εργα αυτων  
 of the things lifted by them according to all their works

1722 3588 4633 3588 3142 3588 2777 3588 4633 2532  
 εν τη σκηνη του μαρτυριου τας κεφαλιδας της σκηνης και  
 in the tent of the testimony; the tips of the tent, and

3588 3449.2—1473 2532 3588 4769—1473 2532 3588 939—1473  
 τους μοχλους αυτης και τους στυλους αυτης και τας βασεις αυτης  
 their bars, and its posts, and its bases,  
**4:32** και τους στυλους της αυλης κυκλω και αι  
 and the posts of the courtyard round about, and  
 939—1473 2532 3588 4769 3588 2665 3588 4439  
 βασεις αυτων και τους στυλους του καταπετασματος της πυλης  
 their bases, and the posts for the veil of the gate  
 3588 833 2532 3588 939—1473 2532 3588 3956.1—1473 2532  
 της αυλης και τας βασεις αυτων και τους πασσαλους αυτων και  
 of the courtyard, and their bases, and their stanchions, and  
 3588 2569.1—1473 2532 3956 3588 4632—1473 2532 3956 3588  
 τους καλους αυτων και παντα τα σκευη αυτων και παντα τα  
 their ropes, and all their items, and all the things  
 3008.1—1473 1537 3686 1980 1473 2532  
 λειτουργηματα αυτων εξ ονοματων επισκεψασθε αυτους και  
 of their ministrations; [by names you shall number them], and  
 3956 3588 4632 3588 5438 3588 142 5259 1473  
 παντα τα σκευη της φυλακης των αιρομενων υπ αυτων  
 all the items of the watch of the things being lifted by them.  
**4:33** αυτη η λειτουργια δημου Μερари εν  
 This is the ministration of the people of the sons of Merari in  
 3956 3588 2041—1473 1722 3588 4633 3588 3142 1722 5495  
 πασι τοις εργοις αυτων εν τη σκηνη του μαρτυριου εν χειρι  
 all their works in the tent of the testimony, by the hand  
 \* 3588 5207 \* 3588 2409  
 Ιθαμαρ του υιου Ααρων του ιερεως  
 of Ithamar the son of Aaron the priest.

### Ministration of the Sons of Aaron

2532 1980—\* 2532 \* 2532 3588 758  
**4:34** και επισκεψατο Μωσης και Ααρων και οι αρχοντες  
 And Moses [numbered] and Aaron and the rulers  
 \* 3588 5207 \* 2596 1218—1473 2596  
 Ισραηλ τους υιους Κασθ κατα δημους αυτων κατ  
 [of Israel] the sons of Kohath according to their peoples, according to  
 3624 3965—1473 575 4002 2532 1500.1  
 οικους πατριων αυτων **4:35** απο πεντε και εικοσαετους  
 the houses of their patrimony, from five and twenty years  
 2532 1883 2193 4004.4 3956 3588 1531  
 και επανω εως πενηνκονταετους πας ο εισπορευομενος  
 and up unto fifty years, every one entering  
 3008 2532 4160 3588 2041 1722 3588 4633 3588 3142  
 λειτουργειν και ποιειν τα εργα εν τη σκηνη του μαρτυριου  
 to officiate and to do the works in the tent of the testimony.  
 2532 1096 3588 1980.2—1473 2596 1218—1473  
**4:36** και εγενετο η επισκεψις αυτων κατα δημους αυτων  
 And [was] their numbering] according to their peoples -  
 1367 2035.1 4004 3778 3588 1980.2  
 διαχιλιοι επτακοσιοι πενηνκοντα **4:37** αυτη η επισκεψις  
 two thousand seven hundred fifty. This is the numbering  
 1218 \* 3956 3588 3008 1722 3588 4633 3588  
 δημου Κασθ πας ο λειτουργων εν τη σκηνη του  
 of the people of Kohath, every one officiating in the tent of the  
 3142 2505 1980 \* 2532 \* 1223 5456  
 μαρτυριου καθα επισκεψατο Μωσης και Ααρων δια φωνης  
 testimony, as [numbered] Moses and Aaron] by the voice  
 2962 1722 5495 \* 2532 1980  
 κυριου εν χειρι Μωση **4:38** και επισκεπησαν  
 of the LORD by the hand of Moses. And [were numbered  
 5207 \* 2596 1218—1473 2596  
 υιοι Γερσων κατα δημους αυτων κατ  
 [the sons of Gershon] according to their peoples, according to  
 3624 3965—1473 575 4002 2532 1500.1  
 οικους πατριων αυτων **4:39** απο πεντε και εικοσαετους  
 the houses of their patrimony, from five and twenty years  
 2532 1883 2193 4004.4 3956 3588 1531  
 και επανω εως πενηνκονταετους πας ο εισπορευομενος  
 and up unto fifty years; every one entering  
 3008 2532 4160 3588 2041 1722 3588 4633 3588 3142  
 λειτουργειν και ποιειν τα εργα εν τη σκηνη του μαρτυριου  
 to officiate and to do the works in the tent of the testimony.  
 2532 1096 3588 1980.2—1473 2596 1218—1473  
**4:40** και εγενετο η επισκεψις αυτων κατα δημους αυτων  
 And [was] their numbering] according to their peoples,  
 2596 3624 3965—1473 1367 1812  
 κατ οικους πατριων αυτων διαχιλιοι εξακοσιοι  
 according to the house of their patrimony - two thousand six hundred  
 5144 3778 3588 1980.2 1218 5207  
 τριακοντα **4:41** αυτη η επισκεψις δημου υιων  
 thirty. This is the numbering of the people of the sons  
 \* 3956 3588 3008 1722 3588 4633 3588 3142  
 Γερσων πας ο λειτουργων εν τη σκηνη του μαρτυριου  
 of Gershon, every one officiating in the tent of the testimony,  
 3739 1980 \* 2532 \* 1223 5456 2962  
 ους επισκεψατο Μωσης και Ααρων δια φωνης κυριου  
 who [numbered] Moses and Aaron] by the voice of the LORD

1722 5495 \* 1980—1161 2532 1218  
 εν χειρι Μωση **4:42** επισκεπησαν δε και δημος  
 by the hand of Moses. And were numbered also the people  
 5207 \* 2596 1218—1473 2596 3624  
 υιων Μερари κατα δημους αυτων κατ οικους  
 of the sons of Merari according to their peoples, according to the houses  
 3965—1473 575 4002 2532 1500.1 2532 1883  
 πατριων αυτων **4:43** απο πεντε και εικοσαετους και επανω  
 of their patrimony, from five and twenty years and up  
 2193 4004.4 3956 3588 1531 3008 4314  
 εως πενηνκονταετους πας ο εισπορευομενος λειτουργειν προς  
 unto fifty years; every one entering to officiate for  
 3588 2041 3588 4633 3588 3142 2532 1096  
 τα εργα της σκηνης του μαρτυριου **4:44** και εγενηθη  
 the works of the tent of the testimony. And [was  
 3588 1980.2—1473 2596 1218—1473 2596  
 η επισκεψις αυτων κατα δημους αυτων κατ  
 [their numbering] according to their peoples, according to  
 3624 3965—1473 5153 2532 1250  
 οικους πατριων αυτων τρισχιλιοι και διακοσιοι  
 the houses of their patrimony - three thousand and two hundred.  
**4:45** αυτη η επισκεψις δημου υιων Μερари ους  
 This is the numbering of the people of the sons of Merari who  
 1980 \* 2532 \* 1223 5456 2962 1722  
 επισκεψατο Μωσης και Ααρων δια φωνης κυριου εν  
 [numbered] Moses and Aaron] by the voice of the LORD by  
 5495 \* 3956 3588 1980 3739  
 χειρι Μωση **4:46** παντες οι επισκεμμενοι ους  
 the hand of Moses. All the ones being numbered, whom  
 1980—\* 2532 \* 2532 3588 758 \* 3588  
 επισκεψατο Μωσης και Ααρων και οι αρχοντες Ισραηλ τους  
 Moses numbered, and Aaron, and the rulers of Israel of the  
 \* 2596 1218—1473 2532 2596 3624  
 Λευιτας κατα δημους αυτων και κατ οικους  
 Levites, according to their peoples, and according to the houses  
 3965—1473 575 4002 2532 1500.1 2532 1883  
 πατριων αυτων **4:47** απο πεντε και εικοσαετους και επανω  
 of their patrimony, from five and twenty years and up,  
 2193 4004.4 3956 3588 1531 4314 3588 2041  
 εως πενηνκονταετους πας ο εισπορευομενος προς το εργον  
 unto fifty years; every one entering to the work  
 3588 2041 2532 3588 2041 3588 142 1722 3588 4633  
 του εργων και τα εργα τα αιρομενα εν τη σκηνη  
 of the works, and the works of the things being lifted in the tent  
 3588 3142 2532 1096 3588 1980  
 του μαρτυριου **4:48** και εγενηθησαν οι επισκεπεντες  
 of the testimony, were, of the ones being numbered,  
 3637.1 4001 3589 1223 5456 2962  
 οκτακιςχιλιοι πεντακοσιοι ογδοηκοντα **4:49** δια φωνης κυριου  
 eight thousand five hundred eighty. By the voice of the LORD  
 1980 1473 1722 5495 \* 435 2596 435  
 επισκεψατο αυτους εν χειρι Μωση ανδρα κατα ανδρα  
 he numbered them, by the hand of Moses; man for man,  
 1909 3588 2041—1473 2532 1909 3739 142 1473  
 επι των εργων αυτων και επι ων αρουσαν αυτοι  
 over their works, and over whatever they lifted themselves;  
 2532 1980 3739 5158 4929—2962 3588  
 και επισκεπησαν ον τροπον συνεταξε κυριος τω  
 and they were numbered in which manner the LORD gave orders  
 \* Μωση  
 to Moses.

## CHAPTER 5

### Separation of the Unclean

5:1 2532 2980—2962 4314 \* 3004 4367  
 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων **5:2** προσταξον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Assign  
 3588 5207 \* 2532 1821 1537 3588 3925  
 τοις υιοις Ισραηλ και εξαποστειλατωσαν εκ της παρεμβολης  
 to the sons of Israel, and let them send out from the camp  
 3956 3015 2532 3956 1118.1 2532 3956  
 παντα λεπρον και παντα γονορρη **5:3** απο αρσενικου εως θηλυκου  
 every leper, and every one having gonorrhea, and every  
 169 1909 5590 575 732.1 2193 2337.1  
 ακαθαρτον επι ψυχη **5:3** απο αρσενικου εως θηλυκου  
 one unclean from a dead soul, from male unto female  
 1821 1854 3588 3925 2532 3364 3392  
 εξαποστειλατε εξω της παρεμβολης και ου μη μιανουσιν  
 you send them outside the camp, for in no way shall they defile  
 3588 3925—1473 1722 3739 1473 2606.3 1722 1473  
 τας παρεμβολας αυτων εν οις εγω καταγινομαι εν αυτοις  
 their camp in which I occupy among them!  
 2532 4160 3779 3588 5207 \* 2532 1821  
**5:4** και εποησαν ουτως οι υιοι Ισραηλ και εξαπεστειλαν  
 And [did] thus the sons of Israel], and sent



1473 1854 3588 3925 2505 2980—2962 \*  
 αυτοὺς ἐξω τῆς παρεμβολῆς καθά 2980—2962 \*  
 them outside the camp as the LORD said to Moses;  
 3779 4160 3588 5207 \* 2532 2980—2962  
 οὗτος ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ 5:5 καὶ ἐλάλησε κυριὸς  
 [4did 1the 2sons 3of Israel]. And the LORD spoke  
 4314 3004 3588 5207 \*  
 πρὸς Μωϋσῆν λέγων 5:6 λαλήσων τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ  
 to Moses, saying, Speak to the sons of Israel!  
 3004 435 2228 1135 3748—302 4160 575 3956  
 λεγὼν ἀνὴρ ἢ γυνὴ οὗστις ἀν ποιήσῃ ἀπο πᾶσων  
 saying, Man or woman, whoever should commit of all  
 3588 266 3588 442 2532 3917.2 3917.2 2532  
 τῶν ἀμαρτιῶν τῶν ἀνθρώπων καὶ παριδὼν παριδὴ καὶ  
 the sins of mankind, and ignoring should ignore, and  
 4131.2 3588 5590—1565 1805.1 3588  
 πλημμελήσῃ ἢ ψυχὴ ἐκεῖνη 5:7 ἐξαγορεύσει τὴν  
 [2should trespass 1that soul], he shall declare openly the  
 266 3739 4160 2532 591 3588 4131.1 3588  
 ἀμαρτίαν ἣν ἐποιήσῃ καὶ ἀποδώσει τὴν πλημμελείαν τὸ  
 sin which he did, and shall give for the trespass offering the  
 2774 2532 3588 1967.1 1473 4369 1909 1473 2532  
 κεφάλαιον καὶ τὸ ἐπιπεμπὸν αὐτοῦ προσθήσει ἐπ αὐτο καὶ  
 total sum, and the fifth part of it he shall add unto it, and  
 591 5100 4131.2 1473 1437—1161  
 ἀποδώσει τινὶ ἐπλημμελήσεν αὐτῷ 5:8 εἰ δὲ  
 shall give back to whomever he trespassed against. But if  
 3361 1510.3 3588 444 3588 70.4 5620  
 μὴ ἢ τῷ ἀνθρώπῳ ὁ ἀγχιστεύων ὥστε  
 there might not be to the man acting as next of kin, so as  
 591 1473 3588 4131.3 4314 1473 3588  
 ἀποδοῦναι αὐτῷ τὸ πλημμελημα πρὸς αὐτὸν τὸ  
 to give to him satisfaction for his trespass to him, the  
 4131.3 3588 591 3588 2962 3588 2409  
 πλημμελημα τὸ ἀποδοδόμενον τῷ κυρίῳ τῷ ἱερεὶ  
 trespass offering being given to the LORD, [2for the 3priest  
 1510.8.3 4133 3588 2919.1 3588 2434 1223 3739 1837.2  
 ἐστὶ πλὴν τοῦ κρίου τοῦ ἰλασμοῦ δι οὗ ἐξίλασται  
 [1shall be], besides the ram of the atonement, by which he shall atone  
 1722 1473 4012 1473 2532 3956 536 2596 3956 3588  
 ἐν αὐτῷ περὶ αὐτοῦ 5:9 καὶ πᾶσα ἀπαρχὴ κατὰ πάντα τὰ  
 with it for him. And every first-fruit of all the  
 37 1722 5207 \* 3745 1437  
 ἀγιαζόμενα 1722 5207 \* 3745 1437  
 things having been sanctified among the sons of Israel, as many as  
 4374 2962 3588 2409 1473 1510.8.3  
 προσφέρωσι κυρίῳ τῷ ἱερεὶ αὐτῷ ἐστὶ  
 they should offer to the LORD, [2for the 3priest 4himself 1will be].  
 5:10 καὶ ἐκαστοῦ τα ἡγιασμένα αὐτοῦ ἐστὶ  
 And the things of each man having been sanctified will be his;  
 2532 435 3739 302 1325 3588 2409 1473—1510.8.3  
 καὶ ἀνὴρ ὅς ἀν δῶ τῷ ἱερεὶ αὐτῷ ἐστὶ  
 and a man, who ever should give anything to the priest, it will be his.

### The Law of Jealousy

5:11 καὶ ἐλάλησε κυριὸς πρὸς Μωϋσῆν λέγων 5:12 λαλήσων  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 3588 5207 \* 2532 2046 4314 1473 435 435 1437  
 τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ εἰρεῖς πρὸς αὐτοὺς ἀνδρὸς ἀνδρὸς εἰαν  
 to the sons of Israel! and you shall say to them, The man, a man if  
 3845 3588 1135—1473 2532 5237 3917.2 1473  
 παρὰ ἢ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ ὑπεριδόνσα παριδὴ αὐτοῦ  
 [2should violate 1his wife], and in overlooking should ignore him,  
 5:13 καὶ κοιμηθῇ τις μετ αὐτῆς κοιτῇ  
 and anyone should go to bed with her in the marriage-bed  
 4690 2532 2990 1537 3788 3588  
 σπέρματος καὶ λαθὴ καὶ ἐξ ὁφθαλμῶν τοῦ  
 of semen, and it should be unaware from the eyes  
 435—1473 2532 2928 1473—1161 1510.3  
 ἀνδρὸς αὐτῆς καὶ κρυψὴ αὐτὴ δε ἢ  
 of her husband, and she should hide it, and herself should be  
 3392 2532 3144 3361—1510.3 2596 1473 2532 1473  
 μεμιασμένη καὶ μαρτυς μὴ ἢ κατ αὐτῆς καὶ αὐτὴ  
 defiled, and [2witness 1there should be no] against her, and she  
 3361 1510.3 4815 2532 1904  
 μὴ ἢ συνειλημμένη 5:14 καὶ ἐπελθῇ  
 should not be conceived; and there should come upon  
 1473 4151 2206.1 2532 2206 3588 1135—1473  
 αὐτὸ πνεῦμα ζήλωσεως καὶ ζήλωσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ  
 him a spirit of jealousy, and he should be jealous of his wife,  
 1473—1161 3392 2228 1904 1473 4151  
 αὐτὴ δε μεμιανται ἢ ἐπελθῇ αὐτῷ πνεῦμα  
 and she be defiled; or there should come upon him a spirit  
 2206.1 2532 2206 3588 1135—1473 1473—1161  
 ζήλωσεως καὶ ζήλωσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ αὐτὴ δε  
 of jealousy and he should be jealous of his wife, and she

3361 1510.3 3392 2532 71 3588 444  
 μὴ ἢ μεμιασμένη 5:15 καὶ ἀξεί ο ἀνθρώπος  
 should not be defiled; then [3shall lead 1the 2man]  
 3588 1135—1473 4314 3588 2409 2532 4374 3588 1435 4012  
 τὴν γυναῖκα αὐτοῦ πρὸς τὸν ἱερέα καὶ προσοίσει τὸ δῶρον περὶ  
 his wife to the priest, and shall bring the gift for  
 1473 3588 1181 3588 3634.1 224 2916 3756  
 αὐτῆς τὸ δέκατον τοῦ οἴφῃ ἀλευρον κριθῶν οὐκ  
 her - the tenth of the ephah of flour of barley; he shall not  
 2022 1909 1473 1637 3761 2007 1909 1473  
 ἐπιχεῖ ἐπ αὐτὸ ἐλαιὸν οὐδὲ ἐπιθήσει ἐπ αὐτὸ  
 pour upon it olive oil, and neither shall he place upon it  
 3030 1510.2.3—1063 2378 2205.1 2378 3422  
 λιβανὸν ἐστὶ γὰρ θυσία ἱεροτοῦπας θυσία μνημοσυνον  
 frankincense; for it is a sacrifice for jealousy, a sacrifice of memorial,  
 363 266 2532 4317 1473 3588  
 ἀναμνησκονσα ἀμαρτίαν 5:16 καὶ προσάξει αὐτὴν ο  
 calling to mind sin. And [3shall bring 4her 1the  
 2409 2532 2476 1473 1725 2962 2532 2983  
 ἱερεὺς καὶ στήσει αὐτὴν ἐναντὶ κυρίου 5:17 καὶ λήψεται  
 [2priest], and stand her before the LORD. And [3shall take  
 3588 2409 5204 2513 2198 1722 30 3749  
 ο ἱερεὺς ὕδωρ καθαρὸν ζῶν ἐν ἀγγείῳ οστρακινῷ  
 1the 2priest 6water 4clean 5living in [2receptacle 1an earthenware],  
 2532 3588 1093 3588 1510.6 1909 3588 1475 3588 4633  
 καὶ τῆς γῆς τῆς οὐστῆς ἐπὶ τοῦ ὀδοῦ τοῦ σκηνῆς  
 and some of the earth being upon the floor of the tent  
 3588 3142 2532 2983 3588 2409 1685 1519 3588  
 τοῦ μαρτυρίου καὶ λαβὼν ο ἱερεὺς ἐμβαλεῖ εἰς τὸ  
 of the testimony; and taking it, the priest shall put it into the  
 5204 2532 2476 3588 2409 3588 1135 1725  
 ὕδωρ 5:18 καὶ στήσει ο ἱερεὺς τὴν γυναῖκα ἐναντὶ  
 water. And [3shall stand 1the 2priest] the woman before  
 2962 2532 601 3588 2776 3588 1135 2532  
 κυρίου καὶ ἀποκαλύψει τὴν κεφαλὴν τῆς γυναῖκος καὶ  
 the LORD, and uncover the head of the woman, and  
 1325 1909 3588 5495—1473 3588 2378 3588 3422 3588  
 δώσει ἐπ τὰς χεῖρας αὐτῆς τὴν θυσίαν τοῦ μνημοσυνον τὴν  
 shall put into her hands the sacrifice of memorial, the  
 2378 3588 2205.1 1722—1161 3588 5495 3588 2409 1510.8.3  
 θυσίαν τῆς ζήλοτυπας ἐν δε τῇ χειρὶ τοῦ ἱερέως ἐστὶ  
 sacrifice of jealousy; but in the hand of the priest will be  
 3588 5204 3588 1648.1 3588 1943.2—3778 2532  
 τὸ ὕδωρ τοῦ ἐλεγμου τοῦ επικαταρωμένου τουτο 5:19 καὶ  
 the water of rebuke accursing this. And  
 3726 1473 3588 2409 2532 2046 3588 1135  
 ὀρκίει αὐτὴν ο ἱερεὺς καὶ ερεῖ  
 [3shall adjure 4her 1the 2priest]; and he shall say to the woman,  
 1508 2837—5100 3326 1473 1508 3845  
 εἰ μὴ κεκοιμηταί τις μετὰ σου εἰ μὴ παραβεβηκας  
 If no one has gone to bed with you, if you have not violated  
 3392 5259 3588 435 3588 4572 121—1510.5  
 μιανθῇνα ὑπο τὸν ἀνδρα τὸν σεαυτῆς ἀθῶα ἰσθί  
 to be defiled, being under [2husband 1your own], be innocent  
 575 3588 5204 3588 1648.1 3588 1943.2—3778  
 ἀπο τοῦ ὕδατος τοῦ ἐλεγμου τὸ επικαταρωμένου τουτου  
 from [2of the 3water 4of rebuke 1this accursing]!  
 5:20 1487—1161 1473 3845 5220—1510.6 2228 3392  
 εἰ δε σὺ παραβεβηκας ὑπὸ ἀνδρὸς οὐσα ἢ μεμιασται  
 But if [2you 3violated 1being married], or were defiled,  
 2532 1325—5100 3588 2845—1473 1722 1473 4133  
 καὶ ἔδωκε τις τὴν κοιτῇ αὐτοῦ ἐν σοὶ πλὴν  
 and anyone has given of his marriage-bed with you, besides  
 3588 435—1473 2532 3726 3588 2409 3588  
 τοῦ ἀνδρὸς σου 5:21 καὶ ὀρκίει ο ἱερεὺς τὴν  
 your husband; then [3shall bind 1the 2priest] the  
 1135 1722 3588 3727 3588 685—3778 2532 2046  
 γυναῖκα ἐν τοῖς ὀρκίοις τῆς ἀρας ταύτης καὶ ερεῖ  
 woman by the oaths of this imprecation. And [3shall say  
 3588 2409 3588 1135 1325 1473 2962 1722  
 ο ἱερεὺς τῇ γυναίκα ὁση σέ κυριὸς ἐν  
 1the 2priest] to the woman, May [2appoint 3you 1the LORD] to  
 685 2532 1774.4 1722 3319 3588 2992—1473  
 ἀρα καὶ ἐροῦν ἐν μεσῷ τοῦ λαοῦ σου  
 a curse and solemn affirmation in the midst of your people,  
 1722 3588 1325—2962 3588 3382—1473 1276.3 2532 3588  
 ἐν τῷ δόναι κυρίῳ τὸν μηρὸν σου διαπετῶκοτα καὶ τὴν  
 in the LORD giving of your thigh to miscarry, and  
 2836—1473 4247.1 2532 1525 3588 5204 3588  
 κοιλίαν σου περησμένην 5:22 καὶ εἰσελευσεται τὸ ὕδωρ τὸ  
 your belly to bloat; and [3shall enter 2water  
 1943.2—3778 1519 3588 2836—1473 4247.1 1064 2532  
 επικαταρωμένου τουτο εἰς τὴν κοιλίαν σου πρῆσαι γαστέρα καὶ  
 [1this accursing] into your belly to bloat pregnant and  
 1276.3 3382—1473 2532 2046 3588 1135 1096  
 διαπεσεῖν μηρὸν σου καὶ ερεῖ ἢ γυνὴ γενοῖτο  
 to miscarry by your thigh. And [3shall say 1the 2woman], May it be!  
 1096 2532 1125 3588 2409 3588 685—3778  
 γενοῖτο 5:23 καὶ γράψῃ ο ἱερεὺς τὰς ἀρας ταύτας  
 May it be! And [3shall write 1the 2priest] these imprecations

1519 975 2532 1813 1519 3588 5204 3588 1648.1  
 εις βιβλίον και εξαλειψει εις το υδωρ του ελεγμου  
 on a scroll, and shall wipe them away in the water of the rebuke  
 3588 1943.2 2532 4222 2532 1943.2 2532 1943.2 2532 1943.2  
 του επικαταρωμενου 5:24 και ποτιει την  
 of the accursing. And he shall give to drink to the  
 1135 3588 5204 3588 1648.1 3588 1943.2 2532  
 γυναικα το υδωρ του ελεγμου του επικαταρωμενου και  
 woman the water of the rebuke of the accursing; and  
 1525 1519 1473 3588 5204 3588 1943.2 3588  
 εισελευσεται εις αυτην το υδωρ το επικαταρωμενου του  
 shall go into her the [2]water [1]accursing] of the  
 1648.1 2532 2983 3588 2409 1537 5495  
 ελεγμου 5:25 και ληψεται ο ιερευς εκ χειρος  
 rebuke. And [3]shall take [1]the [2]priest] from out of the hand  
 3588 1135 3588 2378 3588 2205.1 2532 2007 3588  
 της γυναικος την θυσιαν της ζηλοτυπιας και επιθησει την  
 of the woman the sacrifice of jealousy, and shall place the  
 2378 1725 2962 2532 4374 1473 1909 3588 2379  
 θυσιαν εναντι κυριου και προσοισει αυτην επι το θυσιαστηριον  
 sacrifice before the LORD, and shall bring her unto the altar.  
 5:26 και δραζεται ο ιερευς απο της θυσιας το μνημοσυνον  
 And [3]shall grab [1]the [2]priest] from the sacrifice as a memorial  
 1473 2532 399 1473 1909 3588 2379 2532 3326 3778  
 αυτης και ανοισει αυτο επι το θυσιαστηριον και μετα ταυτα  
 of it, and shall offer it upon the altar; and after this  
 4222 3588 1135 3588 5204 2532 2532  
 ποτιει και αυτην την γυναικα το υδωρ 5:27 και  
 he will cause [3]to drink [1]the [2]woman] the water. And  
 1510.8.3 1437 1510.3 3392 2532 3024  
 εσται εαν η μεμιασμενη και ληθη  
 it shall be if she should be being defiled, and in forgetfulness  
 2990 3588 435-1473 2532 1525 1519  
 λαθη τον ανδρα αυτης και εισελευσεται εις  
 [2]should be unaware [1]her husband], then shall enter into  
 1473 3588 5204 3588 1648.1 2532 4247.1  
 αυτην το υδωρ του ελεγμου το επικαταρωμενον και πρησθησεται  
 her the water of rebuke of accursing, and shall bloat  
 3588 2836 2532 1276.3 3588 3382-1473 2532 1510.8.3  
 την κοιλια και διαπεσειται ο μηρος αυτης και εσται  
 her belly, and [2]shall miscarry [1]her thigh], and [3]will be  
 3588 1135 1519 685 3588 2992-1473 1437-1161  
 η γυνη εις αραν το λαω αυτης 5:28 εαν δε  
 [1]the [2]woman] for a curse to her people. But if  
 3361 3392 3588 1135 2532 2513-1510.3 2532  
 μη μιανθη η γυνη και καθαρα η και  
 [3]should not [4]be defiled [1]the [2]woman] and should be clean, then  
 121-1510.8.3 2532 1610.7 4690 3778  
 αθωα εσται και εκσπερματιει σπερμα 5:29 αυτοσ  
 she will be innocent, and shall produce offspring of semen. This  
 3588 3551 3588 2205.1 3739-302 3845 3588 1135  
 ο νομος της ζηλοτυπιας ω αν παραβη η γυνη  
 is the law of jealousy wherein [3]should violate [1]a woman  
 5220-1510.6 2532 3392 2228 444 3739 1437  
 υπανδρος οσα και μιανθη 5:30 η ανθρωπος ος εαν  
 [2]being married] and should be defiled; or a man who ever  
 1904 1909 1473 4151 2206.1 2532 2206  
 επελεθη επ αυτον πνευμα ζηλωσεως και ζηλωση  
 should have come upon him a spirit of jealousy, and should be jealous  
 3588 1135-1473 2532 2476 3588 1135-1473 1725  
 την γυναικα αυτου και στηση την γυναικα αυτου εναντι  
 of his wife, and should stand his wife before  
 2962 2532 4160 1473 3588 2409 3956 3588 3551-3778  
 κυριον και ποιησει αυτη ο ιερευς παντα τον νομον τουτον  
 the LORD, then [3]shall do [4]to her [1]the [2]priest] all this law.  
 5:31 και αθωος εσται ο ανθρωπος απο αμαρτιας 2532  
 And [3]will be innocent [1]the [2]man] from sin, and  
 1135-1565 2983 3588 266 1473  
 γυνη εκεινη ληψεται την αμαρτιαν αυτης  
 that woman shall take the sin on herself.

## CHAPTER 6

## Laws Regarding Vows of Purity

6:1 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 6:2 λαλησον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 3588 5207 2532 2046 4314 1473 435 2228  
 τοις υιοις Ισραηλ και ερεις προς αυτους ανηρ η  
 to the sons of Israel! And you shall say to them, A man or  
 1135 3739-302 3171 2172 2171 850.3 47  
 γυνη ος αν μεγαλως ευζηται ευχην αθαγνισασθαι αγρειαν  
 woman, whoever greatly should vow a vow to purify oneself in purity  
 2962 575 3631 2532 4608 48  
 κυριω 6:3 απο οινου και σικερα αγνισθησεται  
 to the LORD, from wine and liquor he shall be pure from,

2532 3690 1537 3631 2532 3690 1537  
 και οξος εξ οινου και οξος εκ  
 and strong drink from out of wine; and strong drink from out of  
 4608 3756 4095 2532 3745 2716  
 σικερα ου πιεται και οσα κατεργαζεται  
 liquor he shall not drink; and as many things as are manufactured  
 1537 4718 3756 4095 2532 4718 4372  
 εκ σταφυλης ου πιεται και σταφυλην προσφατον  
 from out of the grape he shall not drink; and [2]grape [1]fresh]  
 2532 4717.1 3756 2068 3956 3588 2250 3588  
 και σταφιδα ου φαγεται 6:4 πασας τας ημερας της  
 and dried grape he shall not eat. All the days  
 2171-1473 575 3956 3745 1096 1537 288  
 ευχης αυτου απο παντων οσα γινεται εξ αμπελου  
 of his vow, from all as many things as come from the grapevine,  
 3631 575 4725.1 2193 1095.1 3756 2068  
 οινον απο στεμφυλων εως γιγαρτων ου φαγεται  
 wine from dregs unto grape-stone, he shall not eat.  
 3956 3588 2250 3588 2171 3588 49-1473 3587.2  
 6:5 πασας τας ημερας της ευχης του αγνισμου αυτου ξυρος  
 All the days of the vow of his purification a razor  
 3756 1904 1909 3588 2776-1473 2193 302  
 ουκ επελευσεται επι την κεφαλην αυτου εως αν  
 shall not come upon his head, until whenever  
 4137 3588 2250 3745 2172 2962  
 πληρωθωσιν αι ημεραι οσας ηυξατο κυριω  
 [3]should be fulfilled [1]the [2]days], as many as he made a vow to the LORD;  
 39-1510.8.3 5142 2864 2359 2776 3956  
 αγιος εσται τρεφων κομην τριχα κεφαλης 6:6 πασας  
 he shall be holy, maintaining the lock of hair on his head, all  
 3588 2250 3588 2171 2962 1909 3956 5590 5053  
 τας ημερας της ευχης κυριω επι παση ψυχη τετελευτηκυια  
 the days of the vow to the LORD upon every soul coming to an end  
 3756 1525 1909 3962 2532 1909 3384 2532  
 ουκ εισελευσεται 6:7 επι πατρι και επι μητρι και  
 he shall not go in to, unto father and unto mother, and  
 1909 80 2532 1909 79 3756 3392 1909 1473  
 επ αδελφω και επ αδελφη ου μιανθησεται επ αυτοις  
 to brother, and to sister, he shall not be defiled by them,  
 599-1473 3754 2171 2316 1473 1909 1473 1909  
 αποθανοντων αυτων οτι ευχη θεου αυτου επ αυτο επ  
 in their dying, for [2]vow [3]of God [1]his] is upon him, upon  
 2776-1473 3956 3588 2250 3588 2171-1473 39-1510.8.3  
 κεφαλης αυτου 6:8 πασας τας ημερας της ευχης αυτου αγιος εσται  
 his head. All the days of his vow will be holy  
 2962 1437-1161 5100 2288 599 1909 1473  
 κυριω 6:9 εαν δε τις θανατω αποθανη επ αυτο  
 to the LORD. And if anyone to death should die near him  
 1819 3916 3392 3588 2776 2171-1473  
 εξαπινα παραχρημα μιανθησεται η κεφαλη ευχης αυτου  
 suddenly, immediately [4]shall be defiled [1]the [2]head [3]of his vow];  
 2532 3587 3588 2776-1473 3739 302 2250  
 και ξυρησεται την κεφαλην αυτου η αν ημερα  
 and he shall shave his head in which ever day  
 2511 3588 2250 3588 1442 3587  
 καθαρισθη τη ημερα τη εβδομη ξυρηθησεται  
 he should be cleansed; the [2]day [1]seventh] he shall be shaved.  
 6:10 και τη ημερα τη ογδοη οισει δυο πτυγνας  
 And the [2]day [1]eighth] he shall bring two turtle-doves,  
 2228 1417 3502 4058 4314 3588 2409 1909 3588 2374 3588  
 η δυο νεοσσους περιστερων προς τον ιερεα επι τας θυρας της  
 or two young pigeons, to the priest at the doors of the  
 4633 3588 3142 2532 4160 3588 2409 1520 4012  
 σκηνης του μαρτυριου 6:11 και ποιησει ο ιερευς μιαν περι  
 tent of the testimony. And [3]shall offer [1]the [2]priest] one for  
 266 2532 1520 1519 3646 2532 1837.2  
 αμαρτιας και μιαν εις ολοκαυτωμα και εξιλασεται  
 a sin offering, and one for a whole burnt-offering; and [3]shall atone  
 4012 1473 3588 2409 4012 3739 264 4012  
 περι αυτου ο ιερευς περι ων ημαρτε περι  
 [4]for [3]him [1]the [2]priest], for the one whom sinned concerning  
 3588 5590 2532 37 3588 2776-1473 1722  
 της ψυχης και αγιασει την κεφαλην αυτου εν  
 touching the dead soul, and he shall sanctify his head in  
 1565 3588 2250 3739 37 3588 2962  
 εκεινη τη ημερα 6:12 η ηγιασθη το κυριω  
 that day, in which he was sanctified to the LORD,  
 3956 3588 2250 3588 2171 2532 4317 286  
 πασας τας ημερας της ευχης και προσαξει αμνον  
 all the days of the vow; and he shall lead forward a lamb  
 1762.1 1519 4131.1 2532 3588 2250 3588 4387  
 ενιαυστον εις πλημμελειαν και αι ημεραι αι προτεραι  
 of a year old for a trespass offering; and the [2]days [1]former]  
 249-1510.8.6 3754 3392 3588 2776 2171-1473  
 αλογοι εσονται οτι εμιανηθη η κεφαλη ευχης αυτου  
 shall not be reckoned; for [1]was defiled [1]the [2]head [3]of his vow].  
 6:13 και ουτος ο νομος του ευξαμενου η αν  
 And this is the law of the making a vow; in which ever

2250 4137 2250 2171—1473 4374  
 ημερα πληρωση ημερας ευχης αυτου προσοισει  
 day he should have fulfilled the days of his vow, he shall bring  
 1473 3844 3588 2374 3588 4633 3588 3142 2532  
 αυτος παρα τας θυρας της σκηνης του μαρτυριου 6:14 και  
 himself by the doors of the tent of the testimony, and  
 4317 3588 1435—1473 3588 2962 286 1762.1  
 προσαξει το δωρον αυτου τω κυριω αμνον ενιαυσιον  
 shall lead his gift to the LORD - [<sup>3</sup>he-lamb <sup>4</sup>of a year old  
 299 1520 1519 3646.1 2532 285.1  
 αμωμον ενα εις ολοκαυτωσιν και αμναδα  
<sup>2</sup>unblemished, [one] for a whole burnt-offering, and [<sup>3</sup>ewe-lamb  
 1762.1 1520 299 1519 266 2532 2919.1  
 ενιαυσιον μιαν αμωμον εις αμαρτιαν και κριον  
<sup>4</sup>of a year old [one] <sup>2</sup>unblemished] for a sin offering, and [<sup>3</sup>ram  
 1520 299 1519 4992 2532 2582.2  
 ενα αμωμον εις σωτηριον 6:15 και κανουν  
 [one <sup>2</sup>unblemished] for a deliverance offering; and a bin  
 106 4585 740 378.4 1722  
 αζυμων σεμιδαλεως αρτους αναπεποιημενους εν  
 of unleavened fine flour bread loaves being prepared in  
 1637 2532 2974.5 106 5548 1722 1637 2532  
 ελαιω και λαγανα αζυμα κεκρισμενα εν ελαιω και  
 olive oil, and [<sup>2</sup>pancakes <sup>1</sup>unleavened] being anointed in olive oil, and  
 2378—1473 2532 4700.2—1473 2532 4374  
 θυσιαν αυτων και σπονδην αυτων 6:16 και προσοισει  
 their sacrifice and their libation. And [<sup>3</sup>shall bring them  
 3588 2409 1725 2962 2532 4160 3588 4012  
 ο ιερεις εναντι κυριου και ποιησει το περι  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] before the LORD, and shall offer the sacrifice of  
 266—1473 2532 3588 3646—1473 2532 3588  
 αμαρτίας αυτου και το ολοκαυτωμα αυτου 6:17 και του  
 his sin offering, and his whole burnt-offering. And with the  
 2919.1 4160 2378 4992 3588 2962 1909 3588  
 κριον ποιησει θυσιαν σωτηριου τω κυριω επι τω  
 ram he shall make a sacrifice of deliverance to the LORD with the  
 2582.2 3588 106 2532 4160 3588 2409 3588  
 κανω των αζυμων και ποιησει ο ιερεις την  
 bin of unleavened loaves; and [<sup>3</sup>shall offer <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] the  
 2378—1473 2532 3588 4700.2—1473 2532 3587  
 θυσιαν αυτου και την σπονδην αυτου 6:18 και ξυρησεται  
 his sacrifice offering and his libation. And [<sup>3</sup>shall shave  
 3588 2172 3844 3588 2374 3588 4633 3588  
 ο ηγγεμενος παρα τας θυρας της σκηνης του  
<sup>1</sup>the <sup>2</sup>one making a vow] by the doors of the tent of the  
 3142 3588 2776 3588 2171—1473 2532 2007 3588  
 μαρτυριου την κεφαλην της ευχης αυτου και επιθησει τας  
 testimony the head of his vow, and he shall place the  
 2359 1909 3588 4442 3739 1510.2,3 1909 3588 2378 3588  
 τριχας επι το πυρ ο εστιν επι την θυσιαν του  
 hair upon the fire, the one which is upon the sacrifice  
 4992 2532 2983 3588 2409 3588 1023  
 σωτηριου 6:19 και λημψεται ο ιερεις τον βραχιονα  
 of deliverance. And [<sup>3</sup>shall take <sup>1</sup>the <sup>2</sup>priest] the shoulder  
 2184.1 575 3588 2919.1 2532 740 1520 106 575  
 εφθον απο του κριου και αρτον ενα αζυμον απο  
 cooked from the ram, and [<sup>3</sup>bread loaf <sup>1</sup>one <sup>2</sup>unleavened] from  
 3588 2582.2 2532 2974.5 106 1520 2532 2007  
 του κανου και λαγανον αζυμον εν και επιθησει  
 the bin, and [<sup>3</sup>pancake <sup>2</sup>unleavened <sup>1</sup>one]; and he shall place them  
 1909 3588 5495 3588 2172 3326 3588 3587  
 επι τας χειρας του ηγγεμενου μετα το ξυρησασθαι  
 upon the hands of the one making a vow, after the shaving  
 1473 3588 2776—1473 2532 4374 1473 3588  
 αυτου την κεφαλην αυτου 6:20 και προσοισει αυτα ο  
 his hair of his head. And [<sup>3</sup>shall offer <sup>4</sup>them <sup>1</sup>the  
 2409 1935.1 1725 2962 39—1510.8.3  
 ιερεις επιθεμα εναντι κυριου αγιον εσται  
<sup>2</sup>priest] as an increase offering before the LORD; it shall be a holy portion  
 3588 2409 1909 3588 4738.1 3588 1935.1 2532 1909  
 τω ιερει επι του στήθου του επιθεματος και εν  
 to the priest beside the breast of the increase offering, and beside  
 3588 1023 3588 850.4 2532 3326 3778  
 του βραχιονος του αφαιρεματος και μετα ταυτα  
 the shoulder of the cut-away portion offering; and after this  
 4095 3588 2172 3631 3778 3588 3551  
 πιεται ο ηγγεμενος οινον 6:21 ουτος ο νομος  
 [<sup>3</sup>shall drink <sup>1</sup>the <sup>2</sup>one making a vow] wine. This is the law  
 3588 2172 3739 302 2172 2962  
 του ευξαμενου ος αν ευζηται κυριω  
 of the one making a vow, who ever should make a vow to the LORD  
 1435—1473 3588 2962 4012 3588 2171 5565 3739 302  
 δωρον αυτου τω κυριω περι της ευχης χωρις αν  
 his gift to the LORD, concerning the vow, separate from what ever  
 2147 3588 5495—1473 2596 1411 3588 2171—1473  
 ευρη η χειρ αυτου κατα δυναμιν της ευχης αυτου  
 [<sup>2</sup>should find <sup>1</sup>his hand] according to ability of his vow,  
 3739—302 2172 2596 3551 47—1473  
 ης αν ευζηται κατα νομον αγνειας αυτου  
 which he should have vowed according to the law of his purity.

6:22 2532 2980—2962 4314 \* 3004 2980  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 6:23 λαλησον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 \* 2532 3588 5207—1473 3004 3779 2127 3588 5207  
 Ααρων και τοις υιοις αυτου λεγων ουτως ευλογησετε τους υιους  
 to Aaron and his sons! saying, Thus you shall bless the sons  
 \* 3004 1473 2127 1473 2962 2532  
 Ισραηλ λεγοντες αυτοις 6:24 ευλογησαι σε κυριος και  
 of Israel, saying to them, [<sup>2</sup>bless <sup>3</sup>you <sup>1</sup>The LORD], and  
 5442 1473 2014—2962 3588 4383—1473 1909 1473  
 φυλαξαι σε 6:25 επιφαναι κυριος το προσωπον αυτου επι σε  
 keep you, the LORD shine his face upon you,  
 2532 1653 1473 1869—2962 3588 4383—1473  
 και ελεησαι σε 6:26 επαραι κυριος το προσωπον αυτου  
 and show mercy on you, the LORD lift up his face  
 1909 1473 1325 1473 1515 2532 2007 3588  
 επι σε και δωη σοι ειρηνην 6:27 και επιθησονται το  
 upon you, and give you peace! And they shall place  
 3686—1473 1909 3588 5207 \* 2532 1473 2127 1473  
 ονομα μου επι τους υιους Ισραηλ και εγω ευλογησω αυτους  
 my name upon the sons of Israel, and I will bless them.

## CHAPTER 7

## Sanctification of the Tent

7:1 2532 1096 3588 2250 3739  
 και εγενετο τη ημερα η  
 And it came to pass in the day in which  
 4931—\* 5620 450 3588 4633 2532 5548  
 συνετελεσε Μωυσης οστε αναστησαι την σκηνην και εχρισεν  
 Moses completed so as to raise up the tent, that he anointed  
 1473 2532 37 1473 2532 3956 3588 4632 1473 2532 3588  
 αυτην και ηγιασεν αυτην και παντα τα σκευη αυτης και το  
 it, and sanctified it, and all the items for it, and the  
 2379 2532 3956 3588 4632 1473 2532 5548 1473 2532  
 θυσιαστηριον και παντα τα σκευη αυτου και εχρισεν αυτα και  
 altar, and all the items for it; and he anointed them and  
 37 1473 2532 4374 3588 758  
 ηγιασεν αυτα 7:2 και προσηνεγκαν οι αρχοντες Ισραηλ  
 sanctified them. And [<sup>4</sup>brought gifts <sup>1</sup>the <sup>2</sup>rulers <sup>3</sup>of Israel],  
 758 3624 3965—1473 3778 3588 758  
 αρχοντες οικων πατριων αυτων ουτοι οι αρχοντες  
 rulers of the houses of their patrimony, these are the rulers  
 5443 3778 3588 3936 1909 3588 1984  
 φυλων ουτοι οι παρεστηκοτες επι της επισκοπης  
 of the tribes, these are the ones standing by the overseeing,  
 2532 5342 3588 1435—1473 1725 2962 1803 261.1  
 7:3 και ηνεγκαν τα δωρα αυτων εναντι κυριου εξ αμαξας  
 And they brought their gifts before the LORD, six wagons  
 2985.2 2532 1427 1016 261.1 3844 1417 758 2532  
 λαμπηρικας και δωδεκα βοας αμαξαν παρα δυο αρχοντων και  
 covered, and twelve oxen; a wagon from two rulers, and  
 3448 3844 1538 2532 4317 1726 3588 4633  
 μοσχον παρα εκαστου και προσηγαγον εναντιον της σκηνης  
 a calf from each; and they brought them before the tent.  
 2532 2036—2962 4314 \* 3004 2983 3844 1473  
 7:4 και ειπε κυριος προς Μωυσην λεγων 7:5 λαβε παρ αυτων  
 And the LORD said to Moses, saying, Take from them,  
 2532 1510.8.6 4314 3588 2041 3588 3010 3588 4633  
 και εσονται προς τα εργα τα λειτουργικα της σκηνης  
 and they will be for the works of the ministry of the tent  
 3588 3142 2532 1325 1473 3588 \* 1538  
 του μαρτυριου και δωσεις αυτα τοις Λευιταις εκαστω  
 of the testimony! And you shall give them to the Levites, each  
 2596 3588 1473 3009 2532 2983—\* 3588  
 κατα την αυτου λειτουργιαν 7:6 και λαβων Μωυσης τας  
 according to his ministration. And Moses, taking the  
 261.1 2532 3588 1016 1325 1473 3588 \* 3588 1417  
 αμαξας και τους βοας εδωκεν αυτα τοις Λευιταις 7:7 τας δυο  
 wagons and the oxen, he gave them to the Levites. The two  
 261.1 2532 3588 5064 1016 1325 3588 5207 \* 2596  
 αμαξας και τους τεσσαρας βοας εδωκε τοις υιοις Γερσων κατα  
 wagons, and the four oxen he gave to the sons of Gershon for  
 3588 3009—1473 2532 3588 5064 261.1 2532 3588 3638  
 τας λειτουργιας αυτων 7:8 και τας τεσσαρας αμαξας και τους οκτω  
 their ministrations. And the four wagons and the eight  
 1016 1325 3588 5207 \* 2596 3588 3009—1473  
 βοας εδωκε τοις υιοις Μεραρι κατα τας λειτουργιας αυτων  
 oxen he gave to the sons of Merari for their ministrations,  
 1223 \* 5207 3588 2409 2532 3588 5207  
 δια Ιθαμαρ υιου Ααρων του ιερεις 7:9 και τοις υιοις  
 by Ithamar son of Aaron the priest. And to the sons  
 \* 3756—1325 3754 3588 3008.1 3588 39  
 Καθ ου δεδωκεν οτι τα λειτουργηματα του αγιου  
 of Kohath he gave not, for [<sup>2</sup>the <sup>3</sup>ministrations <sup>4</sup>of the <sup>5</sup>holy things  
 2192 1909 5606 142 2532  
 εχουσιν επ ωμων αρουσιν 7:10 και  
<sup>1</sup>they have]; [<sup>2</sup>upon <sup>3</sup>their shoulders <sup>1</sup>they shall lift them]. And

4374 3588 758 1519 3588 1457.1 3588 2379  
 προσήνεγκαν οἱ ἄρχοντες εἰς τὸν ἐγκαίνισμον τοῦ θυσιαστηρίου  
 [<sup>3</sup>brought gifts <sup>1</sup>the <sup>2</sup>rulers] for the dedication of the altar,  
 1722 3588 2250 1722 3739 5548 1473 2532 4374 3588  
 ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐν ἣ ἐχρίσεν αὐτὸ καὶ προσήνεγκαν οἱ  
 in the day in which he anointed it, and [<sup>3</sup>brought  
 758 3588 1435—1473 561 3588 2379 2532  
 ἄρχοντες τὰ δῶρα αὐτῶν ἀπεναντί τοῦ θυσιαστηρίου 7:11 καὶ  
 [<sup>2</sup>rulers] their gifts before the altar. And  
 2036—2962 4314 \* 758 1520 2596 2250 758 2596  
 εἶπε κύριος πρὸς Μωσῆν ἀρχὼν εἰς καθ ἡμέραν ἀρχὼν καθ  
 the LORD said to Moses, [<sup>2</sup>ruler <sup>1</sup>One] for each day, a ruler per  
 2250 4374 3588 1435—1473 1519 3588 1457.1 3588  
 ἡμέραν προσοίσουσι τὰ δῶρα αὐτῶν εἰς τὸν ἐγκαίνισμον τοῦ  
 day shall bring his gift for the dedication of the  
 2379 2532 1510.7.3 3588 4374 1722 3588 2250 3588  
 θυσιαστηρίου 7:12 καὶ ἡν ὁ προσφέρων ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ  
 altar. And was the one bringing on the [<sup>2</sup>day  
 4413 3588 1435—1473 5207 \* 758 3588  
 πρώτη τοῦ δῶρον αὐτοῦ Ναασηὼν υἱὸς Ἀμινάδαβ ἀρχὼν τῆς  
 [<sup>1</sup>first] of his gift - Nahshon son of Amminadab, ruler of the  
 5443 \* 2532 4374 3588 1435—1473 5165  
 φυλῆς Ἰουδα 7:13 καὶ προσήνεγκε τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον  
 tribe of Judah. And he brought his gift; [<sup>3</sup>saucer  
 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473 5357  
 ἀργύρου ἐν τριακοντὰ καὶ ἑκατὸν ὀλκῇ αὐτοῦ φιάλην  
 [<sup>2</sup>silver <sup>1</sup>one], thirty and a hundred was its scale-weight, [<sup>3</sup>bowl  
 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2 3588  
 μίαν ἀργύραν ἐβδομηκοντα σικλὼν κατὰ τὸν σικλὸν τοῦ  
 [<sup>1</sup>one <sup>2</sup>silver] of seventy shekels, according to the [<sup>2</sup>shekel  
 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 ἁγίον ἀμφοτέρα πλήρη σμιδαλεῶς ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ  
 [<sup>1</sup>holy], both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εἰς θυσίαν 7:14 θυσίσκην μίαν δεκά χρυσῶν  
 for a sacrifice offering; [<sup>2</sup>incense pan <sup>1</sup>one] of ten weights of gold,  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πλήρη θυμιαματος 7:15 μόσχον ἐνὰ ἐκ βοῶν κριὸν  
 full of incense; [<sup>2</sup>calf <sup>1</sup>one] from the oxen, [<sup>2</sup>ram  
 1520 286 1520 1762.1 1519 3646 2532  
 ἐνὰ ἄμνον ἐνὰ ἐνιαυσίον εἰς ὁλοκαυτώμα 7:16 καὶ  
 [<sup>1</sup>one], [<sup>2</sup>he-lamb <sup>1</sup>one] of a year old for a whole burnt-offering;  
 2532 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266  
 7:16 καὶ χιμαρὸν ἐξ αἰγῶν ἐνὰ περὶ ἁμαρτίας  
 and [<sup>2</sup>winter yearling <sup>3</sup>from <sup>4</sup>the goats <sup>1</sup>one] for a sin offering;  
 2532 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1  
 7:17 καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμαλῆς δύο κριῶν  
 and for a sacrifice of deliverance, [<sup>2</sup>heifers <sup>1</sup>two], [<sup>2</sup>rams  
 4002 5131 4002 285.1 1762.1 4002 3778  
 πεντε τραγούς πεντε ἀμνάδας ἐνιαυσίας πεντε τοῦτο  
 [<sup>1</sup>five], [<sup>2</sup>he-goats <sup>1</sup>five], [<sup>2</sup>ewe-lambs <sup>3</sup>of a year old <sup>1</sup>five]; this is  
 3588 1435 5207 \* 3588 2250 3588  
 τὸ δῶρον Ναασηὼν υἱοῦ Ἀμινάδαβ 7:18 τῇ ἡμέρᾳ τῇ  
 the gift of Nahshon son of Amminadab. The [<sup>2</sup>day  
 1208 4374 \* 5207 \* 3588 758 3588  
 δευτέρα προσήνεγκε Νθαναήλ υἱὸς Σωγάρ ο ἄρχων τῆς  
 [<sup>1</sup>second] there brought Nethaneel, son of Zuar, the ruler of the  
 5443 \* 2532 4374 3588 1435—1473 5165  
 φυλῆς Ἰσσαχαρ 7:19 καὶ προσήνεγκε τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον  
 tribe of Issachar. And he brought his gift; [<sup>3</sup>saucer  
 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473 5357  
 ἀργύρου ἐν τριακοντὰ καὶ ἑκατὸν ὀλκῇ αὐτοῦ φιάλην  
 [<sup>2</sup>silver <sup>1</sup>one], thirty and a hundred was its scale-weight, [<sup>3</sup>bowl  
 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2  
 μίαν ἀργύραν ἐβδομηκοντα σικλὼν κατὰ τὸν σικλὸν  
 [<sup>1</sup>one] made of silver of seventy shekels, according to the [<sup>2</sup>shekel  
 3588 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 τὸν ἁγίον ἀμφοτέρα πλήρη σμιδαλεῶς ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ  
 [<sup>1</sup>holy]; both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εἰς θυσίαν 7:20 θυσίσκην μίαν δεκά χρυσῶν  
 for a sacrifice offering; [<sup>2</sup>incense pan <sup>1</sup>one] of ten weights of gold  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πλήρη θυμιαματος 7:21 μόσχον ἐνὰ ἐκ βοῶν κριὸν ἐνὰ  
 full of incense, [<sup>2</sup>calf <sup>1</sup>one] from the oxen, [<sup>2</sup>ram <sup>1</sup>one],  
 286 1520 1762.1 1519 3646 2532  
 ἄμνον ἐνὰ ἐνιαυσίον εἰς ὁλοκαυτώμα 7:22 καὶ  
 [<sup>2</sup>he-lamb <sup>1</sup>one] of a year old for a whole burnt-offering;  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2532  
 χιμαρὸν ἐξ αἰγῶν ἐνὰ περὶ ἁμαρτίας 7:23 καὶ  
 [<sup>2</sup>winter yearling <sup>3</sup>from <sup>4</sup>the goats <sup>1</sup>one] for a sin offering; and  
 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131  
 εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμαλῆς δύο κριῶν πεντε τραγούς  
 for a sacrifice of deliverance, [<sup>2</sup>heifers <sup>1</sup>two], [<sup>2</sup>rams <sup>1</sup>five], [<sup>2</sup>he-goats  
 4002 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 \*  
 πεντε ἀμνάδας ἐνιαυσίας πεντε τοῦτο τὸ δῶρον Νθαναήλ  
 [<sup>1</sup>five], [<sup>2</sup>ewe-lambs <sup>3</sup>of a year old <sup>1</sup>five]; this is the gift of Nethaneel  
 5207 \* 3588 2250 3588 5154 758 3588 5207  
 υἱοῦ Σωγάρ 7:24 τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἀρχὼν τῶν υἱῶν  
 son of Zuar. The [<sup>2</sup>day <sup>1</sup>third] the ruler of the sons

\* 5207 \* 7:25 τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον  
 of Zebulun, Eliab son of Helon brought his gift; [<sup>3</sup>saucer  
 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473 5357  
 ἀργύρου ἐν τριακοντὰ καὶ ἑκατὸν ὀλκῇ αὐτοῦ φιάλην  
 [<sup>2</sup>silver <sup>1</sup>one], thirty and a hundred was its scale-weight, [<sup>3</sup>bowl  
 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2 3588  
 μίαν ἀργύραν ἐβδομηκοντα σικλὼν κατὰ τὸν σικλὸν τοῦ  
 [<sup>1</sup>one <sup>2</sup>silver] of seventy shekels, according to the [<sup>2</sup>shekel  
 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 ἁγίον ἀμφοτέρα πλήρη σμιδαλεῶς ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ  
 [<sup>1</sup>holy]; both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εἰς θυσίαν 7:26 θυσίσκην μίαν δεκά χρυσῶν  
 for a sacrifice offering; [<sup>2</sup>incense pan <sup>1</sup>one] of ten weights of gold,  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πλήρη θυμιαματος 7:27 μόσχον ἐνὰ ἐκ βοῶν κριὸν ἐνὰ  
 full of incense; [<sup>2</sup>calf <sup>1</sup>one] from the oxen, [<sup>2</sup>ram <sup>1</sup>one],  
 286 1520 1762.1 1519 3646 2532  
 ἄμνον ἐνὰ ἐνιαυσίον εἰς ὁλοκαυτώμα 7:28 καὶ  
 [<sup>2</sup>he-lamb <sup>1</sup>one] of a year old for a whole burnt-offering; and  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2532  
 χιμαρὸν ἐξ αἰγῶν ἐνὰ περὶ ἁμαρτίας 7:29 καὶ  
 [<sup>2</sup>winter yearling <sup>3</sup>from <sup>4</sup>the goats <sup>1</sup>one] for a sin offering; and  
 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131  
 εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμαλῆς δύο κριῶν πεντε τραγούς  
 for a sacrifice of deliverance, [<sup>2</sup>heifers <sup>1</sup>two], [<sup>2</sup>rams <sup>1</sup>five], [<sup>2</sup>he-goats  
 4002 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 \* 5207  
 πεντε ἀμνάδας ἐνιαυσίας πεντε τοῦτο τὸ δῶρον Ελιαβ υἱοῦ  
 [<sup>1</sup>five], [<sup>2</sup>ewe-lambs <sup>3</sup>of a year old <sup>1</sup>five]; this is the gift of Eliab son  
 \* 3588 2250 3588 5067 758 3588 5207 \*  
 Ἑλὼν 7:30 τῇ ἡμέρᾳ τῇ τέταρτῃ ἀρχὼν τῶν υἱῶν Ρουβὴν  
 of Helon. The [<sup>2</sup>day <sup>1</sup>fourth] the ruler of the sons of Reuben,  
 \* 5207 \* 3588 1435—1473 5165 693  
 Ἐλίσουρ υἱὸς Σεδιούρ 7:31 τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργύρου  
 Elizur son of Shedeur brought his gift; [<sup>3</sup>saucer <sup>2</sup>silver  
 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473 5357 1520  
 ἐν τριακοντὰ καὶ ἑκατὸν ὀλκῇ αὐτοῦ φιάλην μίαν  
 [<sup>1</sup>one], thirty and a hundred was its scale-weight; [<sup>3</sup>bowl <sup>1</sup>one  
 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2 3588 39  
 ἀργύραν ἐβδομηκοντα σικλὼν κατὰ τὸν σικλὸν τοῦ ἁγίου  
 [<sup>2</sup>silver] of seventy shekels, according to the [<sup>2</sup>shekel <sup>1</sup>holy],  
 297 4134 4585 378.4 1722 1637 1519  
 ἀμφοτέρα πλήρη σμιδαλεῶς ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς  
 both full of fine flour being prepared in olive oil for  
 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 θυσίαν 7:32 θυσίσκην μίαν δεκά χρυσῶν  
 a sacrifice offering; [<sup>2</sup>incense pan <sup>1</sup>one] of ten weights of gold,  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πλήρη θυμιαματος 7:33 μόσχον ἐνὰ ἐκ βοῶν κριὸν ἐνὰ  
 full of incense, [<sup>2</sup>calf <sup>1</sup>one] from the oxen, [<sup>2</sup>ram <sup>1</sup>one],  
 286 1520 1762.1 1519 3646 2532  
 ἄμνον ἐνὰ ἐνιαυσίον εἰς ὁλοκαυτώμα 7:34 καὶ  
 [<sup>2</sup>he-lamb <sup>1</sup>one] of a year old for a whole burnt-offering; and  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2532  
 χιμαρὸν ἐξ αἰγῶν ἐνὰ περὶ ἁμαρτίας 7:35 καὶ  
 [<sup>2</sup>winter yearling <sup>3</sup>from <sup>4</sup>the goats <sup>1</sup>one] for a sin offering; and  
 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131  
 εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμαλῆς δύο κριῶν πεντε τραγούς  
 for a sacrifice of deliverance, [<sup>2</sup>heifers <sup>1</sup>two], [<sup>2</sup>rams <sup>1</sup>five], [<sup>2</sup>he-goats  
 4002 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 \*  
 πεντε ἀμνάδας ἐνιαυσίας πεντε τοῦτο τὸ δῶρον Ελίσουρ  
 [<sup>1</sup>five], [<sup>2</sup>ewe-lambs <sup>3</sup>of a year old <sup>1</sup>five]; this is the gift of Elizur  
 5207 \* 3588 2250 3588 3991 758 3588 5207  
 υἱοῦ Σεδιούρ 7:36 τῇ ἡμέρᾳ τῇ πέμπτῃ ἀρχὼν τῶν υἱῶν  
 son of Shedeur. The [<sup>2</sup>day <sup>1</sup>fifth] the ruler of the sons  
 \* 5207 \* 3588 1435—1473  
 Συμεὼν Σαλαμιήλ υἱὸς Σουρισάδαι 7:37 τὸ δῶρον αὐτοῦ  
 of Simeon, Shelumiel son of Zurishaddai brought his gift;  
 5165 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473  
 τρυβλίον ἀργύρου ἐν τριακοντὰ καὶ ἑκατὸν ὀλκῇ αὐτοῦ  
 [<sup>3</sup>saucer <sup>2</sup>silver <sup>1</sup>one], thirty and a hundred was its scale-weight,  
 5357 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2  
 φιάλην μίαν ἀργύραν ἐβδομηκοντα σικλὼν κατὰ τὸν σικλὸν  
 [<sup>3</sup>bowl <sup>1</sup>one <sup>2</sup>silver] of seventy shekels, according to the [<sup>2</sup>shekel  
 3588 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 τὸν ἁγίον ἀμφοτέρα πλήρη σμιδαλεῶς ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ  
 [<sup>1</sup>holy], both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εἰς θυσίαν 7:38 θυσίσκην μίαν δεκά χρυσῶν  
 for a sacrifice offering; [<sup>2</sup>incense pan <sup>1</sup>one] of ten weights of gold,  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πλήρη θυμιαματος 7:39 μόσχον ἐνὰ ἐκ βοῶν κριὸν ἐνὰ  
 full of incense; [<sup>2</sup>calf <sup>1</sup>one] from the oxen, [<sup>2</sup>ram <sup>1</sup>one],  
 286 1520 1762.1 1519 3646 2532  
 ἄμνον ἐνὰ ἐνιαυσίον εἰς ὁλοκαυτώμα 7:40 καὶ  
 [<sup>2</sup>he-lamb <sup>1</sup>one] of a year old for a whole burnt-offering; and  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2532  
 χιμαρὸν ἐξ αἰγῶν ἐνὰ περὶ ἁμαρτίας 7:41 καὶ  
 [<sup>2</sup>winter yearling <sup>3</sup>from <sup>4</sup>the goats <sup>1</sup>one] for a sin offering; and

1519 2378 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131  
 εις θυσιαν σωτηριου δαμαλεις δυο κριους πεντε τραγους  
 for a sacrifice of deliverance, [2]heifers 1two], [2]rams 1five], [2]he-goats  
 4002 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 \*  
 πεντε αμναδας ενιαυσιας πεντε τουτο το δωρον Σαλαμιελ  
 1five], [2]ewe-lambs 3of a year old 1five]; this is the gift of Shelumiel  
 5207 \* 3588 2250 7:42 τη ημερα τη εκτη αρχων των υιων  
 son of Zurishaddai. The [2]day 1sixth] the ruler of the sons  
 \* Γαδ Ελισαφ υιος Ραγουηλ 7:43 το δωρον αυτου τρυβλιον  
 of Gad, Eliasaph son of Raguel brought his gift; [3]saucer  
 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473  
 αργυρου εν τριακοντα και εκατον ολκη αυτου  
 2silver 1one], thirty and a hundred was its scale-weight,  
 5357 1520 693 1440 4608.2 2596 3588  
 φιαλην μιαν αργυραν εβδομηκοντα σικλων κατα τον  
 [3]bowl 1one 2silver] of seventy shekels, according to the  
 4608.2 3588 39 297 4134 4585 378.4  
 σικλων τον αγιον αμφοτερα πληρη σεμιδαλεως αναπεποιημενης  
 [2]shekel 1holy], both full of fine flour being prepared  
 1722 1637 1519 2378 2367.1 1520  
 εν ελαιω εις θυσιαν 7:44 θυιακην μιαν  
 in olive oil for a sacrifice offering; [2]incense pan 1one]  
 1176 5552 4134 2368 3448 1520  
 δεκα χρυσων πληρη θυμιαματος 7:45 μοσχον ενα  
 of ten weights of gold full of incense; [2]calf 1one]  
 1537 1016 2919.1 1520 286 1762.1 1519  
 εκ βοων κριον ενα αμνον ενα ενιαυσιον εις  
 from the oxen, [2]ram 1one], [2]he-lamb 1one] of a year old for  
 3646 2532 5507.4 1537 137.1  
 ολοκαυτωμα 7:46 και χιμαρον 3εξ αιγων  
 a whole burnt-offering; and [2]winter yearling 3from 4the goats  
 1520 4012 266 2532 1519 2378 4992  
 ενα περι αμαρτιας 7:47 και εις θυσιαν σωτηριου  
 1one] for a sin offering; and for a sacrifice of deliverance,  
 1151 1417 2919.1 4002 5131 4002 285.1  
 δαμαλεις δυο κριους πεντε τραγους πεντε αμναδας  
 [2]heifers 1two], [2]rams 1five], [2]he-goats 1five], [2]ewe-lambs  
 1762.1 4002 3778 3588 1435 5207 \*  
 ενιαυσιας πεντε τουτο το δωρον Ελισαφ υιου Ραγουηλ  
 3of a year old 1five]; this is the gift of Eliasaph son of Raguel.  
 3588 2250 3588 1442 758 3588 5207 \*  
 7:48 τη ημερα τη εβδομη αρχων των υιων Εφραιμ.  
 The [2]day 1seventh] the ruler of the sons of Ephraim,  
 \* 5207 \*  
 Ελισαμα υιος Αμμιουδ 7:49 το δωρον αυτου τρυβλιον  
 Elisama son of Ammihud brought his gift; [3]saucer  
 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473  
 αργυρου εν τριακοντα και εκατον ολκη αυτου φιαλην  
 2silver 1one], thirty and a hundred was its scale-weight, [3]bowl  
 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2 3588  
 μιαν αργυραν εβδομηκοντα σικλων κατα τον σικλον τον  
 1one 2silver] of seventy shekels, according to the [2]shekel  
 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 αγιον αμφοτερα πληρη σεμιδαλεως αναπεποιημενης εν ελαιω  
 1holy], both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εις θυσιαν 7:50 θυιακην μιαν δεκα χρυσων  
 for a sacrifice offering; [2]incense pan 1one], ten weights of gold  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1  
 πληρη θυμιαματος 7:51 μοσχον ενα εκ βοων κριον  
 full of incense; [2]calf 1one] from the oxen, [2]ram  
 1520 286 1520 1762.1 1519 3646  
 ενα αμνον ενα ενιαυσιον εις ολοκαυτωμα  
 1one], [2]he-lamb 1one] of a year old for a whole burnt-offering;  
 2532 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266  
 7:52 και χιμαρον 3εξ αιγων ενα περι αμαρτιας  
 and [2]winter yearling 3from 4the goats 1one] for a sin offering;  
 2532 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1  
 7:53 και εις θυσιαν σωτηριου δαμαλεις δυο κριους  
 and for a sacrifice of deliverance, [2]heifers 1two], [2]rams  
 4002 5131 4002 285.1 1762.1 4002 3778  
 πεντε τραγους πεντε αμναδας ενιαυσιας πεντε τουτο  
 1five], [2]he-goats 1five], [2]ewe-lambs 3of a year old 1five]; this is  
 3588 1435 5207 \* 3588 2250 3588  
 το δωρον Ελισαμα υιου Αμμιουδ 7:54 τη ημερα τη  
 the gift of Elishama son of Ammihud. The [2]day  
 3590 758 3588 5207 \* 5207 \*  
 ογδοη αρχων των υιων Μανασση Γαμαλιελ υιος Φαδασσουρ  
 1eighth] the ruler of the sons of Manasseh, Gamaliel son of Pedahzur  
 3588 1435—1473 5165 693 1520 5144 2532  
 7:55 το δωρον αυτου τρυβλιον αργυρου εν τριακοντα και  
 brought his gift; [3]saucer 2silver 1one], thirty and  
 1540 3643.3—1473 5357 1520 693 1440  
 εκατον ολκη αυτου φιαλην μιαν αργυραν εβδομηκοντα  
 a hundred was its scale-weight; [3]bowl 1one 2silver] of seventy  
 4608.2 2596 3588 4608.2 3588 39 297 4134  
 σικλων κατα τον σικλον τον αγιον αμφοτερα πληρη  
 shekels, according to the [2]shekel 1holy], both full

4585 378.4 1722 1637 1519 2378  
 σεμιδαλεως αναπεποιημενης εν ελαιω εις θυσιαν  
 of fine flour being prepared in olive oil for a sacrifice offering;  
 2367.1 1520 1176 5552 4134 2368  
 7:56 θυιακην μιαν δεκα χρυσων πληρη θυμιαματος  
 [2]incense pan 1one] of ten weights of gold full of incense;  
 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520 286 1520  
 7:57 μοσχον ενα εκ βοων κριον ενα αμνον ενα  
 [2]calf 1one] from the oxen, [2]ram 1one], [2]he-lamb 1one]  
 1762.1 1519 3646 2532 5507.4  
 ενιαυσιον εις ολοκαυτωμα 7:58 και χιμαρον  
 of a year old for a whole burnt-offering; and [2]winter yearling  
 1537 137.1 1520 4012 266 2532 1519 2378  
 εξ αιγων ενα περι αμαρτιας 7:59 και εις θυσιαν  
 3from 4the goats 1one] for a sin offering; and for a sacrifice  
 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131 4002  
 σωτηριου δαμαλεις δυο κριους πεντε τραγους πεντε  
 of deliverance, [2]heifers 1two], [2]rams 1five], [2]he-goats 1five],  
 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 5207  
 αμναδας ενιαυσιας πεντε τουτο το δωρον Γαμαλιελ υιου  
 [2]ewe-lambs 3of a year old 1five]; this is the gift of Gamaliel son  
 \* Φαδασσουρ 7:60 τη ημερα τη ενατη αρχων των υιων  
 of Pedahzur. The [2]day 1ninth] the ruler of the sons  
 \* 5207 \*  
 Βενιαμιν Αβιδαν υιος Γαδεωνι 7:61 το δωρον αυτου  
 of Benjamin, Abidan son of Gideon brought his gift;  
 5165 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473  
 τρυβλιον αργυρου εν τριακοντα και εκατον ολκη αυτου  
 [3]saucer 2silver 1one], thirty and a hundred was its scale-weight,  
 5357 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2  
 φιαλην μιαν αργυραν εβδομηκοντα σικλων κατα τον σικλον  
 [3]bowl 1one 2silver] of seventy shekels, according to the [2]shekel  
 3588 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 τον αγιον αμφοτερα πληρη σεμιδαλεως αναπεποιημενης εν ελαιω  
 1holy], both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εις θυσιαν 7:62 θυιακην μιαν δεκα χρυσων  
 for a sacrifice offering; [2]incense pan 1one] of ten weights of gold  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πληρη θυμιαματος 7:63 μοσχον ενα εκ βοων κριον ενα  
 full of incense; [2]calf 1one] from the oxen, [2]ram 1one],  
 286 1520 1762.1 1519 3646 2532  
 αμνον ενα ενιαυσιον εις ολοκαυτωμα 7:64 και  
 [2]he-lamb 1one] of a year old for a whole burnt-offering; and  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2532  
 χιμαρον 3εξ αιγων ενα περι αμαρτιας 7:65 και  
 [2]winter yearling 3from 4the goats 1one] for a sin offering; and  
 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131  
 εις θυσιαν σωτηριου δαμαλεις δυο κριους πεντε τραγους  
 for a sacrifice of deliverance, [2]heifers 1two], [2]rams 1five], [2]he-goats  
 4002 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 5207  
 πεντε αμναδας ενιαυσιας πεντε τουτο το δωρον Αβιδαν υιου  
 1five], [2]ewe-lambs 3of a year old 1five]; this is the gift of Abidan son  
 \* 3588 2250 3588 1181 758 3588 5207 \*  
 Γαδεωνι 7:66 τη ημερα τη δεκατη αρχων των υιων Δαν  
 of Gideon. The [2]day 1tenth] the ruler of the sons of Dan,  
 \* 5207 \*  
 Αχιεζερ υιος Αμισαδαι 7:67 το δωρον αυτου τρυβλιον  
 Ahiezer son of Ammishaddai brought his gift; [3]saucer  
 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473 5357  
 αργυρου εν τριακοντα και εκατον ολκη αυτου φιαλην  
 2silver 1one], thirty and a hundred was its scale-weight, [3]bowl  
 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2 3588  
 μιαν αργυραν εβδομηκοντα σικλων κατα τον σικλον τον  
 1one 2silver] of seventy shekels, according to the [2]shekel  
 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 αγιον αμφοτερα πληρη σεμιδαλεως αναπεποιημενης εν ελαιω  
 1holy], both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εις θυσιαν 7:68 θυιακην μιαν δεκα χρυσων  
 for a sacrifice offering; [2]incense pan 1one] of ten weights of gold  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πληρη θυμιαματος 7:69 μοσχον ενα εκ βοων κριον ενα  
 full of incense; [2]calf 1one] from the oxen, [2]ram 1one],  
 286 1520 1762.1 1519 3646 2532  
 αμνον ενα ενιαυσιον εις ολοκαυτωμα 7:70 και  
 [2]he-lamb 1one] of a year old for a whole burnt-offering; and  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2532  
 χιμαρον 3εξ αιγων ενα περι αμαρτιας 7:71 και  
 [2]winter yearling 3from 4the goats 1one] for a sin offering; and  
 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131  
 εις θυσιαν σωτηριου δαμαλεις δυο κριους πεντε τραγους  
 for a sacrifice of deliverance, [2]heifers 1two], [2]rams 1five], [2]he-goats  
 4002 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 \*  
 πεντε αμναδας ενιαυσιας πεντε τουτο το δωρον Αχιεζερ  
 1five], [2]ewe-lambs 3of a year old 1five]; this is the gift of Ahiezer  
 5207 \* 3588 2250 3588 1734 758 3588 5207  
 υιου Αμισαδαι 7:72 τη ημερα τη ενδεκατη αρχων των υιων  
 son of Amisadai. The [2]day 1eleventh] the ruler of the sons

5207 \* 3588 1435—1473 5165  
 Ἀσηρ Φαγεὴλ υἱὸς Ἐχραν 7:73 τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον  
 of Asher, Pagiel son of Ocran brought his gift; [3]saucer  
 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473 5357  
 ἀργύρου ἐν τριακοντα καὶ ἑκατὸν ὀλκή αὐτοῦ φιάλην  
 [2]silver [1]one], thirty and a hundred was its scale-weight, [3]bowl  
 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2 3588  
 μίαν ἀργύραν ἐβδομηκοντα σικλὼν κατὰ τὸν σικλὸν τὸν  
 [1]one [2]silver of seventy shekels, according to the [2]shekel  
 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 ἅγιον ἀμφοτέρα πλήρη σιμιδάλως ἀναπεποιημένης ἐν ἔλαιῳ  
 [1]holy], both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εἰς θυσίαν 7:74 θυσικὴν μίαν δέκα χρύσων  
 for a sacrifice offering; [2]incense pan [1]one of ten weights of gold  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πλήρη θυμιαματος 7:75 μύσχοι ἐκ βοῶν κρινὸν ἐνα  
 full of incense; [2]calf [1]one from the oxen, [2]ram [1]one],  
 286 1762.1 1520 1519 3646 2532  
 ἀμνὸν ἐνιαυσίον ἐνα εἰς ὀλοκαυτώμα 7:76 καὶ  
 [2]he-lamb [3]of a year old [1]one for a whole burnt-offering; and  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2532  
 χιμαρὸν ἐξ αἰγῶν ἐνα περὶ ἁμαρτίας 7:77 καὶ  
 [2]winter yearling [3]from [4]the goats [1]one for a sin offering; and  
 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131  
 εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμαλὲς δύο κρινὺς πεντε τραγούς  
 for a sacrifice of deliverance, [2]heifers [1]two], [2]rams [1]five], [2]he-goats  
 4002 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 \*  
 πεντε ἀμνάδας ἐνιαυσίας πεντε τούτο τὸ δῶρον Φαγεὴλ  
 [1]five], [2]ewe-lambs [3]of a year old [1]five]; this is the gift of Pagiel  
 5207 \* 3588 2250 3588 1428 758 3588 5207  
 υἱοῦ Ἐχραν 7:78 τῇ ἡμέρᾳ τῇ δωδεκάτῃ ἀρχὼν τῶν υἱῶν  
 son Ocran. The [1]day [1]twelfth] the ruler of the sons  
 5207 \* 3588 1435—1473 5165  
 Νεφθαλὶ Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰναν 7:79 τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον  
 of Naphtali, Ahira son of Enan brought his gift; [3]saucer  
 693 1520 5144 2532 1540 3643.3—1473 5357  
 ἀργύρου ἐν τριακοντα καὶ ἑκατὸν ὀλκή αὐτοῦ φιάλην  
 [2]silver [1]one], thirty and a hundred was its scale-weight, [3]bowl  
 1520 693 1440 4608.2 2596 3588 4608.2 3588  
 μίαν ἀργύραν ἐβδομηκοντα σικλὼν κατὰ τὸν σικλὸν τὸν  
 [1]one [2]silver of seventy shekels, according to the [2]shekel  
 39 297 4134 4585 378.4 1722 1637  
 ἅγιον ἀμφοτέρα πλήρη σιμιδάλως ἀναπεποιημένης ἐν ἔλαιῳ  
 [1]holy], both full of fine flour being prepared in olive oil  
 1519 2378 2367.1 1520 1176 5552  
 εἰς θυσίαν 7:80 θυσικὴν μίαν δέκα χρύσων  
 for a sacrifice offering; [2]incense pan [1]one of ten weights of gold  
 4134 2368 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 πλήρη θυμιαματος 7:81 μύσχοι ἐκ βοῶν κρινὸν ἐνα  
 full of incense; [2]calf [1]one from the oxen, [2]ram [1]one],  
 286 1520 1762.1 1519 3646 2532  
 ἀμνὸν ἐνα ἐνιαυσίον εἰς ὀλοκαυτώμα 7:82 καὶ  
 [2]he-lamb [1]one of a year old for a whole burnt-offering; and  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2532  
 χιμαρὸν ἐξ αἰγῶν ἐνα περὶ ἁμαρτίας 7:83 καὶ  
 [2]winter yearling [3]from [4]the goats [1]one for a sin offering; and  
 1519 2378 4992 1151 1417 2919.1 4002 5131  
 εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμαλὲς δύο κρινὺς πεντε τραγούς  
 for a sacrifice of deliverance, [2]heifers [1]two], [2]rams [1]five], [2]he-goats  
 4002 285.1 1762.1 4002 3778 3588 1435 \*  
 πεντε ἀμνάδας ἐνιαυσίας πεντε τούτο τὸ δῶρον Ἀχιρὲ  
 [1]five], [2]ewe-lambs [3]of a year old [1]five]; this is the gift of Ahira  
 5207 \* 3778 3588 1457.1 3588 2379  
 υἱοῦ Αἰναν 7:84 οὗτος ὁ ἐγκαίνισμος τοῦ θυσιαστηρίου  
 son of Enan. This is the dedication of the altar  
 739 2250 5548 1473 3844 3588 758 3588 5207  
 ἡ ἡμέρα ἐχρίσεν αὐτὸν παρὰ τῶν ἀρχόντων τῶν υἱῶν  
 in which day he anointed it, by the rulers of the sons  
 \* 5165 693 1427 5357 693 1427  
 Ἰσραὴλ τρυβλία ἀργύρα δωδεκά φιάλαι ἀργύραι δωδεκά  
 of Israel; [3]saucers [2]silver [1]twelve], [3]bowls [2]silver [1]twelve],  
 2367.1 5552 1427 5144 2532 1540  
 θυσικαὶ χρύσαι δωδεκά 7:85 τριακοντα καὶ ἑκατὸν  
 [3]incense pans [2]gold [1]twelve], thirty and a hundred  
 4608.2 3588 5165 3588 1520 2532 1440 4608.2 3588  
 σικλὼν τὸ τρυβλίον τὸ ἐν καὶ ἐβδομηκοντα σικλὼν ἡ  
 shekels to the [2]saucer [1]one], and seventy shekels to the  
 5357 3588 1520 3956 3588 694 3588 4632 1367 2532  
 φιάλη ἡ μία παντὶ τῷ ἀργύριον τῶν σκευῶν διὰ χίλιαι καὶ  
 [2]bowl [1]one]; all the silver of the items - two thousand and  
 5071 4608.2 4608.2 1722 3588 4608.2 3588 39  
 τετρακοσιοὶ σικλοὶ σικλοὶ ἐν τῷ σικλῷ τῷ ἁγίῳ  
 four hundred shekels, the shekels according to the [2]shekel [1]holy].  
 2367.1 5552 1427 4134 2368 3956 3588  
 7:86 θυσικαὶ χρύσαι δωδεκά πλήρεις θυμιαματος παντὶ τῷ  
 [3]incense pans [2]gold [1]Twelve] full of incense; all the  
 5553 3588 2367.1 1501 2532 1540 5552  
 χρύσιον τῶν θυσικῶν ἐκοῦσι καὶ ἑκατὸν χρύσοι  
 gold of the incense pans was twenty and a hundred weights of gold.

7:87 3956 3588 1016 1519 3646.1 3448  
 πᾶσαι αἱ βοεὲς εἰς ὀλοκαυτώσιν μῆσχοι  
 All the livestock, for the whole burnt-offering was - [2]calves  
 1427 2919.1 1427 286 1762.1 1427 2532 3588  
 δώδεκα κριοὶ δώδεκα ἀμνοὶ ἐνιαυσίοι δώδεκα καὶ αἱ  
 [1]twelve], [2]rams [1]twelve], [2]he-lambs [3]of a year old [1]twelve], and  
 2378—1473 2532 3588 4700.2—1473 2532 5507.4 1537  
 θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν καὶ χιμαροὶ ἐξ  
 their sacrifices, and their libations, and [2]winter yearlings [3]from  
 137.1 1427 4012 266 3956 3588 1016  
 αἰγῶν δώδεκα περὶ ἁμαρτίας 7:88 πᾶσαι αἱ βοεὲς  
 [4]the goats [1]twelve] for a sin offering. All the livestock  
 1519 2378 4992 1151 1501.8 2919.1  
 εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμαλὲς εἰκοσιτεσσαρες κριοὶ  
 for a sacrifice of deliverance - [2]heifers [1]twenty-four], [2]rams  
 1835 5131 1835 285.1 1835 1762.1  
 ἐξήκοντα τραγοὶ ἐξήκοντα ἀμνάδες ἐξήκοντα ἐνιαυσίοι  
 [1]sixty], [2]he-goats [1]sixty], [3]ewe-lambs [1]sixty [4]of a year old  
 299 3778 3588 1457.2 3588 2379 3326 3588  
 ἀμώμοι αὕτη ἡ ἐγκαίνωσις τοῦ θυσιαστηρίου μετὰ τῷ  
 [2]unblemished]. This is the dedication of the altar after  
 5548—1473 1722 3588 1531— \* 1519 3588 4633  
 χρίσαι αὐτὸν 7:89 ἐν τῷ εἰσπορευεσθαι Μωσὴν εἰς τὴν σκηνὴν  
 his anointing, in Moses' entering into the tent  
 3588 3142 2980 1473 2532 191 3588 5456 2962  
 τοῦ μαρτυρίου λαλῆσαι αὐτῷ καὶ ἠκούσε τὴν φωνὴν κυρίου  
 of the testimony to speak to him, he heard the voice of the LORD  
 2980 4314 1473 509 3588 2435 3739 1510.2.3  
 λαλοῦντος πρὸς αὐτὸν ἀνωθεν τοῦ ἱλαστηρίου ὁ ἐστίν  
 speaking to him from above the atonement-seat, which is  
 1909 3588 2787 3588 3142 303.1 3588 1417 5502 2532  
 ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου ἀνα μέσον τῶν δύο χερουβὶμ καὶ  
 upon the ark of the testimony, between the two cherubim; and  
 2980 4314 1473  
 ἐλάλει πρὸς αὐτὸν  
 he spoke to him.

## CHAPTER 8

## Purification of the Levites

2532 2980—2962 4314 \* 3004 2980 3588  
 8:1 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Μωσὴν λέγων 8:2 λαλήσον τῷ  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 \* 2532 2046 4314 1473 3752 2007  
 Ἀαρὼν καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς ὅταν ἐπιθῇς  
 to Aaron! And you shall say to him, Whenever you should place  
 3588 3088 1537 3313 2596 4383 3588 3087  
 τοὺς λυχνοὺς ἐκ μερὸς κατὰ προσώπον τῆς λυχνίας  
 the lamps by rank, [5]in [6]front [7]of the [8]lamp-stand  
 5461 3588 2033 3088 2532 4160 3779 \*  
 φωτίζουν οἱ ἑπτὰ λυχνοὶ 8:3 καὶ ἐποίησεν οὕτως Ἀαρὼν  
 [4]shall give light [1]the [2]seven [3]lamps]. And [2]did [3]so [1]Aaron];  
 2596 4383 3588 3087 1821.1 3588 3088—1473  
 κατὰ προσώπον τῆς λυχνίας ἐξήλθε τοὺς λυχνοὺς αὐτῆς  
 in front of the lamp-stand he lit up its lamps  
 2505 4929—2962 3588 \* 2532 3778 3588  
 καθὰ συντάξε κύριος τῷ Μωσῇ 8:4 καὶ αὕτη ἡ  
 as the LORD gave orders to Moses. And this is the  
 2680.1 3588 3087 4731 5552 3588 2737.1—1473  
 κατασκευὴ τῆς λυχνίας στερεὰ χρυσὴ ὁ καυλὸς αὐτῆς  
 apparatus of the lamp-stand; [2]is solid [3]gold [1]its stem],  
 2532 3588 2918—1473 4731 3650 2596 3588 1491  
 καὶ τὰ κρίνα αὐτῆς στερεὰ ὅλη κατὰ τὸ εἶδος  
 and its lilies are solid entirely. According to the form  
 3739 1166—2962 3588 \* 3779 4160 3588 3087  
 ὁ ἐδείξε κύριος τῷ Μωσῇ οὕτως ἐποίησε τὴν λυχνίαν  
 which the LORD showed Moses, thus he made the lamp-stand.  
 8:5 2532 2980—2962 4314 \* 3004 2983 3588  
 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Μωσὴν λέγων 8:6 λαβὲ τοὺς  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Take the  
 \* 1537 3319 3588 5207 \* 2532 850.3  
 Λευεῖται ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ καὶ ἀφαγρίεις  
 Levites from the midst of the sons of Israel, and you shall purify  
 1473 2532 3779 4160 1473 3588 49—1473  
 αὐτούς 8:7 καὶ οὕτω ποιήσεις αὐτοῖς τὸν ἀγνισμόν αὐτῶν  
 them. And thus you shall do to them for their purification;  
 4047.5 1473 5204 49 2532 1904  
 περιρρανεῖς αὐτοὺς ὕδωρ ἀγνίσμου καὶ ἐπελευσεται  
 you shall sprinkle about them water of purification, and [2]shall come  
 3587.2 1909 3956 3588 4983—1473 2532 4150  
 ξυρὸν ἐπὶ παντὶ τῷ σωμα αὐτῶν καὶ πλυνούσι  
 [1]a razor upon the whole of their body. And you shall wash  
 3588 2440—1473 2532 2513—1510.8.6 2532 2983  
 τὰ ἱμάτια αὐτῶν καὶ καθαροὶ ἐσονται 8:8 καὶ λήψονται  
 their garments and they shall be clean. And they shall take  
 3448 1520 1537 1016 2532 3778 2378 4585  
 μύσχοι ἐκ βοῶν καὶ τούτου θυσίαν σιμιδάλων  
 [2]calf [1]one from the oxen, and of this, a sacrifice offering of fine flour

378.4 1722 1637 2532 3448 1762.1 1537 1016  
 ἀναπεποιημένην ἐν ἐλαίῳ καὶ μόσχον ἐνιαυσίον ἐκ βοῶν  
 being prepared in olive oil; and a calf of a year old from the oxen  
 2983 4012 266 2532 4317  
 λήψῃ περὶ ἁμαρτίας 8:9 καὶ προσάξεις  
 you shall take for a sin offering. And you shall lead forward  
 3588 \* 1725 3588 4633 3588 3142 2532  
 τοὺς Λευίτας ἐναντὶ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου καὶ  
 the Levites before the tent of the testimony; and  
 4863 3956 4864 5207  
 συναγείνεις πᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ  
 you shall bring together all the congregation of the sons of Israel.  
 8:10 2532 4317 3588 \* 1725 2962 2532  
 καὶ προσάξεις τοὺς Λευίτας ἐναντὶ κυρίου καὶ  
 And you shall lead forward the Levites before the LORD, and  
 2007 3588 5207 \* 3588 5495—1473 1909 3588 \*  
 ἐπιθήσουσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τοὺς Λευίτας  
 [shall place the sons of Israel] their hands upon the Levites.  
 2532 873—\* 3588 \* 593.1 1725 2962  
 8:11 καὶ ἀφορμεῖ Ἀαρὼν τοὺς Λευίτας ἀποδομα ἐναντὶ κυρίου  
 And Aaron shall separate the Levites for a gift before the LORD  
 3844 3588 5207 \* 2532 1510.8.6 5620 2038 3588 2041  
 παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ καὶ ἐσονται ὥστε ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα  
 from the sons of Israel; and they shall be so as to work the works  
 2962 3588—1161 \* 2007 3588 5495 1909 3588  
 κυρίου 8:12 οἱ δὲ Λευίται ἐπιθήσουσι τὰς χεῖρας ἐπὶ τὰς  
 of the LORD. And the Levites shall place hands upon the  
 2776 3588 3448 2532 4160 3588 1520 4012 266  
 κεφαλὰς τῶν μόσχων καὶ ποιήσεις τὸν ἕνα περὶ ἁμαρτίας  
 heads of the calves; and you shall offer one for a sin offering,  
 2532 3588 1520 1519 3646 2962 1837.2 4012  
 καὶ τὸν ἕνα εἰς ὁλοκαυτωμα κυρίῳ ἐξίλασασθαι περὶ  
 and one for a whole burnt-offering to the LORD to atone for  
 1473 2532 2476 3588 \* 1725 \* 2532 1725  
 αὐτῶν 8:13 καὶ στήσεις τοὺς Λευίτας ἐναντὶ Ἀαρὼν καὶ ἐναντὶ  
 them. And you shall stand the Levites before Aaron, and before  
 3588 5207—1473 2532 591—1473 593.1 2962  
 τῶν υἱῶν αὐτοῦ καὶ ἀποδώσεις αὐτοὺς ἀποδομα κυρίῳ  
 his sons; and you shall give them back as a gift to the LORD.  
 2532 1291 3588 \* 1537 3319 3588  
 8:14 καὶ διαστελεῖς τοὺς Λευίτας ἐκ μέσου τῶν  
 And you shall draw apart the Levites from the midst of the  
 5207 \* 2532 1510.8.6 1473 2532 3326 3778  
 υἱῶν Ἰσραὴλ καὶ ἐσονται ἐμοὶ 8:15 καὶ μετὰ ταῦτα  
 sons of Israel, and they shall be mine. And after these things  
 1525 3588 \* 2038 3588 2041 3588 4633  
 εἰσελεύσονται οἱ Λευίται ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς  
 [shall go in the Levites] to work the works of the tent  
 3588 3142 2532 2511 1473 2532 591 1473  
 τοῦ μαρτυρίου καὶ καθαρίεις αὐτοὺς καὶ ἀποδώσεις αὐτοὺς  
 of the testimony; and you shall cleanse them, and render them  
 1725 2962 3754 593.1 591—3778 1473  
 ἐναντὶ κυρίου 8:16 ὅτι ἀποδομα ἀποδομένοισιν οὗτοι μοι  
 before the LORD. For as a gift these are being given back to me;  
 1510.2.6 1537 3319 3588 5207 \* 473 3588  
 εἰσὶν ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀντὶ τῶν  
 they are from out of the midst of the sons of Israel, in place of the ones  
 1272 3956 3388 4416—3956 1537 3588 5207  
 διανοιγόντων πᾶσαν μήτραν πρωτοτοκῶν παντῶν ἐκ τῶν υἱῶν  
 opening wide every womb of all first-born of the sons  
 \* 2983 1473 1473 3754 1473 3956  
 Ἰσραὴλ εἰληφά αὐτοὺς ἐμοὶ 8:17 ὅτι ἐμοὶ παν  
 of Israel; I have taken them to myself. For [is mine] every  
 4416 1722 3588 5207 \* 575 444 2193  
 πρωτοτοκῶν ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἀπὸ ἀνθρώπων εἰς  
 first-born among the sons of Israel; from man unto  
 2934 3739 2250 3960 3956 4416 1722 1093  
 κτήνους ἡ ἡμέρα ἐπάταξα παν πρωτοτοκῶν ἐν γῇ  
 beast, in which day I struck every first-born in the land  
 \* 37 1473 1473 2532 2983 3588  
 Αἰγύπτου ἡγιασα αὐτοὺς ἐμοὶ 8:18 καὶ ἔλαβον τοὺς  
 of Egypt, I sanctified them to myself. And I took the  
 \* 473 3956 4416 1722 5207 \*  
 Λευίτας ἀντὶ παντός πρωτοτοκῶν ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ  
 Levites instead of every first-born among the sons of Israel.  
 8:19 2532 591 3588 \* 593.1 1325 \*  
 καὶ ἀπέδωκα τοὺς Λευίτας ἀποδομα δεδομένους Ἀαρὼν  
 And I gave back the Levites as a gift, giving  
 2532 3588 5207—1473 1537 3319 3588 5207 \*  
 καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ  
 and to his sons from out of the midst of the sons of Israel,  
 2038 3588 2041 3588 5207 \* 1722 3588 4633 3588  
 ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ  
 to work the works of the sons of Israel in the tent of the  
 3142 2532 1837.2 4012 3588 5207 \* 2532 3756  
 μαρτυρίου καὶ ἐξίλασκεσθαι περὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ καὶ οὐκ  
 testimony, and to atone for the sons of Israel; and it shall not  
 1510.8.3 1722 3588 5207 \* 4331 4314 3588 39  
 εἶσται ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ προσεγγίζων πρὸς τὰ ἁγία  
 be among the sons of Israel to draw near to the holy things.

8:20 2532 4160 \* 2532 \* 2532 3956 3588 4864  
 καὶ ἐποίησε Μωϋσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ  
 And they did so - Moses and Aaron, and all the congregation  
 5207 3588 \* 2505 1781—2962 3588  
 υἱῶν Ἰσραὴλ τοῖς Λευίταις καθὰ ἐνετείλατο κύριος τῷ  
 of the sons of Israel - to the Levites as the LORD gave charge  
 \* 4012 3588 \* 3779 4160 1473 3588 5207  
 Μωϋσῇ περὶ τῶν Λευιτῶν οὕτως ἐποίησαν αὐτοῖς οἱ υἱοὶ  
 to Moses for the Levites; thus [did] to them the sons  
 \* 2532 48 3588 \* 2532 4150  
 Ἰσραὴλ 8:21 καὶ ἡγνίσαντο οἱ Λευίται καὶ ἐπλυναν  
 of Israel]. And [purified themselves the Levites] and washed  
 3588 2440—1473 2532 591 1473 \* 593.1 1725  
 τὰ ἱμάτια αὐτῶν καὶ ἀπέδωκεν αὐτοὺς Ἀαρὼν ἀποδομα ἐναντὶ  
 their garments; and [gave] them [Aaron] as a gift before  
 2962 2532 1837.2 4012 1473 \* 850.3  
 κυρίου καὶ ἐξίλασατο περὶ αὐτῶν Ἀαρὼν ἀφάργυσσας  
 the LORD; and [made atonement for them] Aaron] to purify  
 1473 2532 3326 3778 1525 3588 \* 3008  
 αὐτοὺς 8:22 καὶ μετὰ ταῦτα εἰσηλθόν οἱ Λευίται λειτουργεῖν  
 them. And after this [went in the Levites] to officiate  
 3588 3009—1473 1722 3588 4633 3588 3142 1725 \*  
 τὴν λειτουργίαν αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου ἐναντὶ Ἀαρὼν  
 their ministration in the tent of the testimony before Aaron,  
 2532 1725 3588 5207—1473 2505 4929—2962 3588 \* 4012  
 καὶ ἐναντὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ καθὰ συνέταξε κύριος τῷ Μωϋσῇ περὶ  
 and before his sons; as the LORD gave orders to Moses for  
 3588 \* 3779 4160 1473 2532 2980—2962  
 τῶν Λευιτῶν οὕτως ἐποίησαν αὐτοῖς 8:23 καὶ ἐλάλησε κύριος  
 the Levites, so they did to them. And the LORD spoke  
 4314 \* 3004 3778 1510.2.3 3588 4012 3588 \*  
 πρὸς Μωϋσῆν λέγων 8:24 τοῦτο ἐστὶ τὸ περὶ τῶν Λευιτῶν  
 to Moses, saying, This is the thing for the Levites  
 575 4002 2532 1500.1 2532 1883 1525 3008  
 ἀπὸ πεντε καὶ εἰκοσαετοῦ καὶ ἐπάνω εἰσελεύσονται λειτουργεῖν  
 from five and twenty years and up. They shall go in to minister  
 3009 1722 2041 1722 3588 4633 3588 3142 2532  
 λειτουργίαν ἐν ἐργοῖς ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου 8:25 καὶ  
 a ministration in works in the tent of the testimony. And  
 575 4004.4 868 575 3588 3009 2532 3756  
 ἀπὸ πενήτηκονταετὸς ἀποστήσεται ἀπὸ τῆς λειτουργίας καὶ οὐκ  
 he shall leave from the ministration, and shall not  
 2038 2089 2532 3008 3326 80—1473  
 ἐργαταί ἐτι 8:26 καὶ λειτουργήσει μετὰ ἀδελφῶν αὐτοῦ  
 work any longer. And he shall officiate with his brethren  
 1722 3588 4633 3588 3142 5442 5438 2041  
 ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου φυλάσσει φυλάκας ἔργα  
 in the tent of the testimony to guard the watches; [the works  
 1161 3756 2038 3779 4160 3588 \* 1722 3588  
 δε οὐκ ἐργαταί οὕτως ποιήσεις τοῖς Λευίταις ἐν ταῖς  
 but he shall not work]; so shall you do to the Levites in  
 5438—1473  
 φυλάκας αὐτῶν  
 their watches.

## CHAPTER 9

## Observing the Passover

9:1 2532 2980—2962 4314 \* 1722 3588 2048  
 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Μωϋσῆν ἐν τῇ ἐρημῷ  
 And the LORD spoke to Moses in the wilderness  
 \* 1722 3588 2094 3588 1208 1831—1473  
 Σιναι ἐν τῷ ἐτεί τῷ δευτέρῳ ἐξεληντῶν αὐτῶν  
 of Sinai, in the [year] second of their coming forth  
 1537 1093 \* 1722 3588 3376 3588 4413 3004  
 ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἐν τῷ μηνὶ τῷ πρώτῳ λεγόν  
 from out of the land of Egypt, in the [month] first, saying,  
 9:2 2036—2532 4160 3588 5207 \* 3588 3957  
 εἰπον καὶ ποιήσωσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ πάσχα  
 And say, Let [prepare] the sons of Israel the passover  
 2596 5610—1473 3588 5065 2250  
 καθ' ὥραν αὐτοῦ 9:3 τῇ τεσσαρεσκαίδεκατῇ ἡμέρᾳ  
 according to its season! On the fourteenth day  
 3588 3376 3588 4413 4314 2073 4160 1473  
 τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου πρὸς ἑσπέραν ποιήσεις αὐτό  
 of the [month] first towards evening you shall observe it,  
 2596 2540 2596 3588 3551—1473 2532 2596  
 κατὰ καιρὸν κατὰ τὸν νόμον αὐτοῦ καὶ κατὰ  
 according to its time; according to its law, and according to  
 3588 4793.1 1473 4160 1473 2532  
 τὴν συγκρίσιν αὐτοῦ ποιήσεις αὐτό 9:4 καὶ  
 the interpretation given for it you shall observe it. And  
 2980—\* 3588 5207 \* 4160 3588 3957  
 ἐλάλησε Μωϋσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ποιῆσαι τὸ πάσχα  
 Moses spoke to the sons of Israel to observe the passover,

8:26 †See Bos for variants.

9:5 <sup>1728</sup> <sup>3588</sup> <sup>5065</sup> <sup>2250</sup> <sup>3588</sup> <sup>3376</sup>  
 εν αρχομενου τη τεσσαρεσκαίδεκατη ημερα του μηνος  
 commencing on the fourteenth day of the month  
<sup>1722</sup> <sup>3588</sup> <sup>2048</sup> <sup>3588</sup> <sup>2505</sup> <sup>4929-2962</sup> <sup>3588</sup>  
 εν τη ερημω του Σινα καθα συνεταξε κυριος τω  
 in the wilderness of Sinai. As the LORD gave orders  
<sup>3779</sup> <sup>4160</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>2532</sup> <sup>3854</sup>  
 Μωσυν ουτως εποιησαν οι υιοι Ισραηλ 9:6 και παρεγενοντο  
 to Moses, thus [4]did 1the 2sons 3of Israel]. And [2]came  
<sup>3588</sup> <sup>435</sup> <sup>3739</sup> <sup>1510.7.6</sup> <sup>169</sup> <sup>1909</sup> <sup>5590</sup>  
 οι ανδρες οι ησαν ακαθαροι επι ψυχη  
 1men] who were unclean by reason of touching a dead soul  
<sup>444</sup> <sup>2532</sup> <sup>3756</sup> <sup>1410</sup> <sup>4160</sup> <sup>3588</sup> <sup>3957</sup>  
 ανθρωπου και ουκ ηδυναντο ποιησαι το πασχα  
 of a man, and they were not able to observe the passover  
<sup>1722</sup> <sup>3588</sup> <sup>2250-1565</sup> <sup>2532</sup> <sup>4334</sup> <sup>1726</sup> <sup>2532</sup>  
 εν τη ημερα εκεινη και προσηλθον εναντιον Μωσυν και  
 in that day; and they came forward before Moses and  
<sup>1722</sup> <sup>1565</sup> <sup>3588</sup> <sup>2250</sup> <sup>2532</sup> <sup>2036</sup> <sup>3739</sup> <sup>435-1565</sup>  
 Ααρων εν εκεινη τη ημερα 9:7 και ειπαν οι ανδρες εκεινοι  
 Aaron on that day. And [2]said 1those men]  
<sup>4314</sup> <sup>1473</sup> <sup>1473</sup> <sup>169</sup> <sup>1909</sup> <sup>5590</sup> <sup>444</sup>  
 προς αυτους ημεις ακαθαροι επι ψυχη ανθρωπου  
 to them, We are unclean by reason of the dead soul of a man,  
<sup>3361</sup> <sup>3767</sup> <sup>5302</sup> <sup>5620</sup> <sup>4374</sup> <sup>3588</sup> <sup>1435</sup> <sup>2962</sup>  
 μη ουν υστερησωμεν οστε προσεργειν το δωρον κυριω  
 are we then lacking so as to bring the gift to the LORD  
<sup>2596</sup> <sup>2540-1473</sup> <sup>1722</sup> <sup>3319</sup> <sup>5207</sup> <sup>2532</sup>  
 κατα καιρον αυτου εν μεσω υιων Ισραηλ 9:8 και  
 according to its time in the midst of the sons of Israel? And  
<sup>2036</sup> <sup>4314</sup> <sup>1473</sup> <sup>2476</sup> <sup>847</sup> <sup>2532</sup> <sup>191</sup> <sup>5100</sup>  
 ειπε προς αυτους Μωσυν στητε αυτου και ακουσμαι τι  
 [2]said [2]to 4them 1Moses], Stand there and I will hear what  
<sup>1781-2962</sup> <sup>4012</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>2980-2962</sup>  
 εντελειται κυριος περι υμων 9:9 και ελαλησε κυριος  
 the LORD gives charge concerning you. And the LORD spoke  
<sup>4314</sup> <sup>3004</sup> <sup>2980</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>3004</sup>  
 προς Μωσυν λεγων 9:10 λαλησον τοις υιοις Ισραηλ λεγων  
 to Moses, saying, Speak to the sons of Israel, saying,  
<sup>444</sup> <sup>444</sup> <sup>3739</sup> <sup>1437</sup> <sup>1096</sup> <sup>169</sup> <sup>1909</sup>  
 ανθρωπος ανθρωπος ος εαν γενηται ακαθαρος επι  
 A man, a man who ever becomes unclean by reason of  
<sup>5590</sup> <sup>444</sup> <sup>2228</sup> <sup>1722</sup> <sup>3598</sup> <sup>3112</sup> <sup>1473</sup> <sup>2228</sup> <sup>1722</sup> <sup>3588</sup>  
 ψυχη ανθρωπου η εν οδω μακραν υμιν η εν ταις  
 a dead soul of a man, or on a journey far from you, even among  
<sup>1074-1473</sup> <sup>2532-4160</sup> <sup>3588</sup> <sup>3957</sup> <sup>3588</sup> <sup>2962</sup> <sup>1722</sup>  
 γενεαις υμων και ποιησει το πασχα τω κυριω 9:11 εν  
 your generations, he shall observe the passover to the LORD; in  
<sup>3588</sup> <sup>3376</sup> <sup>3588</sup> <sup>1208</sup> <sup>1722</sup> <sup>3588</sup> <sup>5065</sup> <sup>2250</sup>  
 τω μηνι τω δευτερω εν τη τεσσαρεσκαίδεκατη ημερα  
 the [2]month [1]second], on the fourteenth day  
<sup>4314</sup> <sup>2073</sup> <sup>4160</sup> <sup>1473</sup> <sup>1909</sup> <sup>106</sup> <sup>2532</sup>  
 προς εσπεραν ποιησουσιν αυτο επ αζυμων και  
 towards evening they shall prepare it, upon unleavened bread and  
<sup>4088.1</sup> <sup>2068</sup> <sup>1473</sup> <sup>3756</sup> <sup>2641</sup> <sup>575</sup>  
 πικριδων φαγονται αυτο 9:12 ου καταλειψουσιν απ  
 bitter herbs shall they eat it. They shall not leave behind any  
<sup>1473</sup> <sup>1519</sup> <sup>3588</sup> <sup>4404</sup> <sup>2532</sup> <sup>3747</sup> <sup>3756</sup> <sup>4937</sup> <sup>575</sup>  
 αυτου εις το πρωι και οστουν ου συντριψουσιν απ  
 of it into the morning, and [3]a bone 1they shall not 2break] of  
<sup>1473</sup> <sup>2596</sup> <sup>3588</sup> <sup>3551</sup> <sup>3588</sup> <sup>3957</sup> <sup>4160</sup> <sup>1473</sup>  
 αυτου κατα τον νομον του πασχα ποιησουσιν αυτο  
 it. According to the law of the passover they shall observe it.  
<sup>9:13</sup> <sup>2532</sup> <sup>444</sup> <sup>3739-1437</sup> <sup>2513-1510.3</sup> <sup>2532</sup> <sup>1722</sup> <sup>3598</sup>  
 και ανθρωπος ος εαν καθαρος η και εν οδω  
 And the man who might be clean, and [2]on 3a journey  
<sup>3112</sup> <sup>3756-1510.2.3</sup> <sup>2532</sup> <sup>5302</sup> <sup>4160</sup> <sup>3588</sup> <sup>3957</sup>  
 μακραν ουκ εστι και υστερηση ποιησαι τα πασχα  
 4far away 1is not], and should lack to observe the passovers,  
<sup>1842</sup> <sup>3588</sup> <sup>5590-1565</sup> <sup>1537</sup> <sup>3588</sup> <sup>2992-1473</sup>  
 εξολοθρευθησεται η ψυχη εκεινη εκ του λαου αυτης  
 [2]shall be utterly destroyed 1that soul] from its people,  
<sup>3754</sup> <sup>3588</sup> <sup>1435</sup> <sup>2962</sup> <sup>3756</sup> <sup>4374</sup> <sup>2596</sup>  
 οτι το δωρον κυριω ου προσηργειν κατα  
 because the gift to the LORD he did not offer according to  
<sup>3588</sup> <sup>2540-1473</sup> <sup>266-1473</sup> <sup>2983</sup> <sup>3588</sup> <sup>444-1565</sup>  
 τον καιρον αυτου αμαρτιαν αυτου ληψεται ο ανθρωπος εκεινος  
 its time; [3]his sin 2shall take 1that man].  
<sup>9:14</sup> <sup>1437-1161</sup> <sup>4334</sup> <sup>4314</sup> <sup>1473</sup> <sup>4339</sup> <sup>1722</sup> <sup>3588</sup>  
 εαν δε προσελθη προς υμας προσηλυτος εν τη  
 But if [2]should come forward 3to 4you 1a foreigner] in  
<sup>1093-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>4160</sup> <sup>3588</sup> <sup>3957</sup> <sup>2962</sup> <sup>2596</sup>  
 γη υμων και ποιηση το πασχα κυριω κατα  
 your land, and would observe the passover to the LORD, then according to  
<sup>3588</sup> <sup>3551</sup> <sup>3588</sup> <sup>3957</sup> <sup>2532</sup> <sup>2596</sup> <sup>3588</sup> <sup>4928.3-1473</sup> <sup>3779</sup>  
 τον νομον του πασχα και κατα την συνταξιν αυτου ουτω  
 the law of the passover, and according to its arrangement thus  
<sup>4160</sup> <sup>1473</sup> <sup>3551</sup> <sup>1520</sup> <sup>1510.8.3</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup>  
 ποιησει αυτο νομος εις εσται υμιν και τω  
 he shall observe it; [3]law 2one 1there will be] to you, both to the

4339 2532 3588 849.1 3588 1093 2532 3588  
 προσηλυτω και τω αυτοχθονι της γης 9:15 και τη  
 foreigner, and to the native born of the land. And in the  
<sup>2250</sup> <sup>3739</sup> <sup>2476</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>2572</sup> <sup>3588</sup> <sup>3507</sup> <sup>3588</sup>  
 ημερα η εσταθη η σκηνη εκαλυψεν η νεφελη την  
 day in which [3]was set up 1the 2tent] [3]covered 1the 2cloud] the  
<sup>4633</sup> <sup>3588</sup> <sup>3624</sup> <sup>3588</sup> <sup>3142</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>2073</sup> <sup>1510.7.3</sup> <sup>1909</sup>  
 σκηνην τον οικον του μαρτυριου και το εσπερας ην επι  
 tent the house of the testimony; and in the evening there was upon  
<sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>5613</sup> <sup>1491</sup> <sup>4442</sup> <sup>2193</sup> <sup>4404</sup> <sup>3779</sup> <sup>1096</sup>  
 της σκηνης ως ειδος πυρος εως πρωι 9:16 ουτως εγινετο  
 the tent as a form of fire until morning. So it was  
<sup>1275</sup> <sup>3588</sup> <sup>3507</sup> <sup>2572</sup> <sup>1473</sup> <sup>2250</sup> <sup>2532</sup> <sup>1491</sup> <sup>4442</sup>  
 διαπαντος η νεφελη εκαλυπτεν αυτην ημερας και ειδος  
 always; the cloud covered it by day, and the form of fire  
<sup>3588</sup> <sup>3571</sup> <sup>2532</sup> <sup>2259</sup> <sup>305</sup> <sup>3588</sup> <sup>3507</sup> <sup>575</sup> <sup>3588</sup>  
 την νυκτα 9:17 και ηνικα ανεβη η νεφελη απο της  
 in the night. And when [3]ascended 1the 2cloud] from the  
<sup>4633</sup> <sup>2532</sup> <sup>3326</sup> <sup>3778</sup> <sup>522</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>2532</sup> <sup>1722</sup> <sup>3588</sup>  
 σκηνης και μετα ταυτα απηραν οι υιοι Ισραηλ και εν τω  
 tent, then after this [4]departed 1the 2sons 3of Israel], and in the  
<sup>5117</sup> <sup>3739</sup> <sup>302</sup> <sup>2476</sup> <sup>3588</sup> <sup>3507</sup> <sup>1563</sup> <sup>3924.2</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup>  
 τοπω ου αν εστη η νεφελη εκει παρενεβαλον οι υιοι  
 place where ever [3]stopped 1the 2cloud], there [4]camped 1the 2sons  
<sup>3</sup> <sup>1223</sup> <sup>4366.2</sup> <sup>2962</sup> <sup>3924.2</sup> <sup>3588</sup>  
 Ισραηλ 9:18 δια προσταγματος κυριου παρεμβαλουσιν 1the  
 3of Israel]. By order of the LORD [4]shall camp 1the  
<sup>5207</sup> <sup>2532</sup> <sup>1223</sup> <sup>4366.2</sup> <sup>2962</sup> <sup>522</sup>  
 υιοι Ισραηλ και δια προσταγματος κυριου απαρουσιν  
 2sons 3of Israel], and by order of the LORD they shall depart.  
<sup>3956</sup> <sup>3588</sup> <sup>2250</sup> <sup>1722</sup> <sup>3739</sup> <sup>4639.2</sup> <sup>3588</sup> <sup>3507</sup> <sup>1909</sup> <sup>3588</sup>  
 πασας τας ημερας εν αις σκιαζει η νεφελη επι της  
 All the days in which [3]shadowed 1the 2cloud] over the  
<sup>4633</sup> <sup>3924.2</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>2532</sup> <sup>3752</sup>  
 σκηνης παρεμβαλουσιν οι υιοι Ισραηλ 9:19 και οταν  
 tent, [4]shall camp 1the 2sons 3of Israel]. And whenever  
<sup>2178.2</sup> <sup>3588</sup> <sup>3507</sup> <sup>1909</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>2250</sup> <sup>4183</sup>  
 εφελκεται η νεφελη επι της σκηνης ημερας πλειους  
 [3]should be dragged 1the 2cloud] upon the tent [2]days 1for many],  
<sup>2532</sup> <sup>5442</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>3588</sup> <sup>5438</sup> <sup>3588</sup> <sup>29626</sup>  
 και φυλαξονται οι υιοι Ισραηλ την φυλακην του κυριου  
 that [4]shall guard 1the 2sons 3of Israel] the watch of the LORD,  
<sup>2532</sup> <sup>3364</sup> <sup>1808</sup> <sup>2532</sup> <sup>1510.8.3</sup> <sup>3752</sup>  
 και ου μη εξαρωσι 9:20 και εσται οταν  
 and in no way shall they lift away. And it shall be whenever  
<sup>1096</sup> <sup>3588</sup> <sup>3507</sup> <sup>2250</sup> <sup>706</sup> <sup>1909</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>1223</sup>  
 γενηται η νεφελη ημερας αριθμω επι της σκηνης δια  
 [3]should become 1the 2cloud 3of days 4a number] upon the tent; by  
<sup>5456</sup> <sup>2962</sup> <sup>3924.2</sup> <sup>2532</sup> <sup>1223</sup> <sup>4366.2</sup> <sup>2962</sup>  
 φωνης κυριου παρεμβαλουσιν και δια προσταγματος κυριου  
 the voice of the LORD they shall camp, and by order of the LORD  
<sup>522</sup> <sup>2532</sup> <sup>1510.8.3</sup> <sup>3752</sup> <sup>1096</sup>  
 απαρουσιν 9:21 και εσται οταν γενηται  
 they shall depart. And it shall be whenever [3]should be present  
<sup>3588</sup> <sup>3507</sup> <sup>575</sup> <sup>2073</sup> <sup>2193</sup> <sup>4404</sup> <sup>2532</sup> <sup>305</sup> <sup>3588</sup>  
 η νεφελη αφ εσπερας εως πρωι και αναβη η  
 1the 2cloud] from evening until morning, and [3]should ascend 1the  
<sup>3507</sup> <sup>4404</sup> <sup>2532</sup> <sup>522</sup> <sup>2250</sup> <sup>2228</sup> <sup>3571</sup>  
 νεφελη το πρωι και απαρουσιν ημερας η νυκτος  
 2cloud] in the morning, then shall they depart by day or night,  
<sup>522</sup> <sup>2228</sup> <sup>3376</sup> <sup>2250</sup> <sup>4121</sup> <sup>3588</sup> <sup>3507</sup>  
 9:22 η μηνος ημερας πλεοναζουσας της νεφελης  
 or [2]a month 3of days 1when being more than] of the cloud  
<sup>4639.2</sup> <sup>1909</sup> <sup>1473</sup> <sup>3924.2</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>2532</sup>  
 σκιαζουσας επ αυτης παρεμβαλουσιν οι υιοι Ισραηλ και  
 shadowing upon it, [4]shall camp 1the 2sons 3of Israel], and  
<sup>3364</sup> <sup>522</sup> <sup>3754</sup> <sup>1223</sup> <sup>4366.2</sup> <sup>2962</sup>  
 ου μη απαρωσιν 9:23 οτι δια προσταγματος κυριου  
 in no way shall they depart. For by order of the LORD  
<sup>522</sup> <sup>3588</sup> <sup>5438</sup> <sup>2962</sup> <sup>5442</sup> <sup>1223</sup>  
 απαρουσιν την φυλακην κυριου εφυλαξαντο δια  
 they shall depart; [2]the 3watch 4of the LORD 1they guarded] by  
<sup>4366.2</sup> <sup>2962</sup> <sup>1722</sup> <sup>5495</sup>  
 προσταγματος κυριου εν χειρι Μωσυν  
 order of the LORD by the hand of Moses.

## CHAPTER 10

## The Signal of the Trumpets

10:1 <sup>2532</sup> <sup>2980-2962</sup> <sup>4314</sup> <sup>3004</sup> <sup>4160</sup>  
 και ελαλησε κυριος προς Μωσυν λεγων 10:2 ποιησον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Make  
<sup>4572</sup> <sup>1417</sup> <sup>4536</sup> <sup>693</sup> <sup>1640.3</sup> <sup>4160</sup>  
 σεαυτω δυο σαλπιγγας αργυρας ελατας ποιησεις  
 for yourself two trumpets of silver! A hammered work you shall make  
<sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>1510.8.6</sup> <sup>1473</sup> <sup>342.1</sup> <sup>3588</sup> <sup>4864</sup> <sup>2532</sup>  
 αυτας και εσονται σοι ανακαλειν την συναγωγην και  
 them, and they will be for you to call the congregation, and



1808 3588 3925 2532 4537 1722  
 ἐξαιρεῖν τὰς παρεμβολὰς 10:3 καὶ σαλπείσεις ἐν  
 to lift away the camps. And you shall trump with  
 1473 2532 4863 3956 3588 4864 1909 3588  
 αὐταῖς καὶ συναχθήσεται πᾶσα ἡ συναγωγή ἐπὶ τὴν  
 them, and bring together all the congregation unto the  
 2374 3588 4633 3588 3142 1437—1161 1722  
 θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 10:4 εὐν δε ἐν  
 door of the tent of the testimony. But if [2]with  
 1520 4537 4334 4314 1473  
 μία σαλπισσῶσι προσελουσονται πρὸς σε  
 one sound [1]they should trump] then shall come forward to you  
 3956 3588 758 747 2532 4537  
 πάντες οἱ ἀρχόντες ἀρχηγοὶ Ἰσραὴλ 10:5 καὶ σαλπείετε  
 all the rulers of the heads of Israel. And you shall trump  
 4591.1 2532 1808 3588 3925 3588 3924.2  
 σηματοῖαν καὶ ἐξαρουσιν αἱ παρεμβολαὶ αἱ παρεμβαλλουσιν  
 a signal, and shall lift away the camps camping  
 395 2532 4537 4591.1 1208  
 ἀνατολὰς 10:6 καὶ σαλπείετε σηματοῖαν δευτέραν  
 eastwards. And you shall trump for a signal a second time,  
 2532 1808 3588 3925 3588 3924.2 3047  
 καὶ ἐξαρουσιν αἱ παρεμβολαὶ αἱ παρεμβαλλουσιν λιβα  
 and shall lift away the camps camping south.  
 2532 4537 4591.1 5154 2532 1808  
 καὶ σαλπείετε σηματοῖαν τρίτην καὶ ἐξαρουσιν  
 And you shall trump a signal a third time, and shall lift away  
 3588 3925 3588 3924.2 3844 2281 2532  
 αἱ παρεμβολαὶ αἱ παρεμβαλλουσιν παρὰ θάλασσαν καὶ  
 the camps camping by the west. And  
 4537 4591.1 5067 2532 1808 3588  
 σαλπείετε σηματοῖαν τέταρτην καὶ ἐξαρουσιν αἱ  
 you shall trump for a signal a fourth time, and shall lift away the  
 3925 3588 3924.2 4314 1005 4591.1  
 παρεμβολαὶ αἱ παρεμβαλλουσιν πρὸς βορρᾶν σηματοῖαν  
 camps camping towards the north. [2]for a signal  
 4537 1722 3588 1821.4—1473 2532 3752  
 σαλπιοῦσιν ἐν τῇ ἐξάρσει αὐτῶν 10:7 καὶ ὅταν  
 [1]You shall trump] at their departure. And whenever  
 4863 3588 4864 4537 2532  
 συναγαγήτε τὴν συναγωγὴν σαλπείετε καὶ  
 you should bring together the congregation, you shall trump, but  
 3756 4591.1 2532 3588 5207 3588 2409 4537  
 οὐ σηματοῖαν 10:8 καὶ οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς σαλπιοῦσι  
 not as a signal. And the sons of Aaron the priests shall trump  
 3588 4536 2532 1510.8.3 1473 3544.1 166 1519 3588  
 ταῖς σαλπίγξιν καὶ ὅσαί ἐστιν ὑμῖν νομιμὸν αἰωνίων εἰς τὰς  
 with the trumpets; and it will be to you [2]law [1]an aeonian unto  
 1074—1473 1437—1161 1831 1519 4171  
 γενεὰς ὑμῶν 10:9 εὐν δε ἐξέλθῃτε εἰς πόλεμον  
 your generations. But if you should go forth to war  
 1722 3588 1093—1473 4314 3588 5227 3588 436 1473  
 ἐν τῇ γῇ ὑμῶν πρὸς τοὺς ὑπερναντίους τοὺς ἀνθεστηκότας ὑμῖν  
 in your land against the opponents opposing you,  
 2532 4591 3588 4536 2532 363  
 καὶ σηματοῖετε ταῖς σαλπίγξιν καὶ ἀναμνησθήσεσθε  
 then you shall signify with the trumpets; and you will be called to mind  
 1725 2962 3588 2316—1473 2532 1295 575 3588  
 ἐναντὶ κυρίου τοῦ θεοῦ ὑμῶν καὶ διασωθήσεσθε ἀπὸ τῶν  
 before the LORD your God, and you shall be preserved from  
 2190—1473 2532 1722 3588 2250 3588 2167—1473 2532  
 ἐχθρῶν ὑμῶν 10:10 καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς εὐφροσύνης ὑμῶν καὶ  
 your enemies. And in the days of your gladness, and  
 1722 3588 1859—1473 2532 1722 3588 3561—1473 4537  
 ἐν ταῖς εορταῖς ὑμῶν καὶ ἐν ταῖς νομηνίαις ὑμῶν σαλπείετε  
 in your holidays, and in your new moons, you shall trump  
 3588 4536 1909 3588 3646 2532 1909 3588  
 ταῖς σαλπίγξιν ἐπὶ τοῖς ὁλοκαυτώμασι καὶ ἐπὶ ταῖς  
 with the trumpets at the whole burnt-offerings, and at the  
 2378 3588 4992—1473 2532 1510.8.3 1473 1519  
 θυσίαις τῶν σωτηριῶν ὑμῶν καὶ εἴσται ὑμῖν εἰς  
 sacrifices of your deliverance offerings; and there will be to you for  
 364 1725 3588 2316—1473 1473 2962 3588 2316—1473  
 ἀναμνησίς ἐναντὶ τοῦ θεοῦ ὑμῶν ἐγὼ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν  
 a remembrance before your God—I am the LORD your God.

### The Cloud Ascended

10:11 2532 1096 1722 3588 1763 3588 1208 1722  
 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ δευτέρῳ ἐν  
 And it came to pass in the [2]year [1]second], in  
 3588 3376 3588 1208 1497.3 3588 3376 305 3588  
 τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ εὐκαδὶ τοῦ μηνὸς ἀνέβη ἡ  
 the [2]month [1]second], the twentieth of the month, [3]ascended [1]the  
 3507 575 3588 4633 3588 3142 2532 1808  
 νεφέλη ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου 10:12 καὶ ἐξῆραν  
 cloud from the tent of the testimony. And [1]lifted away  
 3588 5207 4862 534.1—1473 1722 3588 2048 3588  
 οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ σὺν ἀπαρτίαις αὐτῶν ἐν τῇ ἐρημῷ τοῦ  
 [1]the [2]sons [3]of Israel] with their chattel in the wilderness

2532 2476 3588 3507 1722 3588 2048 3588  
 Σινὰ καὶ ἐστῇ ἡ νεφέλη ἐν τῇ ἐρημῷ τοῦ Φαράν  
 of Sinai; and [3]stopped [1]the [2]cloud] in the wilderness of Paran.  
 2532 1808 4413 1223 5456 2962 1722  
 10:13 καὶ ἐξῆραν πρῶτοι δια φωνῆς κυρίου ἐν  
 And [2]lifted away [1]the first ranks] by the voice of the LORD, by  
 5495 2532 1808 2532 1808 5001 3925  
 χεὶρ Μωσῆ. 10:14 καὶ ἐξῆραν ταγάμα παρεμβολῆς  
 the hand of Moses. And they lifted away in order, the camp  
 5207 4413 4862 1411—1473 2532 1909 3588  
 υἱὸν Ἰουδὰ πρῶτοι σὺν δυνάμει αὐτῶν καὶ ἐπὶ τῆς  
 of the sons of Judah first with their forces; and over  
 1411—1473 5207 2532 1808 5001 3925  
 δυνάμει αὐτῶν Ναασσὼν υἱὸς Ἀμινάδαβ 10:15 καὶ ἐξῆραν  
 their forces was Nahshon son of Amminadab. And  
 1909 3588 1411 5443 5207  
 ἐπὶ τῆς δυνάμει φύλης υἱὸν Ἰσσαχαρ Ναθαναὴλ  
 over the forces of the tribe of the sons of Issachar was Nathaneel  
 5207 2532 1909 3588 1411 5443 5207  
 υἱὸς Σωγάρ 10:16 καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμει φύλης υἱὸν  
 son of Zuar. And over the forces of the tribe of the sons  
 5207 2532 2507 3588  
 Ζαβουλὼν Ἐλιαβ υἱὸς Χελὼν 10:17 καὶ καθελοῦσι  
 of Zebulun was Eliab son of Helon. And they shall lower the  
 4633 2532 1808 3588 5207 2532 3588 5207  
 σκηνὴν καὶ ἐξαρουσιν οἱ υἱοὶ Γερσὼν καὶ οἱ υἱοὶ  
 tent, and [1]shall lift away [1]the [2]sons [3]of Gershon], and the sons  
 3588 142 3588 4633 2532 1808  
 Μεραρί οἱ αἰρῶντες τὴν σκηνὴν 10:18 καὶ ἐξῆραν  
 of Merari, the ones carrying the tent. And [1]lifted away  
 5001 3925 4862 1411—1473 2532 1909  
 ταγάμα παρεμβολῆς Ρουβὲν σὺν δυνάμει αὐτῶν καὶ ἐπὶ  
 in order [1]the camp [2]of Reuben] with their forces; and over  
 3588 1411—1473 5207 2532 1909  
 τῆς δυνάμει αὐτῶν Ἐλισούρ υἱὸς Σεδιούρ 10:19 καὶ ἐπὶ  
 their forces was Elizur son of Shedeur. And over  
 3588 1411 5443 5207 2532 1909 3588  
 τῆς δυνάμει φύλης υἱὸν Σήμεων Σαλαμιὴλ υἱὸς  
 the forces of the tribe of the sons of Simeon was Shelumiel son  
 2532 1909 3588 1411 5443 5207  
 Σουρσαδάι 10:20 καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμει φύλης υἱὸν  
 of Zurishaddai. And over the forces of the tribe of the sons  
 3588 3588 2532 1808  
 Γαδ Ἐλισταφ ὁ τοῦ Ραγουὴλ 10:21 καὶ ἐξαρουσιν  
 of Gad was Eliasaph the son of Raguel. And [1]shall lift away  
 3588 5207 142 3588 39 2532 2476  
 οἱ υἱοὶ Κασθ αἰρῶντες τὰ ἁγία καὶ στήσουσι  
 [1]the [2]sons [3]of Kohath] carrying the holy things; and they shall set up  
 3588 4633 2193 3854 2532 1808  
 τὴν σκηνὴν εἰς τὴν παρεγνωνται 10:22 καὶ ἐξαρουσιν  
 the tent until when they should arrive. And [3]shall lift away  
 5001 3925 4862 1411—1473 2532 1909 3588  
 ταγάμα παρεμβολῆς Ἐφραὶμ σὺν δυνάμει αὐτῶν καὶ ἐπὶ τῆς  
 in order [1]the camp [2]of Ephraim] with their forces; and over  
 1411—1473 5207 2532 1909 3588  
 δυνάμει αὐτῶν Ἐλισταμα υἱὸς Ἐμιούδ 10:23 καὶ ἐπὶ τῆς  
 their forces was Elishama son of Ammihud. And over the  
 1411 5443 5207 3588 3588  
 δυνάμει φύλης υἱὸν Μανασσὴ Γαμλιὴλ ὁ τοῦ  
 forces of the tribe of the sons of Manasseh was Gamaliel the son of  
 2532 1909 3588 1411 5443 5207  
 Φαδασσοῦρ 10:24 καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμει φύλης υἱὸν  
 And over the forces of the tribe of the sons  
 3588 3588 2532 1808  
 Βενιαμὴν Ἀβιδαν ὁ τοῦ Γαδεωνὶ 10:25 καὶ ἐξαρουσιν  
 of Benjamin was Abidan the son of Gideon. And [1]shall lift away  
 5001 3925 5207 2078 3956 3588  
 ταγάμα παρεμβολῆς υἱὸν Δαν εσχάτοι πᾶσων τῶν  
 in order [1]the camp [2]of the sons [3]of Dan] last of all the  
 3925 4862 1411—1473 2532 1909 3588 1411—1473  
 παρεμβολῶν σὺν δυνάμει αὐτῶν καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμει αὐτῶν  
 camps with their forces; and over their forces  
 3588 3588 2532 1909 3588 1411  
 Ἀχίεζρ ὁ τοῦ Ἀμισαδάι 10:26 καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμει  
 was Ahiezer the son of Ammishaddai. And over the forces  
 5443 5207 5207 2532  
 φύλης υἱὸν Ἀσέρ Φαγεὴλ υἱὸς Ἐχράν 10:27 καὶ  
 of the tribe of the sons of Asher was Pagiel son of Ocran. And  
 1909 3588 1411 5443 5207  
 ἐπὶ τῆς δυνάμει φύλης υἱὸν Νεφθαλὶ Ἀχίρε  
 over the forces of the tribe of the sons of Naphtali was Ahira  
 5207 3778 3588 4756 5207  
 υἱὸς Αἰνάν 10:28 αὐταὶ αἱ στρατιαὶ υἱὸν Ἰσραὴλ  
 son of Enan. These are the military of the sons of Israel;  
 2532 1808 4862 1411—1473 2532 2036—  
 καὶ ἐξῆραν σὺν δυνάμει αὐτῶν 10:29 καὶ εἶπε Μωϋσῆς  
 and they lifted away with their forces. And Moses said  
 3588 5207 3588 1059.2  
 τῷ Ἰωβαβ υἱῷ Ραγουὴλ τῷ Μαδιανιτῇ γαμβρῷ Μωϋσῆ  
 to Hobab son of Reuel the Midianite father-in-law of Moses,

1808—1473 1519 3588 5117 3739 2036—2962 3778  
 ἐξαιρομεν ημεῖς εἰς τὸν τόπον ὃν εἶπε κύριος τούτων  
 We are lifting away unto the place which the LORD said, This  
 1325 1473 1204 3326 1473 2532 2095 1473 4160  
 δώσω ὑμῖν δέυρο μεθ' ἡμῶν καὶ ἐν σέ ποιήσομεν  
 I will give to you. Come with us and [2]good 3for you 1we shall do],  
 3754 2962 2980 2570 4012 2532 2036  
 ὅτι κύριος ἐλάλησε καλὰ περὶ Ἰσραὴλ 10:30 καὶ εἶπε  
 for the LORD spoke good concerning Israel. And he said  
 4314 1473 3756—4198 235 1519 3588 1093—1473 2532 1519  
 πρὸς αὐτὸν οὐ πορεύσομαι ἀλλὰ εἰς τὴν γῆν μου καὶ εἰς  
 to him, I shall not go, but unto my land and unto  
 3588 1074—1473 4198 2532 2036 3361  
 τὴν γένεάν μου πορεύσομαι 10:31 καὶ εἶπε μὴ  
 my family I shall go. And he said, you should not  
 1459 1473 3739 1752 1510.7.2 3326 1473 1722 3588  
 εγκαταλιπὴς ἡμᾶς οὐ ἐνεκεν ἡσθα μεθ' ἡμῶν ἐν τῇ  
 abandon us, because you were with us in the  
 2048 2532 1510.8.2 1722 1473 4246 2532  
 ἐρημῷ [καὶ ἐσθ] ἐν ἡμῖν πρεσβυτής 10:32 καὶ  
 wilderness, and you will be among us as an ambassador. And  
 1510.8.3 1437 4198 3326 1473 2532 1510.8.3 3588 18  
 ἐστὶ εἰς πορεύσεως μεθ' ἡμῶν καὶ ἐστὶ τα ἀγαθὰ  
 it shall be if you should go with us, that it shall be the good things  
 1565 3745—302 15—2962 1473 2532  
 ἐκεῖνα ὅσα ἀν ἀγαθοποιήσῃ κύριος ἡμᾶς καὶ  
 that whatever as many as the LORD should do good for us, also  
 2095 1473 4160 2532 1808 1537 3588  
 ἐν σέ ποιήσομεν 10:33 καὶ ἐξήραν ἐκ τοῦ  
 [2]good 3for you 1we shall do]. And they lifted away from the  
 3735 2962 3598 5140 2250 2532 3588 2787  
 ὄρους κυρίου ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν καὶ ἡ κιβωτός  
 mountain of the LORD, a journey of three days, and the ark  
 1242 2962 4313 4387 1473 3598  
 διαθήκης κυρίου προεπορεύετο πρότερον αὐτῶν ὁδὸν  
 of covenant of the LORD went forth in front of them, a journey  
 5140 2250 2679.2 1473 372 2532  
 τριῶν ἡμερῶν κατασκεύασθαι αὐτοῖς ἀναπαυσιν 10:34 καὶ  
 of three days, to survey for their rest. And  
 3588 3507 2962 1096 4639.2 1909 1473 2250  
 ἡ νεφέλη κυρίου ἐγένετο σκιάζουσα ἐπ' αὐτοὺς ἡμέρας  
 the cloud of the LORD came to pass, shadowing over them by day  
 1722 3588 1808—1473 1537 3588 3925 2532  
 ἐν τῷ ἐξαιρεῖν αὐτοὺς ἐκ τῆς παρεμβολῆς 10:35 καὶ  
 in their lifting away from out of the camp. And  
 1096 1722 3588 1808 3588 2787 2532 2036—\*  
 ἐγένετο ἐν τῷ ἐξαιρεῖν τὴν κιβωτὸν καὶ εἶπε Μωϋσῆς  
 it came to pass in the lifting away of the ark, that Moses said,  
 1825 2962 2532 1287 3588 2190—1473  
 ἐξεγέρθητι κύριε καὶ διασκορπισθήτωσαν οἱ ἐχθροὶ σου  
 Awaken, O LORD, and let [2]be dispersed 1your enemies!]  
 5343 3956 3588 3404 1473 2532 1722 3588  
 φύγετωσαν πάντες οἱ μισοντές σε 10:36 καὶ ἐν τῇ  
 Let flee all the ones detesting you! And in the  
 2663 2036 1994 2962 5505 3461 1722  
 καταπαύσεται εἰπὲν ἐπιστρέφε κύριε χιλιάδας μυριάδας ἐν  
 resting, he said, Turn, O LORD, the thousands of myriads in  
 3588  
 τῷ Ἰσραὴλ  
 Israel.

## CHAPTER 11

## The People Grumble

11:1 2532 1510.7.3 3588 2992 1111 4190 1725  
 καὶ ἡ οὐ λαὸς γογγύζων πονηρὰ ἐναντί  
 And [3]were 1the 2people grumbling wickedly before  
 2962 2532 191—2962 2532 2373 3709 2532  
 κύριον καὶ ἠκούσε κύριος καὶ ἐθυμώθη ὀργή καὶ  
 the LORD. And the LORD heard and became enraged in anger; and  
 1572 1722 1473 4442 3844 2962 2532 2719  
 ἐξεκαύθη ἐν αὐτοῖς πῦρ παρὰ κυρίου καὶ κατέφαγε  
 there burned among them a fire by the LORD, and it devoured  
 3313—5100 3588 3925 2532 2896 3588 2992  
 μέρος τι τῆς παρεμβολῆς 11:2 καὶ ἐκεκράξεν οὐ λαὸς  
 a certain part of the camp. And [3]cried out 1the 2people]  
 4314 \* 2532 2172—\* 4314 2962 2532 2869  
 πρὸς Μωϋσῆν καὶ ἠψάτο Μωϋσῆς πρὸς κύριον καὶ ἐκοπάσε  
 to Moses. And Moses made a vow to the LORD and [3]abated  
 3588 4442 2532 2564 3588 3686 3588 5117—1565  
 τὸ πῦρ 11:3 καὶ ἐκλήθη τὸ ὄνομα τοῦ τοποῦ ἐκεῖνου  
 1the 2fire]. And he called the name of that place,  
 1716.2 3754 1572 1722 1473 4442 3844 2962  
 Ἐμπύριμος ὅτι ἐξεκαύθη ἐν αὐτοῖς πῦρ παρὰ κυρίου  
 A Setting on Fire, for [4]burned 5among 6them 1fire 2by 3the LORD].

10:31 †See Bos for variants.

11:4 2532 3588 1961.2 3588 1722 1473 1937  
 καὶ ὁ ἐπιμικτός ο ἐν αὐτοῖς ἐπεθύμησεν  
 And the intermixed people among them desired  
 1939 2532 2523 2799 2532  
 ἐπιθυμίαν καὶ καθίσαντες ἐκλαίον καὶ οἱ υἱοὶ  
 with a great desire. And being seated, they wept along with the sons  
 \* 2532 2036 5100 1473—5595 2907 3403  
 Ἰσραὴλ καὶ εἶπεν τις ἡμᾶς ψώμει κρεὰ 11:5 ἐμνήσθημεν  
 Israel. And they said, Who will feed us meats? We remember  
 3588 2486 3739 2068 1722 \* 1431 2532 3588  
 τοὺς ἰχθύας οὓς ἡσθίομεν ἐν Αἰγύπτῳ δωρεὰν καὶ τοὺς  
 the fishes which we ate in Egypt without charge, and the  
 4608.4 2532 3588 4006.2 2532 3588 4237.3 2532 3588 2924.4 2532 3588  
 σικυνοὺς καὶ τοὺς πεπόνια καὶ τὰ πρᾶσα καὶ τὰ κρομμύνα καὶ τοὺς  
 cucumbers, and the melons, and the leeks, and the onions, and the  
 4649.1 3568—1161 3588 5590—1473 2660.3 3762  
 σκοροδοὶ 11:6 νῦν δὲ ἡ ψυχὴ ἡμῶν καταξήρως οὐδὲν  
 garlicks. But now our soul is dried up; there is nothing  
 4133 1519 3588 3131 3588 3788—1473 3588—1161 3131 5616  
 πλὴν εἰς τὸ μάννα οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν 11:7 τὸ δὲ μάννα ὡσεὶ  
 except for the manna our eyes. And the manna is as  
 4690 2882.1—1510.2.3 2532 3588 1491 1473 1491  
 σπέρμα κορίου ἐστὶ καὶ τὸ εἶδος αὐτοῦ εἶδος  
 seed, it is as of coriander, and the appearance of it is the appearance  
 2930 2532 1279 3588 2992 2532  
 κρύσταλλου 11:8 καὶ διεπορεύετο ὁ λαὸς καὶ  
 of ice. And [3]traveled around 1the 2people] and  
 4816 2532 229 1473 1722 3588 3458 2532 5147.1  
 συνέλεγον καὶ ἤλθον αὐτοὶ ἐν τῷ μύλῳ καὶ ἐτριβόν  
 collected together, and ground it with the millstone, and ground  
 1722 3588 2366.1 2532 2192.2 1473 1722 3588 5559.4 2532 4160  
 ἐν τῇ θύλῃ καὶ ἤψουν αὐτοὶ ἐν τῇ χυτῇ καὶ ἐποίησαν  
 with the hand mill, and boiled it in the earthen pot, and made  
 1473 1470.1 2532 1510.7.3 3588 2237  
 αὐτὸ ἐγκρυσθῆναι καὶ ἡν ἡ ἡδονή  
 it into a cake baked in hot ashes. And [4]was 1the 2satisfaction  
 1473 5616 1088.1 1469.1 1537 1637 2532  
 αὐτοῦ ὡσεὶ γεῦμα ἐγκρὺς ἐξ ἐλαίου 11:9 καὶ  
 [3]from eating it] as the taste of pastry made with olive oil. And  
 3752 2597 3588 1408.1 1909 3588 3925 3571  
 ὅταν κατεβῇ ἡ δροσὸς ἐπὶ τὴν παρεμβολὴν νυκτὸς  
 whenever [3]came down 1the 2dew] upon the camp at night,  
 2597 3588 3131 1909 1473 2532 191—\*  
 κατεβαίνει τὸ μάννα ἐπ' αὐτῆς 11:10 καὶ ἠκούσε Μωϋσῆς  
 [3]came down 1the 2manna] upon it. And Moses heard  
 2799—1473 2596 1218—1473 1538 1909 3588  
 κλαίοντων αὐτῶν κατὰ δὴμον αὐτῶν ἐκαστὸν ἐπὶ τῆς  
 their weeping, according to their peoples, each at  
 2374—1473 2532 2373 3709 2962 4970  
 θύρας αὐτοῦ καὶ ἐθυμώθη ὀργή κυρίου σφόδρα  
 his door. And [2]was enraged 3in anger 1the LORD] exceedingly;  
 2532 1725 \* 1510.7.3 4190 2532 2036—\* 4314  
 καὶ ἐναντί Μωϋσῆ ἦν πονηρὸν 11:11 καὶ εἶπε Μωϋσῆς πρὸς  
 and before Moses it was wicked. And Moses said to  
 2962 2444 2559 3588 2324—1473 2532 1302 3756  
 κύριον ἵνα τι ἐκακώσας τὸν θεράποντά σου καὶ διατί οὕχ  
 the LORD, Why do you afflict your attendant? And why have I not  
 2147 5484 1726 1473 2007 3588 3730 3588 2992—3778  
 εὐρηκα χάριν ἐναντίον σου ἐπιθεῖναι τὴν ὀρμὴν τοῦ λαοῦ τούτου  
 found favor before you to place the thrust of this people  
 1909 1473 3361 1473 1722 1064 2983 3956 3588  
 ἐπ' ἐμέ 11:12 μὴ ἐγὼ ἐν γαστρὶ ἐλάβον πάντα τοῦ  
 upon me? Have I [2]in 3the womb 1conceived] all  
 2992—3778 2228 1473 5088 1473 3754 3004 1473  
 λαὸν τούτον ἢ ἐγὼ ἔτεκον αὐτούς ὅτι λέγεις μοι  
 this people, or have I given birth to them? that you say to me,  
 2983 1473 1519 3588 2859—1473 5616 142 5087.2 3588  
 λαβε αὐτοὺς εἰς τὸν κολπὸν σου ὡσεὶ ἀραὶ τιθῆντος τοῦ  
 Take them into your bosom as [2]lifts 1a wet-nurse] the  
 2337 1519 3588 1093 3739 3660 3588  
 θηλαζόντα εἰς τὴν γῆν ἣν ὠμοσας τοῖς  
 one being nursed, unto the land which you swore by an oath to  
 3962—1473 4159 1473 2907 1325  
 πατράσιν αὐτῶν 11:13 ποθεν μοι κρεὰ δύναι  
 their fathers? From what place is it to me [2]meats 1to give]  
 3956 3588 2992—3778 3754 2799 1909 1473 3004 1325  
 παντὶ τῷ λαῷ τούτῳ ὅτι κλαίουσιν ἐπ' ἐμέ λεγόντες δός  
 to all this people? for they weep upon me, saying, Give  
 1473 2907 2443 2068 3756 1410 1473  
 ἡμῖν κρεὰ ἵνα φάγωμεν 11:14 οὐ δύνησονται ἐγὼ  
 to us meats so that we may eat! [2]shall not 3be able 1I]  
 3441 5342 3588 2992—3778 3754 926 1473 1510.2.3 3588  
 μόνος φέρει τὸν λαὸν τούτον ὅτι βαρὺ μοι ἐστὶ τὸ  
 alone to bring this people, for [3]heavy 4for me 2is  
 4487—3778 1487—1161 3779 1473 4160 1473 615  
 ῥῆμα τοῦτο 11:15 εἰ δὲ οὕτω σὺ ποιεῖς μοι ἀποκτείνω  
 1this matter]. But if so you do to me, kill

1473 336 1487 2147 5484 3844 1473 2443  
 με αναίρεισει <sup>ει</sup> ευρηκα <sup>χαριν†</sup> παρα <sup>σοι</sup> ινα  
 me with my removal, if I have found favor with you, so that  
 3361 1492 3588 2561—1473 2532 2036—2962  
 μη <sup>ιδω</sup> την <sup>κακωσιν</sup> μου **11:16** και <sup>ειπε</sup> κυριος  
 I should not behold my ill-treatment. And the LORD said  
 4314 \* 4863 1473 1440 435 575  
 προς <sup>Μωυσην</sup> συναγαγε <sup>μοι</sup> εβδομηκοντα <sup>ανδρας</sup> απο  
 to Moses, Bring together to me seventy men from  
 3588 4245 \* 3739 1473—1473 1492 3778 1510.2.6  
 των <sup>πρεσβυτερων</sup> Ισραηλ <sup>ους</sup> αυτος <sup>συ</sup> οιδας <sup>ουτοι</sup> εισι  
 the elders of Israel, who you yourself know. These are  
 4245 3588 2992 2532 1122—1473 2532 71  
 πρεσβυτεροι <sup>του</sup> λαου <sup>και</sup> γραμματεις <sup>αυτων</sup> και <sup>αξις</sup>  
 elders of the people, and of their scribes! And you shall lead  
 1473 1519 3588 4633 3588 3142 2532 2476 1563  
 αυτους <sup>εις</sup> την <sup>σκηνην</sup> του <sup>μαρτυριου</sup> και <sup>στησουνται</sup> <sup>εκει</sup>  
 them to the tent of the testimony, and they shall stand there  
 3326 1473 2532 2597 2532 2980 1563 3326 1473  
 μετα <sup>σου</sup> **11:17** και <sup>καταβησομαι</sup> και <sup>λαλησω</sup> <sup>εκει</sup> μετα <sup>σου</sup>  
 with you. And I shall go down and speak there with you;  
 2532 851 575 3588 4151 3588 1909 1473 2532  
 και <sup>αφελω</sup> <sup>απο</sup> του <sup>πνευματος</sup> του <sup>επι</sup> <sup>σοι</sup> και  
 and I will remove from the spirit, of the one upon you, and  
 2007 1909 1473 2532 4878 3326 1473 3588 3730  
 επιθησω <sup>επ</sup> αυτους <sup>και</sup> συναντιληφονται <sup>μετα</sup> σου <sup>την</sup> οργην  
 I will place it upon them; and they shall aid with you the thrust  
 3588 2992 2532 3756 5342 1473 1473 3441  
 του <sup>λαου</sup> και <sup>ουκ</sup> <sup>οισεις</sup> αυτους <sup>συ</sup> <sup>μονος</sup>  
 of the people, and [<sup>2</sup>shall not <sup>3</sup>bring <sup>4</sup>them <sup>1</sup>you] alone.

## God Sends Meat

**11:18** 2532 3588 2046 48 1519  
 και <sup>τω</sup> λαω <sup>ερεις</sup> <sup>αγριασασθε</sup> <sup>εις</sup>  
 And to the people you shall say, Purify yourselves for  
 839 2532 2068 2907 3754 2799 1725 2962  
 αυριον <sup>και</sup> φαγεσθε <sup>κρεα</sup> <sup>οτι</sup> <sup>εκλαυσате</sup> <sup>εναντι</sup> κυριου  
 tomorrow; and you shall eat meats, for you have wept before the LORD,  
 3004 5100 1473—5595 2907 3754 2570 1473 1510.2.3  
 λεγοντες <sup>τις</sup> <sup>ημας</sup> <sup>ψωμει</sup> <sup>κρεα</sup> <sup>οτι</sup> <sup>καλον</sup> <sup>ημιν</sup> <sup>εστιν</sup>  
 saying, Who shall feed us meats, for [<sup>2</sup>good <sup>3</sup>for us <sup>1</sup>it is]  
 1722 \* 2532 1325—2962 1473 2068 2907 2532  
 εν <sup>Αιγυπτω</sup> <sup>και</sup> <sup>δωσει</sup> κυριος <sup>υμιν</sup> <sup>φαγειν</sup> <sup>κρεα</sup> <sup>και</sup>  
 in Egypt? And the LORD shall give to you [<sup>2</sup>to eat <sup>1</sup>meats], and  
 2068 3756 2250 1520 2068 3761 1417  
 φαγεσθε **11:19** <sup>ουχ</sup> <sup>ημεραν</sup> <sup>μιαν</sup> <sup>φαγεσθε</sup> <sup>ουδε</sup> <sup>δυο</sup>  
 you shall eat. [<sup>2</sup>not <sup>3</sup>day <sup>4</sup>for one <sup>1</sup>You shall <sup>3</sup>eat], nor two,  
 3761 4002 2250 3761 1176 2250 3761 1501 2250 2193  
 ουδε <sup>πεντε</sup> <sup>ημερας</sup> <sup>ουδε</sup> <sup>δεκα</sup> <sup>ημερας</sup> <sup>ουδε</sup> <sup>εικοσιν</sup> <sup>ημερας</sup> **11:20** <sup>εως</sup>  
 nor five days, nor ten days, nor twenty days, [<sup>2</sup>for  
 3376 2250 2068 2193 302 1831  
<sup>μηνος</sup> <sup>ημερων</sup> <sup>φαγεσθε</sup> <sup>εως</sup> <sup>αν</sup> <sup>εξελθη</sup>  
 a month of days [you shall eat], until when it should come forth  
 1537 3588 3455.1—1473 2532 1510.8.3 1473 1519 5520.1  
 εκ <sup>των</sup> <sup>μυκτηρων</sup> <sup>υμων</sup> <sup>και</sup> <sup>εσται</sup> <sup>υμιν</sup> <sup>εις</sup> <sup>χολεραν</sup>  
 from out of your nostrils; and it shall be to you for a cholera,  
 3754 544 2962 3739 1510.2.3 1722 1473 2532 2799  
 οτι <sup>ηπειθησате</sup> <sup>κυρια</sup> <sup>ος</sup> <sup>εστιν</sup> <sup>εν</sup> <sup>υμιν</sup> <sup>και</sup> <sup>εκλαυσате</sup>  
 that you have resisted the LORD, who is among you, and you wept  
 1726 1473 3004 2444 1473 1831 1537 \*  
 εναντιον <sup>αυτου</sup> <sup>λεγοντες</sup> <sup>ινατι</sup> <sup>ημιν</sup> <sup>εξελθειν</sup> <sup>εξ</sup> <sup>Αιγυπτου</sup>  
 before him, saying, What did we do to come out of Egypt?  
**11:21** 2532 2036—\* 1812 5505 3979.1 3588  
 και <sup>ειπε</sup> <sup>Μωυσης</sup> <sup>εξακοσια</sup> <sup>χιλιαδες</sup> <sup>πεζων</sup> <sup>ο</sup>  
 And Moses said, six hundred thousand footmen are the  
 2992 1722 3739 1510.2.1 1722 1473 2532 1473 2036 2907  
 λαος <sup>εν</sup> <sup>οις</sup> <sup>ειμι</sup> <sup>εν</sup> <sup>αυτοις</sup> <sup>και</sup> <sup>συ</sup> <sup>ειπας</sup> <sup>κρεα</sup>  
 people, in which I am among them, yet you said, [<sup>3</sup>meats  
 1325 1473 2532 2068 3376 2250 3361  
<sup>δωσω</sup> <sup>αυτους</sup> <sup>και</sup> <sup>φαγονται</sup> <sup>μηνα</sup> <sup>ημερων</sup> **11:22** <sup>μη</sup>  
 I will give [<sup>2</sup>them], and they shall eat for a month of days. Shall  
 4263 2532 1016 4969 1473 2532 714 1473  
 προβατα <sup>και</sup> <sup>βοες</sup> <sup>σφαγισονται</sup> <sup>αυτοις</sup> <sup>και</sup> <sup>αρκεσει</sup> <sup>αυτοις</sup>  
 sheep and oxen be slain for them, and will it suffice to them?  
 2228 3956 3588 3799.1 3588 2281 4863 1473  
 η <sup>παν</sup> <sup>το</sup> <sup>οιον</sup> <sup>της</sup> <sup>θαλασσης</sup> <sup>συναχθησεται</sup> <sup>αυτοις</sup>  
 or shall all the fish of the sea be brought to them,  
 2532 714 1473 2532 2036—2962 4314 \*  
 και <sup>αρκεσει</sup> <sup>αυτοις</sup> **11:23** <sup>και</sup> <sup>ειπε</sup> <sup>κυριος</sup> <sup>προς</sup> <sup>Μωυσην</sup>  
 and will it suffice to them? And the LORD said to Moses,  
 3361 3588 5495 2962 3756 1821.3 2235 1097  
 μη <sup>η</sup> <sup>χειρ</sup> <sup>κυριου</sup> <sup>ουκ</sup> <sup>εξαρκεσει</sup> <sup>ηδη</sup> <sup>γνωσι</sup>  
 Shall the hand of the LORD not be enough; already you shall know  
 1487 1943.1 1473 3588 3056—1473 2228 3756 2532  
 ει <sup>επικαταληψεται</sup> <sup>σε</sup> <sup>ο</sup> <sup>λογος</sup> <sup>μου</sup> <sup>η</sup> <sup>ου</sup> **11:24** <sup>και</sup>  
 if [<sup>2</sup>shall overtake <sup>3</sup>you <sup>1</sup>my word] or not. And

11:15 †Ald. &amp; Six. ελεος – mercy.

1831—\* 2532 2980 4314 3588 2992 3588 4487  
 εξηλθε <sup>Μωυσης</sup> <sup>και</sup> <sup>ελαλησε</sup> <sup>προς</sup> <sup>τον</sup> <sup>λαον</sup> <sup>τα</sup> <sup>ρηματα</sup>  
 Moses came forth, and he spoke to the people the sayings  
 2962 2532 4863 1440 435 575 3588  
 κυριου <sup>και</sup> <sup>συνηγαγεν</sup> <sup>εβδομηκοντα</sup> <sup>ανδρας</sup> <sup>απο</sup> <sup>των</sup>  
 of the LORD. And he brought together seventy men from the  
 4245 3588 2992 2532 2476 1473 2945 3588  
 πρεσβυτερων <sup>του</sup> <sup>λαου</sup> <sup>και</sup> <sup>εστησεν</sup> <sup>αυτους</sup> <sup>κυκλω</sup> <sup>της</sup>  
 elders of the people. And stood them round about the  
 4633 2532 2597—2962 1722 3507 2532 2980  
 σκηνης **11:25** <sup>και</sup> <sup>κατεβη</sup> <sup>κυριος</sup> <sup>εν</sup> <sup>νεφελη</sup> <sup>και</sup> <sup>ελαλησε</sup>  
 tent. And the LORD came down in a cloud, and he spoke  
 4314 1473 2532 3867.1 575 3588 4151 3588 1909 1473  
 προς <sup>αυτον</sup> <sup>και</sup> <sup>παρειλατο</sup> <sup>απο</sup> <sup>του</sup> <sup>πνευματος</sup> <sup>του</sup> <sup>επ</sup> <sup>αυτω</sup>  
 to him, and he lifted from the spirit, of the one upon him,  
 2532 2007 1909 3588 1440 435 3588 4245  
 και <sup>επεθηκεν</sup> <sup>επι</sup> <sup>τους</sup> <sup>εβδομηκοντα</sup> <sup>ανδρας</sup> <sup>τους</sup> <sup>πρεσβυτερους</sup>  
 and he placed upon the seventy men of the elders;  
 5613—1161 1879 4151 1909 1473 2532 4395 2532  
 ως <sup>δε</sup> <sup>επανεπαυσατο</sup> <sup>πνευμα</sup> <sup>επι</sup> <sup>αυτους</sup> <sup>και</sup> <sup>επροφητευσαν</sup> <sup>και</sup>  
 and as [<sup>2</sup>rested <sup>1</sup>spirit] upon them, that they prophesied, and  
 3765 4369 2532 2641 1417 435 1722 3588  
 ουκ <sup>ετι</sup> <sup>προσεθεντο</sup> **11:26** <sup>και</sup> <sup>κατελειφθησαν</sup> <sup>δυο</sup> <sup>ανδρες</sup> <sup>εν</sup> <sup>τη</sup>  
 no longer proceeded. And were left behind two men in the  
 3925 3686 3588 1520 \* 2532 3686 3588 1208  
 παρεμβολη <sup>ονομα</sup> <sup>τω</sup> <sup>ενι</sup> <sup>Ελδαδ</sup> <sup>και</sup> <sup>ονομα</sup> <sup>του</sup> <sup>δευτερω</sup>  
 camp; the name of the one was Eldad, and the name of the second  
 \* 2532 1879 1909 1473 3588 4151 2532 3778  
 Μωδαδ <sup>και</sup> <sup>επανεπαυσατο</sup> <sup>επ</sup> <sup>αυτους</sup> <sup>το</sup> <sup>πνευμα</sup> <sup>και</sup> <sup>ουτοι</sup>  
 was Medad; and [<sup>2</sup>rested <sup>1</sup>upon <sup>3</sup>them <sup>4</sup>the <sup>2</sup>spirit], and these  
 1510.7.6 3588 2608.1 2532 3756 2064 4314 3588 4633  
 ησαν <sup>των</sup> <sup>καταγεγραμμενων</sup> <sup>και</sup> <sup>ουκ</sup> <sup>ηλθον</sup> <sup>προς</sup> <sup>την</sup> <sup>σκηνην</sup>  
 were of the ones delineated, and had not come to the tent,  
 2532 4395 1722 3588 3925 2532 4370 3588  
 και <sup>επροφητευσαν</sup> <sup>εν</sup> <sup>τη</sup> <sup>παραμβολη</sup> **11:27** <sup>και</sup> <sup>προσδραμων</sup> <sup>ο</sup>  
 and they prophesied in the camp. And [<sup>2</sup>ran up  
 3495 518 \* 2532 2036 3004 2532 \*  
 νεανισκος <sup>απηγγειλε</sup> <sup>Μωυση</sup> <sup>και</sup> <sup>ειπε</sup> <sup>λεγων</sup> <sup>Ελδαδ</sup> <sup>και</sup> <sup>Μωδαδ</sup>  
 a young man] to report to Moses, and said, saying, Eldad and Medad  
 4395 1722 3588 3925 2532 611  
 προφητεουσιν <sup>εν</sup> <sup>τη</sup> <sup>παραμβολη</sup> **11:28** <sup>και</sup> <sup>αποκριθεις</sup> <sup>Ιησους</sup>  
 are prophesying in the camp. And there answered Joshua  
 3588 3588 \* 3588 3936 \* 3588 1588—1473  
 ο <sup>του</sup> <sup>Ναυη</sup> <sup>ο</sup> <sup>παρεστηκως</sup> <sup>Μωυση</sup> <sup>ο</sup> <sup>εκλεκτος</sup> <sup>αυτου</sup>  
 the son of Navi, the one standing beside Moses; his chosen one  
 2036 2962—1473 \* 2967 1473 2532 2036—\*  
 ειπε <sup>κυριε</sup> <sup>μου</sup> <sup>Μωυση</sup> <sup>κωλυσον</sup> <sup>αυτους</sup> **11:29** <sup>και</sup> <sup>ειπε</sup> <sup>Μωυσης</sup>  
 said, O my master Moses, restrain them! And Moses said  
 1473 3361 2206—1473 1473 2532 5100 1325 3956  
 αυτω <sup>μη</sup> <sup>ζηλους</sup> <sup>συ</sup> <sup>μοι</sup> <sup>και</sup> <sup>τις</sup> <sup>δωη</sup> <sup>παντα</sup>  
 to him, are you zealous for me? and O how it would be given all  
 3588 2992 2962 4396 3752 1325—2962 3588  
 τον <sup>λαον</sup> <sup>κυριον</sup> <sup>προφητας</sup> <sup>οταν</sup> <sup>δω</sup> <sup>κυριος</sup> <sup>το</sup>  
 the people of the LORD were prophets whenever the LORD should put  
 4151—1473 1909 1473 2532 565—\* 1519 3588  
 πνευμα <sup>αυτου</sup> <sup>επ</sup> <sup>αυτους</sup> **11:30** <sup>και</sup> <sup>απηλθε</sup> <sup>Μωυσης</sup> <sup>εις</sup> <sup>την</sup>  
 his spirit upon them. And Moses went forth into the  
 3925 1473 2532 3588 4245 2532 4151  
 παρεμβολην <sup>αυτος</sup> <sup>και</sup> <sup>οι</sup> <sup>πρεσβυτεροι</sup> <sup>Ισραηλ</sup> **11:31** <sup>και</sup> <sup>πνευμα</sup>  
 camp, he and the elders of Israel. And a wind  
 1831 3844 2962 2532 1599.1 3735.3 575 3588  
 εξηλθε <sup>παρα</sup> <sup>κυριον</sup> <sup>και</sup> <sup>εξεπερασεν</sup> <sup>ορνυγομητραν</sup> <sup>απο</sup> <sup>της</sup>  
 from the LORD, and carried over mother-quail from the  
 2281 2532 1911 1909 3588 3925 3598 2250  
 θαλασσης <sup>και</sup> <sup>επεβαλεν</sup> <sup>επι</sup> <sup>την</sup> <sup>παραμβολην</sup> <sup>οδον</sup> <sup>ημερας</sup>  
 sea, and it put them upon the camp, [<sup>2</sup>journey <sup>1</sup>a days]  
 1782 2532 3598 2250 1782 2945  
 εντευθεν <sup>και</sup> <sup>οδον</sup> <sup>ημερας</sup> <sup>εντευθεν</sup> <sup>κυκλω</sup>  
 here on this side, and [<sup>2</sup>journey <sup>1</sup>a days] here on that side round about  
 3588 3925 5616 1361.1 575 3588 1093 2532  
 της <sup>παραμβολης</sup> <sup>ωσει</sup> <sup>διπηχυν</sup> <sup>απο</sup> <sup>της</sup> <sup>γης</sup> **11:32** <sup>και</sup>  
 the camp, about two cubits from the earth. And  
 450 3588 2992 3650 3588 2250 1565 2532 3650—3588 3571  
 αναστας <sup>ο</sup> <sup>λαος</sup> <sup>ολην</sup> <sup>την</sup> <sup>ημεραν</sup> <sup>εκεινην</sup> <sup>και</sup> <sup>ολην</sup> <sup>την</sup> <sup>νυκτα</sup>  
 [<sup>3</sup>rose up <sup>1</sup>the <sup>2</sup>people <sup>5</sup>entire <sup>6</sup>day <sup>4</sup>that], and the entire night,  
 2532 3650 3588 2250 3588 1887 2532 4863  
 και <sup>ολην</sup> <sup>την</sup> <sup>ημεραν</sup> <sup>την</sup> <sup>επαυριον</sup> <sup>και</sup> <sup>συνηγαγον</sup>  
 and the entire [<sup>2</sup>day <sup>1</sup>next]; and they gathered together  
 3588 3735.3 3588 3641 4863 1176 2884  
 την <sup>ορνυγομητραν</sup> <sup>ο</sup> <sup>το</sup> <sup>ολιγον</sup> <sup>συνηγαγε</sup> <sup>δεκα</sup> <sup>κορους</sup>  
 of the mother-quail – the one [<sup>2</sup>a few <sup>1</sup>gathering] was ten cors;  
 2532 5594 1438 5589.5 2945 3588  
 και <sup>ειλυξαν</sup> <sup>εαυτοις</sup> <sup>ψυχμους</sup> <sup>κυκλω</sup> <sup>της</sup>  
 and they cooled themselves in a time of refreshing round about the  
 3925 3588 2907 2089 1510.7.3 1722 3588 3599—1473  
 παρεμβολης **11:33** <sup>τα</sup> <sup>κρεα</sup> <sup>ετι</sup> <sup>ην</sup> <sup>εν</sup> <sup>τοις</sup> <sup>οδοσιν</sup> <sup>αυτων</sup>  
 The meats still was in their teeth  
 4250 1587 2532 2962 2373 3709 1519  
 πριν <sup>εκλειπειν</sup> <sup>και</sup> <sup>κυριος</sup> <sup>εθυμωθη</sup> <sup>οργη</sup> <sup>εις</sup>  
 before beginning to dissipate. And the LORD was enraged in wrath at

3588 2992 2532 3960—2962 1722 3588 2992 4127 3173  
 τον λαον και επαταξε κυριος εν τον λαον πληγην μεγαλην  
 the people. And the LORD struck among the people [<sup>3</sup>calamity <sup>2</sup>great  
 σφοδρα 11:34 και εκληθη το ονομα του  
<sup>1</sup>with an exceedingly]. And [<sup>4</sup>was called <sup>1</sup>the <sup>2</sup>name  
 5117—1565 3418 3588 1939 3754 1563 2290 3588  
 τοπου εκεινου μνηματα της επιθυμιας οτι εκει εθαψαν τον  
<sup>3</sup>of that place], Tombs of Desire; for there they entombed the  
 2992 3588 1938 575 3418 3588 1939  
 λαον τον επιθυμητην 11:35 απο μνηματων της επιθυμιας  
 [<sup>2</sup>people <sup>1</sup>craving]. From Tombs of the Desire  
 1808 3588 2992 1519 \* 2532 1096 3588 2992  
 εξηρην ο λαος εις Ασηρωθ 2532 1096 3588 2992  
 [<sup>3</sup>lifted away <sup>1</sup>the <sup>2</sup>people] unto Hazeroth; and [<sup>3</sup>existed <sup>1</sup>the <sup>2</sup>people]  
 1722 \*  
 εν Ασηρωθ  
 in Hazeroth.

## CHAPTER 12

## Miriam and Aaron Speak against Moses

12:1 2532 2980 2532 \* 2596 \*  
 και ελαλησε Μαριαμ και Ααρων κατα Μωσην  
 And [<sup>4</sup>spoke <sup>1</sup>Miriam <sup>2</sup>and <sup>3</sup>Aaron] against Moses,  
 1752 3588 1135—3588—\* 3739 2983—\*  
 ενεκεν της γυναικος της Αιθιοπισσης 3739 2983—\*  
 because of the Ethiopian wife, of whom Moses took,  
 3754 1135—\* 2983 12:2 2532 2036 3361  
 οτι γυναικα Αιθιοπισσαν ελαβε 12:2 2532 2036 3361  
 for [<sup>2</sup>an Ethiopian woman <sup>1</sup>he had taken]. And they said, *Has*  
 \*—3441 2980 2962 3780 2532 1473—2980  
 Μωση μονω λελαληκε κυριος ουχι και ημιν ελαλησε  
 [<sup>3</sup>only to Moses <sup>2</sup>spoken <sup>1</sup>the LORD]? Has he not also spoken to us?  
 2532 191—2962 2532 3588 444 \* 4239  
 και ηκουσε κυριος 12:3 και ο ανθρωπος Μωσης πρας  
 And the LORD heard. And the man Moses was gentle,  
 4970 3844 3956 3588 444 3588 1510.6 1909  
 σφοδρα παρα παντας τους ανθρωπους τους 1510.6 1909  
 exceedingly above all the men of the ones being upon  
 3588 1093 2532 2036—2962 3916 4314 \* 2532  
 της γης 12:4 και ειπε κυριος παραχρημα προς Μωσην και  
 the earth. And the LORD said immediately to Moses and  
 \* 2532 \* 1831 1473 3588 5140 1519 3588 4633  
 Ααρων και Μαριαμ εξελθετε υμεις οι τρεις εις την σκηνην  
 Aaron and Miriam, Come forth you three into the tent  
 3588 3142 2532 1831 3588 5140 1519 3588 4633  
 του μαρτυριου 12:5 και εξηλθον οι τρεις εις την σκηνην  
 of the testimony! And came forth the three into the tent  
 3588 3142 2532 2597—2962 1722 4769 3507  
 του μαρτυριου και κατεβη κυριος 1722 4769 3507  
 of the testimony. And the LORD came down in a column of cloud,  
 2532 2476 1909 3588 2374 3588 3142 2532  
 και εστη επι της θυρας της σκηνης του μαρτυριου και  
 and it stood at the door of the tent of the testimony, and  
 2564 \* 2532 \* 2532 1831 297  
 εκληθησαν Ααρων και Μαριαμ και εξηλθοσαν αμφοτεροι  
 [<sup>4</sup>were called <sup>1</sup>Aaron <sup>2</sup>and <sup>3</sup>Miriam], and [<sup>2</sup>came forth <sup>1</sup>both].  
 12:6 2532 2036 4314 1473 191 3588 3056—1473 1437  
 και ειπε προς αυτους ακουσατε των λογων μου εαν  
 And he said to them, Hear my words. If  
 1096 4396 1473 2962 1722 3705 1473  
 γενηται προφητης υμων κυριω εν οραματι αυτω  
 there should be a prophet among you to the LORD, [<sup>3</sup>in <sup>4</sup>a vision <sup>2</sup>to him  
 1097 2532 1722 5258 2980 1473 3756  
 γνωσθησομαι και εν υπνω λαλησω αυτω 12:7 ουχι  
 [<sup>1</sup>I will be made known], and in sleep will I speak to him. Not  
 3779 3588 2324—1473 1722 3650 3588 3624 1473  
 ουτως ο θεραπων μου Μωσης εν ολω το οικω μου  
 so my attendant Moses; in [<sup>2</sup>entire <sup>3</sup>house <sup>1</sup>my]  
 4103—1510.2.3 4750 2596 4750 2980 1473  
 πιστος εστι 12:8 στομα κατα στομα λαλησω αυτω  
 he is trustworthy. Mouth to mouth I will speak to him  
 1722 1491 2532 3756 1223 135 2532 3588 1391 2962  
 εν ειδει και ου δι αινιγματων και την δοξαν κυριου  
 in sight, and not through enigmas; and the glory of the LORD  
 1492 2532 1302 3756 5399 2635 2596  
 ειδε και διατι ουκ εφοβηθητε καταλαλησαι κατα  
 he has beheld; and why were you not afraid to speak ill against  
 3588 2324—1473 2532 3709 2372 2962  
 του θεραπωντος μου Μωση 12:9 και οργη θυμου κυριου  
 my attendant Moses? And an anger of rage of the LORD  
 1909 1473 2532 565 2532 3588 3507 868  
 επ αυτους και η απηλε 12:10 και η νεφελη απεστη  
 was upon them, and they went forth. And the cloud left  
 575 3588 4633 2532 2400 3014.1 5616 5510  
 απο της σκηνης και ιδου Μαριαμ λεπρωσα ωσει χιον  
 from the tent; and, behold, Miriam became leprous as snow;

2532 1914—\* 1909 \* 2532 2400 3014.1  
 και επεβλεψεν Ααρων επι Μαριαμ και ιδου λεπρωσα  
 and Aaron looked upon Miriam, and, behold, she was leprous.  
 12:11 2532 2036—\* 4314 \* 1189 2962  
 και ειπεν Ααρων προς Μωσην δεομαι κυριε  
 And Aaron said to Moses, I beseech you, O master,  
 3361 4902.4 1473—266 1360 50  
 μη συνεπιθη ημιν αμαρτιαν διοτι ηγνωσαμεν  
 you should not join sin to us, because we did not know  
 2530 264 3361 1096 5616 2470 2288  
 καθ οτι ημαρτομεν 12:12 μη γενηται ωσει ισον θανατω  
 that we sinned. Do not let her become as equal to death,  
 5616 1626 1607 1537 3388 3384 2532  
 ωσει εκτρωμα εκπορευομενον εκ μητρας μητρος και  
 as a miscarriage going forth from a womb of a mother, that  
 2719 3588 2255 3588 4561—1473 2532 994—\*  
 κατεσθιει το ημισυν των σαρκων αυτης 12:13 και εβοησε Μωσης  
 it eats up half of her flesh. And Moses yelled out  
 4314 2962 3004 3588 2316 1189 1473 2390 1473  
 προς κυριον λεγων ο θεος δεομαι σου ιασαι αυτην  
 to the LORD, saying, O God, I beseech you to heal her.  
 2532 2036—2962 4314 \* 1487 3588 3962—1473 4429  
 12:14 και ειπε κυριος προς Μωσην ει ο πατηρ αυτης πτωον  
 And the LORD said to Moses, If her father in spitting,  
 1716 1519 3588 4383—1473 3756 1788  
 ενεπτυσεν εις το προσωπον αυτης ουκ εντραπησεται  
 spat into her face, would she not feel shame  
 2033 2250 873 1854 3588 3925 2532 3326  
 επτα ημερας αφορισθητω εξω της παρεμβολης και μετα  
 seven days? She shall be separated outside the camp, and after  
 3778 1525 2532 873—\* 1854 3588  
 ταυτα εισελευσεται 12:15 και αφορισθη Μαριαμ εξω της  
 this she shall enter. And Miriam was separated outside the  
 3925 2033 2250 2532 3588 2992 3756 1808 2193  
 παρεμβολης επτα ημερας και ο λαος ουκ εξηρην εως  
 camp seven days; and the people did not lift away until  
 2511—\* 2532 3326 3778 1808 3588  
 εκαθαρισθη Μαριαμ 12:16 και μετα ταυτα εξηρην ο  
 Miriam was cleansed. And after these things [<sup>3</sup>lifted away <sup>1</sup>the  
 2992 1537 \* 2532 3924.2 1722 3588 2048 3588  
 λαος εξ Ασηρωθ και παρενεβαλον εν τη ερημω του  
 [<sup>2</sup>people] from Hazeroth, and camped in the wilderness  
 \* Φαραν  
 of Paran.

## CHAPTER 13

## Moses Sends Men to Survey the Land

13:1 2532 2980—2962 4314 \*  
 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων  
 And the LORD spoke to Moses, saying,  
 13:2 649 4572 435 2532 2679.2 3588  
 αποστειλον σεαυτω ανδρας και κατασκοπασθωσαν την  
 Send for yourself men, and let them survey the  
 1093 3588 \* 3739 1473 1325 3588 5207 \*  
 γην των Χαναανιων ην εγω διδομι τοις υιοις Ισραηλ  
 land of the Canaanites, of which I give to the sons of Israel  
 1519 2697 435 1520 2596 5443 2596 1218  
 εις κατασχεσιν ανδρα ενα κατα φυλην κατα δημους  
 for a possession! [<sup>2</sup>man <sup>1</sup>One] per tribe, according to the peoples  
 3965—1473 649 1473 3956 747 1537 1473  
 πατριων αυτων αποστειλεις αυτους παντα αρχηγον εξ αυτων  
 of their patrimony you shall send them, all being chiefs of them.  
 2532 1821 1473 \* 1537 3588 2048 \*  
 13:3 και εξαπεστειλεν αυτους Μωσης εκ της ερημου Φαραν  
 And [<sup>2</sup>sent <sup>3</sup>them <sup>1</sup>Moses] from the wilderness of Paran,  
 1223 5456 2962 3956 435 747 5207  
 δια φωνης κυριου παντες ανδρες αρχηγοι υιων  
 by the voice of the LORD; all [<sup>2</sup>men <sup>3</sup>were chiefs <sup>4</sup>of the sons  
 \* 3778 2532 3778 3588 3686—1473 3588 5443  
 Ισραηλ ουτοι 13:4 και ταυτα τα ονοματα αυτων της φυλης  
 of Israel [these]. And these are their names. Of the tribe  
 5207 \* 3588 5443 \*  
 Ρουβην Σαμουηλ υιος Ζαχορ 13:5 της φυλης Συμεων  
 of Reuben was Shammua son of Zaccur. Of the tribe of Simeon  
 5207 \* 3588 5443 \* 5207  
 Σαφατ υιος Σουρι 13:6 της φυλης Ιουδα Χαλαβ υιος  
 was Shaphat son of Hori. Of the tribe of Judah was Caleb son  
 3588 5443 5207 \*  
 Ιεφοννη 13:7 της φυλης Ισασααρ Ιγαλ υιος Ιωσηφ  
 of Jephunneh. Of the tribe of Issachar was Igal son of Joseph.  
 13:8 3588 5443 5207 \* 3588  
 της φυλης Εφραιμ Αυση υιος Ναυη 13:9 της  
 Of the tribe of Ephraim was Ausi son of Nun. Of the  
 5443 \* 5207 \* 3588 5443  
 φυλης Βενιαμιν Φαλτι υιος Ραφου 13:10 της φυλης  
 tribe of Benjamin was Palti son of Raphu. Of the tribe

Ζαβουλων Γουδιελ <sup>5207</sup> υιος Σουδι <sup>3588</sup> 13:11 της φυλής Ιωσήφ  
 of Zebulun was Gaddiel son of Sodi. Of the tribe of Joseph  
 των υιων Μανασση Γαδδι υιος Σουσι <sup>5207</sup> 13:12 της φυλής  
 of the sons of Manasseh was Gaddi son of Susi. Of the tribe  
 Δαν Αμμιελ <sup>5207</sup> υιος Γαμαλι <sup>3588</sup> 13:13 της φυλής Ασηρ  
 of Dan was Ammiel son of Gemalli. Of the tribe of Asher  
 Σαθουρ υιος Μιχαηλ <sup>5207</sup> 13:14 της φυλής Νεφθαλι Ναβι  
 was Sethur son of Michael. Of the tribe of Naphtali was Nahbi  
 υιος Ζαβι <sup>5207</sup> 13:15 της φυλής Γαδ Γουδιελ υιος Μαχι  
 son of Vophsi. Of the tribe of Gad was Geuel son of Machi.  
 13:16 ταυτα τα ονοματα των ανδρων ους απεστειλε Μωυσης  
 These are the names of the men whom Moses sent  
 κατασκευασθαι την γην <sup>3588</sup> 1093 2532 2028—\* 3588 \*  
 to survey the land. And Moses named <sup>3588</sup> \*  
 υιον Ναυη <sup>5207</sup> Ιησουν <sup>3588</sup> 1093 2532 649 1473 \*  
 son of Nun - Joshua. And [sent] <sup>2532</sup> 649 <sup>1473</sup> \*  
 κατασκευασθαι την γην Χανααν <sup>3588</sup> 1093 \* 2532 2036 4314 1473 305  
 to survey the land of Canaan. And he said to them, Ascend  
 ταυτη τη ερημω <sup>3588</sup> 2048 2532 305 1519 3588 3735  
 in this wilderness! And you shall ascend <sup>3588</sup> 2048 2532 305 1519 3588 3735  
 13:18 2532 3708 3588 1093 5100 1510.2.3 2532 3588 2992 3588  
 και οψεσθε την γην τις εστι και τον λαον τον  
 and you will see the land, what it is, and the people  
 1455.1 1909 1473 1487 2478—1510.2.3 2228 772 2228  
 εγκαθημενον επ αυτης <sup>3588</sup> 1473 1487 2478—1510.2.3 2228 772 2228  
 lying in wait upon it, if <sup>3588</sup> 1473 1487 2478—1510.2.3 2228 772 2228  
 3641—1510.2.6 2228 4183 2532 5100 3588 1093 1519 3739  
 ολιγοι εισιν η πολλοι 13:19 και τις η γη <sup>3588</sup> 1093 1519 3739  
 they are few, or many. And what the land is like in which  
 3778 1455.1 1909 1473 1487 2570—1510.2.3 2228 4190 2532  
 ουτοι εγκαθηνται επ αυτης <sup>3588</sup> 1473 1487 2570—1510.2.3 2228 4190 2532  
 these lie in wait upon it, if <sup>3588</sup> 1473 1487 2570—1510.2.3 2228 4190 2532  
 5100 3588 4172 1519 3739 3778 2730 1722 1473 1487 1722  
 τινες αι πολεις εις ας ουτοι κατοικουσιν εν αυταις <sup>3588</sup> 1473 1722  
 what the cities in which these dwell in them, if in  
 5037.2 2228 1722 814.2 2532 5100 3588 1093 1487  
 τειχηρεσιν η εν ατειχιστοις 13:20 και τις η γη <sup>3588</sup> 1093 1487  
 walled or in unwalled. And what the land is like, if  
 4104.3 2228 3935 1487 1510.2.3 1722 1473 1186 2228 3756 2532  
 πλιον η παρειμενη <sup>3588</sup> 1473 1186 2228 3756 2532  
 plentiful or being neglected; if there is in it trees or not. And  
 4342 2983 575 3588 2590 3588 1093 2532  
 προσκαρτερησαντες ληψεσθε <sup>3588</sup> 1093 2532  
 attending to constantly you shall take from the fruits of the land. And  
 3588 2250 2250 1437.2 4274 4718 2532  
 αι ημεραι ημερας εαρος προδρομοι σταφυλης 13:21 και  
 the days were days in spring, forerunners of the grape. And  
 305 2679.2 3588 1093 575 3588 2048 \* 2193  
 αναβαιντες κατασκευασαν την γην <sup>3588</sup> 1093 575 3588 2048 \* 2193  
 ascending they surveyed the land from the wilderness of Sin until  
 1531 \* 2532 305 2596 3588  
 Ρωβ εισπορευομενων Εμαθ <sup>3588</sup> 1093 2532 305 2596 3588  
 Rehob entering Hamath. And they ascended by the  
 2048 2532 565 2193 \* 2532 1563 \* 2532  
 ερημον και απηλθον <sup>3588</sup> 1093 2532 1563 \* 2532  
 wilderness, and went forth unto Hebron; and there was Ahiman, and  
 2532 \* 2033 2094  
 Σεσι και Θελαμι γενεαι <sup>3588</sup> 1093 2532 \* 2033 2094  
 Sheshai, and Talmi, the families of Anak; and Hebron [seven] years  
 3618 4253 3588 \* 2532 2064 2193  
 οικοδομηθη <sup>3588</sup> 1093 2532 2064 2193  
 [was built] before του Τανιν Αιγυπτου 13:23 και ηλθοσαν <sup>3588</sup> 1093 2532  
 5327 1009 2532 2875 1564 2814 2532  
 φαραγγος βοτρυος <sup>3588</sup> 1093 2532 2875 1564 2814 2532  
 the Ravine of the Cluster. And they beat from there a vine branch and  
 1009 4718 1520 1909 1473 2532 142 1473 1909  
 βοτρυν σταφυλης <sup>3588</sup> 1093 2532 142 1473 1909  
 [cluster] of the grape [one] from it; and they lifted it upon  
 399.2 2532 575 3588 4496.1 2532 575 3588 4808  
 αναφορενσι και <sup>3588</sup> 1093 2532 575 3588 4808  
 bearing poles, and some from the pomegranates and the fig-trees.  
 2532 3588 5117—1565 2028 5327 1009  
 13:24 και τον τοπον εκεινον <sup>3588</sup> 1093 2532 5327 1009  
 And that place they named Ravine of the Cluster,  
 1223 3588 1009 3739 2875 1564 3588 5207  
 δια τον βοτρυν <sup>3588</sup> 1093 3739 2875 1564 3588 5207  
 on account of the cluster of grapes which [beat] from there [the] sons  
 2532 1994 1564 2679.2 3588  
 Ισραηλ 13:25 και επιστρεψαν <sup>3588</sup> 1093 2532 1994 1564 2679.2 3588  
 of Israel]. And they returned from there, [surveying] the

1093 3326 5062 2250 2532 4198 2064  
 γην μετα τεσσαρακοντα ημερας 13:26 και πορευθεντες ηλθον  
 [land] after forty days. And having gone, they came  
 4314 \* 2532 \* 2532 4314 3956 4864 5207  
 προς Μωυσην και Ααρων και προς πασαν συναγωγην υιων  
 to Moses and Aaron, and to all the congregation of the sons  
 1519 3588 2048 \* 2532 611  
 Ισραηλ εις την ερημον Φαραν Καδης και απεκριθησαν  
 of Israel, to the wilderness of Paran Kadesh. And they answered  
 1473 4487 2532 3956 4864 2532 1166 3588  
 αυτοις ρημα και παση συναγωγη και εδειξαν τον  
 to them a word, and to all the congregation; and they showed the  
 2590 3588 1093 2532 1334 1473 2532 2036  
 καρπον της γης 13:27 και διηγησαντο αυτοι και ειπαν  
 fruit of the land. And they described to him, and said,  
 2064 1519 3588 1093 1519 3739 649 1473 1093 4482  
 ηλθομεν εις την γην εις ην απεστειλας ημας γην ρεουσαν  
 We came into the land unto which you sent us, a land flowing  
 1051 2532 3192 2532 3778 3588 2590—1473 237.1 3754  
 γαλα και μελι και ουτος ο καρπος αυτης 13:28 αλλ η οτι  
 milk and honey; and this is its fruit. Only that  
 2351.3 3588 1484 3588 2730 3588 1093 2532 3588 4172  
 θρασυ το εθνος το κατοικουν την γην και αι πολεις  
 [is bold] the nation that dwells in the land, and the cities  
 3793.1 5037.3 3173 4970 2532 3588 1074  
 οχυραι τετειχισμεναι μεγαλαι σφοδρα και την γενεαν  
 [fortified], being walled, are great - very much so; and the generation  
 3708 1563 2532 \* 2730 1722 3588 1093  
 Εναχ εωρακαμεν εκει 13:29 και Αραλη κατοικει εν τη γη  
 of Anak we saw there; and Amalek dwells in the land,  
 3588 4314 3558 2532 3588 \* 2532 3588 \* 2532 3588  
 τη προς νοτον και ο Χετταιος και ο Ενωιος και ο  
 in the land to the south; and the Hittite, and the Hivite, and the  
 2532 3588 \* 2730 1722 3588 3714  
 Ιεβουσαιος και ο Αμορραιος κατοικει εν τη ορεινη  
 Jebusite, and the Amorite dwell in the mountainous area;  
 2532 3588 \* 2730 3844 2281 2532 3844 3588 \*  
 και ο Χαναανιος κατοικει παρα θαλασσαν και παρα τον Ιορδανη  
 and the Canaanite dwell by the sea, and by the Jordan  
 4215  
 ποταμον  
 river.

## Caleb's Report

13:30 2532 2678.2—\* 3588 2992 4314 \*  
 και κατεσιωπησε Χαλεβ τον λαον προς Μωυσην  
 And Caleb quelled the people before Moses,  
 2532 2036 1473 3780 235 305 305 2532  
 και ειπεν αυτω ουχι αλλα αναβαιντες αναβησομεθα και  
 and said to him, Not so, but ascending will we ascend, and  
 2624.1 1473 3754 1415 1410  
 κατακληρονομησομεν αυτην οτι δυνατοι δυνησομεθα  
 se shall inherit it, for by might we shall be able to prevail  
 4314 1473 2532 3588 444 3588 4872 3326  
 προς αυτους 13:31 και οι ανθρωποι οι συναβαιντες μετ  
 against them. And the men going up with  
 1473 2036 3756 305 3754 3364 1410  
 αυτου ειπαν ουκ αναβαινομεν οτι ου μη δυνησομεθα  
 him said, We are not ascending; for in no way should we be able  
 305 4314 3588 1484 3754 2478 1473 1510.2.3  
 αναβηαι προς το εθνος οτι ισχυροτερον ημων εστι  
 to ascend to that nation, for [stronger] than us [it is]  
 3123 2532 1627 1611 3588 1093 3739  
 μαλλον 13:32 και εξηνεγκαν εκστασιν της γης ην  
 [rather]. And they brought an astonishment of the land which  
 2679.2 1473 4314 3588 5207 \* 3004 3588 1093 3739  
 κατασκευασαν αυτην προς τους υιους Ισραηλ λεγοντες την γην ην  
 they surveyed in it to the sons of Israel, saying, The land which  
 3928 1473 2679.2 1093 2719 3588  
 παρηλθομεν αυτην κατασκευασθαι γη <sup>3588</sup> 1093 2719 3588  
 we went in it to survey - [a land] devouring [the] ones  
 2730 1909 1473 1510.2.3 2532 3956 3588 2992 3739 3708  
 κατοικουντας επ αυτης εστι και πας ο λαος ον εωρακαμεν  
 dwelling upon [it is]; and all the people who we see  
 1722 1473 435 5244.6 2532 1563 3708  
 εν αυτη ανδρες υπερμηκεις 13:33 και εκει εωρακαμεν  
 in it [men] are exceedingly tall]. And there we saw  
 3588 1095.2 2532 1510.7.4 1799 1473 5616 200  
 τους γιγαντας και ημεν ενωπιον αυτων ωσει ακριδες  
 the giants; and we were [in the presence of] them [as locusts];  
 235 2532 3779 1510.7.4 1799 1473  
 αλλα και ουτως ημεν ενωπιον αυτων  
 yes, even so we were in the presence of them.

## CHAPTER 14

## The Israelites Fear the Canaanites

14:1 και αναλαβουσα πασα η συναγωγη εδωκε  
 And taking up, all the congregation gave made  
 5456 2532 2799 3588 2992 3650 3588 3571 1565  
 φωνην και εκλαιεν ο λαος ολην την νυκτα εκεινην  
 a sound, and [3]wept 1the 2people 3entire 6night 4that].  
 14:2 και διεγογγυζον επι Μωυσην και Ααρων παντες οι υιοι  
 And they complained over Moses and Aaron - all the sons  
 2532 2036 4314 1473 3956 3588 4864 3784  
 Ισραηλ και ειπαν προς αυτους πασα η συναγωγη οφελον  
 of Israel. And [4]said 5to 6them 1all 2the 3congregation ought that  
 599 1722 1093 \* 2228 1722 3588 2048-3778  
 απεθανομεν εν γη Αιγυπτω η εν τη ερημω ταυτη  
 we should die in the land of Egypt, than [2]in 3this wilderness  
 599 2532 2444 2962 1521 1473 1519  
 απεθανομεν και ινατι κυριος εισαγει ημας εις  
 1we should die]. And why did the LORD bring us into  
 3588 1093-3778 4098 1722 4171 3588 1135-1473 2532 3588  
 την γην ταυτην πεσειν εν πολεμω αι γυναικες ημων και τα  
 this land to fall in war? Our wives and  
 3813 1510.8.6 1519 1282.2 3568 3767 957 1473 1510.2.3  
 παιδια εσονται εις διαρπαγην νυν ον βελτιον ημιν εστιν  
 children will be for ravaging. Now then [2]best 3for us 1it is  
 654 1519 \* 2532 2036 2087 3588  
 αποστραφηναι εις Αιγυπτον 14:4 και ειπεν ετερος τω  
 to Egypt. And [2]said 1the other to the  
 2087 1325 747 2532 654 1519 \*  
 ετερω δομεν αρχηγον και αποστρεψομεν εις Αιγυπτον  
 other, We should appoint a chief, and we should return unto Egypt.  
 14:5 και επεσε Μωυσης και Ααρων επι προσωπον εναντιον  
 And [3]fell 1Moses and 2Aaron upon their face before  
 3956 4864 5207 \* 1161 3588 3588  
 πασης συναγωγης υιων Ισραηλ 14:6 Ιησους δε ο του  
 all the congregation of the sons of Israel. And Joshua the son of  
 2532 \* 3588 3588 \* 3588 2679.2  
 Ναου και Χαλεβ ο του Ιεφοννη των κατασκεψαμενων  
 Nun, and Caleb the son of Jephunneh, of the ones surveying  
 3588 1093 1284 3588 2440-1473 2532 2036 4314  
 την γην διερρηξαν τα ιματια αυτων 14:7 και ειπαν προς  
 the land, tore their cloaks. And they said to  
 3956 4864 5207 \* 3004 3588 1093 3739  
 πασαν συναγωγην υιων Ισραηλ λεγοντες η γη ην  
 all the congregation of the sons of Israel, saying, The land which  
 2679.2 1473 18-1510.2.3 4970 4970 1487  
 κατασκεψαμεθα αυτην αγαθη εστι σφοδρα σφοδρα 14:8 ει  
 we surveyed in it, it is good exceedingly exceedingly. If  
 140 1473 2962 1521 1473 1519 3588 1093-3778 2532  
 αιρετιζει ημας κυριος εισαξει ημας εις την γην ταυτην και  
 [2]selected 3us 1the LORD], he will bring us into this land, and  
 1325 1473 1473 1093 3748 1510.2.3 4482 1051 2532 3192  
 δωσει αυτην ημιν γη ητις εστι ρεουσα γαλα και μελι  
 he will give it to us; a land which is flowing milk and honey.  
 14:9 αλλα απο του κυριου μη αποσταται γινεσθε υμεις δε  
 But from the LORD do not [2]defectors 1become]; And you,  
 3361 5399 3588 2992 3588 1093 3754 2603.1 1473  
 μη φοβηθητε τον λαον της γης οτι καταβρωμα ημιν  
 do not fear the people of the land, for [2]a thing devoured 3for us  
 1510.2.3 868 1063 3588 2540 575 1473 3588-1161 2962  
 εστιν αφεστηκε γαρ ο καιρος απ αυτων ο δε κυριος  
 1they are]! [4]has left 1for 2their 3time from them, and the LORD  
 1722 1473 3361 5399 1473 2532 2036 3956  
 εν ημιν μη φοβηθητε αυτους 14:10 και ειπε πασα  
 is among us; do not fear them! And [4]said 1all  
 3588 4864 2642.1 1473 1722 3037 2532 3588  
 η συναγωγη καταλιθοβολησαι αυτους εν λιθοις και η  
 2the 3congregation to stone them with stones. And the  
 1391 2962 3708 1722 3588 3507 1909 3588 4633 3588  
 δοξα κυριου ωφθη εν τη νεφελη επι της σκηνης του  
 glory of the LORD appeared in the cloud upon the tent of the  
 3142 1722 3956 3588 5207 \* 2532 2036-2962  
 μαρτυριον εν πασι τοις υιοις Ισραηλ 14:11 και ειπε κυριος  
 testimony among all the sons of Israel. And the LORD said  
 4314 \* 2193-5100 3947 1473 3588 2992-3778  
 προς Μωυσην εως τινος παροξυνει με ο λαος ουτος  
 to Moses, For how long does [2]provoke 3me 1this people]?  
 2532 2193-5100 3756 4100 1473 1909 3956 3588 4592  
 και εως τινος ου πιστευουσιν μοι επι πασι τοις σημειοις  
 And for how long do they not trust me, for all the signs  
 3739 4160 1722 1473 3960 1473 2288 2532  
 οις εποιησα εν αυτοις 14:12 παταξω αυτους θανατω και  
 which I have done for them? I will strike them in death, and

622 1473 2532 4160 1473 1519 1484 3173 2532  
 απολω αυτους και ποιησω σε εις εθνος μεγα και  
 I will destroy them, and I will make you into [4]nation 1a great 2and  
 4183 3123 2228 3778  
 πολυ μαλλον η τουτο  
 3populous] rather than this one.

## Moses Pleads on Behalf of the People

14:13 και ειπε Μωυσης προς κυριον και ακουσεται Αιγυπτος  
 And Moses said to the LORD, And Egypt shall hear  
 3754 321 3588 2479-1473 3588 2992 3778 1537 1473  
 οτι ανηγαγες τη ισχυι σου τον λαον τουτον εξ αυτων  
 that you led [3]by your strength 2people 1this from them,  
 235 2532 3956 3588 2730 1909 3588 1093-3778  
 14:14 αλλα και παντες οι κατοικουντες επι της γης ταυτης  
 but also all the ones dwelling upon this land  
 191 3754 1473 1510.2.2 2962 1722 3588 2992-3778 3748  
 ακηκοασιν οτι συ εις κυριος εν τω λαω τουτω οστις  
 have heard that you are the LORD among this people, who  
 3788 2596 3788 3699.1 2962 2532 3588 3507-1473  
 οφθαλμοις κατ οφθαλμους οπαζει κυριε και η νεφελη σου  
 eyes to eyes you behold, O LORD, and your cloud  
 2186 1909 1473 2532 1722 4769 3507 1473 4198  
 εφεστηκεν επ αυτων και εν στυλω νεφελης συ πορευη  
 stands over them, and in a column of cloud you go  
 4387 1473 3588 2250 2532 1722 4769 4442 3588 3571  
 προτερος αυτων την ημεραν και εν στυλω πυρος την νυκτα  
 in front of them in the day, and in a column of fire in the night.  
 14:15 και εκτριψεις 2532 1625.3 3588 2992-3778 5616 444 1520  
 And shall you obliterate this people as [2]man 1one]?  
 2532 2046 3588 1484 3745 191 3588 3686-1473  
 και ερουσι τα εθνη οσοι ακηκοασι το ονομα σου  
 and [3]shall say 1the 2nations], as many as heard your name,  
 3004 3844 3588 3361 1410 2962 1521  
 λεγοντες 14:16 παρα το μη δυνασθαι κυριον εισαγαγειν  
 saying, For [2]was not 3able 1the LORD to bring  
 3588 2992-3778 1519 3588 1093 3739 3660 1473  
 τον λαον τουτον εις την γην ην ωμοσεν αυτοις  
 this people into the land which he swore by an oath to them;  
 2693 1473 1722 3588 2048 2532 3588  
 κατεστρωσεν αυτους εν τη ερημω 14:17 και νυν  
 so he has prostrated them in the wilderness. And now  
 5312 3588 2479-1473 2962 3739 5158 2036  
 υψωθητω η ισχυς σου κυριε ον τροπον ειπας  
 raise up high your strength, O LORD, in which manner you said,  
 3004 2962 3115.1 2532 4179.4 2532 228  
 λεγων 14:18 κυριος μακροθυμος και πολυελεος και αληθινος  
 saying, The LORD is lenient, and full of mercy, and true,  
 851 458 2532 93 2532 266 2532 2512  
 αφαιρων ανομιαν και αδικιαν και αμαρτιας και καθαρισμω  
 removing lawless deeds and iniquities and sins; but by cleansing,  
 3756 2511 3588 1777 591 266 3962  
 ου καθαριει τον ενοχον αποδιδους αμαρτιας πατερων  
 he shall not cleanse the liable, repaying the sins of the fathers  
 1909 5043 2193 5154 2532 5067 1074 863  
 επι τεκνα εως τριτης και τεταρτης γενεας 14:19 αφες  
 upon the children unto the third and fourth generation. Dismiss  
 3588 266 3588 2992-3778 2596 3588 3173 1656 1473  
 την αμαρτιαν τω λαω τουτω κατα το μεγα ελεος σου  
 the sin of this people according to [2]great 3mercy 1your],  
 2509 2436 1096 1473 575 2193 3588  
 καθαπερ ιλεως εγενον αυτοις απ Αιγυπτου εως του  
 just as kindness has happened to them from Egypt until the  
 3568 2532 2036-2962 2436 1473 1510.2.1 2596  
 νυν 14:20 και ειπε κυριος ιλεως αυτοις εμι κατα  
 present. And the LORD said, [2]kind 3to them 1I am] according to  
 3588 4487-1473 235 2198-1473 2532 1705 3588 1391  
 το ρημα σου 14:21 αλλα ζω εγω και εμπλησει η δοξα  
 your word; but as I live, that [4]will fill 1the 2glory  
 2962 3956 3588 1093 3754 3956 3588 435 3588  
 κυριον πασαν την γην 14:22 οτι παντες οι ανδρες οι  
 3of the LORD] all the earth. For all the men  
 3708 3588 1391-1473 2532 3588 4592 3739 4160 1722 \* 2532  
 ορωντες την δοξαν μου και τα σημεια α εποιησα εν Αιγυπτω και  
 seeing my glory, and the signs which I did in Egypt, and  
 1722 3588 2048-3778 2532 3985 1473 3778 1181 2532 3756  
 εν τη ερημω ταυτη και επειρασαν με τουτο δεκατον και ουκ  
 in this wilderness, and test me this tenth time, and are not  
 1522 3588 5456-1473 2229 3756 3708  
 εισηκουσαν της φωνης μου 14:23 η μην ουκ οφονται  
 listening to my voice, assuredly they shall not see  
 3588 1093 3739 3660 3588 3962-1473 237.1 3588  
 την γην ην ωμοσα τοις πατρασιν αυτων αλλα η τα  
 the land which I swore by an oath to their fathers; but only  
 5043-1473 3739 1510.2.3 3326 1473 5602 3745 3756 1492  
 τεκνα αυτων α εστι μετ εμου ωδε οσοι ουκ οιδασιν  
 their children who are with me here, as many as have not known

18 2228 2556 3956 3501 552 3778 1325  
αγαθον η κακον πας νεωτερος απειρος τούτοις δώσω  
good or evil, every young one inexperienced, to these I will give  
3588 1093 3956—1161 3588 3947 1473 3756 3708 1473  
την γην παντες δε οι παροξυναντες με ουκ οψονται αυτην  
the land, but all the ones provoking me shall not see it.  
3588 1161 3816—1473 3754 1096 4151 2087  
**14:24** ο δε πας μου Χαλεβ οτι εγεννηθη πνευμα ετερον  
But my servant Caleb, for [his spirit another]  
1722 1473 2532 1872 1473 1521 1473 1519 3588 1093  
εν αυτω και επηκολουθησε μοι εισαξω αυτον εις την γην  
in him, and he followed after me, I will bring him into the land  
1519 3739 1525 1563 2532 3588 4690—1473 2816  
εις ην εισηλθεν εκει και το σπερμα αυτου κληρονομησει  
into which you go there, and his seed shall be an heir  
1473 3588 1161 \* 2532 3588 \* 2730 1722  
αυτην **14:25** ο δε Αμαληκ και ο Χαναανιος κατοικουσιν εν  
to it. But Amalek and the Canaanites dwell in  
3588 2835.1 839 1994 2532 522 1473 1519  
τη κοιλαδι αυριον επιστραφητε και απαρτε υμεις εις  
the valley; tomorrow you should turn and depart yourselves into  
3588 2048 3598 2281 2063 2532 2036—2962  
την ερημον οδον θαλασσαν ερυθραν **14:26** και ειπε κυριος  
the wilderness way [the sea of the red]. And the LORD said  
4314 \* 2532 \* 3004 2193—5100  
προς Μωυσην και Ααρων λεγων **14:27** εως τινος  
to Moses and Aaron, saying, For how long shall I endure  
3588 4864 3588 4190—3778 3739 1473 1111  
την συναγωγην την πονηραν ταυτην α αυτοι γογγυζουσιν  
[congregation this wicked], in which they grumble  
1726 1473 3588 1111.1 3588 5207 \* 3739 1111  
εναντιον μου την γογγυσιν των υιων Ισραηλ ην εγογγυσαν  
before me, of the grumbling of the sons of Israel, of which grumbled  
4012 1473 191 2036 1473 2198—1473 3004  
περι υμων ακηκοα **14:28** ειπον αυτοις εγω λεγει  
concerning you - I have heard. Say to them, as I live, says  
2962 2229 3739 5158 2980 1519 3588 3775—1473  
κυριος η μην ον τροπον λελαληκατε εις τα οτα μου  
the LORD, assuredly in which manner you spoke into my ears,  
3779 4160 1473 1722 3588 2048—3778 4098 3588  
ουτω ποιησω υμιν **14:29** εν τη ερημω ταυτη πεσειται τα  
so I will do for you. In this wilderness [shall fall  
2966—1473 2532 3956 3588 1984 1473 2532 3588  
κωλα υμων και πασα η επισκοπη υμων και οι  
your carcasses], and every one overseeing you, and the ones  
2674 1473 575 1500.1 2532 1883 3745  
κατηριθμημενοι υμων απο εικοσαετους και επανω οσοι  
being counted of you from twenty years old and up, as many as  
1111 1909 1473 1487—1473 1525 1519 3588 1093  
εγογγυζον επ εμοι **14:30** ει υμεις εισελευσεσθε εις την γην  
grumbled against me. Shall you enter into the land  
1909 3739 1614 3588 5495—1473 2681 1473 1909  
εφ ην εξετεινα την χειρα μου κατασκηνωσαι υμας επ  
upon which I stretched out my hand to encamp you upon  
1473 237.1 \* 5207 \* 2532 \* 3588 3588  
αυτης αλλ η Χαλεβ υιος Ιεφοννη και Ιησους ο του  
it? But only Caleb, son of Jephunneh, and Joshua the son of  
\* 2532 3588 3813 3739 2036 1519 1282.2 1510.9  
Ναυη **14:31** και τα παιδια α ειπατε εις διαρπαγη ερεσθαι  
Nun, and the children who you said, [for ravaging to be],  
1521 1473 1519 3588 1093 2532 2816 3588 1093  
εισαξω αυτους εις την γην και κληρονομησουσι την γην  
I will bring them into the land. And they shall be heir to the land  
3739 1473 868 575 1473 2532 3588 2966—1473  
ην υμεις απεστητε απ αυτης **14:32** και τα κωλα υμων  
which you abstained from. And your carcasses  
4098 1722 3588 2048—3778 3588—1161 5207—1473 1510.8.6  
πεσειται εν τη ερημω ταυτη **14:33** οι δε υιοι υμων εσονται  
will fall in this wilderness. But your sons will be  
3500.1 1722 3588 2048 5062 2094 2532 399  
νεμομενοι εν τη ερημω τεσσαρακοντα ετη και ανοιουσιν  
fed in the wilderness forty years, and they shall bear  
3588 4202—1473 2193 302 355 3588  
την πορνειαν υμων εως αν αναλωθη τα  
your harlotry until whenever [should be consumed  
2966—1473 1722 3588 2048 2596 3588 706  
κωλα υμων εν τη ερημω **14:34** κατα τον αριθμον  
your carcasses in the wilderness. According to the number  
3588 2250 3745 2679.2 3588 1093 5062  
των ημερων οσας κατεσκεψασθε την γην τεσσαρακοντα  
of the days as many as you surveyed the land - forty  
2250 2250 3588 1763 2983 3588 266—1473  
ημερας ημεραν του ενιαυτου ληψεσθε τας αμαρτίας υμων  
days - a day for the year you will take for your sins -  
5062 2094 2532 1097 3588 2372 3588 3709—1473  
τεσσαρακοντα ετη και γνωσεσθε τον θυμον της οργης μου  
forty years; and you shall know the rage of my anger.  
1473 2962 2980 2229 3779 4160 3588  
**14:35** εγω κυριος ελαλησα η μην ουτω ποιησω τη  
I the LORD have spoken. Assuredly thus I will do

4864 3588 4190—3778 3588 1997.1 1909  
συναγωγή τη πονηρα ταυτη τη επισυνεσταμενη επ  
[congregation to this wicked], the one rising up together against  
1473 1722 3588 2048—3778 1814.4  
εμε εν τη ερημω ταυτη εξαναλωθησονται και  
me. In this wilderness they shall be completely consumed, and  
1563 599 2532 3588 444 3739 649—\*  
εκει αποθανουνται **14:36** και οι ανθρωποι ους απεστειλε Μωυσης  
there they shall die. And the men who Moses sent  
2679.2 3588 1093 2532 3854 1234  
κατασκεψασθαι την γην και παραγεννηθεντες διεγογγυσαν  
to survey the land, and coming complained  
2596 1473 4314 3588 4864 1627 4487  
κατ αυτης προς την συναγωγην εξενεγκαι ρηματα  
concerning this to the congregation, to bring forth [words  
4190 4012 3588 1093 2532 599 3588 444 3588  
πονηρα περι της γης **14:37** και απεθανον οι ανθρωποι οι  
[bad] concerning the land - they died, the men  
2715.2 4190 2596 3588 1093 1722 3588 4127 1725  
κατειπαντες πονηρα κατα της γης εν τη πληγη εναντι  
avowing bad things concerning the land in the calamity before  
2962 2532 \* 5207 \* 2532 \* 5207 \*  
κυριον **14:38** και Ιησους υιος Ναυη και Χαλεβ υιος Ιεφοννη  
the LORD. And Joshua son of Nun, and Caleb son of Jephunneh  
2198 575 3588 444—1565 3588 4198  
εξησαν απο των ανθρωπων εκεινων των πεπορευμενων  
lived of those men, of the ones going  
2679.2 3588 1093 2532 2980—\* 3588  
κατασκεψασθαι την γην **14:39** και ελαλησε Μωυσης τα  
to survey the land. And Moses spoke  
4487—3778 4314 3956 5207 \* 2532 3996 3588  
ρηματα ταυτα προς παντας υιους Ισραηλ και επενθησεν ο  
these words to all the sons of Israel; and [mourned] the  
2992 4970 2532 3719 3588 4404  
λαος σφοδρα **14:40** και ορθρισαντες το πρωι  
[people] exceedingly. And rising early in the morning  
305 1519 3588 2884.2 3588 3735 3004 2400  
ανεβησαν εις την κορυφην του ορους λεγοντες ιδου  
they ascended into the top of the mountain, saying, Behold  
1473 305 1519 3588 5117 3739 2036—2962 3754  
ημεις αναβησομεθα εις τον τοπον ον ειπε κυριος οτι  
we shall ascend unto the place which the LORD spoke, for  
264 2532 2036—\* 2444 1473 3845 3588  
ημαρτομεν **14:41** και ειπε Μωυσης ινατι υμεις παραβαινετε το  
we sinned. And Moses said, Why do you violate to the  
4487 2962 3756 2136.1—1510.8.3 1473 3361  
ρημα κυριου ουκ ευοδα εσται υμιν **14:42** μη  
word of the LORD? it will not be prosperous for you. Do not  
305 3756 1063 1510.2.3 2962 3326 1473 2532 4098  
αναβαινετε ον γαρ εστι κυριος μεθ υμων και πεσεισθε  
ascend, [not for is the LORD] with you, and you shall fall  
4253 4383 3588 2190—1473 3754 3588 \* 2532 3588  
προ προσωπου των εχθρων υμων **14:43** οτι ο Αμαληκ και ο  
before the face of your enemies. For Amalek and the  
\* 1563 1715 1473 2532 4098 3162  
Χαναανιος εκει εμπροσθεν υμων και πεσεισθε μαχαιρα  
Canaanite are there in front of you, and you shall fall by the sword,  
3739—1752 654 544 2962 2532  
ου ευικεν απεστραφητε απειθουντες κυριω και  
because you have turned resisting the persuasion by the LORD, and  
3756—1510.8.3 2962 1722 1473 2532 1226.2  
ουκ εσται κυριος εν υμιν **14:44** και διαβασαμενοι  
[will not be the LORD] with you. And forcing through,  
305 1909 3588 2884.2 3588 3735 3588—1161 2787  
ανεβησαν επι την κορυφην του ορους η δε κιβωτος  
they ascended upon the top of the mountain. But the ark  
3588 1242 2962 2532 \* 3756 2795  
της διαθηκης κυριου και Μωυσης ουκ εκινηθησαν  
of the covenant of the LORD, and Moses did not move  
1537 3319 3588 3925 2532 2597  
εκ μεσου της παρεμβολης **14:45** και κατεβη  
from out of the midst of the camp. And [came down  
3588 \* 2532 3588 \* 3588 1455.1 1722 3588  
ο Αμαληκ και ο Χαναανιος ο εγκαθημενος εν τω  
the Amalekite and the Canaanite, the people lying in wait in  
3735—1565 2532 5141.1 1473 2532 2629 1473 2193  
ορει εκεινω και ετρεψαντο αυτους και κατεκοψαν αυτους εως  
that mountain, and they routed them, and they slew them unto  
Ερμα  
Hormah.

## CHAPTER 15

## Concerning Offerings

2532 2036—2962 4314 \* 3004 2980  
**15:1** και ειπε κυριος προς Μωυσην λεγων **15:2** λαλησον  
And the LORD spoke to Moses, saying, Speak

3588 5207 \* 2532 2046 4314 1473 3752 1525  
 τοις υιοις Ισραηλ και ερεις προς αυτους οταν εισελθητε  
 to the sons of Israel, and say to them, Whenever you should go  
 1519 3588 1093 3588 2731-1473 3739 1473 1325  
 εις την γην της κατοικησεως υμων ην εγω διδωμι  
 into the land of your dwelling, of which I give  
 1473 υμιν 15:3 και 2532 4160 2593.2 3588 2962  
 to you, and you shall offer a yield offering to the LORD,  
 3646 2228 2378 3170 2171 2228  
 ολοκαυτωμα η θυσιαν μεγαλυναι ευχην η  
 a whole burnt-offering, or sacrifice offering to magnify a vow, or  
 2596 1595 2228 1722 3588 1859-1473  
 καθ εκουσιον η εν ταις εορταις υμων  
 concerning a voluntary offering, or in your holiday feasts,  
 4160 3744 2175 3588 2962 1487 3303 575  
 ποιησαι οσμην ευωδιας τω κυριω ει μεν απο  
 you shall offer a scent of pleasant aroma to the LORD, either from  
 3588 1016 2228 575 3588 4263 2532 4374 3588  
 των βοων η απο των προβατων 15:4 και προσοισει 1the  
 the oxen or from the sheep. And [3]shall bring  
 4374 3588 1435-1473 2962 2378 4585  
 προσφερων το δωρον αυτου κυριω θυσιαν σεμιδαλεως  
 [2]one offering his gift to the LORD; a sacrifice of fine flour,  
 1181 3588 3634.1 378.4 1722 1637 1722 5067  
 δεκατον του οιφι αναπεποιημενης εν ελαιω ην τεταρτω  
 a tenth of the ephah, being prepared in olive oil, in a fourth  
 3588 1511 2532 3631 1519 4700.2 3588 5067  
 του υν 15:5 και οινον εις σπονδην το τεταρτον  
 of the hin. And wine for a libation offering the fourth  
 3588 1511 4160 1909 3588 3646.1 2228 1909  
 του υν ποιησετε επι της ολοκαυτωσεως η επι  
 of the hin, you shall offer upon the whole burnt-offering, or upon  
 3588 2378 3588 286 3588 1520 2532 3588  
 της θυσιας τω αμνω τω ενι 15:6 και τω  
 the sacrifice offering; for the [2]lamb [1]one. And for the  
 2919.1 3752 4160 1473 1519 3646 2228 1519  
 κριω οταν ποιητε αυτου εις ολοκαυτωμα η εις  
 ram when you offer it for a whole burnt-offering or for  
 2378 4160 2378 4585 1417  
 θυσιαν ποιησεις θυσιαν σεμιδαλεως δυο  
 a sacrifice offering, you shall prepare a sacrifice of fine flour - two  
 1181 378.4 1722 1637 3588 5154 3588 1511 2532  
 δεκατα αναπεποιημενης εν ελαιω το τριτον του υν 15:7 και  
 tenths being prepared in olive oil, the third of the hin. And  
 3631 1519 4700.2 3588 5154 3588 1511 4374 1519 3744  
 οινον εις σπονδην το τριτον του υν προσοισετε εις οσμην  
 wine for a libation, the third of the hin, you shall offer for a scent  
 2175 2962 1437-1161 4160 575  
 ευωδιας κυριω 15:8 εαν δε ποιητε απο  
 of pleasant aroma to the LORD. But if you should offer from  
 3588 1016 1519 3646.1 2228 1519 2378  
 των βοων εις ολοκαυτωσιν η εις θυσιαν  
 the oxen for a whole burnt-offering, or for a sacrifice offering,  
 3170 2171 2228 1519 4992 3588 2962  
 μεγαλυναι ευχην η εις σωτηριον τω κυριω  
 to magnify a vow, or for a deliverance offering to the LORD,  
 15:9 2532 4374 3588 3448 2378  
 και προσοισει επι του μοσχου θυσιαν  
 then he shall bring upon the calf a sacrifice offering  
 4585 5140 1181 378.4 1722 1637 2255  
 σεμιδαλεως τρια δεκατα αναπεποιημενης εν ελαιω ημισν  
 of fine flour, three tenths being prepared in olive oil, a half  
 3588 1511 2532 3631 1519 4700.2 3588 2255  
 του υν 15:10 και οινον εις σπονδην το ημισν  
 of the hin. And the wine for a libation, the half  
 3588 1511 2593.2 3744 2175 2962  
 του υν καρπωμα οσμην ευωδιας κυριω  
 of the hin, as a yield offering scent of pleasant aroma to the LORD.  
 15:11 3779 4160 3588 3448 3588 1520 2228 3588 2919.1  
 οντω ποιησεις τω μοσχω τω ενι η τω κριω  
 Thus you shall offer for the [2]calf [1]one, or the [2]ram  
 3588 1520 2228 3588 286 3588 1520 1537 3588 4263 2228  
 τω ενι η τω αμνω τω ενι εκ των προβατων η  
 [1]one, or the [2]lamb [1]one from the sheep or  
 1537 3588 137.1 2596 3588 706 3739-1437  
 εκ των αιγων 15:12 κατα τον αριθμον ων εαν  
 a kid from the goats. According to the number which  
 4160 3779 4160 3588 1520 2596 3588  
 ποιησητε οντως ποιησετε to the one, according to  
 you should offer, so you shall do  
 706-1473 3956 3588 849.1 4160 3779  
 αριθμοι αυτων 15:13 πας ο αυτοχθων ποιησει οντως  
 their number. Every native born shall offer thus,  
 5108 4374 2593.2 1519 3744 2175  
 τοιαυτα προσενεγκαι καρπωματα εις οσμην ευωδιας  
 such as to bring yield offerings for a scent of pleasant aroma

15:3 †See Bos for variants.

2962 1437-1161 4339 1722 4325.5  
 κυριω 15:14 εαν δε προσηλυτος εν υμιν προσγενηται  
 to the LORD. And if a foreigner among you should unite  
 1722 3588 1093-1473 2228 3739 302 1096 1722 1473 3588  
 εν τη γη υμων η ος αν γενηται εν υμιν εν ταις  
 in your land, or who ever was born to you among  
 1074-1473 2532 4160 2593.2 3744 2175  
 γενεαις υμων και ποιησει καρπωμα οσμην ευωδιας  
 your generations, and shall offer a yield offering scent of pleasant aroma  
 2962 3739 5158 4160 1473 3779 4160 3588  
 κυριω ον τροπον ποιειτε υμεις οντω ποιησει η  
 to the LORD in which manner you do yourselves - so shall [3]offer 1the  
 4864 2962 3551 1520 1510.8.3 1473 2532  
 συναγωγη κυριω 15:15 νομος εις εσται υμιν και  
 [2]congregation to the LORD. [2]law [1]One will be to you and  
 3588 4339 3588 4343.3 1722 1473 3551 166  
 τοις προσηλυτοις τοις προσκειμενοις εν υμιν νομος αιωνιος  
 to the foreigners lying near to you, [2]law 1an aenial  
 1519 3588 1074-1473 5613 1473 2532 3588 4339 1510.8.3  
 εις τας γενεας υμων ως υμεις και ο προσηλυτος εσται  
 unto your generations; as you are, so also the foreigner will be  
 1725 2962 3551 1520 1510.8.3 2532 1345  
 εναντι κυριου 15:16 νομος εις εσται και δικαιομα  
 before the LORD. [3]law 2one 1There shall be, and [3]ordinance  
 1520 1510.8.3 1473 2532 3588 4339 3588 4343.3  
 εν εσται υμιν και το προσηλυτω το προσκειμενω  
 2one 1there shall be to you and to the foreigner lying near  
 1722 1473 2532 2980-2962 4314 \* 3004  
 εν υμιν 15:17 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων  
 to you. And the LORD spoke to Moses, saying,  
 2980 3588 5207 \* 2532 2046 4314 1473  
 15:18 λαλησον τοις υιοις Ισραηλ και ερεις προς αυτους  
 Speak to the sons of Israel! and you shall say to them,  
 1722 3588 1531-1473 1519 3588 1093 1519 3739 1473 1521  
 εν τω εισπορευεσθαι υμας εις την γην εις ην εγω εισαγω  
 In your entering into the land into which I bring  
 1473 1563 2532 1510.8.3 3752 2068-1473  
 υμας εκει 15:19 και εσται οταν εσθητε υμεις  
 you there, that it will be whenever you yourselves should eat  
 575 3588 740 3588 1093 851 850.4  
 απο των αρτων της γης αφελεите αφαιρεμα  
 from the bread loaves of the land, you shall remove a cut-away portion  
 873.1 3588 2962 536 5445-1473  
 αφορισμα τω κυριω απαρχην φυραματος υμων  
 as a separation offering to the LORD, a first-fruit of your batch of dough.  
 15:20 740 873 850.4 1473 5613  
 αρτον αφοριετε αφαιρεμα αυτο ως  
 [2]bread 1You shall separate as a cut-away portion for it, as  
 850.4 575 257 3779 851  
 αφαιρεμα απο αλωνος οντως αφελεите  
 a cut-away portion from the threshing-floor, so shall you remove  
 1473 536 5445-1473 2532 1325  
 αυτον 15:21 απαρχην φυραματος υμων και δωσετε  
 it, of first-fruit of your batch. And you shall give it  
 2962 850.4 1519 3588 1074-1473  
 κυριω αφαιρεμα εις τας γενεας υμων  
 to the LORD as cut-away portion for your generations.  
 15:22 3752-1161 1262.1 2532 3361 4160  
 οταν δε διαμαρτητε και μη ποιησητε  
 And whenever you should miss entirely and not observe  
 3956 3588 1785-3778 3739 2980-2962 4314 \*  
 πασας τας εντολας ταυτας ας ελαλησε κυριος προς Μωσην  
 all these commandments, which the LORD spoke to Moses;  
 15:23 2505 4929-2962 4314 1473 1722 5495 \*  
 κα θα συνεταξε κυριος προς υμας εν χειρι Μωσην  
 as the LORD gave orders for you by the hand of Moses,  
 575 3588 2250 3739 4929-2962 4314 1473 2532  
 απο της ημερας η συνεταξε κυριος προς υμας και  
 from the day in which the LORD gave orders to you, and  
 1900 1519 3588 1074-1473 2532 1510.8.3 1437 1537  
 εκεκεινα εις τας γενεας υμων 15:24 και εσται εαν εξ  
 beyond unto your generations, then it will be if from  
 3788 3588 4864 1096 190.7 2532  
 οφθαλμων της συναγωγης γενηθη ακουσιως και  
 the eyes of the congregation it should happen unwillingly, then  
 4160 3956 3588 4864 3448 1520 1537 1016  
 ποιησει πασα η συναγωγη μοσχον ενα εκ βοων  
 [4]shall offer 1all 2the 3congregation [2]calf 1one from the oxen,  
 299 1519 3646 1519 3744 2175  
 αμωμον εις ολοκαυτωμα εις οσμην ευωδιας  
 unblemished, for a whole burnt-offering, for a scent of pleasant aroma  
 2962 2532 2378-3778 2532 4700.2-1473 2596  
 κυριω και θυσιαν τουτου και σπονδην αυτου κατα  
 to the LORD, and this sacrifice offering, and its libation, according to  
 3588 4928.3-1473 2532 5507.4 1537 137.1  
 την συνταξιν αυτου και χιμαρον 3from out of 4the goats  
 its arrangement, and [2]winter yearling  
 1520 4012 266 2532 1837.2  
 ενα περι αμαρτιας 15:25 και εβλασεται  
 1one for a sin offering. And [3]shall make atonement



3588 2409 4012 3956 4864 5207 \*  
ο ιερευσ περι πασης συναγωγης υιων Ισραηλ  
[the priest] for all the congregation of the sons of Israel,  
2532 863 1473 3754 190.6—1510.2,3 2532 1473  
και αφεθησεται αυτοις οτι ακουσιον εστι και αυτοι  
and it shall be forgiven them, for it is unintentional. And they  
5342 3588 1435—1473 2593.2 2962 4012 3588  
ηνεγκαν το δωρον αυτων καρπωμα κυριω περι της  
brought their gift, a yield offering to the LORD for  
266—1473 1725 2962 4012 3588 190.6—1473  
αμαρτίας αυτων εναντι κυριου περι των ακουσιων αυτων  
their sins before the LORD for their unintentional sins.

15:26 2532 863 3956 4864 5207  
και αφεθησεται παση συναγωγην υιων  
And it shall be forgiven all the congregation of the sons  
\* 2532 3588 4339 3588 4343.3 4314 1473 3754  
Ισραηλ και τω προσηλυτω τω προσκειμενω προς υμας οτι  
of Israel, and the foreigner lying near to you, for

3956 3588 2992 190.6 1437—1161 5590  
παντι τω λαω ακουσιον 15:27 εαν δε ψυχη  
among all the people it is unintentional. And if [2]soul

1520 264 190.7 4317 137.1 1520  
μια αμαρτη ακουσιως προσαξει αυγα μιαν  
[one] should sin unintentionally, he shall lead forward [2]goat [1]one

1762.1 4012 266 2532 2532 3588  
ενανυσαν περι αμαρτίας 15:28 και εξιλασεται ο  
of a year old for a sin offering. And [3]shall atone [1]the

2409 4012 3588 5590 3588 190.5 2532  
ιερευσ περι της ψυχης της ακουσιασθεισης και  
[2]priest] for the soul of the one acting unintentionally, and

264 190.7 1725 2962 1837.2 4012  
αμαρτουσης ακουσιως εναντι κυριου εξιλασασθαι περι  
sinning unintentionally before the LORD, to atone for

1473 2532 863 1473 3588 1472.2 1722  
αυτον και αφεθησεται αυτω 15:29 τω εγχωριω εν  
him, and to forgive him. To the native inhabitant among

5207 \* 2532 3588 4339 3588 4343.3 1722  
υιους Ισραηλ και τω προσηλυτω τω προσκειμενω εν  
the sons of Israel, and to the foreigner lying near to

1473 3551 1520 1510.8.3 3739 1437 4160  
αυτοις νομος εως εσται αυτοις ος εαν ποιηση  
them, [3]law [2]one [1]there shall be] to them, who ever should do it

190.7 2532 5590 3748 4160 1722 5495  
ακουσιως 15:30 και ψυχη ητις ποιησει εν χειρι  
unintentionally. And the soul who shall do a thing by hand

5243 575 3588 849.1 2228 575 3588 4339  
υπερηφανιας απο των αυτοχθωνων η απο των προσηλυτων  
through pride - from the native born or from the foreigners -

3588 2316 3778 3947 2532 1842  
τον θεον ουτος παροξυνει και εξολοθρευθησεται  
[3]God [1]this one [2]provokes]; and [2]shall be utterly destroyed

3588 5590—1565 1537 3588 2992—1473 3754 3588  
η ψυχη εκεινη εκ του λαου αυτης 15:31 οτι το  
[that soul] from out of its people, for the

4487 2962 5336.3 2532 3588 1785—1473  
ρημα κυριου εφωλισε 2532 3588 1785—1473  
word of the LORD he treated as worthless, and his commandments

1286.1 1625.4 1625.3 3588 5590—1565  
διεσκαδασεν εκτριψει 1625.3 3588 5590—1565  
he effaced; by obliteration [2]shall be obliterated [1]that soul];

3588 266—1473 1722 1473 2532 1510.7.6 3588 5207  
η αμαρτια αυτης εν αυτη 15:32 και ησαν οι υιοι  
his sin be on him. And [4]were [1]the [2]sons

\* 1722 3588 2048 2532 2147 435 4816  
Ισραηλ εν τη ερημω και ευρον ανδρα συλλεγοντα  
[of Israel] in the wilderness; and they found a man collecting together

3586 3588 2250 3588 4521 2532 4317  
ξυλα τη ημερα του σαββατου 15:33 και προσηγαγον  
wood on the day of the Sabbath. And they led

1473 3588 2147 1473 4816 3586 4314  
αυτον οι ευροντες αυτον συλλεγοντα ξυλα προς  
him forward, those men finding him collecting together wood, to

\* 2532 \* 2532 4314 3956 4864 5207  
Μωσην και Ααρων και προς πασαν συναγωγην υιων  
Moses and Aaron, and to all the congregation of the sons

\* 2532 659 1473 1519 5438 3756 1063  
Ισραηλ 15:34 και απεθεντο αυτον εις φυλακην ου γαρ  
of Israel. And they put him under guard, [3]not [1]for

4793 510 4160 1473 2532  
συνεκριναν 15:35 και  
[2]they had] interpreted what to do with him. And

2980—2962 4314 \* 3004 2288 2289 3588  
ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων θανατω θανατουσθω ο  
the LORD spoke to Moses, saying, Unto death put to death the

444 3036 1473 3037 3956 3588 4864  
ανθρωπον λιθοβολησετε αυτον λιθοις πασα η συναγωγη  
man! You shall stone him with stones - all the congregation

1854 3588 3925 2532 1806 1473 3956 3588  
εξω της παρεμβολης 15:36 και εξηγαγον αυτον πασα η  
outside the camp! And [1]led [5]him [1]all [2]the

4864 1854 3588 3925 2532 3036 1473  
συναγωγη εξω της παρεμβολης και ελιθοβολησαν αυτον  
[congregation] outside the camp; and they stoned him,

2505 4929—2962 3588 \* 2532 2036—2962  
καθα συνεταξε κυριος τω Μωση 15:37 και ειπε κυριος  
as the LORD gave orders to Moses. And the LORD spoke

4314 \* 3004 2980 3588 5207 \*  
προς Μωσην λεγων 15:38 λαλησον τοις υιοις Ισραηλ  
to Moses, saying, Speak to the sons of Israel!

2532 2046 4314 1473 2532 4160 1438  
και ερεις προς αυτους και ποιησασαν εαυτοις  
And you shall say to them - And let them make for themselves

2899 1909 3588 4419 3588 2440—1473 1519 3588  
κρασπεδα επι τα πτερυγια των ιματιων αυτων εις τας  
decorative hems upon the borders of their cloaks throughout

1074—1473 2532 2007 1909 3588 2899 3588  
γενεας αυτων και επιθησετε επι τα κρασπεδα των  
their generations; and you shall place upon the decorative hems of the

4419 2832.1 5191 2532 1510.8.3 1473 1722 3588  
περυγιν κλωσμα βακινθινον 15:39 και εσται υμιν εν τοις  
borders yarn of blue. And it will be to you, in the

2899 2532 3708 1473 2532 3403  
κρασπεδοις και οψεσθε αυτα και μνησθησεσθε  
decorative hems, that you shall see them; and [5]shall be remembered

3956 3588 1785 2962 2532 4160 1473 2532  
πασων των εντολων κυριου και ποιησετε αυτας και  
[all [2]the [3]commandments [4]of the LORD], and you shall do them. And

3756 1294 3694 3588 1271—1473 2532  
ου διαστραφησεσθε οπισω των διανοιων υμων και  
you shall not turn aside after your own considerations, and

3694 3588 3788—1473 1722 3739 1473 1608 3694 1473  
οπισω των οφθαλμων υμων εν οις υμεις εκπορευεσθε οπισω αυτων  
after your eyes in which you fornicate after them,

15:40 3704 302 3403 2532 4160 3956 3588  
οπως αν μνησθητε και ποιησητε πασας τας  
so that you should remember, and should do all

1785—1473 2532 1510.8.5 39 3588 2316—1473 1473  
εντολας μου και εσεσθε αγιοι τω θεω υμων 15:41 εγω  
my commandments; and you will be holy to your God. I am

2962 3588 2316—1473 3588 1806 1473 1537 1093  
κυριος ο θεος υμων ο εξαγαγων υμας εκ γης  
the LORD your God, the one leading you from out of the land

\* 1510.1 1473 2316 1473 2962 3588 2316—1473  
Αιγυπτου ειναι υμων θεος εγω κυριος ο θεος υμων  
of Egypt, to be your God; I am the LORD your God.

## CHAPTER 16

## Korah Complains against Moses

16:1 2532 2980—\* 5207 \* 5207 \*  
και ελαλησε Κορε υιος Ισσααρ υιου Καθ  
And Korah spoke, the son of Izhar, son of Kohath,

5207 \* 2532 \* 2532 \* 5207 \* 2532 \* 5207  
υιου Λευι και Δαθαν και Αβειρων υιοι Ελιαβ και Αυν υιος  
son of Levi, and Dathan and Abiram, sons of Eliab, and On son

\* 5207 \* 2532 450 1725 \* 2532  
Φαλεθ υιου Ρουβην 16:2 και ανεστησαν εναντι Μωση και  
of Peleth, son of Reuben. And they rose up before Moses; and

435 3588 5207 \* 4004 2532 1250 747  
ανδρες των υιων Ισραηλ πεντηκοντα και διακοσιοι αρχηγοι  
men of the sons of Israel - fifty and two hundred chiefs

4864 4789.1 1012 2532 435 3687.1  
συναγωγης συκλητοι βουλης και ανδρες ονομαστοι  
of the congregation, summoned counselors, and [2]men [1]famous].

4921 1909 \* 2532 \* 2532 2036 4314  
16:3 συνεστησαν επι Μωσην και Ααρων και ειπαν προς  
They stood together against Moses and Aaron, and said to

1473 2192 1473 3754 3956 3588 4864 3956 39  
αυτους εχετω υμιν οτι πασα η συναγωγη παντες αγιοι  
them, Let this suffice to you, that all the congregation are all holy -

2532 1722 1473 2962 2532 1302 2656.1 1909 3588  
και εν αυτοις κυριος και διατι κατανιστασθε επι την  
and [2]is among [3]them [1]the LORD]; and why do you stand against the

4864 2962 2532 191 \* 4098 1909  
συναγωγην κυριου 16:4 και ακουσας Μωσης επεσεν επι  
congregation of the LORD? And hearing, Moses fell upon

4383 2532 2980 4314 \* 2532 4314 3956 1473  
προσωπον 16:5 και ελαλησε προς Κορε και προς πασαν αυτον  
his face. And he spoke to Korah, and to all of his

3588 4864 3004 1980 2532 1097 3588 2316 3588  
την συναγωγην λεγων επεσκεπται και εγνω ο θεος τους  
congregation, saying, [2]has visited [3]and [4]knows [1]God] the ones

1510.6 1473 2532 3588 39 4317 4314 1438 2532 3739  
οντας αυτον και τους αγιους προσηγαγο προς εαυτον και ους  
being his; and the ones holy he has led to himself; and whom

3756 1586 1438 3756 4317 4314 1438  
ουκ εξελεξατο εαυτω ου προσηγαγο προς εαυτον  
he has not chosen for himself, he has not led to himself.

16:6 <sup>3778</sup>τοῦτο <sup>4160</sup>ποιήσατε <sup>2983</sup>λαβετε <sup>1473</sup>ὑμῖν <sup>1438</sup>αὐτοῖς <sup>4444.1</sup>πυρεῖα <sup>\*</sup>Κορε <sup>2532</sup>καὶ <sup>3956</sup>πᾶσα  
 This you do! You take to yourselves censers, Korah and all  
<sup>3588</sup>ἡ <sup>4864—1473</sup>συναγωγή <sup>2532</sup>αὐτοῦ <sup>2007</sup>καὶ <sup>1909</sup>ἐπιθετε <sup>1473</sup>ἐπ' <sup>4442</sup>αὐτὰ <sup>2532</sup>πῦρ <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐπεβάλον  
 his gathering! And put [2]upon them fire! And  
<sup>2007</sup>ἐπιθετε <sup>1909</sup>ἐπ' <sup>1473</sup>αὐτὰ <sup>2368</sup>θυμίαμα <sup>1725</sup>ἐναντὶ <sup>2962</sup>κυρίου <sup>839</sup>αὐρίου <sup>2532</sup>καὶ <sup>1510.8.3</sup>ἔσται  
 put upon them incense before the LORD tomorrow! And it will be  
<sup>3588</sup>ὁ <sup>435</sup>ἀνὴρ <sup>3739—302</sup>ὃν <sup>1586—2962</sup>ἐκλέξεται <sup>3778</sup>κύριος <sup>39</sup>οὗτος <sup>2532</sup>ἅγιος  
 that the man whom the LORD should choose, this one shall be holy.  
<sup>2427</sup>ἀκονουσθῶ <sup>1473</sup>ὑμῖν <sup>5207</sup>ὡς υἱοὶ <sup>2532</sup>Λευι <sup>2036—\*</sup>16:8 <sup>4314</sup>καὶ <sup>2532</sup>εἶπε <sup>2532</sup>Μωϋσῆς <sup>2532</sup>πρὸς  
 Let it be suitable for you, O sons of Levi! And Moses said to  
<sup>\*</sup>1522 <sup>1473</sup>2983 <sup>3361</sup>Κορε <sup>3397</sup>εἰσακούσατε <sup>1510.2.3</sup>μου <sup>3361</sup>ὡς υἱοὶ <sup>3397</sup>Λευι <sup>1510.2.3</sup>16:9 <sup>3361</sup>μὴ <sup>3397</sup>μικρὸν <sup>1510.2.3</sup>ἔστι  
 Korah, Listen to me sons of Levi! 16:9 μὴ μικρὸν ἔστι  
<sup>3778</sup>τοῦτο <sup>1473</sup>ὑμῖν <sup>3754</sup>ὅτι <sup>1291</sup>διεστειλεν <sup>1473</sup>ὑμᾶς <sup>3588</sup>ὁ <sup>2316</sup>θεὸς <sup>1537</sup>ἐκ <sup>4864</sup>συναγωγῆς  
 [2]this for you, that [2]separated you [1]God from the congregation  
<sup>\*</sup>2532 <sup>4317</sup>Ἰσραὴλ <sup>1473</sup>καὶ <sup>4314</sup>προσηγάγετο <sup>1438</sup>ὑμᾶς <sup>3008</sup>πρὸς <sup>3588</sup>ἑαυτὸν <sup>3588</sup>λειτουρῶν <sup>3588</sup>τὰς  
 of Israel, and led you to himself to officiate the  
<sup>3009</sup>λειτουργίας <sup>3588</sup>τῆς <sup>4633</sup>σκήνης <sup>2962</sup>κυρίου <sup>2532</sup>καὶ <sup>3936</sup>παριστασθαι <sup>1725</sup>ἐναντὶ  
 ministrations of the tent of the LORD, and to stand before  
<sup>3588</sup>τῆς <sup>4864</sup>συναγωγῆς <sup>3000</sup>λατρεῦν <sup>1473</sup>αὐτοῖς <sup>2532</sup>16:10 <sup>2532</sup>καὶ <sup>4317</sup>προσηγάγετο <sup>1473</sup>σε  
 the congregation to serve them? And he has led you,  
<sup>2532</sup>καὶ <sup>3956</sup>πᾶντας <sup>3588</sup>τοὺς <sup>80—1473</sup>ἀδελφούς σου <sup>5207</sup>υἱούς <sup>\*</sup>Λευι <sup>3326</sup>μετὰ <sup>1473</sup>σου <sup>2532</sup>καὶ  
 and all your brethren the sons of Levi with you, and  
<sup>2212</sup>ζητεῖτε <sup>2407</sup>ἐνταῦθα <sup>16:11</sup>οὕτως <sup>3779</sup>σὺ <sup>1473</sup>καὶ <sup>2532</sup>πᾶσα <sup>3956</sup>  
 do you seek to officiate as priest also? Thus you and all  
<sup>3588</sup>ἡ <sup>4864—1473</sup>συναγωγή σου <sup>3588</sup>ἡ <sup>4867</sup>συνθηροῦσμένη <sup>4314</sup>πρὸς <sup>3588</sup>τὸν <sup>2532</sup>θεόν <sup>2532</sup>καὶ  
 your gathering are gathering together against God. And  
<sup>\*</sup>5100 <sup>1510.2.3</sup>3754 <sup>1234</sup>2596 <sup>1473</sup>16:12 <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἔσται <sup>2532</sup>ὅτι <sup>2532</sup>διαγογγυζετε <sup>2532</sup>κατ' <sup>2532</sup>αὐτοῦ <sup>2532</sup>16:12 <sup>2532</sup>καὶ  
 [3]Aaron who [2]is that you complain against him? And  
<sup>649—\*</sup>2564 <sup>2532</sup>2532 <sup>5207</sup>2532 <sup>2532</sup>ἀπεστείλε <sup>2532</sup>Μωϋσῆς <sup>2532</sup>καλεῖσαι <sup>2532</sup>Δαθὰν <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>Ἀβειρὼν <sup>2532</sup>υἱὸς <sup>2532</sup>Ἐλιαβ <sup>2532</sup>καὶ  
 Moses sent to call Dathan and Abiram sons of Eliab. And  
<sup>2036</sup>εἶπαν <sup>3756</sup>οὐκ <sup>305</sup>ἀναβαίνομεν <sup>16:13</sup>16:13 <sup>3361</sup>μὴ <sup>3397—3778</sup>μικρὸν <sup>3754</sup>τοῦτο <sup>3754</sup>  
 they said, We do not ascend to you. Is this a small thing that  
<sup>321</sup>ἀνηγάγες <sup>1473</sup>ἡμᾶς <sup>1519</sup>εἰς <sup>1093</sup>γῆν <sup>4482</sup>ρεοῦσαν <sup>1051</sup>γάλα <sup>2532</sup>καὶ <sup>3192</sup>μέλι <sup>615</sup>ἀποκτεῖναι  
 you led us unto a land flowing milk and honey to kill  
<sup>1473</sup>ἡμᾶς <sup>1722</sup>ἐν <sup>3588</sup>τῇ <sup>2048</sup>ἐρήμῳ <sup>3754</sup>ὅτι <sup>2677.1</sup>κατάρχεις <sup>1473</sup>ἡμῶν <sup>2532</sup>καὶ <sup>758—1510.2.2</sup>ἀρχῶν <sup>2532</sup>οὐ  
 us in the wilderness, and that you rule us and be a ruler,  
<sup>16:14</sup>16:14 <sup>2532</sup>καὶ <sup>1519</sup>εἰς <sup>1093</sup>γῆν <sup>4482</sup>ρεοῦσαν <sup>1051</sup>γάλα <sup>2532</sup>καὶ <sup>3192</sup>μέλι <sup>1521</sup>εἰσάγαγες  
 and into a land flowing milk and honey have you brought  
<sup>1473</sup>ἡμᾶς <sup>2532</sup>καὶ <sup>1325</sup>ἐδώκας <sup>1473</sup>ἡμῖν <sup>2819</sup>κλήρον <sup>68</sup>ἀγροῦ <sup>2532</sup>καὶ <sup>290</sup>ἀμπελωνας  
 us, and given to us a lot of inheritance of field and vineyards?  
<sup>3588</sup>τοὺς <sup>3788</sup>ὀφθαλμούς σου <sup>3588</sup>ἐπὶ <sup>444—1565</sup>τοὺς <sup>1581</sup>ἀνθρώπους <sup>1581</sup>ἐκεῖνων <sup>1581</sup>ἐξεκοίφας  
 [2]the eyes of those men [2]Would you have cut out?]  
<sup>3756</sup>οὐκ <sup>305</sup>ἀναβαίνομεν <sup>16:15</sup>16:15 <sup>2532</sup>καὶ <sup>924.2—\*</sup>ἐβαρύνθη <sup>2532</sup>Μωϋσῆς  
 We do not ascend. And Moses was weighed down  
<sup>4970</sup>σφοδρὰ <sup>2532</sup>καὶ <sup>2036</sup>εἶπε <sup>4314</sup>πρὸς <sup>2962</sup>κύριον <sup>3361</sup>μὴ <sup>4337</sup>προσχῆς <sup>1519</sup>εἰς <sup>3588</sup>τὴν  
 exceedingly, and he said to the LORD, Do not take heed to  
<sup>2378—1473</sup>θυσία <sup>3756</sup>αὐτῶν <sup>1937.1</sup>οὐκ <sup>3762</sup>ἐπιθυμῶ <sup>1473</sup>οὐδενός <sup>1473</sup>αὐτῶν <sup>2983</sup>εἰληφά  
 their sacrifice, [2]not the desire of any one of them [1]I have taken],  
<sup>3761</sup>οὐδὲ <sup>2559</sup>ἐκάκωσα <sup>3762</sup>οὐδενὰ <sup>1473</sup>αὐτῶν <sup>2532</sup>16:16 <sup>2532</sup>καὶ <sup>2036—\*</sup>εἶπε <sup>2532</sup>Μωϋσῆς  
 and neither inflicted evil on any one of them. And Moses said  
<sup>4314</sup>πρὸς <sup>37</sup>Κορε <sup>3588</sup>ἀγιάσον <sup>4864—1473</sup>τὴν <sup>2532</sup>συναγωγὴν <sup>2532</sup>σου <sup>2532</sup>καὶ <sup>1096</sup>γίνεσθε <sup>2092</sup>ἐτοιμοὶ  
 to Korah, Sanctify your congregation, and come prepared  
<sup>1725</sup>ἐναντὶ <sup>2962</sup>κυρίου <sup>1473</sup>σὺ <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>αὐτοὶ <sup>839</sup>καὶ <sup>2532</sup>Ἀαρὼν <sup>2532</sup>αὐρίου <sup>2532</sup>16:17 <sup>2532</sup>καὶ  
 before the LORD, you and they, and Aaron tomorrow! And  
<sup>2983</sup>λαβετε <sup>1538</sup>ἐκαστος <sup>3588</sup>τὸ <sup>4444.1—1473</sup>πυρεῖον <sup>2532</sup>αὐτοῦ <sup>2007</sup>καὶ <sup>1909</sup>ἐπιθήσετε <sup>1909</sup>  
 [2]take each his censer, and you shall put [2]upon  
<sup>1473</sup>αὐτὰ <sup>2368</sup>θυμίαμα <sup>2532</sup>καὶ <sup>4317</sup>προσάξετε <sup>1725</sup>ἐναντὶ <sup>2962</sup>κυρίου <sup>1538</sup>ἐκαστος <sup>3588</sup>τὸ  
 [2]incense! And [2]shall bring before the LORD [1]each]  
<sup>4444.1—1473</sup>πυρεῖον <sup>4004</sup>αὐτοῦ <sup>2532</sup>πεντηκοντὰ <sup>1250</sup>καὶ <sup>4444.1</sup>διακοσία <sup>2532</sup>πυρεῖα <sup>2532</sup>καὶ <sup>1473</sup>σὺ <sup>2532</sup>καὶ  
 his censer, fifty and two hundred censers, and you and

16:18 <sup>2983</sup>καὶ <sup>1538</sup>ἐλάβεν <sup>1538</sup>ἐκαστος <sup>1538</sup>  
 And [2]took each  
<sup>3588</sup>τὸ <sup>4444.1—1473</sup>πυρεῖον <sup>2532</sup>αὐτοῦ <sup>2007</sup>καὶ <sup>1909</sup>ἐπέθηκαν <sup>1473</sup>ἐπ' <sup>4442</sup>αὐτὰ <sup>2532</sup>πῦρ <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐπεβάλον  
 his own censer, and they put upon them fire, and they put  
<sup>1909</sup>ἐπ' <sup>1473</sup>αὐτὰ <sup>2368</sup>θυμίαμα <sup>2532</sup>καὶ <sup>2476</sup>ἔστησαν <sup>3844</sup>παρὰ <sup>3588</sup>τὰς <sup>2374</sup>θύρας <sup>3588</sup>τῆς <sup>4633</sup>σκήνης  
 upon them incense; and there stood by the doors of the tent  
<sup>3588</sup>τοῦ <sup>3142</sup>μαρτυρίου <sup>2532</sup>Μωϋσῆς <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>Ἀαρὼν <sup>2532</sup>16:19 <sup>2532</sup>καὶ <sup>1997.1</sup>ἐπινυνεστήσαν  
 of testimony Moses and Aaron. And rose up together  
<sup>1909</sup>ἐπ' <sup>1473</sup>αὐτούς <sup>3588</sup>Κορε <sup>3956</sup>καὶ <sup>1473</sup>πᾶσαν <sup>4864</sup>αὐτοῦ <sup>3844</sup>συναγωγὴν <sup>3588</sup>παρὰ <sup>3588</sup>τὴν  
 against them Korah and all of his congregation by the  
<sup>2374</sup>θύραν <sup>3588</sup>τῆς <sup>4633</sup>σκήνης <sup>3588</sup>τοῦ <sup>3142</sup>μαρτυρίου <sup>2532</sup>καὶ <sup>3708</sup>ὠφθῆ <sup>3588</sup>ἡ <sup>1391</sup>δοξα  
 door of the tent of the testimony. And there appeared the glory  
<sup>2962</sup>κυρίου <sup>3956</sup>πᾶσιν <sup>3588</sup>τῇ <sup>2532</sup>συναγωγῇ <sup>2532</sup>16:20 <sup>2980—2962</sup>καὶ <sup>4314</sup>ἐλάλησε <sup>4314</sup>κύριος <sup>4314</sup>πρὸς  
 of the LORD to all the congregation. And the LORD spoke to  
<sup>\*</sup>2532 <sup>3004</sup>Μωϋσῆν <sup>656.4</sup>καὶ <sup>1537</sup>Ἀαρὼν <sup>3319</sup>λέγων <sup>3588</sup>16:21 <sup>3588</sup>ἀποσχισθετε <sup>3588</sup>ἐκ <sup>3588</sup>μεσού <sup>3588</sup>της  
 Moses and Aaron, saying, Sever yourselves from the midst  
<sup>4864—3778</sup>συναγωγῆς <sup>2532</sup>ταύτης <sup>1814.4</sup>καὶ <sup>1473</sup>ἐξαναλώσω <sup>1522.1</sup>αὐτούς <sup>1522.1</sup>εἰσάπαξ  
 of this congregation, and I will completely consume them at once.  
<sup>3588</sup>16:22 <sup>2532</sup>καὶ <sup>4098</sup>ἐπεσαν <sup>1909</sup>ἐπὶ <sup>4383—1473</sup>προσώπων <sup>2532</sup>αὐτῶν <sup>2532</sup>καὶ <sup>2036</sup>εἶπαν <sup>2316</sup>ἰθὺς <sup>2316</sup>θεός  
 And they fell upon their face, and said, O God, God  
<sup>3588</sup>τῶν <sup>4151</sup>πνευματικῶν <sup>2532</sup>καὶ <sup>4561</sup>πᾶσης <sup>1487</sup>σάρκος <sup>444</sup>ἐκ <sup>1520</sup>ἀνθρώπου <sup>264</sup>ἑνός <sup>264</sup>ἡμάρτην  
 of the spirits and all flesh, if [2]man one has sinned,  
<sup>1909</sup>ἐπὶ <sup>3956</sup>πᾶσαν <sup>3588</sup>τὴν <sup>4864</sup>συναγωγὴν <sup>3588</sup>τὴν <sup>3709</sup>ὀργὴν <sup>2962</sup>κυρίου  
 shall there be upon all the congregation the anger of the LORD?  
<sup>3588</sup>16:23 <sup>2532</sup>καὶ <sup>2980—2962</sup>ἐλάλησε <sup>4314</sup>κύριος <sup>4314</sup>πρὸς <sup>3004</sup>Μωϋσῆν <sup>2980</sup>λέγων <sup>2980</sup>16:24 <sup>2980</sup>λάλησον  
 And the LORD said to Moses, saying, Speak  
<sup>3588</sup>τῇ <sup>4864</sup>συναγωγῇ <sup>3004</sup>λέγων <sup>402</sup>ἀναχωρήσατε <sup>2945</sup>κυκλῶ <sup>575</sup>ἀπο <sup>3588</sup>τῆς  
 to the congregation! saying, Withdraw round about from the  
<sup>4864</sup>συναγωγῆς <sup>2532</sup>Κορε <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>Δαθὰν <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>Ἀβειρὼν <sup>2532</sup>16:25 <sup>2532</sup>καὶ  
 congregation of Korah, and Dathan, and Abiram! And  
<sup>450—\*</sup>2532 <sup>4198</sup>ἀνέστη <sup>4314</sup>Μωϋσῆς <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐπορεύθη <sup>2532</sup>πρὸς <sup>2532</sup>Δαθὰν <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>Ἀβειρὼν <sup>2532</sup>καὶ  
 Moses rose up and went to Dathan and Abiram, and  
<sup>4848</sup>συνεπορεύθησαν <sup>3326</sup>μετ' <sup>1473</sup>αὐτοῦ <sup>3956</sup>πᾶντες <sup>3588</sup>οἱ <sup>4245</sup>πρεσβύτεροι <sup>\*</sup>Ἰσραὴλ  
 went with him all the elders of Israel.  
<sup>3588</sup>16:26 <sup>2532</sup>καὶ <sup>2980</sup>ἐλάλησε <sup>4314</sup>πρὸς <sup>3588</sup>τὴν <sup>4864</sup>συναγωγὴν <sup>3004</sup>λέγων <sup>656.4</sup>ἀποσχισθετε  
 And he spoke to the congregation, saying, Sever  
<sup>575</sup>ἀπὸ <sup>3588</sup>τῶν <sup>4633</sup>σκηνοῦν <sup>3588</sup>τῶν <sup>444</sup>ἀνθρώπων <sup>3588</sup>τῶν <sup>4642</sup>σκληρῶν <sup>3778</sup>τούτων <sup>2532</sup>καὶ  
 from the tents [3]men [2]recalcitrant of these], and  
<sup>3361</sup>μὴ <sup>680</sup>ἀπτεσθε <sup>575</sup>ἀπὸ <sup>3956</sup>παντῶν <sup>3745</sup>οὐσά <sup>1510.2.3</sup>1473 <sup>3361</sup>μὴ  
 do not touch of all as much as is to them; you should not  
<sup>4881</sup>συναπολησθε <sup>1722</sup>ἐν <sup>3956</sup>πᾶσιν <sup>3588</sup>τῇ <sup>266—1473</sup>ἀμαρτία <sup>2532</sup>αὐτῶν <sup>2532</sup>16:27 <sup>2532</sup>καὶ  
 be destroyed together in all their sin. And  
<sup>868</sup>ἀπεστήσαν <sup>575</sup>ἀπὸ <sup>3588</sup>τῆς <sup>4633</sup>σκήνης <sup>2532</sup>Κορε <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>Δαθὰν <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>Ἀβειρὼν  
 [3]left from the tent of Korah [both Dathan and Abiram]  
<sup>2945</sup>κύκλῳ <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>Δαθὰν <sup>1831</sup>καὶ <sup>2532</sup>Ἀβειρὼν <sup>2532</sup>καὶ <sup>2476</sup>ἐξήλθον <sup>2532</sup>καὶ <sup>2532</sup>εἰσῆλθον  
 round about. And Dathan and Abiram came forth and stood  
<sup>3844</sup>παρὰ <sup>3588</sup>τὰς <sup>2374</sup>θύρας <sup>3588</sup>τῶν <sup>4633—1473</sup>σκηνοῦν <sup>2532</sup>αὐτῶν <sup>1135—1473</sup>καὶ <sup>2532</sup>αἱ <sup>2532</sup>γυναῖκες <sup>2532</sup>αὐτῶν <sup>3588</sup>καὶ <sup>2532</sup>τα  
 by the doors of their tents, and their wives, and  
<sup>5043—1473</sup>τέκνα <sup>2532</sup>αὐτῶν <sup>3588</sup>καὶ <sup>643.1—1473</sup>ἡ <sup>2532</sup>ἀποσκήνη <sup>2532</sup>αὐτῶν <sup>2532</sup>16:28 <sup>2532</sup>καὶ <sup>2036—\*</sup>εἶπε <sup>2532</sup>Μωϋσῆς  
 their children, and their belongings. And Moses said,  
<sup>1722</sup>ἐν <sup>3778</sup>τούτῳ <sup>1097</sup>γινώσεσθε <sup>3754</sup>ὅτι <sup>2962</sup>κύριος <sup>649</sup>ἀπεστείλε <sup>1473</sup>με <sup>4160</sup>ποιῆσαι  
 By this you shall know that the LORD sent me to execute  
<sup>3956</sup>πάντα <sup>3588</sup>τὰ <sup>2041—3778</sup>ἐργα <sup>3756</sup>ταῦτα <sup>575</sup>ὅτι <sup>1683</sup>οὐκ <sup>1683</sup>ἐμ' <sup>1683</sup>ἐμαυτοῦ <sup>1683</sup>16:29 <sup>1487</sup>εἰ  
 all these works, that they are not of myself. If  
<sup>2596</sup>κατὰ <sup>2288</sup>θανάτον <sup>3956</sup>παντῶν <sup>444</sup>ἀνθρώπων <sup>599—3778</sup>ἀποθάνουσιν <sup>1499</sup>οὗτοι <sup>1499</sup>εἰ <sup>1499</sup>καὶ  
 by the common death of all men these shall die; or if  
<sup>2596</sup>κατ' <sup>1980.2</sup>ἐπισκοπὴν <sup>3956</sup>παντῶν <sup>444</sup>ἀνθρώπων <sup>1984</sup>ἐπισκοπὴ <sup>1510.8.3</sup>ἔσται  
 according to the review of all men the visit of death shall be

16:22 †See Bos for variants.

1473 3780 2962 649 1473 237.1 1722  
 αυτων ουχι κυριος απεσταλκε με 16:30 αλλ η εν  
 theirs - [2has not 1then the LORD] sent me. But if by  
 5335.1 1166-2962 2532 455 3588 1093  
 φασματι δειξει κυριος και ανοιξασα η γη  
 a visible manifestation the LORD shall show, and opening the earth  
 3588 4750-1473 2666 1473 2532 3588 3624-1473  
 το στομα αυτης καταπιεται αυτους και τους οικους αυτων  
 its mouth shall swallow them, and their houses,  
 2532 3588 4633-1473 2532 3956 3745 1510.2.3 1473 2532  
 και τας σκηνας αυτων και παντα οσα εστιν αυτοις και  
 and their tents, and all as much as is theirs, and  
 2597 2198 1519 86 2532 1097 3754  
 καταβησονται ζωντες εις αδου και γνωσεσθε οτι  
 they shall go down alive into Hades, then you shall know that  
 3947 3588 444-3778 3588 2962  
 παρωξυναν οι ανθρωποι ουτοι τον κυριον  
 [2provoked 1these men] the LORD.

### The Earth Swallows Korah

16:31 ως δε επαισατο λαων παντας τους λογους τουτους  
 And as he ceased speaking all these words,  
 4486 3588 1093 5270 1473 2532 455  
 εργαγη η γη υποκατω αυτων 16:32 και ηνοιχθη  
 [3was torn 1the 2earth] underneath them. And [3was opened  
 3588 1093 2532 2666 1473 2532 3588 3624-1473 2532  
 η γη και καταπιεν αυτους και τους οικους αυτων και  
 1the 2earth], and it swallowed them, and their houses, and  
 3956 3588 444 3588 1510.6 3326 2532 3956  
 παντας τους ανθρωπους τους οντας μετα Κορε και παντα  
 all the men of the ones being with Korah, and all  
 3588 2934-1473 2532 2597-1473 2532 3956 3745  
 τα κτηνη αυτων 16:33 και κατεβησαν αυτοι και παντα οσα  
 their cattle. And these went down and all as many as  
 1510.2.3 1473 2198 1519 86 2532 2572 1473 3588 1093  
 εστιν αυτοις ζωντα εις αδου και εκαλυψεν αυτους η γη  
 there is to them, alive into Hades; and [3covered 4them 1the 2earth],  
 2532 622 1537 3319 3588 4864  
 και απωλοντο εκ μεσου της συναγωγης  
 and they were destroyed from out of the midst of the congregation.  
 16:34 και πας Ισραηλ οι κυκλω αυτων εφυγον απο τής  
 And all Israel round about them fled from  
 5456-1473 3004 3379 2666 1473 3588  
 φωνης αυτων λεγοντες μη ποτε καταπιη ημας η  
 their sound, saying, Lest at any time [3shall swallow 4us also 1the  
 1093 2532 4442 1831 3844 2962 2532 2719 3588  
 γη 16:35 και πυρ εξηλθε παρα κυριου και κατεφαγε τους  
 2earth]. And fire came forth from the LORD and devoured the  
 4004 2532 1250 435 3588 4374 3588 2368  
 πεντηκοντα και διακοσιους ανδρας τους προσφεροντας το θυμαμα  
 fifty and two hundred men of the ones offering the incense.  
 16:36 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων 16:37 λαλησον  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
 4314 3588 5207 3588 2409 337 3588  
 προς Ελεαζαρ τον υιον Ααρων τον ιερεα ανελεσθε τα  
 to Eleazar the son of Aaron the priest, Do away with the  
 4444.1 1537 3319 3588 2618 2532  
 πυρεια εκ μεσου των κατακεκαυμενων και  
 censers from the midst of the ones having been incinerated, and  
 3588 4442 3588 245 3778-4687 1563 3754  
 το πυρ το αλλοτριον τουτο σπειρον εκει 16:38 οτι  
 [3fire 2alien 1sow this] over there! For  
 37 3588 4444.1 3588 268-3778 1722  
 ηγιασαν τα πυρεια των αμαρτωλων τουτων εν  
 they have sanctified the censers of these sinners by  
 3588 5590-1473 2532 4160 1473 3013 1640.3  
 ταις ψυχαις αυτων και ποιησον αυτα λεπιδας ελατας  
 their lives. And make them into scales hammered out  
 4024.1 3588 2379 3754 4374 1725  
 περιθεμα τω θυσιαστηριω οτι προσηνεχθησαν εναντι  
 for adornment of the altar! for they were brought near before  
 2962 2532 37 2532 1096 1519 4592 3588  
 κυριον και ηγιασθησαν και εγενοντο εις σημειον τοις  
 the LORD and were sanctified; and they became for a sign to the  
 5207 2532 2983 5207 3588  
 υιοις Ισραηλ 16:39 και ελαβεν Ελεαζαρ υιος Ααρων του  
 sons of Israel. And [3took 1Eleazar 2son 3of Aaron 4the  
 2409 3588 4444.1 3588 3745 4374 3588  
 ιερεως τα πυρεια τα χαλκα οσα προσηνεγκαν οι  
 3priest] the censers of brass, as many as [3had brought near 1the  
 2618 2532 4369 1473 4024.1  
 κατακεκαυμενοι και προσεθηκαν αυτα περιθεμα  
 2men having been incinerated]; and they added them as an adornment  
 3588 2379 3422 3588 5207 3704  
 τω θυσιαστηριω 16:40 μνημοσυνην τοις υιοις Ισραηλ οπως  
 to the altar, as a memorial for the sons of Israel; how

302 3361 4334 3367 241 3739 3756 1510.2.3  
 αν μη προσελθη μηδεις αλλογενης ος ουκ εστιν  
 that not [3come forward 1should anyone 2foreign 4who 5not 5is]  
 1537 3588 4690 2007 2368 1725 2962  
 εκ του σπερματος Ααρων επιθειναι θυμιαμα εναντι κυριου  
 of the seed of Aaron to place incense before the LORD;  
 2532 3756 1510.8.3 5618 2532 3588 1999  
 και ουκ εσται ωσπερ Κορε και η επισυστασις  
 so that he shall not be as Korah, and the ones conspiring with  
 1473 2505 2980-2962 1722 5495 1473  
 αυτου καθα ελαλησε κυριος εν χειρι Μωσην αυτω  
 him, as the LORD spoke by the hand of Moses to him.

### Israel Grumbles against Moses and Aaron

16:41 και εγογγυσαν οι υιοι Ισραηλ τη επαυριον  
 And [4grumbled 1the 2sons 3of Israel] the next day  
 1909 2532 3004 1473 615 3588 2992  
 Μωσην και Ααρων λεγοντες υμεις απεκατακατε τον λαον  
 against Moses and Aaron, saying, You have killed the people  
 2962 2532 1096 1722 3588 1999.1  
 κυριου 16:42 και εγενετο εν τω επισυστρεφεισθαι  
 of the LORD. And it came to pass in the gathering together  
 3588 4864 1909 2532 2532 2532 3729  
 την συναγωγην επι Μωσην και Ααρων και ωρμησαν  
 of the congregation against Moses and Aaron, that they advanced  
 1909 3588 4633 3588 3142 2532 3592 2572 1473 3588  
 επι την σκηνην του μαρτυριου και τηρδε εκαλυψεν αυτην η  
 against the tent of the testimony; and thus [3covered 4it 1the  
 3507 2532 3708 3588 1391 2962 2532 1525  
 νεφελη και ωφθη η δοξα κυριου 16:43 και εισηλθε  
 2cloud], and there appeared the glory of the LORD. And [4entered  
 2532 2596 4383 3588 4633 3588 3142  
 Μωσης και Ααρων κατα προσωπον της σκηνης του μαρτυριου  
 1Moses 2and 3Aaron] by the front of the tent of the testimony.  
 2532 2980-2962 4314 3004 1633  
 16:44 και ελαλησε κυριος προς Μωσην λεγων 16:45 εκχωρησατε  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Withdraw  
 1537 3319 3588 4864-3778 2532 1814.4  
 εκ μεσου της συναγωγης ταυτης και εξαναλωσω  
 from the midst of this congregation, and I shall completely consume  
 1473 1522.1 2532 4098 1909 4383-1473 2532  
 αυτους εισαπαξ και επισον επι προσωπον αυτων 16:46 και  
 them at once. And they fell upon their face. And  
 2036- 4314 2983 3588 4444.1 2532 2007 1909 1473 4442  
 ειπε Μωσης προς Ααρων λαβε το πυρειον και επιθεσ επ αυτο πυρ  
 Moses said to Aaron, Take the censer, and place upon it fire  
 575 3588 2379 2532 1911 1909 1473 2368 2532 667  
 απο του θυσιαστηριου και επιβαλε επ αυτο θυμιαμα και απενεγκε  
 from the altar, and put upon it incense, and carry it  
 3588 5034 1519 3588 4864 2532 1837.2 4012 1473  
 το ταχος εις την συναγωγην και εξιλασαι περι αυτων  
 quickly into the congregation, and make atonement for them!  
 1831-1063 3709 575 4383 2962 756  
 εξηλθε γαρ οργη απο προσωπου κυριου ηρκαται  
 For has come forth the anger from the face of the LORD; it has begun  
 2352 3588 2992 2532 2983- 2509 2980  
 θραυει τον λαον 16:47 και ελαβεν Ααρων καθαπερ ελαλησεν  
 to devastate the people. And Aaron took just as [2spoke  
 1473 2532 5143 1519 3588 4864 2532 2235  
 αυτω Μωσης και εδραμεν εις την συναγωγην και ηδη  
 3to him 1Moses]; and he ran into the congregation, for already  
 1728 3588 2351.4 1722 3588 2992 2532 1911 3588  
 ενηρκτη η θραυσις εν τω λαω και επεβαλε το  
 had commenced the devastation among the people; and he put the  
 2368 2532 1837.2 4012 3588 2992 2532 2476  
 θυμιαμα και εξιλασατο περι του λαου 16:48 και εστη  
 incense, and he made atonement for the people. And he stood  
 303.1 3588 2348 2532 3588 2198 2532 2869  
 αναμεσον των τεθνηκτων και των ζωντων και εκοπασεν  
 between the ones having died and the ones living, and [3abated  
 3588 2351.4 2532 1096 3588 2348 1722  
 η θραυσις 16:49 και εγενοντο οι τεθνηκotes εν  
 1the 2devastation]. And [6were 1the ones 2having died 3in  
 3588 2351.4 5064.1 5505 2532 2035.1  
 τη θραυσει τεσσαρεσκαидεκα χιλιαδες και επτακοσιοι  
 4the 5devastation] fourteen thousand and seven hundred,  
 5565 3588 2348 1752 2532  
 χωρις των τεθνηκτων ενεκεν Κορε 16:50 και  
 apart from the ones having died because of Korah. And  
 1994- 4314 1909 3588 2374 3588 4633 3588  
 εεστρεψεν Ααρων προς Μωσην επι την θυραν της σκηνης του  
 Aaron returned to Moses at the door of the tent of the  
 3142 2532 2869 3588 2351.4  
 μαρτυριου και εκοπασεν η θραυσις  
 testimony, and [3abated 1the 2devastation].

16:46 †Ald. & Six. παρεμβολην - camp.

## CHAPTER 17

## The Twelve Rods

17:1 <sup>2532</sup> και <sup>2980-2962</sup> ελαλησε <sup>4314</sup> κυριος <sup>3004</sup> προς <sup>2980</sup> Μωυσην <sup>2980</sup> λεγων <sup>17:2</sup> λαλησων  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Speak  
<sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>2532</sup> <sup>2983</sup> <sup>3844</sup> <sup>1473</sup> <sup>4464</sup> <sup>4464</sup> <sup>2596</sup>  
 τοις υιοις Ισραηλ και λαβε παρ αυτων ραβδον ραβδον κατ  
 to the sons of Israel! And take from them a rod; a rod according to  
<sup>3624</sup> <sup>3965</sup> <sup>3844</sup> <sup>3956</sup> <sup>3588</sup> <sup>758-1473</sup>  
 οικους πατριων παρα παντων των αρχοντων αυτων  
 the houses of the patrimony, from all their rulers,  
<sup>2596</sup> <sup>3624</sup> <sup>3965-1473</sup> <sup>1427</sup> <sup>4464</sup> <sup>2532</sup>  
 κατ οικους πατριων αυτων δωδεκα ραβδους και  
 according to the houses of their patrimony - twelve rods; and  
<sup>1538</sup> <sup>3588</sup> <sup>3686</sup> <sup>1924</sup> <sup>1909</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464-1473</sup> <sup>2532</sup>  
 εκαστον το ονομα επιγραφον επι της ραβδου αυτου 17:3 και  
 for each [2the 3name 1inscribe] upon his rod! And  
<sup>3588</sup> <sup>3686</sup> <sup>1924</sup> <sup>1909</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464</sup> <sup>1510.2.3-1063</sup>  
 το ονομα Ααρων επιγραφον επι της ραβδου Λευι εστι γαρ  
 the name of Aaron you inscribe upon the rod of Levi! For it is  
<sup>4464</sup> <sup>1520</sup> <sup>2596</sup> <sup>5443</sup> <sup>3624</sup> <sup>3965-1473</sup>  
 ραβδος μια κατα φυλην οικον πατριων αυτων  
 [2rod 1one] according to the tribe of the house of their patrimony.  
 17:4 <sup>2532</sup> και <sup>5087</sup> θησεις <sup>1473</sup> αυτας <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> τη <sup>4633</sup> σκηνη <sup>3588</sup> του <sup>3142</sup> μαρτυριου  
 And you shall put them in the tent of the testimony,  
<sup>2713</sup> <sup>3588</sup> <sup>3142</sup> <sup>1722</sup> <sup>3739</sup> <sup>1097</sup> <sup>1473</sup>  
 κατεναντι του μαρτυριου εν οις γνωσθησονται σοι  
 over against the testimony, in which I will be made known to you  
<sup>1563</sup> <sup>17:5</sup> <sup>2532</sup> <sup>1510.8.3</sup> <sup>3588</sup> <sup>444</sup> <sup>3739-302</sup> <sup>1586</sup>  
 εκει και εσται ο ανθρωπος ον αν εκλεξωμαι  
 there. And it shall be, the man of whom I should choose  
<sup>1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464-1473</sup> <sup>1545.2</sup> <sup>2532</sup> <sup>4014</sup> <sup>575</sup> <sup>1473</sup>  
 αυτον η ραβδος αυτου εκβλαστησει και περιελω απο σου  
 him, his rod shall sprout forth; and I will remove from you  
<sup>3588</sup> <sup>1112</sup> <sup>5207</sup> <sup>3745</sup> <sup>1473</sup> <sup>1111</sup>  
 τον γογγυσμον υιων Ισραηλ οσα αυτοι γογγυζουσιν  
 the grumbling of the sons of Israel, as much as they grumble  
<sup>1909</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>2980-</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>2532</sup>  
 εφ υμιν 17:6 και ελαλησε Μωyses τοις υιοις Ισραηλ και  
 against you. And Moses spoke to the sons of Israel; and  
<sup>1325</sup> <sup>1473</sup> <sup>3956</sup> <sup>3588</sup> <sup>758</sup> <sup>1473</sup> <sup>4464</sup> <sup>3588</sup> <sup>758</sup>  
 εδωκαν αυτω παντες οι αρχοντες αυτων ραβδον τω αρχοντι  
 [4gave 5to him 1all 2the 3rulers] their rod - to the [2ruler  
<sup>3588</sup> <sup>1520</sup> <sup>4464</sup> <sup>1520</sup> <sup>2596</sup> <sup>758</sup> <sup>2596</sup> <sup>3624</sup>  
 τω ενι ραβδον μιαν κατ αρχοντα κατ οικους  
 [1one] [2rod 1one], according to the ruler, according to the houses  
<sup>3965-1473</sup> <sup>1427</sup> <sup>4464</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464</sup> <sup>3588</sup>  
 πατριων αυτων δωδεκα ραβδους και η ραβδος Ααρων  
 of their patrimony - twelve rods; and the rod of Aaron  
<sup>303.1</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>659-</sup> <sup>3588</sup>  
 ανα μεσον των ραβδων αυτων 17:7 και απεθηκε Μωyses τας  
 was in the midst of their rods. And Moses put aside the  
<sup>4464</sup> <sup>1725</sup> <sup>2962</sup> <sup>1722</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>3588</sup> <sup>3142</sup> <sup>2532</sup>  
 ραβδους εναντι κυριου εν τη σκηνη του μαρτυριου 17:8 και  
 rods before the LORD in the tent of the testimony. And  
<sup>1096</sup> <sup>3588</sup> <sup>1887</sup> <sup>2532</sup> <sup>1525-</sup> <sup>1722</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup>  
 εγενετο τη επανυριον και εισηλθε Μωyses εν τη σκηνη  
 it came to pass the next day, that Moses went into the tent  
<sup>3588</sup> <sup>3142</sup> <sup>2532</sup> <sup>2400</sup> <sup>985</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464</sup> <sup>3588</sup>  
 του μαρτυριου και ιδον εβλαστησεν η ραβδος Ααρων  
 of the testimony; and behold [4sprouted 1the 2rod 3of Aaron]  
<sup>1519</sup> <sup>3624</sup> <sup>2532</sup> <sup>1627</sup> <sup>986</sup> <sup>2532</sup> <sup>1816.1</sup>  
 εις οικον Λευι και εξηνεγκε βλαστον και εξηνηθησεν  
 for the house of Levi; and it brought forth a bud, and it blossomed  
<sup>438</sup> <sup>2532</sup> <sup>985</sup> <sup>2594.5</sup> <sup>2532</sup> <sup>1627-</sup> <sup>3588</sup>  
 ανθη και εβλαστησε καρνα 17:9 και εξηνεγκε Μωyses  
 a flower, and sprouted walnuts†. And Moses brought forth  
<sup>3956</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464</sup> <sup>575</sup> <sup>4383</sup> <sup>2962</sup> <sup>4314</sup> <sup>3956</sup> <sup>5207</sup>  
 πασας τας ραβδους απο προσωπου κυριου προς παντας υιους  
 all the rods from in front of the LORD to all the sons  
<sup>3588</sup> <sup>2532</sup> <sup>1492</sup> <sup>2532</sup> <sup>2983</sup> <sup>1538</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464-1473</sup>  
 Ισραηλ και ειδον και ελαβον εκαστος την ραβδον αυτου  
 of Israel; and they beheld, and [2took 1each] his rod.  
 17:10 <sup>2532</sup> <sup>2036-2962</sup> <sup>4314</sup> <sup>659</sup> <sup>3588</sup> <sup>4464</sup> <sup>3588</sup>  
 και ειπε κυριος προς Μωυσην αποθεσ την ραβδον Ααρων  
 And the LORD said to Moses, Put aside the rod of Aaron  
<sup>1799</sup> <sup>3588</sup> <sup>3142</sup> <sup>1519</sup> <sup>1301.1</sup> <sup>1519</sup> <sup>4592</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup>  
 ενωπιον των μαρτυριων εις διατηρησιν εις σημειον τοις υιοις  
 before the testimony for preservation for a sign to the sons  
<sup>3588</sup> <sup>432.1</sup> <sup>2532</sup> <sup>3973</sup> <sup>3588</sup> <sup>1112-1473</sup> <sup>575</sup> <sup>1473</sup>  
 των ανηκων και παυσασθω ο γογγυσμος αυτων απ εμου  
 of the unhearing; and let cease their grumbling of me,

17:8 †for nuts.

2532 3364 599 17:11 2532 4160 2532  
 και ου μη αποθανωσι they shall die. And [4did 1Moses 2and  
 \* 2505 4929-2962 3588 \* 3779 4160  
 Ααρων κατα συνεταξε κυριος τω Μωυση οτως εποιησαν  
 [3Aaron] as the LORD gave orders to Moses - so they did.  
 17:12 2532 2036 3588 5207 4314 3004  
 και ειπαν οι υιοι Ισραηλ προς Μωυση λεγοντες  
 And [4said 1the 2sons 3of Israel] to Moses, saying,  
 2400 1814.4 622  
 ιδον εξανηλωμεθα απολωλαμεν  
 Behold, we have been completely consumed, we have been destroyed,  
 3956-1473 3890.1 17:13 3956 3588  
 παντας ημεις παρανηλωμεθα we all we have been uselessly consumed. Every  
 680 3588 4633 2962 599 2193 1519 5056  
 αποτομενος της σκηνης κυριου αποθηνησκει εως εις τελος  
 one touching the tent of the LORD dies; until completion  
 599  
 αποθανωμεν should we die?

## CHAPTER 18

## Aaron and His Sons Officiate

18:1 <sup>2532</sup> <sup>2036-2962</sup> <sup>4314</sup> \* <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207-1473</sup> <sup>2532</sup>  
 και ειπε κυριος προς Ααρων συ και οι υιοι σου και  
 And the LORD said to Aaron, You and your sons, and  
<sup>3588</sup> <sup>3624</sup> <sup>3588</sup> <sup>3962-1473</sup> <sup>3326</sup> <sup>1473</sup> <sup>2983</sup> <sup>3588</sup> <sup>266</sup>  
 ο οικος του πατρος σου μετα σου ληψεσθε τας αμαρτίας  
 the house of your father with you shall take the sins  
<sup>3588</sup> <sup>39</sup> <sup>2532</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207-1473</sup> <sup>3326</sup>  
 των αγιων και συ και οι υιοι σου μετα  
 associated with the holy things, and you and your sons with  
<sup>1473</sup> <sup>2983</sup> <sup>3588</sup> <sup>266</sup> <sup>3588</sup> <sup>2405-1473</sup>  
 σου ληψεσθε τας αμαρτίας της ιερατειας υμων  
 you shall take the sins of the associated with your priesthood.  
 18:2 <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>80-1473</sup> <sup>5443</sup> \* <sup>1218</sup> <sup>3588</sup>  
 και τους αδελφους σου φυλην Λευι δημον του  
 And your brethren of the tribe of Levi, the people  
<sup>3962-1473</sup> <sup>4317</sup> <sup>4314</sup> <sup>4572</sup> <sup>2532</sup> <sup>4369</sup>  
 πατρος σου προσαγαγον προς σεαυτον και προστεθησων  
 of your father, you lead them to yourself, and let them be added  
<sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3008</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207-1473</sup> <sup>3326</sup>  
 σοι και λειτουργειτωσαν σοι και συ και οι υιοι σου μετα  
 to you, and let them officiate to you! And you and your sons with  
<sup>1473</sup> <sup>561</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>3588</sup> <sup>3142</sup> <sup>2532</sup>  
 σου απεναντι της σκηνης του μαρτυριου 18:3 και  
 you shall officiate before the tent of the testimony. And  
<sup>5442</sup> <sup>3588</sup> <sup>5438-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>5438</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup>  
 φυλαξονται τας φυλακας σου και τας φυλακας της σκηνης  
 they shall guard your watches, and the watches of the tent;  
<sup>4133</sup> <sup>4314</sup> <sup>3588</sup> <sup>4632</sup> <sup>3588</sup> <sup>39</sup> <sup>2532</sup> <sup>4314</sup> <sup>3588</sup> <sup>2379</sup>  
 πλην προς τα σκευη τα αγια και προς το θυσιαστηριον  
 except for the items of the holies and for the altar  
<sup>3756</sup> <sup>4334</sup> <sup>2532</sup> <sup>3756</sup> <sup>599</sup>  
 ου προσελευσονται και ουκ αποθανουνται  
 they shall not draw near, so that they shall not die,  
<sup>2532</sup> <sup>3778</sup> <sup>2532</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>4369</sup> <sup>4314</sup> <sup>1473</sup>  
 και αυτοι και υμεις 18:4 και προστεθησονται προς σε  
 both these and you. And they shall be added to you,  
<sup>2532</sup> <sup>5442</sup> <sup>3588</sup> <sup>5438</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>3588</sup> <sup>3142</sup>  
 και φυλαξονται τας φυλακας της σκηνης του μαρτυριου  
 and shall guard the watches of the tent of the testimony,  
<sup>2596</sup> <sup>3956</sup> <sup>3588</sup> <sup>3009</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>241</sup>  
 κατα πασας τας λειτουργιας της σκηνης και ο αλλογενης  
 concerning all the ministrations of the tent; and the foreigner  
<sup>3756</sup> <sup>4334</sup> <sup>4314</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>5442</sup> <sup>3588</sup>  
 ου προσελευσεται προς σε 18:5 και φυλαξεσθε τας  
 shall not draw near to you. And you shall guard the  
<sup>5438</sup> <sup>3588</sup> <sup>39</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>5438</sup> <sup>3588</sup> <sup>2379</sup>  
 φυλακας των αγιων και τας φυλακας του θυσιαστηριου  
 watches of the holy places, and the watches of the altar;  
<sup>2532</sup> <sup>3756</sup> <sup>1510.8.3</sup> <sup>2089</sup> <sup>2372</sup> <sup>1722</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>3588</sup>  
 και ουκ εσται επι θυμος εν τοις υιοις Ισραηλ  
 and there shall not be yet rage among the sons of Israel.  
 18:6 <sup>2532</sup> <sup>2400</sup> <sup>1473</sup> <sup>2983</sup> <sup>3588</sup> <sup>80-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3588</sup>  
 και ιδον εγω ελιφθα τους αδελφους υμων τους Λευιτας  
 And behold I have taken your brethren the Levites  
<sup>1537</sup> <sup>3319</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>1390</sup> <sup>1325</sup> <sup>2962</sup>  
 εκ μεσου των υιων Ισραηλ δομα δεδομενον κυρω  
 from the midst of the sons of Israel a gift being given to the LORD,  
<sup>3008</sup> <sup>3588</sup> <sup>3009</sup> <sup>3588</sup> <sup>4633</sup> <sup>3588</sup> <sup>3142</sup>  
 λειτουργειν τας λειτουργιας της σκηνης του μαρτυριου  
 to officiate the ministrations of the tent of the testimony.  
<sup>2532</sup> <sup>1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207-1473</sup> <sup>3326</sup> <sup>1473</sup> <sup>1301</sup> <sup>3588</sup>  
 18:7 και συ και οι υιοι σου μετα σου διατηρησετε την  
 And you and your sons after you shall observe

2405—1473 2596 3956 5158 3588 2379  
 ιερατεῖαν υμῶν κατὰ πάντα τρόπον τοῦ θυσιαστηρίου  
 your priesthood according to every manner of the altar,  
 2532 3588 1738.2 3588 2665 2532 3008  
 καὶ τὸ εἰδοθεὶν τοῦ καταπετασματος καὶ λειτουργήσετε  
 and the thing within the veil; and you shall officiate  
 3588 3009 1390 3588 2405—1473 2532 3588 241  
 τὰς λειτουργίας δοῦναι τῆς ιερατείας υμῶν καὶ ὁ ἀλλογενὴς  
 the ministrations as a gift of your priesthood; and the foreigner  
 3588 4365 599 2532 2980—2962  
 ὁ προσπορευόμενος ἀποθάνειται 18:8 καὶ ὁ κύριος ἐλάλησε  
 going to it shall die. And the LORD spoke  
 4314 2532 2400 1473 1325 1473 3588 1301.1  
 πρὸς Ἀαρὼν καὶ ἰδοὺ ἐγὼ δέδοκα ὑμῖν τὴν διατήρησιν  
 to Aaron, And, behold, I give to you the preservation  
 3588 536—1473 575 3956 3588 37  
 τῶν ἀπαρχῶν μου ἀπὸ πάντων τῶν ἡγιασμένων  
 of my first-fruits of all the things having been sanctified  
 3844 3588 5207 1473 1325 1473 1519 1085.1  
 παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ σοὶ δέδοκα αὐτὰ εἰς γέρας  
 by the sons of Israel. To you I give them as an honor,  
 2532 3588 5207—1473 3544.1 166 2532 3778  
 καὶ τοῖς υἱοῖς σου νομίμων αἰώνιον 18:9 καὶ τοῦτο  
 and to your sons [2]law [1]for an aeonial]. And let this  
 1510.5 1473 575 3588 37 39 3588  
 εἰσὼ ὑμῖν ἀπὸ τῶν ἡγιασμένων ἁγίων τῶν  
 be to you from the [having been sanctified holy things] of the  
 2593.2 575 3956 3588 1435—1473 2532 575 3956 3588  
 καρπωμάτων ἀπὸ πάντων τῶν δωρῶν αὐτῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν  
 yield offerings, from all their gifts, and from all  
 2378.2—1473 2532 575 3956 4131.1—1473 2532 575  
 θυσιασμάτων αὐτῶν καὶ ἀπὸ πασῆς πλημμελείας αὐτῶν καὶ ἀπὸ  
 their sacrifices, and from all their trespass offerings, and from  
 3956 3588 266—1473 3745 591 1473 575  
 πασῶν τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν ὅσα ἀποδίδοσιν μοι ἀπὸ  
 all their sin offerings, as many as they give back to me, of  
 3956 3588 39 1473—1510.8.3 2532 3588 5207—1473 1722  
 πάντων τῶν ἁγίων σοὶ εἰσὶν καὶ τοῖς υἱοῖς σου 18:10 ἐν  
 all the holy things, it shall be to you and to your sons! In  
 3588 39 3588 39 2068 1473 3956 732.1 2068  
 τῷ ἁγίῳ τῶν ἁγίων φαγεσθε αὐτὰ παντὶ ἀρσενικῷ φαγεσθε  
 the holy of the holies, you eat them! Let every male eat  
 1473 39—1510.8.3 1473 2532 3778 1510.8.3 1473  
 αὐτὰ ἁγία εἰσὶν σοὶ 18:11 καὶ οὕτως εἰσὶν ὑμῖν  
 them; they shall be holy to you. And this will be to you  
 536 1390—1473 575 3956 3588 1935.1  
 ἀπαρχῶν δωματίων αὐτῶν ἀπὸ πάντων τῶν ἐπιθεμάτων  
 of the first-fruits of their gifts from all the increase offerings  
 3588 5207 1473 1325 1473 2532 3588 5207—1473  
 τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ σοὶ δέδοκα αὐτὰ καὶ τοῖς υἱοῖς σου  
 of the sons of Israel; to you I have given them, and to your sons,  
 2532 3588 2364—1473 3326 1473 3544.1 166 3956  
 καὶ ταῖς θυγατράσι σου μετὰ σου νομίμων αἰώνιον πάς  
 and to your daughters after you, [2]law [1]as an aeonial]; every  
 2513 1722 3588 3624—1473 2068 1473 3956 536  
 καθάρος ἐν τῷ οἴκῳ σου ἐδεσται αὐτὰ 18:12 πᾶσα ἀπαρχὴ  
 clean person in your house shall eat them. Every first-fruit  
 1637 2532 3956 536 3631 2532 4621 536—1473  
 ἐλαίου καὶ πᾶσα ἀπαρχὴ οἴνου καὶ σίτου ἀπαρχὴ αὐτῶν  
 of olive oil, and every first-fruit of wine, and [2]of grain [1]their first-fruit],  
 3745 302 1325 3588 2962 1473 1325  
 ὅσα ἂν δώσιν τῷ κυρίῳ σοὶ δέδοκα  
 as many things as they should give to the LORD, to you I have given  
 1473 3588 4409.4 3956 3745  
 αὐτὰ 18:13 τὰ πρωτογεννηματα πάντα ὅσα  
 them. [2]the [3]first produce [1]All] as many things as are  
 1722 3588 1093—1473 3745 302 5342 2962  
 ἐν τῇ γῇ αὐτῶν ὅσα ἂν ἐνεγκῶσιν κυρίῳ  
 in their land, as many things as they should bring to the LORD,  
 1473—1510.8.3 3956 2513 1722 3588 3624—1473 2068 1473  
 σοὶ εἰσὶν πᾶς καθάρος ἐν τῷ οἴκῳ σου ἐδεσται αὐτὰ  
 it will be yours; every clean person in your house shall eat them.  
 3956 332 1722 5207  
 18:14 παν ἀνατεθεματισμένον ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ  
 Every thing being devoted to consumption by the sons of Israel  
 1473—1510.8.3 2532 3956 1272 3388  
 σοὶ εἰσὶν 18:15 καὶ παν διανοίγον μῆτραν  
 shall be to you. And every thing opening wide the womb  
 575 3956 4561 3745 4374 2962  
 ἀπὸ πάσης σαρκὸς ὅσα προσφέρουσιν κυρίῳ  
 of all flesh, as many things as they offer to the LORD,  
 575 444 2193 2934 1473—1510.8.3 237.1 3083  
 ἀπὸ ἀνθρώπου εἰς κτήνη σοὶ εἰσὶν ἀλλ' ἢ λυτῶν  
 from man unto beast, it will be to you; only with ransoms  
 3084 3588 4416 3588 444 2532 3588 4416  
 λυτρωθήσεται τὰ πρωτοτοκα τῶν ἀνθρώπων καὶ τὰ πρωτοτοκα  
 you shall ransom the first-born of men; and the first-born  
 3588 2934 3588 169 3084 2532 3588  
 τῶν κτηνῶν τῶν ἀκαθάρτων λυτῶσθαι 18:16 καὶ ἡ  
 of the [2]cattle [1]unclean] you shall ransom. And the

3085 1473 575 3376.1 3588 4934.1 4002 4608.2  
 λυτῶσιν αὐτοῦ ἀπὸ μηνιαίου ἡ συντιμήσις πεντε σικλῶν  
 ransoming of him from a month old - the price is five shekels,  
 2596 3588 4608.2 3588 39 1501 3588.2 1510.2.6  
 κατὰ τὸν σικλὸν τοῦ ἁγίου εἰκοσὶν ὀβολοὶ εἰσὶ  
 according to the [2]shekel [1]holy] - twenty oboli they are worth.  
 18:17 4133 4416 3448 2532 4416 4263  
 πλην πρωτοτοκα μόσχων καὶ πρωτοτοκα προβάτων  
 Except the first-born of calves, and the first-born of sheep,  
 2532 4416 137.1 3756 3084 39 1510.2.3  
 καὶ πρωτοτοκα αἰγῶν οὐ λυτῶσθαι ἁγία εἰσὶ  
 and the first-born of goats you shall not ransom, [2]holy [1]they are];  
 2532 3588 129—1473 4377.2 1909 3588 2379 2532 3588  
 καὶ τὸ αἷμα αὐτῶν προσχεῖς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον καὶ τὸ  
 and their blood you shall pour upon the altar, and the  
 4720.1 399 2593.2 1519 3744 2175  
 στέαρ ἀνουσέεις καρπώμα εἰς ὁσμὴν εὐωδίας  
 fat you shall offer as a yield offering for a scent of pleasant aroma  
 2962 2532 3588 2907 1510.8.3 1473 2505 2532 3588  
 κυρίῳ 18:18 καὶ τὰ κρεα εἰσὶν σοὶ καθὰ καὶ τὸ  
 to the LORD. And the meats will be yours, as also the  
 4738.1 3588 1935.1 2532 2596 3588 1023  
 στήθην τοῦ ἐπιθεματος καὶ κατὰ τὸν βραχίονα  
 breast of the increase offering; and accordingly the [2]shoulder  
 3588 1188 1473—1510.8.3 3956 850.4 3588  
 τὸν δεξιὸν σοὶ εἰσὶν 18:19 παν ἀφαίρεμα τῶν  
 [right] will be yours. Every cut-away portion of the  
 39 3745 1437 851 3588 5207  
 ἁγίων ὅσα ἐὰν ἀφελῶσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ  
 holy things, as many things as [4]should remove the [2]sons [3]of Israel]  
 2962 1325 1473 2532 3588 5207—1473 2532 3588  
 κυρίῳ δέδοκα σοὶ καὶ τοῖς υἱοῖς σου καὶ ταῖς  
 to the LORD, I have given to you, and to your sons, and to  
 2364—1473 3326 1473 3544.1 166 1242 251  
 θυγατράσι σου μετὰ σου νομίμων αἰώνιον διαθήκη ἁλός  
 your daughters after you [2]law [1]as an aeonial]; [2]covenant [3]of salt  
 166 1725 2962 1473 2532 3588 4690—1473 3326 1473  
 αἰώνιον ἐναντὶ κυρίου σοὶ καὶ τῷ σπέρματι σου μετὰ σε  
 [1]an aeonial] before the LORD, to you and to your seed after you.  
 2532 2980—2962 4314 1722 3588 1093—1473 3756  
 18:20 καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς Ἀαρὼν ἐν τῇ γῇ αὐτῶν οὐ  
 And the LORD spoke to Aaron, In their land you shall not  
 2816 2532 3310 3756 1510.8.3 1473 1722 1473  
 κληρονομήσεις καὶ μερὶς οὐκ εἰσὶν σοὶ ἐν αὐτοῖς  
 be an heir, and a portion shall not be to you among them;  
 3754 1473 3310—1473 2532 2817—1473 1722 3319 3588 5207  
 οὐ ἐγὼ μερὶς σου καὶ κληρονομία σου ἐν μεσῶ τῶν υἱῶν  
 for I am your portion and your inheritance in the midst of the sons  
 2532 3588 5207 2400 1325 3956  
 Ἰσραὴλ 18:21 καὶ τοῖς υἱοῖς Λευὶ ἰδοὺ δέδοκα παν  
 of Israel. And to the sons of Levi behold I have given every  
 1925.1 1722 1722 2819 473 3588 3009—1473  
 ἐπιδεκάτην ἐν Ἰσραὴλ ἐν κληρῷ αὐτῶν τῶν λειτουργιῶν αὐτῶν  
 tenth part in Israel by lot for their ministrations,  
 3745 1473 3008 3009 1722 3588 4633  
 ὅσα αὐτοὶ λειτουργοῦσι λειτουργίαν ἐν τῇ σκηνῇ  
 as much as they shall officiate the ministration in the tent  
 3588 3142 2532 3756 4334 2089  
 τοῦ μαρτυρίου 18:22 καὶ οὐ προσελυσσονται ἐπὶ  
 of the testimony. And [4]shall not come forward still  
 3588 5207 1519 3588 4633 3588 3142 2983  
 οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου λαβεῖν  
 [1]the [2]sons [3]of Israel] into the tent of the testimony so as to take on  
 266 2287 2532 3008 3588  
 ἁμαρτιὰν θανατηφόρον 18:23 καὶ λειτουργήσει ὁ Λευεὶτης  
 sin causing death. And [4]shall officiate [1]the [2]Levite  
 1473 3588 3009 3588 4633 3588 3142 2532  
 αὐτός τῇ λειτουργίᾳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου καὶ  
 [3]himself] the ministration of the tent of the testimony; and  
 1473 2983 3588 265—1473 3544.1 166  
 αὐτοὶ ληφθήσονται τὰ ἁμαρτήματα αὐτῶν νομίμων αἰώνιον  
 they shall take their sins; [2]law [1]an aeonial]  
 1519 3588 1074—1473 2532 1722 3319 5207  
 εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν καὶ ἐν μεσῶ υἱῶν Ἰσραὴλ  
 into their generations; and in the midst of the sons of Israel  
 3756 2816 2817 3754 3588  
 οὐ κληρονομήσουσι κληρονομίαν 18:24 οὐκ ἔστι  
 they shall not be an heir of an inheritance, for the  
 1925.1 3588 5207 3745 1437 873  
 ἐπιδεκάτη τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὅσα ἐὰν ἀφορίωσι  
 tenth parts of the sons of Israel, as many things as they should separate  
 2962 850.4 1325 3588 1722 2819  
 κυρίῳ ἀφαίρεμα δέδοκα τοῖς Λευεῖταις ἐν κληρῷ  
 to the LORD for a cut-away portion, I give to the Levites by lot;  
 1223 3778 2046 1473 1722 3319 5207  
 διὰ τοῦτο εἰρηκα αὐτοῖς ἐν μεσῶ υἱῶν  
 on account of this I have said to them, In the midst of the sons  
 3756 2816 2819 2532  
 Ἰσραὴλ οὐ κληρονομήσουσι κληρὸν 18:25 καὶ ἡ  
 of Israel they shall not be an heir of a lot. And

2980—2962 4314 \* 3004 18:26 2532 3588 \*  
 ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων και τοις Λευιταις  
 the LORD spoke to Moses, saying, And to the Levites  
 2980 2532 2046 4314 1473 1437 2983  
 λαλησεις και ερεις προς αυτους εαν λαβητε  
 you shall speak, and you shall say to them, If you should take  
 3844 3588 5207 \* 3588 1925.1 3739 1325 1473  
 παρα των υιων Ισραηλ το επιδεκατον ο δεδωκα υμιν  
 from the sons of Israel the tenth part, which I have given to you  
 3844 1473 1722 2819 2532 851 1473 575  
 παρ αυτων εν κληρω και αφελειτε υμεις απ  
 from them for a lot, then you shall remove to yourselves from  
 1473 850.4 2962 1925.1 575 3588 1925.1  
 αυτου αφαιρεμα κυριω επιδεκατον απο του επιδεκατου  
 it a cut-away portion to the LORD, a tenth of the tenth part.  
 2532 3049 1473 3588 850.4—1473  
**18:27** και λογισθησεται υμιν τα αφαιρεματα υμων  
 And [shall be considered] for you [your cut-away portions]  
 5613 4621 575 257 2532 5613 850.4 575  
 ως σιτος απο αλωνος και ως αφαιρεμα απο  
 as grain from the threshing-floor, and as a cut-away portion from  
 3025 18:28 3779 851 2532 1473  
 ληνου οτως αφελειτε και υμεις  
 the wine-vat. So you shall remove, even you yourselves,  
 575 3956 3588 850.4 2962 575 3956 3588  
 απο παντων των αφαιρεματων κυριου απο παντων των  
 from all the cut-away portions of the LORD, from all  
 1925.1—1473 3745 1437 2983 3844 3588  
 επιδεκατων υμων οσα εαν λαβητε παρα των  
 your tenth parts; as many things as you should take from the  
 5207 \* 2532 1325 575 1473 850.4  
 υιων Ισραηλ και δωσετε απ αυτων αφαιρεμα  
 sons of Israel; and you shall give of them a cut-away portion  
 2962 3588 2409 18:29 575 3956 3588  
 κυριω Ααρων τω ιερει απο παντων των  
 to the LORD, through Aaron the priest. From all  
 1390—1473 851 850.4 2962 575  
 δοματων υμων αφελειτε αφαιρεμα κυριω απο  
 your gifts you shall remove a cut-away portion to the LORD, from  
 3956 3588 536 3588 37 575 1473 2532  
 παντων των απαρχων των ηγιασμενων απ αυτου 18:30 και  
 all the first-fruits having been sanctified of it. And  
 2046 4314 1473 3752 851 3588 536  
 ερεις προς αυτους οταν αφαιρητε την απαρχην  
 you shall say to them, Whenever you should remove the first-fruit  
 575 1473 2532 3049 3588 \* 5613 1081 575  
 απ αυτου και λογισθησεται τοις Λευιταις ως γεννημα απο  
 from it, then shall it be considered the Levites as produce from  
 257 2532 5613 1081 575 3025 2532  
 αλωνος και ως γεννημα απο ληνου 18:31 και  
 the threshing-floor, and as produce from the wine-vat. And  
 2068 1473 1722 3956 5117 1473 2532 3588 3624—1473 3754  
 εδεσθε αυτο εν παντι τοπω υμεις και οι οικoi υμων οτι  
 you shall eat it in any place, you and your households; for  
 3408 3778 1473 1510.2.3.473 3588 3009—1473 3588  
 μισθος ουτος υμιν εστιν αντι των λειτουργιων υμων των  
 [the wage] this [to you] is for your ministrations of the things  
 1722 3588 4633 3588 3142 2532 3756 2983  
 εν τη σκηνη του μαρτυριου 18:32 και ου ληψεσθε  
 in the tent of the testimony. And you shall not take  
 1223 1473 266 3754—302 851 3588 536  
 δι αυτο αμαρτιαν οτι αν αφαιρητε την απαρχην  
 [because of] it [sin], in that you removed the first-fruit  
 575 1473 2532 3588 39 3588 5207 \* 3756  
 απ αυτου και τα αγια των υιων Ισραηλ ου  
 from it. And the holy things of the sons of Israel you shall not  
 953 2443 3361 599  
 βεβηλωσετε ινα μη αποθανητε  
 profane, so that you should not die.

## CHAPTER 19

## The Law Regarding the Reddish Heifer

**19:1** 2532 2980—2962 4314 \* 2532 \*  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην και Ααρων,  
 And the LORD spoke to Moses and Aaron,  
 3004 3778 3588 1293 3588 3551 3745  
 λεγων 19:2 αυτη η διαστολη του νομου οσα  
 saying, This is a distinction of the law, as many things as  
 4929—2962 3004 2980 3588 5207 \* 2532  
 συνεταξε κυριος λεγων λαλησον τοις υιοις Ισραηλ και  
 the LORD ordered, saying, Speak to the sons of Israel! And  
 2983 4314 1473 1151 4450 299 3748  
 λαβετωσαν προς σε δαμαλιν πυρραν αμωμον ητις  
 let them take to you [the] heifer [reddish] an unblemished, which  
 3756 2192 1722 1473 3470 2532 3739 3756 1911  
 ουκ εχει εν αυτη μωμον και η ουκ επεβληθη  
 does not have on it a blemish, and which has not had [put]

1909 1473 2218 19:3 2532 1325 1473 4314 \*  
 επ αυτην ζυγος και δωσεις αυτην προς Ελεαζαρ  
 upon [it] a yoke]. And you shall give it to Eleazar  
 3588 2409 2532 1806 1473 1854 3588 3925 2532  
 τον ιερα και εξαξουσιν αυτην εξω της παρεμβολης και  
 the priest; and they shall lead it outside the camp, and  
 4969 1473 1799 1473 2532 2983—\* 575  
 σφαξουσιν αυτην ενωπιον αυτου 19:4 και ληψεται Ελεαζαρ απο  
 they shall slay her before him. And Eleazar shall take of  
 3588 129—1473 2532 4468.3 561 3588 4383  
 του αιματος αυτης και ρανει απεναντι του προσωπου  
 her blood, and he shall sprinkle it before the front  
 3588 4633 3588 3142 575 3588 129—1473 2034  
 της σκηνης του μαρτυριου απο του αιματος αυτης επτακις  
 of the tent of the testimony, of her blood, seven times.  
 2532 2618 1473 1726 1473 2532 3588 1192  
**19:5** και κατακαυσουσιν αυτην εναντιον αυτου και το δερμα  
 And you shall incinerate her before him; and [the] skin  
 2532 3588 2907 1473 2532 3588 129—1473 4862 3588 2874.1—1473  
 και τα κρεα αυτης και το αιμα αυτης συν τη κοπρω αυτης  
 [and] meats [her], and her blood with her dung  
 2618 2532 2983 3588 2409 3586 2747.2  
 κατακαυθησεται 19:6 και ληψεται ο ιερεις ξυλον κεδρινον  
 shall be incinerated. And [shall take] the [priest] wood of cedar,  
 2532 5301 2532 2847 2532 1685 1519 3319  
 και υσσωπον και κοκκινον και εμβαλουσιν εις μεσον  
 and hyssop, and scarlet; and they shall put them in the midst  
 3588 2619.5 3588 1151 2532 4150  
 του κατακαυματος της δαμαλεως 19:7 και πλυνει  
 of the burning of the heifer. And [shall wash]  
 3588 2440—1473 3588 2409 2532 3068 3588 4983—1473  
 τα ιματια αυτου ο ιερεις και λουσεται το σωμα αυτου  
 his garments [the priest], and bathe his body  
 5204 2532 3326 3778 1525 1519 3588 3925  
 υδατι και μετα ταυτα εισελευσεται εις την παρεμβολην  
 in water; and after these things he shall go into the camp,  
 2532 169—1510.8.3 3588 2409 2193 2073 2532 3588  
 και ακαθαρτος εσται ο ιερεις εως εσπερας 19:8 και ο  
 and [shall be] unclean [the priest] until evening. And the  
 2618 1473 4150 3588 2440—1473 5204 2532  
 κατακαει αυτην πλυνει τα ιματια αυτου υδατι και  
 one incinerating her shall wash his garments in water, and  
 3068 3588 4983—1473 5204 2532 169—1510.8.3 2193  
 λουσεται το σωμα αυτου υδατι και ακαθαρτος εσται εως  
 shall bathe his body in water, and shall be unclean until  
 2073 2532 4863 444 2513  
 εσπερας 19:9 και συναξει ανθρωπος καθαρος  
 evening. And [shall gather together] man [a clean]  
 3588 4700 3588 1151 2532 659 1854  
 την σποδον της δαμαλεως και αποθησει εξω  
 the ashes of the heifer, and shall put them aside outside  
 3588 3925 1519 5117 2513 2532 1510.8.3 3588  
 της παρεμβολης εις τοπον καθαρον και εσται τη  
 the camp in [place] a clean; and it shall be for the  
 4864 5207 \* 1519 1301.1 5204 4473  
 συναγωγη υιων Ισραηλ εις διατηρησιν υδωρ ραντισμου  
 congregation of the sons of Israel for preservation; [water] of sprinkling  
 48.1—1510.2.3 2532 3588 4863 3588 4700 3588  
 αγνισμα εστι 19:10 και ο συναγων την σποδον της  
 [it is a purification]. And the one gathering the ashes of the  
 1151 4150 3588 2440—1473 2532 169—1510.8.3 2193  
 δαμαλεως πλυνει τα ιματια αυτου και ακαθαρτος εσται εως  
 heifer shall wash his garments, and will be unclean until  
 2073 2532 1510.8.3 3588 5207 \* 2532 3588 4339  
 εσπερας και εσται τοις υιοις Ισραηλ και τοις προσηλυτοις  
 evening. And it will be for the sons of Israel and for the foreigners  
 4343.3 1722 3319 1473 3544.1 166 3588  
 προσκειμενοι εν μεσω υμων νομιμον αιωνιον 19:11 ο  
 lying nearby in the midst of you [law] an aeternal]. The  
 680 3588 2348 3956 5590 444  
 απομενος του τεθνηκοτος πασης ψυχης ανθρωπου  
 one touching of having died [any] departed soul of a man  
 169—1510.8.3 2033 2250 3778 48  
 ακαθαρτος εσται επτα ημερας 19:12 ουτος αγνισθησεται  
 will be unclean seven days. This one shall be purified  
 3588 2250 3588 5154 2532 3588 2250 3588 1442 2532  
 τη ημερα τη τριτη και τη ημερα τη εβδομη και  
 on the [day] and the [day] and the [day] [seventh], and  
 2513—1510.8.3 1437—1161 3361 850.3 3588 2250  
 καθαρος εσται εαν δε μη αθαγνισθη τη ημερα  
 he will be clean. But if he should not be purified the [day]  
 3588 5154 2532 3588 2250 3588 1442 3756 2513—1510.8.3  
 τη τριτη και τη ημερα τη εβδομη ου καθαρος εσται  
 [third] and the [day] [seventh], he will not be clean.  
 3956 3588 680 3588 2348 575 5590  
**19:13** πας ο απομενος του τεθνηκοτος απο ψυχης  
 Every one touching the one having died of the departed soul  
 444 1437 599 2532 3361  
 ανθρωπου εαν αποθανη και μη  
 of a man, if he should die and the other should not have been

850.3 3588 4633 2962 3392 2532 1625.3  
 αφαγνισθη την σκηνην κυριου εμιανεν και εκτριβησεται  
 purified, the tent of the LORD is defiled; and [2]shall be obliterated  
 3588 5590—1565 1537 \* 3754 5204 4473  
 η ψυχη εκεινη εξ Ισραηλ οτι υδωρ ραντισμου  
 [that soul] from out of Israel, for the water of sprinkling  
 3756 4047.5 1909 1473 169—1510.2.3 2089 3588  
 ου περιερραντισθη επ αυτον ακαθαρτος εστιν επι η  
 has not been sprinkled about upon him; he is unclean; [4]still  
 167 1473 1722 1473 1510.2.3 2532 3778 3588 3551  
 ακαθαρσια αυτου εν αυτω εστι 19:14 και ουτος ο νομος  
 2uncleanness 1his 5with 6him 3is]. And this is the law.  
 444 1437 599 1722 3614 3956 3588 1531 1519  
 ανθρωπος εαν αποθανη εν οικια πας ο εισπορευομενος εις  
 A man, if he should die in a house, every one entering into  
 3588 3614 2532 3745 1510.2.3 1722 3588 3614 169—1510.8.3 2033  
 την οικιαν και οσα εστιν εν τη οικια ακαθαρτα εσται επτα  
 the house, and as many as are in the house, will be unclean seven  
 2250 2532 3956 4632 455 3745 3780  
 ημερας 19:15 και παν σκευος ανεωγμενον οσα ουχι  
 days. And every item being open, as many as have not  
 1199 2611 1909 1473 169—1510.2.3 2532  
 δεσμω καταδεεται επ αυτω ακαθαρτα εστι 19:16 και  
 [2with a bond 1been bound] upon it is unclean. And  
 3956 3739—302 680 1909 4383 3588 3977.1  
 πας ος αν αληται επι προσωπον του πεδιου  
 every one who should touch upon the face of the plain,  
 5134.1 2228 3498 2228 3747 442 2228 3418  
 τραυματιον η νεκρου η οστεον ανθρωπινου η μνηματος  
 one slain, or a dead corpse, or of a bone of mankind, or tomb,  
 2033 2250 169—1510.8.3 2532 2983 3588  
 επτα ημερας ακαθαρτος εσται 19:17 και ληφονται τω  
 for seven days he will be unclean. And they shall take for the  
 169 575 3588 4699.1 3588 2618 3588  
 ακαθαρτω απο της σποδιας της κατακαεκαυμενης  
 unclean, some of the ashes of that having been incinerated for the  
 49 2532 1632 1909 1473 5204 2198 1519  
 αγνισμου και εκχεουσιν επ αυτην υδωρ ζων εις  
 purification, and shall pour out upon it [2water 1living] into  
 4632 2532 2983 5301 2532 911 1519  
 σκευος 19:18 και ληφεται υσσων και βαψει εις  
 a utensil. And [3shall take 4hyssop 5and 6shall dip it 7into  
 3588 5204 435 2513 2532 4047.5 1909 3588 3624  
 το υδωρ ανη καθαρος και περιρρανει επι τον οικον  
 8the 9water 2man 1a clean], and sprinkle about upon the house,  
 2532 1909 3588 4632 2532 1909 3588 5590 3745 302 1510.3  
 και επι τα σκευη και επι τας ψυχας οσαι αν ωσιν  
 and upon the utensils, and upon the souls, as many as might be  
 1563 2532 1909 3588 680 3588 3747 3588 442 2228  
 εκει και επι τον ημμενον του οστεου του ανθρωπινου η  
 there, and upon the one touching the bone mankind, or  
 3588 5134.1 2228 3588 2348 2228 3588 3418  
 του τραυματιου η του τεθνηκοτος η του μνηματος  
 of the slain, or of the one having died, or of the tomb.  
 2532 4047.5 3588 2513 1909 3588 169  
 19:19 και περιρρανει ο καθαρτος επι τον ακαθαρτον  
 And [3shall sprinkle about 1the 2clean man] upon the unclean  
 1722 3588 2250 3588 5154 2532 1722 3588 2250 3588 1442  
 εν τη ημερα τη τριτη και εν τη ημερα τη εβδομη;  
 on the [2day 1third], and on the [2day 1seventh];  
 2532 850.3 3588 2250 3588 1442 2532 4150  
 και αφαγνισθησεται τη ημερα τη εβδομη και πλυνει  
 and he shall be purified the [2day 1seventh]; and he shall wash  
 3588 2440—1473 2532 3068 5204 2532 169—1510.8.3  
 τα ιματια αυτου και λουσεται υδατι και ακαθαρτος εσται  
 his garments, and shall bathe in water, and he will be unclean  
 2193 2073 2532 444 3739—1473 3392 2532  
 εως εσπερας 19:20 και ανθρωπος ος εαν μιανθη και  
 until evening. And a man who should be defiled and  
 3361 850.3 1842 3588 5590 1565 1537  
 μη αφαγνισθη εξολοθρευθησεται η ψυχη εκεινη εκ  
 shall not be purified, [3shall be utterly destroyed 2soul 1that] from  
 3319 3588 4864 3754 3588 39 2962 3392  
 μεσον της συναγωγης οτι τα αγια κυριου εμιανεν  
 the midst of the congregation, for the holy things of the LORD he defiled,  
 3754 5204 4473 3756 4047.5 1909 1473  
 οτι υδωρ ραντισμου ου περιερραντισθη επ αυτον  
 for the water of sprinkling has not been sprinkled about upon him -  
 169—1510.2.3 2532 1510.8.3 1473 3544.1 166  
 ακαθαρτος εστι 19:21 και εσται υμιν νομιμον αιωνιον  
 he is unclean. And it shall be to you [2law 1an aetion];  
 2532 3588 4047.5 5204 4473 4150  
 και ο περιρρανων υδωρ ραντισμου πλυνει  
 and the one sprinkling about the water of sprinkling, he shall wash  
 3588 2440—1473 2532 3588 680 3588 5204 3588 4473  
 τα ιματια αυτου και ο απομενος του υδατος του ραντισμου  
 his garments; and the one touching the water of sprinkling,  
 169—1510.8.3 2193 2073 2532 3956 3739 1437  
 ακαθαρτος εσται εως εσπερας 19:22 και παντος ου εαν  
 he will be unclean until evening. And anything what so ever

680 1473 3588 169 169—1510.8.3  
 αληται αυτου ο ακαθαρτος ακαθαρτον εσται  
 should be touched by him, the one being unclean, it shall be unclean;  
 2532 5590 3588 680 169—1510.8.3 2193 2073  
 και ψυχη η απομενη ακαθαρτος εσται εως εσπερας  
 and the soul touching will be unclean until evening.

## CHAPTER 20

## Israel Grumbles for Lack of Water

20:1 και ηλθον οι υιοι Ισραηλ πασα η συναγωγη  
 And [7came 4of the 5sons 6of Israel 1all 2the 3congregation]  
 1519 3588 2048 \* 1722 3588 3376 3588 4413 2532 2650  
 εις την ερημον Σιν εν τω μηνι τω πρωτω και κατεμεινεν  
 into the wilderness of Sin, in the [2month 1first]; and [3stayed  
 3588 2992 1722 \* 2532 5053 1563  
 ο λαος εν Καδης και ετελευτησεν εκει 1Μαριαμ  
 1the 2people] in Kadesh; and [2came to an end 3there 1Miriam],  
 2532 2290 1563 2532 3756—1510.7.3 5204 3588  
 και εταφη εκει 20:2 και ουκ ην υδωρ τη  
 and she was entombed there. And there was no water for the  
 4864 2532 119.1 1909 \* 2532 \*  
 συναγωγη και ηθροισθησαν επι Μωσην και Ααρων  
 congregation; and they gathered themselves against Moses and Aaron.  
 2532 3058 3588 2992 4314 \* 3004 3784  
 20:3 και ελαιοδρευτο ο λαος προς Μωσην λεγοντες οφελον  
 And [3reviled 1the 2people] against Moses, saying, We ought  
 599 1722 3588 684 3588 80—1473 1725 2962  
 απθανομεν εν τη απωλεια των αδελφων ημων εναντι κυριου  
 to have died in the destruction of our brothers before the LORD.  
 2532 2444 321 3588 4864 2962 1519 3588  
 20:4 και ινατι ανηγαγετε την συναγωγην κυριου εις την  
 And why did you lead the congregation of the LORD into  
 2048—3778 615 1473 2532 3588 2934—1473 2532  
 ερημον ταυτην αποκτειναι ημας και τα κτηνη ημων 20:5 και  
 this wilderness, to kill us, and our cattle? And  
 2444 3778 321 1473 1537 \* 3854 1519  
 ινατι τουτο ανηγαγετε ημας εξ Αιγυπτου παραγενεσθαι εις  
 why is this you led us from Egypt to come unto  
 3588 5117 3588 4190—3778 5117 3739 3756 4687  
 τον τοπον τον ποιηρον τουτον τοπος ου ου σπειρεται  
 [2place 1this bad]? A place which you can not sow,  
 3761 4808 3761 288 3777 4496.1 3777  
 ουδε ουκα ουδε αμπελοι ουδε ροαι ουδε  
 and neither is there fig-trees, nor grapevines, nor pomegranates, nor  
 5204—1510.2.3 4095 2532 2064 2532 \* 575  
 υδωρ εστι πινει 20:6 και ηλθε Μωσης και Ααρων απο  
 is there water to drink. And [4came 1Moses 2and 3Aaron] from  
 4383 3588 4864 1909 3588 2374 3588 4633 3588  
 προσωπον της συναγωγης επι την θυραν της σκηνης του  
 in front of the congregation, to the door of the tent of the  
 3142 2532 4098 1909 4383—1473 2532 3708  
 μαρτυριον και επεσον επι προσωπον αυτων και ωφθη  
 testimony, and fell upon their face; and there appeared  
 3588 1391 2962 4314 1473 2532 2980—2962 4314  
 η δοξα κυριου προς αυτους 20:7 και ελαλησε κυριος προς  
 the glory of the LORD to them. And the LORD spoke to  
 \* 3004 2983 3588 4464 2532 1577.1 3588  
 Μωσην λεγων 20:8 λαβε την ραβδον και εκκλησιασον την  
 Moses, saying, Take the rod, and call an assembly of the  
 4864 1473 2532 \* 3588 80—1473 2532 2980  
 συναγωγην συ και Ααρων ο αδελφος σου και λαλησατε  
 congregation, you and Aaron your brother! And speak  
 4314 3588 4073 1726 1473 2532 1325 3588 5204—1473  
 προς την πετραν εναντιον αυτων και δωσει τα υδατα αυτης  
 to the rock before them, and it shall give of its waters;  
 2532 1627 1473 5204 1537 3588 4073  
 και εξοισετε αυτους υδωρ εκ της πετρας  
 and you shall bring forth to them water from out of the rock,  
 2532 4222 3588 4864 2532 3588 2934—1473  
 και ποτιετε την συναγωγην και τα κτηνη αυτων  
 and you shall give drink to the congregation and their cattle.  
 20:9 2532 2983—1473 3588 4464 561 2962 2505  
 και ελαβε Μωσης την ραβδον απεναντι κυριου καθα  
 And Moses took the rod before the LORD, as  
 4929—2962 1473 2532 1826.1 \*  
 συνεταξε κυριος αυτω 20:10 και εξεκλησιασε Μωσης  
 the LORD gave orders to him. And [4held an assembly 1Moses  
 2532 \* 3588 4864 561 3588 4073 2532 2036 4314  
 και Ααρων την συναγωγην απεναντι της πετρας και ειπε προς  
 2and 3Aaron] of the congregation before the rock, and said to  
 1473 191 1473 3588 545 3361 1537  
 αυτους ακουσατε μου οι απειθεις μη εκ  
 them, Hear me, O ones resisting persuasion; must [4from out of  
 3588 4073—3778 1806 1473 5204  
 της πετρας ταυτης εξαξομεν υμιν υδωρ  
 5this rock 1we bring forth 2to you 3water]?





2532 2670.3 1537 1473 161  
**και** **κατπρονομουν** **εξ** **αυτων** **αιχαλωσιαν**  
 and they carried away captive some of them into captivity.

**21:2** **και ηυξαστο Ισραηλ ευχην κυριω και ειπεν εαν**  
 And Israel vowed a vow to the LORD, and said, If

1473—3860  
**μοι παραδωσ**  
 you should deliver up to me

332—1473 2532 3588 4172—1473  
**αναθεματιω αυτον και τας πολεις αυτου** **21:3** **και**  
 I will devote him to consumption and his cities. And

1522—2962 3588 5456 2532 3860 3588  
**εισηκουσε κυριος της φωνης Ισραηλ και παρεδωκε τον**  
 the LORD listened to the voice of Israel, and he delivered up the

\* 5297.1—1473 2532 332—1473 2532  
**Χαναανιων υποχειριον αυτον και ανεθεματισεν αυτον και**  
 Canaanite unto his hand, and he devoted him to consumption and

3588 4172—1473 2532 1941 3588 3686 3588 5117—1565  
**τας πολεις αυτου και επεκαλεσαν το ονομα του τοπου εκεινου**  
 his cities. And they called the name of that place

331 2532 522 1537 \* 3588 3735 3598  
**Αναθεμα 21:4 και απαραντες εξ Ωρ του ορους οδον**  
 Anathema. And departing from Hor the mountain, by way

1909 2281 2063 4033 3588 1093 \*  
**επι θαλασσαν ερυθραν περιεκυκλωσαν την γην Εδωμ**  
 unto the [sea] red], they encircled the land of Edom,

2532 3641.3 3588 2992 1722 3588 3598 2532  
**και ωλιγοψυχησεν ο λαος εν τη οδω 21:5 και**  
 and [became faint-hearted] the [people] in the way. And

2635 3588 2992 4314 3588 2316 2532 2596 \*  
**κατελαλει ο λαος προς τον θεον και κατα Μωσην**  
 [were speaking ill] the [people] against God and against Moses,

3004 2444 1806 1473 1537 \* 615 1473 1722  
**λεγοντες υνατι εξηγαγες ημας εξ Αιγυπτου αποκτειναι ημας εν**  
 saying, Why did you lead us out of Egypt to kill us in

3588 2048 3754 3756—1510.2.3 740 3761 5204 3588 1161 5590—1473  
**τη ερημω οτι ουκ εστιν αρτος ουδε υδωρ η δε ψυχη ημων**  
 the wilderness? For there is no bread nor water, and our soul

4360 1722 3588 740 3588 1246.2—3778  
**προσωχθισεν εν τω αρτω τω διακενω τουτω**  
 loathes [bread] this empty].

### The Serpent of Brass

**21:6 και απεστειλε κυριος εις τον λαον τους οφεις τους**  
 And the LORD sent to the people the serpents, the

2289 2532 1143 3588 2992 2532 599 2992  
**θανατουνας και εδωκεν τον λαον και απεθανε λαος**  
 ones causing death; and they bit the people, and [died] [people]

4183 3588 5207 \* 2532 3854 3588 2992  
**πολυς των υιων Ισραηλ 21:7 και παραγενομενος ο λαος**  
 [many] of the sons of Israel. And [came] the [people]

4314 \* 3004 3754 264 2635  
**προς Μωσην ελεγον οτι ημαρτομεν οτι καταλαλησαμεν**  
 to Moses, saying that, We have sinned, for we spoke ill

2596 3588 2962 2532 2596 1473 2172 3767 4314 2962 2532  
**κατα τον κυριον και κατα σου ευξαι ουν προς κυριον και**  
 against the LORD, and against you; make a vow then to the LORD that

851 575 1473 3588 3789 2532 2172—\* 4012 3588  
**αφελετω αφ ημων τον οφιν και ηυξαστο Μωσης περ του**  
 he remove from us the serpent! And Moses made a vow for the

2992 2532 2036—2962 4314 \* 4160 4572  
**λαου 21:8 και ειπε κυριος προς Μωσην ποιησον σεαυτω**  
 people. And the LORD said to Moses, Make to yourself

3789 5470 2532 5087 1473 1909 4592 2532 3956 3588  
**οφιν χαλκουν και θες αυτον επι σημειου και πας ο**  
 a serpent of brass, and put it upon a sign; and every one

1143 1492 1473 2198 2532 4160—\*  
**δεδηγμενος ιδων αυτον ζησεται 21:9 και εποησε Μωσης**  
 being bitten beholding it shall live. And Moses made

3789 5470 2532 2476 1473 1909 4592 2532 1096  
**οφιν χαλκουν και εστησεν αυτον επι σημειου και εγενετο**  
 a serpent of brass, and set it upon a sign; and it came to pass

3752 1143 3789 444 2532 1914 1909 3588  
**οταν εδωκεν οφιν ανθρωπον και επεβλεψεν επι τον**  
 whenever [bit] a serpent] a man, and he looked upon the

3789 3588 5470 2532 2198 2532 522 3588 5207  
**οφιν τον χαλκουν και εζη 21:10 και απηραν οι υιοι**  
 serpent of brass, that he lived. And [departed] the [sons]

\* 2532 3924.2 1722 \* 2532 1808  
**Ισραηλ και παρενεβαλον εν Ωβωθ 21:11 και εξαραντες**  
 [of Israel], and they camped in Oboth. And lifting away

1537 \* 3924.2 1722 \* 1722 3588 2048 3739  
**εξ Ωβωθ παρενεβαλον εν Ανεβαριμ εν τη ερημω η**  
 from Oboth they camped in Ije-abarim in the wilderness, which

1510.2.3 2596 4383 2596 395 2246  
**εστι κατα προσωπον Μωαβ κατ ανατολας ηλιου**  
 is against the face of Moab according to the east of the sun.

**21:12 εκειθεν απηραν και παρενεβαλον εις φαραγγα**  
 From there they departed and camped at the Ravine

\* 1564 522 3924.2 1519 5327  
**Ζαρεδ 21:13 εκειθεν απαραντες παρενεβαλον εις το**  
 of Zered. From there departing, they camped in the

4008 \* 1722 3588 2048 3588 1833.3 575 3588  
**περαν Αρνων εν τη ερημω το εξεχον απο των**  
 other side of Arnon in the wilderness, the part protruding from the

3725 3588 \* 1510.2.3 1063 \* 3725  
**οριων των Αμορραιων εστι γαρ Αρνων ορια Μωαβ**  
 borders of the Amorites; [is for Arnon] the boundary of Moab,

303.1 \* 2532 3588 \* 1223 3778  
**ανα μεσον Μωαβ και του Αμορραιου 21:14 δια τουτο**  
 between Moab and the Amorite. On account of this

3004 1722 975 4171 3588 2962 3588 \*—5394  
**λεγεται εν βιβλιω πολεμος του κυριου την Ζωωβ εφλογισε**  
 it says in the scroll, The war of the LORD; has set Zoob ablaze,

2532 3588 5493 \* 2532 3588 5493  
**και τους χειμαρρους Αρνων 21:15 και τους χειμαρρους**  
 and the rushing streams of Arnon. And [the rushing streams

2525 2733.1 \* 2532 4343.3 3588 3725  
**κατεστησε κατοικισαι Ηρ και προσκειται τοις οριοις**  
 [he established] to settle Ar, and it lies near to the boundaries

\* 2532 1564 3588 5421 3778  
**Μωαβ 21:16 και εκειθεν 21:16 και εκειθεν**  
 of Moab. And from there they came to The Well. This is

3588 5421 3739 2036—2962 4314 \* 4863 3588  
**το φρεαρ ο ειπε κυριος προς Μωσην συναγαγε τον**  
 the well which the LORD said to Moses, Gather together the

2992 2532 1325 1473 5204 5119 103—\*  
**λαον και δωσω αυτοις υδωρ 21:17 τοτε ησεν Ισραηλ**  
 people, and I will give to them water. Then Israel sang

3588 779.1—3778 1909 3588 5421 1822.1 1473 5421  
**το ασμα τουτο επι του φρεατος εξαρχετε αυτω φρεαρ**  
 this song at The Well, Take the lead with him, O Well;

3736 1473 758 1585.1—1473 935 1484  
**21:18 ωρυξαν αυτο αρχοντες εξαλατομησαν αυτο βασιλεις εθνων**  
 [dug [it] rulers]; [quarried] kings [of nations]

1722 3588 932—1473 1722 3588 2961—1473 2532 575 5421  
**εν τη βασιλεια αυτων εν τω κυριευσαι αυτων και απο φρεατος**  
 in their kingdoms, in their dominating. And from Well

1519 \* 2532 575 1519 \* 2532 575 1519  
**εις Μανθαναιν 21:19 και απο Μανθαναιν εις**  
 they went unto Mattanah. And from Mattanah to

\* 2532 575 1519 \* 2532 575 1519  
**Νααλιη και απο Νααλιη εις Βαμωθ και απο Βαμωθ εις**  
 Nahaliel, and from Nahaliel to Bemoth, and from Bemoth to

\* 3739 1510.2.3 1722 3588 3977.1 \* 575 2884.2  
**Ιανην η εστιν εν τω πεδιω Μωαβ απο κορυφης**  
 Janen which is in the plain of Moab, seen from the top

3588 2991.1 3588 991 2596 4383  
**του λελαξευμενον του βλεπον κατα προσωπον**  
 of the dressing of the stone - the place looking down at the face

3588 2048 2532 649—\* 4244.1 4314  
**της ερημου 21:20 και απεστειλε Ισραηλ πρεσβεις προς**  
 of the wilderness. And Israel sent ambassadors to

\* 935 3004 3928  
**Σηων βασιλεα Αμορραιων λεγων 21:21 παρελευσομεθα**  
 Sihon king of the Amorites, saying, We shall go

1223 3588 1093—1473 3756—1578 3777 1519  
**δια της γης σου ουκ εκκλινουμεν ουτε εις**  
 through your land; we will not turn aside, neither into

68 3777 1519 290 3777 4095 5204  
**αγρον ουτε εις αμπελωνα 21:22 ουτε ποιεμεθα υδωρ**  
 a field, nor into a vineyard. nor shall we drink water

1537 5421—1473 3598 937 4198 2193—302  
**εκ φρεατος σου οδω βασιλικη πορευσομεθα εως αν**  
 from out of your well; [way] the royal [we will go by], until

3928 3588 3725—1473 2532 3756 1325  
**παρελθωμεν τα ορια σου 21:23 και ουκ εδωκε**  
 we pass by your borders. And [did not] give permission

\* 3588 \* 3928 1223 3588 3725—1473 2532  
**Σηων τω Ισραηλ παρελθην δια των οριων αυτου και**  
 [Sihon] to Israel to go through his borders. And

4863—\* 3956 3588 2992—1473 2532 1831  
**συναγαγε Σηων παντα τον λαον αυτου και εξηλθε**  
 Sihon gathered together all his people, and came forth

3904.4 3588 \* 1519 3588 2048 2532 2064  
**παταξασθαι τω Ισραηλ εις την ερημον και ηλθεν**  
 to deploy against Israel in the wilderness. And he came

1519 \* 2532 3904.4 3588 \*  
**εις Ιασσα και παταξατο τω Ισραηλ**  
 unto Jahaz, and deployed against Israel.

### Israel Takes Heshbon

**21:24 και επαταξεν αυτον Ισραηλ εν φονω μαχαρας**  
 And [struck] him [Israel] with a carnage of the sword;

2532 2634 3588 1093—1473 575 \* 2193 \* 2193  
 και κατεκυριευσαν της γης αυτου απο Αρνων εως Ιαβοκ εως  
 and they dominated his land from Arnon unto Jabbok, unto  
 5207 \* 3754 \* 3725 5207  
 υιων Αμμαν οτι Ιαζηρ ορια υιων Αμμαν  
 the sons of Ammon, for Jazer [2the boundaries 3of the sons 4of Ammon  
 1510.2.3 2532 2983 3956 3588 4172—3778 2532  
 εστι 21:25 και ελαβεν Ισραηλ πασας τας πολεις ταυτας και  
 [3is] And Israel took all these cities, and  
 2730—1473 1722 3956 3588 4172 3588 \*  
 κατοικησεν Ισραηλ εν πασαις ταις πολεισι των Αμορραιων  
 Israel dwelt in all the cities of the Amorites;  
 1722 \* 2532 1722 3956 3588 4794.1 1473  
 εν Εσεβων και εν πασαις ταις ονυς συγκυρουσαις αυτη  
 in Heshbon, and in all the ones falling in with it.  
 1510.2.3 1063 4172 \* 3588 935  
 21:26 εστι γαρ Εσεβων πολισ Σηων του βασιλεως  
 [3is] For Heshbon the city of Sihon the king  
 3588 των Αμορραιων και ουτος επολεμησε βασιλεα  
 of the Amorites; and this one waged war against the king  
 \* 3588 4387 2532 2983 3956 3588 1093—1473  
 Μωαβ το προτερον και ελαβεν πασαν την γην αυτου  
 of Moab formerly. And they took all his land,  
 575 5495 2193 \* 21:27 1223 3778  
 απο χειρος αυτου εως Αρνων δια τουτο  
 from his hand unto Arnon. On account of this  
 2046 3588 135.1 2064 1519 \* 2443  
 ερουσιν οι αυτιγματισται ελθετε εις Εσεβων ινα  
 [3say] the 2ones speaking enigmas], Come into Heshbon, for  
 3618 2532 2680  
 οικοδομηθη και κατασκευασθη  
 [3should have been built and 3should have been carefully prepared  
 4172 3754 4442 1831 1537  
 πολισ Σηων 21:28 οτι πυρ εξηλθεν εξ  
 the city 2of Sihon]; for fire came forth from out of  
 5395 1537 4172 \* 2532 2719  
 Εσεβων φλοξ εκ πολεως Σηων και κατεφαγεν  
 Heshbon, a flame from out of the city of Sihon, and has devoured  
 2193 \* 2532 2666 4739.1  
 εως Μωαβ και κατεπιε στηλας Αρνων  
 unto Moab, and has swallowed down the monuments of Arnon.  
 3759 1473 \* 622 2992  
 21:29 ουαι σοι Μωαβ απωλον λαος Χαμωσ  
 Woe to you Moab; you are destroyed people of Chemosh;  
 591 3588 5207—1473 1295 2532 3588  
 απεδοθησαν οι υιοι αυτων διασωζεσθαι και αι  
 [2have been rendered over their sons] to be preserved, and  
 2364—1473 164 3588 935 3588 \*  
 θυγατερες αυτων αιμαλωτοι τω βασιλει των Αμορραιων  
 their daughters captives to the king of the Amorites -  
 \* 2532 3588 4690—1473 622 2193  
 Σηων 21:30 και το σπερμα αυτων απολειται Εσεβων εως  
 Seon. And their seed shall perish - Heshbon unto  
 \* 2532 3588 1135—1473 2089 4332.3 4442 1909  
 Δαιβων και αι γυναικες αυτων ετι προσεζεκανσαν πυρ επι  
 Dibon; and their women still burn a fire over  
 \* 2532 2730— \* 1722 3956 3588 4172 3588  
 Μωαβ 21:31 και κατοικησε Ισραηλ εν πασαις ταις πολεισι των  
 Moab. And Israel dwelt in all the cities of the  
 \* 2532 649— \* 2679.2 3588  
 Αμορραιων 21:32 και απεστειλε Μωυσης κατασκευασθαι την  
 Amorites. And Moses sent to survey  
 \* 2532 2638 1473 2532 3588 2968—1473 2532 1544  
 Ιαζηρ και κατελαβοντο αυτην και τας κωμας αυτης και εξεβαλον  
 Jaazer; and they overtook it, and her towns, and they cast out  
 3588 \* 3588 2730 1563 2532 1994  
 τον Αμορραιον τον κατοικουντα εκει 21:33 και επιστρεψαντες  
 the Amorite dwelling there. And having turned  
 305 3598 3588 1519 \* 2532 1831 935  
 ανεβησαν οδον την εις Βασαν και εξηλθεν Ωγ βασιλευς  
 they ascended the way unto Bashan. And came forth Og king  
 3588 \* 1519 4877 1473 2532 3956 3588 2992—1473  
 της Βασαν εις συναντησιν αυτοις και πας ο λαος αυτου  
 of Bashan to meet with them, and all his people  
 1519 4171 1519 \* 2532 2036—2962 4314 \*  
 εις πολεμον εις Εδρειν 21:34 και ειπε κυριος προς Μωυσην  
 to war to Edrei. And the LORD said to Moses,  
 3361 5399 1473 3754 1519 3588 5495—1473 3860  
 μη φοβηθης αυτον οτι εις τας χειρας σου παραδεδωκα  
 Do not fear him, for into your hands I have delivered  
 1473 2532 3956 3588 2992—1473 2532 1093—1473 2532  
 αυτον και παντα τον λαον αυτου και πασαν την γην αυτου και  
 him, and all his people, and all his land; and  
 4160 1473 2531 4160 3588 \* 935 3588  
 ποιησεις αυτω καθως εποιησας τω Σηων βασιλει των  
 you shall do to him as you did to Sihon, king of the  
 \* 3739 2730 1722 \* 2532 3960 1473  
 Αμορραιων ος κατοικει εν Εσεβων 21:35 και επαταξεν αυτον  
 Amorites, who dwelt in Heshbon. And he struck him

2532 3588 5207—1473 2532 3956 3588 2992—1473 2193 3588  
 και τους υιους αυτου και παντα τον λαον αυτου εως του  
 and his sons, and all his people, until there was  
 3361 2641—1473 2220.3 2532 2816  
 μη καταλιπειν αυτον ζωγρειαν και εκληρονομησαν  
 not any of his being left behind for taking alive; and they inherited  
 3588 1093—1473  
 την γην αυτου  
 his land.

## CHAPTER 22

Balak Sends for Balaam to Curse Israel  
 22:1 και απαρντες οι υιοι Ισραηλ παρενεβαλον επι  
 And departing, the sons of Israel camped upon  
 1424 2532 522 3588 5207 \* 3924.2  
 δυσμων Μωαβ παρα τον Ιορδανην κατ Ιεριχω 22:2 2532  
 the descent of Moab by the Jordan near Jericho. And  
 1492 5207 \* 3956 3745  
 ιδων Βαλακ υιος Σεφφορ παντα οσα  
 [4was seeing Balak 2son 3of Zippor] all as many things as  
 4160— \* 3588 \* 2532 5399— \*  
 εποιησεν Ισραηλ τω Αμορραιων 22:3 και εφοβηθη Μωαβ  
 Israel did to the Amorites. And Moab feared  
 3588 2992 4970 3754 4183—1510.7.6 2532 4360— \*  
 τον λαον σφοδρα οτι πολλοι ησαν και προσωχθηκε Μωαβ  
 the people exceedingly, for they were many, and Moab loathed  
 575 4383 5207 \* 2532 2036— \* 3588  
 απο προσωπου υιων Ισραηλ 22:4 και ειπε Μωαβ τη  
 the face of the sons of Israel. And Moab said to the  
 1087 3588 1587.1 3588 4864—3778  
 γερονσια Μαδιαν νυν εκλειξει η συναγωγη αυτη  
 council of elders of Midian, Now [2shall lick up 1this congregation]  
 3956 3588 2945 1473 5616 1587.1 3588 3448 3588  
 παντας τους κυκλω ημων ωσει εκλειξει ο μοσχος τα  
 all the ones round about us, as [3licks up 1the 2calf] the  
 5515 1537 3588 3977.1 2532 \* 5207 \* 935  
 χλωρα εκ του πεδιου και Βαλακ υιος Σεφφορ βασιλευς  
 green grass from the plain. And Balak son of Zippor 2king  
 \* 1510.7.3 2596 3588 2540—1565 2532 649  
 Μωαβ ην κατα τον καιρον εκεινον 22:5 και απεστειλε  
 3of Moab [was] at that time. And he sent  
 4244.1 4314 \* 5207 \* 3739 1510.2.3  
 πρεσβεις προς Βαλααμ υιον Βεωρ Φαθουρα ος εστιν  
 ambassadors to Balaam son of Beor, to Pethor, which is  
 1909 3588 4215 1093 5207 2992—1473 2564  
 επι τον ποταμον γης υιων λαου αυτου καλεσαι  
 upon the river of the land of the sons of his people, to call  
 1473 3004 2400 2992 1831 1537  
 αυτον λεγων ιδου λαος εξηληλυθεν εξ Αιγυπτου  
 him, saying, Behold, a people have come forth from out of Egypt,  
 2532 2400 2619 3588 3799 3588 1093 2532 3778  
 και ιδου κατεκαλυψε την οψιν της γης και ουτος  
 and behold it covers up the appearance of the earth, and this people  
 1455.1 2192 1473 2532 3588 1204 689.1 1473 3588  
 εγκαθηται εχομενος μου 22:6 και νυν δευρο αρασαι μοι τον  
 lie in wait next to me. And now come, curse for me  
 2992—3778 3754 2478—1473 1510.2.3 1437 1410  
 λαον τουτον οτι ισχυροτερος μου εστι εαν δυναμεθα  
 this people, for [2stronger than me 1it is]; if we should be able  
 3960 1537 1473 2532 1544 1473 1537 3588 1093  
 παταξει εξ αυτων και εκβαλω αυτους εκ της γης  
 to strike at them, and I will cast them from out of the land.  
 3754 1492 3754 3739—302 2127—1473 2127 2532  
 οτι ουδα οτι ους αν ευλογησης συ ευλογηται και  
 For I know that whomever you should bless, they are blessed; and  
 3739—1437 2672—1473 2672 2532 4198 3588  
 ους αν καταραση συ κεκατηρνται 22:7 και εσπερευθη η  
 whomever you should curse they are cursed. And [4went 1the  
 1087 2532 3588 1087 2532  
 γερονσια Μωαβ και η γερονσια Μαδιαν και  
 2council of elders 3of Moab], and the council of elders of Midian, with  
 3588 3131.2 1722 3588 5495—1473 2532 2064 4314 \*  
 τα μαντεια εν ταις χειρσιν αυτων και ηλθον προς Βαλααμ  
 the oracles in their hands. And they came to Balaam,  
 2532 2036 1473 3588 4487 \* 2532 2036  
 και ειπαν αυτω τα ρηματα Βαλακ 22:8 και ειπε  
 and they spoke to him the words of Balak. And he said  
 4314 1473 2647 847 3588 3571 2532 611 1473  
 προς αυτους καταλυσατε αυτου την νυκτα και αποκριθησμαι υμιν  
 to them, You rest up here the night, and I will answer you  
 4229 3739—302 2980—2962 4314 1473 2532 2650  
 πραγματα αν λαληση κυριος προς με και κατεμειναι  
 the things which the LORD should speak to me! And [4stayed

22:8 †Compl. τα ρηματα – the words.

3588 758 \* 3844 \* 2532 2064—3588—2316 4314  
 οι <sup>2</sup>αρχοντες <sup>3</sup>Μωαβ <sup>1</sup>παρά Βαλααμ **22:9** και ηλθεν ο θεος προς  
 the rulers of Moab] with Balaam. And God came to  
 \* 2532 2036 1473 5100 3588 444—3778 3844 1473  
 Βαλααμ και ειπεν αυτω τι οι ανθρωποι ουτοι παρα σοι  
 Balaam, and said to him, Who are these men with you?  
 \* 2532 2036—\* 4314 3588 2316 \* 5207 \* 935  
**22:10** και ειπε Βαλααμ προς τον θεον Βαλακ υιος Σεπφωρ βασιλευς  
 And Balaam said to God, Balak son of Zippor, king  
 \* 649 1473 4314 1473 3004 2400 2992  
 Μωαβ απεστειλεν αντους προς με λεγων **22:11** ιδου λαος  
 of Moab, sent them to me, saying, Behold, a people  
 1831 1537 \* 2532 2572 3588 3799  
 εξεληλυθεν εξ Αιγυπτου και εκαλυψεν την οψη  
 come forth from out of Egypt, and have covered the appearance  
 3588 1093 2532 3568 1204 6100 1473—1473 1487 686 1410  
 της γης και νυν δενορο αρσασαι μοι αντον ει αρα δυνησομαι  
 of the earth, and now come, curse it for me, if it is so I shall be able  
 3960 1473 2532 1544—1473 2532 2036—3588—2316 4314  
 παταξαι αντον και εκβαλω αντον **22:12** και ειπεν ο θεος προς  
 to strike it, and I will cast it out. And God said to  
 \* 3756 4198 3326 1473 3761 2672  
 Βαλααμ ον αυτων πορευση μετ αυτων ουδε καταραση  
 Balaam, You shall not go with them, neither shall you curse  
 3588 2992 1510.2.3—1063 2127 2532 450—\*  
 τον λαον εστι γαρ ελογημενος **22:13** και αναστας Βαλααμ  
 the people; for they are blessed. And Balaam rising  
 3588 4404 2036 3588 758 \* 665.1 4314  
 το πρωι ειπε τοις αρχουσι Βαλακ αποτρεχετε προς  
 in the morning, said to the rulers of Balak, You run to  
 3588 1093—1473 3756 863 1473 3588 2962 4198  
 την γην υμων ουκ αφησι με ο κυριος πορευεσθαι  
 your land; [2]does not allow me o God] to go  
 3326 1473 2532 450 3588 758 2064  
 μεθ υμων **22:14** και ανασταντες οι αρχοντες Μωαβ ηλθον  
 with you. And rising, the rulers of Moab came  
 4314 \* 2532 2036 3756 2309 \* 4198 3326  
 προς Βαλακ και ειπαν ου θελει Βαλααμ πορευθηναι μεθ  
 to Balak, and said, [2]does not want Balaam] to go with  
 1473 2532 4369 2089 \* 649 758  
 ημων **22:15** και προσεθετο επι Βαλακ αποστειλαι αρχοντας  
 us. And [2]added again Balaam] to send [2]rulers  
 4183 2532 1784 3778 2532 2064  
 πλειους και εντιμωτερον τωντων **22:16** και ηλθον  
 [many], and ones more important than these. And they came  
 4314 \* 2532 3004 1473 3592 3004 \* 3588 3588  
 προς Βαλααμ και λεγουσιν αυτω ταδε λεγει Βαλακ ο του  
 to Balaam and they say to him, Thus says Balak the son  
 \* 515—1473 3361 3635 2064 4314 1473  
 Σεπφωρ αξιω σε μη οκνησης ελθειν προς με  
 of Zippor, I deem you worthy, do not be reluctant to come to me,  
 1784.1—1063 5091 1473 2532 3745 1437  
**22:17** εντιμως γαρ τιμωω σε και οσα εαν  
 for highly valued I will esteem you, and as many things as  
 2036 1473 4160 1473 2532 1204 1943.2  
 ειπης μοι ποιησω σοι και δευρο επικαταρασαι  
 you should say to me I will do for you. Now come, accurse  
 1473 3588 2992—3778 2532 611—\* 2532 2036  
 μοι τον λαον τουτον **22:18** και απεκριθη Βαλααμ και ειπε  
 for me this people! And Balaam answered and said  
 3588 758 \* 1437 1325 1473 \* 4134 3588  
 τοις αρχουσι Βαλακ εαν δω μοι Βαλακ πληρη τον  
 to the rulers of Balak, If [2]shall give to me Balaam full  
 3624 1473 694 2532 5553 3756 1410 3845  
 οικον αυτου αργυριον και χρυσιον ου δυνησομαι παραβηναι  
 house [his] of silver and gold, I shall not be able to violate  
 3588 4487 2962 3588 2316 4160 1473 3397 2228 3173  
 το ρημα κυριου του θεου ποιησαι αυτο μικρον η μεγα  
 the word of the LORD God, to do it small or great.  
 2532 3568 5278 847 2532 1473 3588 3571—3778 2532  
**22:19** και νυν υπομεινατε αντον και υμεις την νυκτα ταυτην και  
 And now remain behind here, even you this night, and  
 1097 5100 4369—2962 2980 4314 1473 2532  
 γνωσομαι τι προσθησει κυριος λαλησαι προς με **22:20** και  
 I will know what the LORD shall add to speak to me. And  
 2064—2316 4314 \* 3571 2532 2036 1473 1487 2564  
 ηλθεν ο θεος προς Βαλααμ νυκτος και ειπεν αυτο ει καλεσαι  
 God came to Balaam at night, and said to him, If [2]calling  
 1473 3918 3588 444—3778 450 190 1473  
 σε παρεισιν οι ανθρωποι ουτοι αναστας ακολουθησον αυτοις  
 you are at hand [these men], rising up you follow them,  
 235 3588 4487 3739—1437 2980 4314 1473 3778 4160  
 αλλα το ρημα ο εαν λαλησω προς σε τουτο ποιησεις  
 but the saying which I speak to you, this you observe!  
 2532 450—\* 3588 4404 1977.2 3588 3688—1473  
**22:21** και αναστας Βαλααμ το πρωι επεσαξε την ονον αυτον  
 And Balaam rising in the morning, saddled his donkey,  
 2532 4198 3326 3588 758  
 και επορευθη μετα των αρχοντων Μωαβ  
 and went with the rulers of Moab.

## The Angel Opposes Balaam

**22:22** 2532 3710 2372 3588 2316 3754  
 και ωργισθη θυμω ο θεος οτι  
 And [2]was provoked to anger in rage God] that  
 4198—1473 2532 450 3588 32 3588 2316 1909 3588  
 επορευθη αυτος και ανεστη ο αγγελος του θεου  
 he himself went. And [4]rose up the angel of God] in the  
 3598 1736.1 1473 2532 1473  
 οδου ενδιαβαλλειν αυτον και αυτος  
 way to stand in the way as an adversary against him. And he  
 1910 1909 3588 3688—1473 2532 1417 3816 1473 3326  
 επιβεβηκει επι της ονου αυτου και δυο παιδες αυτου μετ  
 mounted upon his donkey, and [2]two servants [his] with  
 1473 2532 1492 3588 3688 3588 32 3588 2316  
 αυτον **22:23** και ιδουσα η ονος τον αγγελον του θεου  
 him. And [3]beholding the donkey] the angel of God  
 436 1722 3588 3598 2532 3588 4501 4685  
 ανθεστηκοτα εν τη οδω και την ρομφαιαν εσπασμενην  
 opposing it in the way, and the broadsword being unsheathed  
 1722 3588 5495—1473 2532 1578 3588 3688 1537 3588 3598  
 εν τη χειρι αυτου και εξεκλινεν η ονος εκ της οδου  
 in his hand, that [3]turned aside the donkey] from the way,  
 2532 4198 1519 3588 3977.1 2532 3960 3588 3688 1722 3588  
 και επορευετο εις το πεδιον και επαταξε την ονον εν τη  
 and went into the plain. And he struck the donkey with  
 4464—1473 3588 2116 1473 1722 3588 3598  
 ραβδω αυτου τον ευθυναι αυτην εν τη οδω **22:24** 2532  
 his rod to straighten it in the way. And  
 2476 3588 32 3588 2316 1722 3588 831.4 3588 288  
 εστη ο αγγελος του θεου εν ταις αυλαξι των αμπελων  
 [4]stood the angel of God] in the furrows of the grapevines,  
 5418 1782 2532 5418 1782 2532  
 φραγμος εντευθεν και φραγμος εντευθεν **22:25** 2532  
 a barrier here on this side and a barrier here on that side. And  
 1492 3588 3688 3588 32 3588 2316 4339.4  
 ιδουσα η ονος τον αγγελον του θεου προσεθλιψεν  
 [3]beholding the donkey] the angel of God, pressed  
 1438 4314 3588 5109 2532 598 3588 4228 \* 4314  
 εαυτην προς τον τοιχον και απεθλιψε τον ποδα Βαλααμ προς  
 herself against the wall, and it squeezed the foot of Balaam to  
 3588 5109 2532 4369 2089 3147 1473 2532  
 τον τοιχον και προσεθετο επι μαστιγαν αυτην **22:26** 2532  
 the wall, and he added again to crack the whip on her. And  
 4369 3588 32 3588 2316 565 2532 5307.2 1722  
 προσεθετο ο αγγελος του θεου απελθων και υπεστη εν  
 [4]proceeded the angel of God] going forth, and he stood in  
 5117 4728 1519 3739 3756—1510.7.3 1578 1188 2228  
 τοπω στενω εις ον ουκ ην εκκλιναι δεξιαν η  
 [2]place a narrow] for which there was no turning aside right or  
 710 2532 1492 3588 3688 3588 32 3588  
 αριστεραν **22:27** και ιδουσα η ονος τον αγγελον του  
 left. And [3]beholding the donkey] the angel  
 2316 4776 5270 2532 2373—\*  
 θεου συνεκαθισεν υποκατω Βαλααμ και εθυμωθη Βαλααμ  
 of God, sat down underneath Balaam. And Balaam became enraged,  
 2532 5180 3588 3688 1722 3588 4464 2532 455—3588—2316  
 και ενυπτε την ονον εν τη ραβδω **22:28** και ηνοιξεν ο θεος  
 and beat the donkey with the rod. And God opened  
 3588 4750 3588 3688 2532 3004 3588 \* 5100 4160  
 το στομα της ονου και λεγει τω Βαλααμ τι πεποιηκα  
 the mouth of the donkey, and she says to Balaam, What do I do  
 1473 3754 3817 1473 5154—3778 2532 2036—\*  
 σοι οτι πεπαικας με τριτον τουτο **22:29** και ειπε Βαλααμ  
 to you that you have hit me this third time? And Balaam said  
 3588 3688 3754 1702 1473 2532 1487 2192 3162  
 τη ονω οτι εμπεπαichας μοι και ει ειχον μαχαिरαν  
 to the donkey that, You have mocked me, and if I had a sword  
 1722 3588 5495—1473 2235—302 1574 1473 2532  
 εν τη χειρι μου ηδ αν εξεκεντησα σε **22:30** 2532  
 in my hand, already I would have stabbed you. And  
 3004 3588 3688 3588 \* 3756—1473 3588 3688—\* 1909  
 λεγει η ονος τω Βαλααμ ουκ εγω η ονος σου εφ  
 [3]says the donkey] to Balaam, Am I not your donkey, upon  
 3739 1910 575 3503—1473 2193 3588 4594 2250  
 ης επεβαινες απο νεοτητας σου εως της σημερον ημερας  
 which you have mounted from your youth until today's day?  
 3361 5246.1 5237 4160 1473 3779 3588—1161 2036  
 μη υποπορασει περιδουσα εποιησα σοι ουτως ο δε ειπεν  
 Have [2]to neglect by overlooking I acted] you thus? And he said,  
 3780 601 1161 3588 2316 3588 3788  
 ουχι **22:31** απεκαλυψε δε ο θεος τους οφθαλμους Βαλααμ  
 No! [3]uncovered And God] the eyes of Balaam,  
 2532 3708 3588 32 2962 436 1722 3588 3598 2532  
 και ορα τον αγγελον κυριου ανθεστηκοτα εν τη οδω και  
 and he sees the angel of the LORD opposing him in the way, and

22:22 †for reprehend.

3588 3162 4685 1722 3588 5495—1473 2532 2955  
 την μαχαίραν εσπασμένην εν τη χειρί αυτού και κνίφας  
 the sword being unsheathed in his hand. And bowing  
 4352 3588 4383—1473 2532 2036 1473 3588  
 προσεκύνησε τῷ προσώπῳ αὐτοῦ 22:32 και ειπεν αὐτῷ ο  
 he did obeisance on his face. And [4]said <sup>5</sup>to him <sup>1</sup>the  
 32 3588 2316 1302 3960 3588 3688—1473 3778  
 ἀγγελος τοῦ θεοῦ διατι ἐπατάξας τὴν ὄνον σου τοῦτο  
<sup>2</sup>angel <sup>3</sup>of God], Why do you strike your donkey this  
 5154 2532 2400 1473 1831 1519 1227.2 1473  
 τρίτον και ιδον ἐγὼ ἐξήλθον εἰς διαβολὴν σου  
 third time? Now behold, I have come forth to distract you,  
 3754 3756 791 3588 3598—1473 1726 1473 2532  
 οτι οὐκ ἀστεια ἡ ὁδὸς σου ἐναντίον μου 22:33 και  
 for [2]was not <sup>3</sup>fair <sup>1</sup>your way] before me. And  
 1492 1473 3588 3688 1578 575 1473 5154—3778  
 ιδουσα με ἡ ὄνος ἐξεκλινεν ἀπ' ἐμοῦ τρίτον τοῦτο  
 beholding me, the donkey turned aside from me this third time;  
 2532 1508 1578 575 1473 3588 3767 1473 3303—302  
 και εἰ μὴ ἐξεκλινεν ἀπ' ἐμοῦ νῦν οὐν σε μεν ἂν  
 and unless she had turned aside from me, now then you indeed  
 615 1565 1161 302 4046  
 ἀπεκτεῖνα ἐκεῖνην δ' ἂν περιεποιήσαμην  
 I would have killed, [4]her <sup>1</sup>and <sup>2</sup>then <sup>3</sup>I would have preserved].  
 22:34 2532 2036—\* 3588 32 2962 264  
 και ειπε Βαλααμ τῷ ἀγγέλῳ κυρίου ἡμαρτηκα  
 And Balaam said to the angel of the LORD, I have sinned,  
 3756—1063 1987 3754 1473 1473—436 1722 3588  
 οὐ γὰρ ἠπιστάμην οτι σὺ μοι ἀνθεστήκας ἐν τῇ  
 for I did not have knowledge that you opposed me in the  
 3598 1519 4877 2532 3588 1508 1473—714  
 ὁδῷ εἰς συναντήσιν και νῦν εἰ μὴ σοὶ ἀρκεσει  
 way to meet with me. And now, unless it not be sufficient to you,  
 654 2532 2036 3588 32 3588 2316  
 ἀποστραφήσομαι 22:35 και ειπεν ο ἀγγελος τοῦ θεοῦ  
 I shall return. And [4]said <sup>1</sup>the <sup>2</sup>angel <sup>3</sup>of God]  
 4314 \* 4848 3326 3588 444 4133 3588 4487  
 πρὸς Βαλααμ συμπορευθητι μετὰ τῶν ἀνθρώπων πλην τοῦ ῥήματος  
 to Balaam, You go with the men! Except the word  
 3739—1437 2036 4314 1473 3778 5442 2980  
 ο εἰπὼν εἰπὼν πρὸς σε τοῦτο φυλάξῃ λαλήσῃ  
 which I should say to you, this you shall guard to speak.  
 2532 4198—\* 3326 3588 758 \* 2532  
 και ἐπορευθη Βαλααμ μετὰ τῶν ἀρχόντων Βαλακ 22:36 και  
 And Balaam went with the rulers of Balak. And  
 191—\* 3754 2240—\* 1831 1519 4877  
 ἀκούσας Βαλακ οτι ἦκει Βαλααμ ἐξήλθεν εἰς συναντήσιν  
 Balak hearing that Balaam had come, came forth to meet  
 1473 1519 4172 \* 3739 1510.2.3 1909 3588 3725 \*  
 αὐτῷ εἰς πόλιν Μωαβ ἡ ἐστὶν ἐπὶ τῶν ὁρίων Ἀρμών  
 him in a city of Moab, which is upon the borders of Armon,  
 3739 1510.2.3 1537 3313 3588 3725 2532 2036—\*  
 ο ἐστὶν ἐκ μερῶν τῶν ὁρίων 22:37 και ειπε Βαλακ  
 which is of the parts of the borders. And Balak said  
 4314 \* 3780 649 4314 1473 2564 1473 1302  
 πρὸς Βαλααμ οὐχι ἀπεστείλα πρὸς σε καλεῖσαι σε διατι  
 to Balaam, Did I not send to you to call you? Why  
 3756 2064 4314 1473 3689 3756 1410 5091  
 οὐκ ἤρχου πρὸς με οὕτως οὐ δύνησονται τιμῆσαι  
 have you not come to me? In truth shall I not be able to esteem  
 1473 2532 2036—\* 4314 \* 2400 2240  
 σε 22:38 και ειπε Βαλααμ πρὸς Βαλακ ιδον ἦκω  
 you? And Balaam said to Balak, Behold, I have come  
 4314 1473 3588 1415—1510.2.1 2980 5100 3588 4487 3739—1437  
 πρὸς σε νῦν δυνατός εἰμι λαλήσαι τι τοῦ ῥήματος ο εἰπὼν  
 to you now. Am I be able to speak anything? The word which  
 1685—3588—2316 1519 3588 4750—1473 3778 2980 2532  
 ἐμβαλεῖ ὁ θεὸς εἰς τὸ στόμα μου τοῦτο λαλήσω 22:39 και  
 God should put into my mouth, this I will speak. And  
 4198—\* 3326 \* 2532 2064 1519 4172 1886  
 ἐπορευθη Βαλααμ μετὰ Βαλακ και ἦλθον εἰς πόλεις Ἐπαυλεων  
 Balaam went with Balak, and they came to Cities of Properties.  
 2532 2380—\* 4263 2532 3448 2532 649 3588  
 22:40 και ἐθύσε Βαλακ πρόβατα και μοσχους και ἀπέστειλε τῷ  
 And Balak sacrificed sheep and calves, and sent  
 \* 2532 3588 758 3588 3326 1473 2532 1096  
 Βαλααμ και τοῖς ἀρχουσι τοῖς μετ' αὐτοῦ 22:41 και ἐγενήθη  
 to Balaam and to the rulers with him. And it became  
 4404 2532 3880—\* 3588 \* 307 1473 1909  
 πρωὶ και παραλαβὼν Βαλακ τὸν Βαλααμ ἀνεβίβασεν αὐτὸν ἐπὶ  
 morning, and Balak taking Balaam, transported him unto  
 3588 4739.1 3588 \* 2532 1166 1473 1564 3313—5100  
 τὴν στήλην τοῦ Βααλ και ἐδείξεν αὐτῷ ἐκεῖθεν μέρος τι  
 the stele of Baal, and showed to him from there a certain part  
 3588 2992  
 τοῦ λαοῦ  
 of the people.

## CHAPTER 23

## Balaam's Parable

23:1 2532 2036—\* 3588 \* 3618 1473  
 και ειπε Βαλααμ τῷ Βαλακ οἰκοδομήσον μοι  
 And Balaam said to Balak, Build for me  
 1778.2 2033 1041 2532 2090 1473 1778.2 2033 3448  
 ἐνταῦθα ἑπτὰ βώμους και ἐτοιμάσον μοι ἐνταῦθα ἑπτὰ μοσχους  
 here seven shrines, and prepare for me here seven calves,  
 2532 2033 2919.1 2532 4160—\* 3739 5158 2036  
 και ἑπτὰ κριούς 23:2 και ἐποίησε Βαλακ οὐν τροπὸν εἰπεν  
 and seven rams! And Balak did in which manner [2]said  
 1473 \* 2532 399 3448 2532 2919.1 1909 3588  
 αὐτῷ Βαλααμ και ἀνέγκε μοσχὸν ο εἰπὼν και κριὸν ἐπὶ τοῦ  
<sup>3</sup>to him <sup>1</sup>Balaam]. And he offered a calf and ram upon the  
 1041 2532 2036—\* 4314 \* 3936 1909  
 βώμῳ 23:3 και ειπε Βαλααμ πρὸς Βαλακ παραστήθι ἐπὶ  
 shrine. And Balaam said to Balak, You stand beside  
 3588 2378—1473 2532 4198 1487 1473 5316 3588  
 τῆς θυσίας σου και πορευέσθαι εἰ μοι φανείη  
 your sacrifice, and I shall go and see if <sup>3</sup>me <sup>2</sup>shall appear  
 2316 1722 4877 2532 4487 3739—1473 1473—1166  
 θεὸς ἐν συναντήσῃ και ῥῆμα ο εἰπὼν μοι δείξῃ  
 [1]God <sup>3</sup>to <sup>4</sup>meet with! And the saying which he shall show to me  
 312 1473 2532 \* 4198 2117 2532  
 ἀναγγελω σοὶ και Βαλααμ ἐπορεύθη εὐθείαν 23:4 και  
 I shall announce to you. And Balaam went straight. And  
 5316—3588—2316 3588 \* 2532 2036 4314 1473 \*  
 ἐφάνη ὁ θεὸς τῷ Βαλααμ και ειπε πρὸς αὐτὸν Βαλααμ,  
 God appeared to Balaam. And [2]said <sup>3</sup>to <sup>4</sup>him <sup>1</sup>Balaam],  
 3588 2033 1041 2090 2532 307 3448 2532  
 τοὺς ἑπτὰ βώμους ἡτοίμασα και ἀνεβίβασα μοσχὸν και  
 the seven shrines I have prepared, and I brought a calf and  
 2919.1 1909 3588 1041 2532 1685—3588—2316 4487 1519  
 κριὸν ἐπὶ τὸν βώμῳ 23:5 και ἐνεβάλεν ὁ θεὸς ῥῆμα εἰς  
 ram unto the shrine. And God put a word into  
 3588 4750 \* 2532 2036 1994 4314 \*  
 τὸ στόμα Βαλααμ και εἰπεν ἐπιστράφεις πρὸς Βαλακ  
 the mouth of Balaam, and he said, Turning towards Balak  
 3779 2980 2532 654 4314 1473 2532  
 οὕτως λαλήσεις 23:6 και ἀπεστράφη πρὸς αὐτὸν και  
 thus you shall speak. And he returned to him, and  
 3592 2186 1909 3588 3646—1473 2532 3956  
 οὐδ' ἐφίστηται ἐπὶ τῶν ὁλοκαυτωμάτων αὐτοῦ και παντες  
 thus he stood over his whole burnt-offerings, and all  
 3588 758 \* 3326 1473 2532 353 3588  
 οἱ ἀρχοντες Μωαβ μετ' αὐτοῦ 23:7 και ἀναλαβὼν τὴν  
 the rulers of Moab with him. And taking up  
 3850—1473 2036 1537 \* 3343  
 παραβολὴν αὐτοῦ ειπεν ἐκ Μεσοποταμίας μετεπεμψάτο  
 his parable, he said, From out of Mesopotamia [4]fetched  
 1473 \* 935 1537 3735 575 395  
 με Βαλακ βασιλεὺς Μωαβ ἐξ ὀρεων ἀπ' ἀνατολῶν  
<sup>5</sup>me <sup>1</sup>Balak <sup>2</sup>king <sup>3</sup>of Moab], out of the mountains of the east,  
 3004 1204 689.1 1473 3588 \* 2532 1204 1943.2  
 λέγων δυνεο ἀρασαι μοι τὸν Ἰακώβ και δυνεο ἐπικαταρασαι  
 saying, Come, curse for me Jacob! and, Come, accurse  
 1473—3588—\* 5100 689.1 3739 3361 689.1  
 μοι τὸν Ἰσραὴλ 23:8 τι ἀρασωμαι οὐ μὴ ἀραται  
 Israel for me. How shall I curse whom [2]does not <sup>3</sup>curse  
 2962 2228 5100 2672 3739 3361 2672 3588  
 κυριὸς ἡ τι καταρασώμαι οὐ μὴ καταραταὶ ὁ  
 [1]the LORD]? or, How shall I curse whom [2]does not <sup>3</sup>curse  
 2316 3754 575 2884.2 3735 3708 1473 2532  
 θεὸς 23:9 οτι ἀπο κορυφῆς ὀρεων ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ και  
 [1]God]? For from the top of mountains I shall see him; and  
 575 1015 4357.2 1473 2400 2992 3441  
 ἀπὸ βουνῶν προσνοήσω αὐτὸν ιδὼν λαὸς μόνος  
 from hills I shall pay attention to him. Behold, the people [2]alone  
 2730 2532 1722 1484 3756—4817  
 κατοικήσει και ἐν ἐθνέσιν οὐ συλλογισθήσεται  
 [1]shall dwell], and among nations they shall not be reckoned together.  
 5100 1812.2 3588 4690 \* 2532 5100  
 23:10 τις ἐξηκριβάσατο τὸ σπέρμα Ἰακώβ και τις  
 Who has determined exactly the seed of Jacob, and who  
 1821.2 1218 599 3588 5590—1473 1722  
 ἐξαριθμησεται ὅμοιους Ἰσραὴλ ἀποθανοὶ ἡ ψυχὴ μου ἐν  
 shall count out the peoples of Israel? May [2]die <sup>1</sup>my soul] among  
 5590 1342 2532 1096 3588 4690 5613 3588  
 ψυχαὶ δικαίων και γενοῖτο τὸ σπέρμα μου ὡς τὸ  
 the souls of the just, and may [2]become <sup>1</sup>my seed] as the  
 4690 3778 2532 2036—\* 4314 \* 5100  
 σπέρμα τούτων† 23:11 και ειπε Βαλακ πρὸς Βαλααμ τι  
 seed of these. And Balak said to Balaam, What

23:10 †See Bos for variants.

4160 1473 1519 2672.1 2190—1473 2564  
 πεποιηκας μοι εις καταρασιν εχθρων μου κεκληκα  
 have you done to me? For a curse for my enemies I have called

1473 2532 2400 2127 2129 2532  
 σε και ιδου ευλογηκας ευλογιαν 23:12 και  
 you, and behold, you have blessed them with a blessing. And

2036—\* 4314 \* 3780 3745 302 1685—3588—2316  
 ειπε Βαλααμ προς Βαλακ ουχι οσα αν εμβαλη ο θεος  
 Balaam said to Balak, Is it not as many things as God should put

1519 3588 4750—1473 3778 5442 2980 2532 2036  
 εις το στομα μου τουτο φυλαξω λαλησαι 23:13 και ειπε  
 in my mouth that this I will guard to speak? And [2]said

4314 1473 \* 1204 2089 3326 1473 1519 5117 243  
 προς αυτον Βαλακ δευρο ετι μετ εμου εις τοπον αλλον  
 [3]to [4]him [1]Balak], Come yet with me to [2]place [1]another]

1537 3739 3756—3708 1473 1564 237.1 3313—5100  
 εξ ου ουκ οφει αυτον εκειθεν αλλ η μερος τι  
 of which you shall not see it? from there, but only a certain part

1473 3708 3956 1161 3364 1492  
 αυτου οφει παντας δε ου μη ιδης  
 of it shall you see, [1]all [1]but in no way [3]should you behold];

2532 2672 1473—1473 1564 2532 3880 1473  
 και καταρασαι μοι αυτον εκειθεν 23:14 και παρελαβεν αυτον  
 and you curse it for me from there! And he took him

1519 68 4648.1 1909 2884.2 2991.1 2532  
 εις αγρου σκοπιαν επι κορυφην λελαξενμενον και  
 into a field - a height upon the top of a place for dressing stone; and

3618 1563 2033 1041 2532 307 3448 2532 2919.1  
 οικοδομησεν εκει επτα βωμονς και ανεβιβασε μοσχον και κριον  
 he built there seven shrines, and brought a calf and ram

1909 3588 1041 2532 2036—\* 4314 \* 3936  
 επι τον βωμον 23:15 και ειπε Βαλααμ προς Βαλακ παραστηθι  
 unto the shrine. And Balaam said to Balak, Stand

1909 3588 2378—1473 1473—1161 4198 1905 3588  
 επι της θυσιας σου εγω δε πορευσομαι επερωτησαι τον  
 beside your sacrifice, and I shall go to ask

2316 2532 4876—3588—2316 3588 \* 2532 1685  
 θεον 23:16 και συνητησεν ο θεος τω Βαλααμ και ενεβαλε  
 God. And God met with Balaam, and he put

4487 1519 3588 4750—1473 2532 2036 654 4314 \*  
 ρημα εις το στομα αυτου και ειπεν αποστραφει προς Βαλακ  
 a word into his mouth, and said, Return to Balak,

2532 3592 2980 2532 654 4314 1473 2532  
 και ταδε λαλησεις 23:17 και απεστραφη προς αυτον και  
 and thus you shall speak! And he returned to him. And

3592 2186 1909 3588 3646.1—1473 2532 3588  
 οδε εφειστηκει επι της ολοκαυτωσεως αυτου και οι  
 thus he was standing beside his whole burnt-offering, and the

758 \* 3326 1473 2532 2036 1473 5100  
 αρχοντες Μωαβ μετ αυτου και ειπεν αυτω Βαλακ τι  
 rulers of Moab with him. And [2]said [3]to him [1]Balak], What

2980 2962 2532 353 3588 3850—1473  
 ελαλησε κυριος 23:18 και αναλαβων την παραβολη αυτου  
 says the LORD? And taking up his parable,

2036 450 \* 2532 191 1801 3144 5207  
 ειπεν αναστηθι Βαλακ και ακουε ενωτισαι μαρτυς υιος  
 he said, Rise up, O Balak, and hear! Give ear, O witness son

\* 3756 5613 444 3588 2316 1284.2 3761  
 Σεφωρ 23:19 ουχ ως ανθρωπος ο θεος διατηρηται ουδ  
 of Zippor! [2]is not [3]as [4]a man [1]God] to waver, nor

5613 5207 444 546 1473 2036 3780  
 ως υιος ανθρωπου απειληθηται αυτος ειπας ουχι  
 as a son of man to be threatened. He in speaking, shall he not

4160 2980 2532 3780 1696 2400 2127  
 ποιησει λαλησει και ουχι εμμενει 23:20 ιδου ευλογειν  
 do? Shall he speak and not adhere to? Behold, [2]to bless

3880 2127 2532 3364 654  
 παρειλημμαι ευλογησω και ου μη αποστρεψω  
 [1]I have taken to myself]; I will bless and in no way shall I turn back.

23:21 ουκ 1510.8.3 3449 1722 \* 3761 3708  
 There shall not be trouble in Jacob, nor shall [2]appear

4192 1722 \* 2962 3588 2316—1473 3326 1473 3588  
 πονος εν Ισραηλ κυριος ο θεος αυτου μετ αυτου τα  
 [1]misery] in Israel. The LORD is with him, the

1741 758 1722 1473 2316 3588  
 ενδοξα αρχοντων εν αυτω 23:22 θεος ο  
 honorable ones of the rulers are with him. God was the

1806 1473 1537 \* 5613 1391 3439.2—1473  
 εξαγαγων αυτον εξ Αιγυπτου ως δοξα μονοκερωτου αυτου  
 one leading him out of Egypt; as the glory of his unicorn.

3756 1063 1510.2.3 3634.5 1722 \* 3761 3131.1 1722  
 23:23 ου γαρ εστιν ωτιανισμος εν Ιακωβ ουδε μαντεια εν  
 [3]no [1]For [2]there is] omen in Jacob, nor divination in

\* 2596 2540 2046 \* 2532 3588 \* 5100  
 Ισραηλ κατα καιρον ρηθησεται Ιακωβ και τω Ισραηλ τι  
 Israel; in time it shall be told to Jacob and Israel, what

23:13 f*i.e.* Israel.

2005 3588 2316 2400 2992 5613 4661.1  
 επιτελεσει ο θεος 23:24 ιδου λαος ως σκυμνος  
 [2]shall complete [1]God]. Behold, the people as a cub

450 2532 5613 3023 1064.3 3756 2837  
 αναστησεται και ως λεων γανυρωθησεται ου κοιμηθησεται  
 shall raise up; and as a lion it shall prance; it shall not go to sleep

2193 2068 2339 2532 129 5134.1 4095  
 εως φαγη θηραν και αιμα τραυματιων πιεται  
 until it shall eat game, and the blood of the slain it shall drink.

2532 2036—\* 4314 \* 3777 2671 2672  
 23:25 και ειπε Βαλακ προς Βαλααμ ουτε καταrais καταραση  
 And Balak said to Balaam, Neither in curses shall you curse

1473—1473 3777 2127 3361 2127 1473 2532  
 μοι αυτον ουτε ευλογων μη ευλογησης αυτον 23:26 και  
 it for me, nor blessings shall you bless it. And

611—\* 2036 3588 \* 3756 2980 1473  
 αποκριθεις Βαλααμ ειπε τω Βαλακ ουκ ελαλησα σοι  
 Balaam answering said to Balak, Did I not speak to you,

3004 3588 4487 3739—1437 2980—3588—2316 3778 4160  
 λεγων το ρημα ο εαν λαληση ο θεος τουτο ποιησω  
 saying, The word which God should speak, this I will execute?

2532 2036—\* 4314 \* 1204 3880  
 23:27 και ειπε Βαλακ προς Βαλααμ δευρο παραλαβω  
 And Balak said to Balaam, Come here, I should take

1473 1519 5117 243 1487 700 3588 2316 2532  
 σε εις τοπον αλλον ει αρεσει τω θεω και  
 you myself unto [2]place [1]another], if it shall please God, and

2672 1473—1473 1564 2532 3880—\* 3588  
 καταρασαι μοι αυτον εκειθεν 23:28 και παρελαβε Βαλακ τον  
 curse them for me from there! And Balak took

\* 1909 2884.2 3588 \* 3588 3905 1519 3588  
 Βαλααμ επι κορυφην του Φωγορ το παρατεινον εις την  
 Balaam upon the top of Peor, the part extending into the

2048 2532 2036—\* 4314 \* 3618 1473  
 ερημον 23:29 και ειπε Βαλααμ προς Βαλακ οικοδομησον μοι  
 wilderness. And Balaam said to Balak, Build for me

5602 2033 1041 2532 2090 1473 5602 2033 3448 2532 2033  
 ωδε επτα βωμονς και ετοιμασον μοι οδε επτα μοσχους και επτα  
 here seven shrines, and prepare for me here seven calves, and seven

2919.1 2532 4160—\* 2509 2036 1473 \*  
 κριους 23:30 και εποιησε Βαλακ καθαπερ ειπεν αυτω Βαλααμ  
 rams! And Balak did just as [2]said [3]to him [1]Balaam],

2532 399 3448 2532 2919.1 1909 3588 1041  
 και ανηνεγκε μοσχον και κριον επι τον βωμον  
 and he bore a calf and a ram unto the shrine.

## CHAPTER 24

## Balaam Blesses Israel

24:1 2532 1492—\* 3754 2570—1510.2.3 1726  
 και ιδων Βαλααμ οτι καλον εστιν εναντιον  
 And Balaam beholding that it is good before

2962 2127 3588 \* 3756 4198 2596  
 κυριον ευλογει τον Ισραηλ ουκ επορευθη κατα  
 the LORD to bless Israel, did not go according to

3588 1486 1519 4877 3588 3634.6 2532  
 το ειωθος εις συναντησιν τοις οιωμοις και  
 the accustomed way to meet with the ones with omens; and

654 3588 4383—1473 1519 3588 2048 2532  
 απεστρεψε το προσωπον αυτου εις την ερημον 24:2 και  
 he turned back his face to the wilderness. And

1808—\* 3588 3788—1473 2529 3588 \*  
 εξαρσας Βαλααμ τους οφθαλμους αυτου καθορα τον Ισραηλ  
 Balaam lifting his eyes, looks down on Israel

4759.2 2596 5443 2532 1096 1909 1473 4151  
 εστρατοπεδευκοτα κατα φυλας και εγενετο επ αυτω πνευμα  
 encamped by tribes. And there came upon him spirit

2316 2532 353 3588 3850—1473 2036 5346  
 θεου 24:3 και αναλαβων την παραβολην αυτου ειπε  
 of God. And taking up his parable, he said, Thus says

\* 5207 \* 5346 3588 444 3588 228  
 Βαλααμ υιος Βεωρ φησιν ο ανθρωπος ο αληθινος  
 Balaam son of Beor, says the man, the one [2]true

3708 5346 191 3051 2478 2316  
 ορων φησιν 24:4 ακουων λογα θεου  
 [1]seeing]. He says, the one hearing oracles of the strong one,

3748 3706 2316 1492 1722 5258 601  
 οστις ορασιν θεον ειδεν εν υπνω αποκεκαλυμμενοι  
 who [2]a vision [3]of God [1]beheld] in sleep; uncovering

3588 3788—1473 5613 2570 3588 3624—1473  
 οι οφθαλμοι αυτου 24:5 ως καλοι οι οικoi σου  
 his eyes. How good are your houses,

\* 3588 4633—1473 \* 5616 3486.1 4639.2  
 Ιακωβ αι σκηnai σου Ισραηλ 24:6 ωσει ναπει σκιαζουσai  
 O Jacob, and your tents, O Israel. As groves shadowing,

2532 5616 3857 1909 4215 2532 5616 4633 3739  
 και ωσει παραδεισοι επι ποταμω και ωσει σκηnai ας  
 and as parks near a river, and as tents which

4078—2962 5616 2748 3844 5204 24:7 1831 444  
 ἐπήξε κύριος ὡσεὶ κέδροι παρ' ὕδατα [2]came forth 1A man]  
 the LORD pitched, as cedars by waters.  
 1537 3588 4690—1473 2532 2961  
 ἐκ τοῦ σπέρματος αὐτοῦ καὶ κυριεύσει ἐθνῶν  
 from out of his seed, and he shall dominate [2]nations  
 4183 2532 5312 3588 932—1473  
 πολλῶν καὶ υψώθησεται ἡ Γῶγ' βασιλεία αὐτοῦ,  
 [many]; and [3]shall be raised up high 1Gog 2his kingdom],  
 2532 837 932—1473 2316 3594  
 καὶ αὐξηθήσεται βασιλεία αὐτοῦ 24:8 θεὸς ὠδήγησεν  
 and [2]shall be increased 1his kingdom]. God guided  
 1473 1537 5613 1391 3439.2 1473  
 αὐτὸν ἐξ Αἰγύπτου ὡς δόξα μονοκερώτος αὐτῷ  
 him from out of Egypt; as the glory of a unicorn to him.  
 2068 1484 2190—1473 2532 3588 3974.2—1473  
 ἐδεῖται ἐθνη ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ τὰ παχὴ αὐτῶν  
 He shall eat the nations of his enemies, and [2]of their thickness  
 1591.3 2532 3588 1002—1473 2700  
 ἐκμυελίει καὶ ταῖς βολαῖς αὐτοῦ κατατοξεύσει  
 1he will extract the marrow], and with his arrows he shall shoot  
 2190 2625 373 5613 3023 2532 5613 4661.1  
 ἐχθρὸν 24:9 κατακλιθεὶς ἀνεπασάτο ὡς λέων καὶ ὡς σκυμνὸς  
 the enemy. Lying down, he rested as a lion; and as a cub  
 5100 450 1473 3588 2127 1473 2127 2532 3588  
 τίς ἀναστήσει αὐτὸν οἱ εὐλογοῦντες σε εὐλογηταὶ καὶ οἱ  
 who shall raise him? The ones blessing you, they are blessed; and the  
 2672 1473 2672 2532 2373—\* 1909  
 καταρωμένοι σε κεκατηρανται 24:10 καὶ ἐθυμώθη Βαλακ ἐπὶ  
 ones cursing you, they are cursed. And Balak was enraged at  
 \* 2532 4793.2 3588 5495—1473 2532 2036—\*  
 Βαλααμ καὶ συνεκρότησε ταῖς χερσὶν αὐτοῦ καὶ εἶπε Βαλακ  
 Balaam, and he struck together his hands. And Balak said  
 4314 \* 2672 3588 2190—1473 2564 1473 2532  
 πρὸς Βαλααμ καταρασθαι τὸν ἐχθρὸν μου κεκληκὰ σε καὶ  
 to Balaam, To curse my enemy I have called you, and  
 2400 2127 2127 5154—3778 3568  
 ἰδοὺ εὐλογῶν εὐλόγησας τρίτον τοῦτο 24:11 νῦν  
 behold, with blessing you have blessed this third time. Now  
 3767 5343 1519 3588 5117—1473 2036 5091 1473 2532 3568  
 οὐν φεύγε εἰς τὸν τοπὸν σου εἰπα τιμῶ σε καὶ νῦν  
 then, flee unto your place. I said, I will esteem you, but now  
 4732.1 1473 2962 3588 1391 2532 2036—\*  
 ἐστέρησε σε κύριος τῆς δόξης 24:12 καὶ εἶπε Βαλααμ  
 [2]deprived 3you 1the LORD of the glory. And Balaam said  
 4314 \* 3780 2532 3588 32—1473 3739 649  
 πρὸς Βαλακ οὐχὶ καὶ τοὺς ἀγγέλους σου οὐς ἀπέστειλας  
 to Balak, Did I not also [2to 3your messengers 4whom 5you sent  
 4314 1473 2980 3004 1437 1473 1325  
 πρὸς με ἐλάλησα λέγων 24:13 εἰάν μοι δῷ Βαλακ  
 6to 7me 1speak], saying, If [3to me 2should give 1Balak  
 4134 3588 3624—1473 694 2532 5553 3756 1410  
 πληρὴ τὸν οἶκόν αὐτοῦ ἀργυρίου καὶ χρυσοῦ οὐ δύνησομαι  
 4his house of silver and gold, I shall not be able  
 3845 3588 4487 2962 4160 1473 2570 2228 4190 3844  
 παραβῆναι τὸ ρῆμα κυρίου ποιῆσαι αὐτὸ καλὸν ἢ πονηρὸν παρ  
 to violate the word of the LORD to do it - good or bad by  
 1683 3745 1437 2036 1473 3588 2316 3778  
 ἐμαυτοῦ ὅσα εἶπη μοι ὁ θεὸς ταῦτα  
 myself; as many things as [2]should say 3to me 1God], these things  
 2046 2532 3568 2400 665.1 1519 3588 5117—1473  
 ἐρῶ 24:14 καὶ νῦν ἰδοὺ ἀποτρεχὼ εἰς τὸν τοπὸν μου  
 I shall speak. And now, behold, I run to my place.  
 1204 4823 1473 5100 4160 3588 2992—3778 3588  
 δεῦρο συμβουλευσώ σοι τί ποιήσῃ οὗτος λαὸς οὗτος τὸν  
 Come, I will advise you what [2]will do 1this people]  
 2992—1473 1909 2078 3588 2250 2532 353  
 λαὸν σου ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν 24:15 καὶ ἀναλαβὼν  
 with your people in the last of the days. And taking up  
 3588 3850—1473 2036 5346 \* 5207 \* 5346  
 τὴν παραβολὴν αὐτοῦ εἶπε φησὶ Βαλααμ υἱὸς Βεωρ φησὶν  
 his parable he said, [4says 1Balaam 2son 3of Beor], [3says  
 3588 444 3588 228 3708 191 3051  
 ὁ ἀνθρώπος ὁ ἀληθινὸς ὁρῶν 24:16 ἀκούων λογία  
 1the 2man 4true 3seeing], In hearing the oracles  
 2316 1987 1989.1 3844 5310  
 θεὸν ἐπιστάμενος ἐπιστήμην παρα ὑψίστου  
 of God, having knowledge of higher knowledge by the highest,  
 2532 3706 2316 1492 1722 5258 601 3588  
 καὶ ὁρασὶν θεοῦ ἰδὼν ἐν ὑπνῷ ἀποκεκαλυμμένοι οἱ  
 and [2a vision 3of God 1beholding] in sleep, uncovering  
 3788—1473 1166 1473 2532 3780 3568 3106  
 ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ 24:17 δεῖξω αὐτῷ καὶ οὐχὶ νῦν μακαρίζω  
 his eyes. I will show to him, but not now; I bless,  
 2532 3756 1448 393 798 1537 \* 2532  
 καὶ οὐκ ἐγγίχει ἀνατελεῖ ἀστὴρ ἐξ Ἰακώβ καὶ  
 and he does not approach: [2will rise 1a star] from out of Jacob, and

24:7 †Compl. Ψωχ

450 444 1537 \* 2532 2352  
 ἀναστήσεται ἀνθρώπος ἐξ Ἰσραὴλ καὶ θρᾶνσει  
 [2]shall rise up 1a man] from out of Israel, and he shall devastate  
 3588 747 \* 2532 4307.1 1484 3956 3588 5207  
 τοὺς ἀρχηγούς Μωαβ καὶ προνομεύσει πάντας τοὺς υἱούς  
 the heads of Moab, and he shall despoil all of the sons  
 \* 2532 1510.8.3—\* 2817 2532 1510.8.3  
 Σηθ 24:18 καὶ ἐστὰς Ἐδὼμ κληρονομία καὶ ἐσται  
 of Seth. And Edom shall be an inheritance, and [3]shall be  
 2817 \* 3588 2190—1473 2532 \* 4160 1722  
 κληρονομία Ἡσαὺ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ καὶ Ἰσραὴλ ἐποίησεν ἐν  
 4an inheritance 1Esau 2his enemy]; and Israel did it in  
 2479 2532 1825 1537 \* 2532  
 ἰσχυρὶ 24:19 καὶ ἐξεγερθήσεται Ἰακώβ καὶ  
 strength. And one shall be awakened from out of Jacob, and  
 622 4982 1537 4172 2532 1492  
 ἀπολεῖ σωζόμενον ἐκ πόλεως 24:20 καὶ ἰδὼν  
 shall destroy the one escaping from the city. And having seen  
 3588 \* 2532 353 3588 3850—1473 2036 746  
 τὸν Ἀμαλὴκ καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτοῦ εἶπεν ἀρχὴ  
 Amalek, and taking up his parable, he said, The head  
 1484 \* 2532 3588 4690—1473 622 2532  
 ἐθνῶν Ἀμαλὴκ καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἀπολείται 24:21 καὶ  
 of nations is Amalek, and their seed shall perish. And  
 1492 3588 \* 2532 353 3588 3850—1473  
 ἰδὼν τὸν Κεναῖον καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτοῦ  
 having seen the Kenite, and taking up his parable,  
 2036 2478 3588 2733—1473 2532 1437 5087  
 εἶπεν ἰσχυρὰ ἡ κατοικία σου καὶ εἰάν θῇς  
 he said, [2is strong 1Your dwelling]; and if you should put  
 1722 4073 3588 3555—1473 2532 1437 1096 3588  
 ἐν πέτρᾳ τὴν ῥοστίαν σου 24:22 καὶ εἰάν γενήται τῷ  
 [2in 3the rock τὴν ροστίαν σου 3your nest], and if it be  
 \* 3555 3834 162 1473  
 Βεωρ ῥοστίαν πανουργίας Ἀσσυριοὶ αἰχμαλωτεύσουσι σε  
 to Beor a nest of astuteness, the Assyrian shall capture you.  
 2532 353 3588 3850—1473 2036 5599 5599  
 24:23 καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτοῦ εἶπεν ὦ ὦ  
 And taking up his parable he said, Oh! Oh!  
 5100 2198 3752 5087 3778 3588 2316  
 τίς ζησεται ὅταν θῇ ταῦτα ὁ θεὸς  
 who shall live whenever [2]should appoint 3these things 1God]?  
 2532 1831 1537 5495  
 24:24 καὶ ἐξελεύσεται ἐκ χειρῶν Κυτταίων  
 And one shall come forth from out of the hands of the Chittim,  
 2532 2559 \* 2532 2559  
 καὶ κακώσουσιν Ἀσσυρίαν καὶ κακώσουσιν Ἑβραίους  
 and they shall afflict Assyria, and they shall afflict the ones of Eber,  
 2532 1473 3661 622 2532 450—\*  
 καὶ αὐτοὶ ὁμοθυμαδὸν ἀπολούνται 24:25 καὶ ἀναστὰς Βαλααμ  
 and they with one accord shall perish. And Balaam rising up  
 565 654 1519 3588 5117—1473 2532 \* 565  
 ἀπῆλθεν ἀποστραφεὶς εἰς τὸν τοπὸν αὐτοῦ καὶ Βαλακ ἀπῆλθε  
 went forth returning unto his place, and Balak went forth  
 4314 1438  
 πρὸς εἶς  
 to his own place.

## CHAPTER 25

## Israel Fornicates

25:1 2532 2647—\* 1722 \* 2532 953 3588  
 καὶ κατέλυσεν Ἰσραὴλ ἐν Σαττειν καὶ ἐβεβήλωθη ὁ  
 And Israel rested up in Shittim, and [3]profaned 1the  
 2992 1608 1519 3588 2364 \* 2532  
 λαὸς ἐκπορνεύσαι εἰς τὰς θυγατέρας Μωαβ 25:2 καὶ  
 2people to fornicate with the daughters of Moab. And  
 2564 1473 1519 3588 2378 3588 1497—1473 2532 2068  
 ἐκαλεσάν αὐτοὺς εἰς τὰς θυσίας τῶν εἰδωλῶν αὐτῶν καὶ ἐφαγεν  
 they called them unto the sacrifices of their idols; and [3]ate  
 3588 2992 3588 2378—1473 2532 4352 3588  
 ὁ λαὸς τῶν θυσιῶν αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν τοὺς  
 1the 2people of their sacrifices, and they did obeisance to  
 1497—1473 2532 5055—\* 3588 \* 2532  
 εἰδωλῶν αὐτῶν 25:3 καὶ ἐτελεσθῇ Ἰσραὴλ τῷ Βεελφεγορ καὶ  
 their idols. And Israel was initiated to Baal-Peor; and  
 3710 2372 2962 3588 \* 2532  
 ὠργισθῇ ἐν θυμῷ κυρίου τῷ Ἰσραὴλ 25:4 καὶ  
 [2]was provoked to anger 3in rage 1the LORD with Israel. And  
 2036—2962 3588 \* 2983 3956 3588 747 3588  
 εἶπε κύριος τῷ Μωσῇ λαβεῖ πάντας τοὺς ἀρχηγούς τοῦ  
 the LORD said to Moses, Take all the heads of the  
 2992 2532 3856 1473 2962 2713 3588  
 λαοῦ καὶ παραδείγματισον αὐτοὺς κυρίῳ  
 people, and make an example of them for the LORD over against the  
 2246 2532 654 3709 2372 2962 575  
 ἡλίον καὶ ἀποστραφῇ οργὴ θυμοῦ κυρίου ἀπὸ  
 sun, and [4]shall turn away 1the anger 2of the rage 3of the LORD from

\* 2532 2036—\* 3588 5443 \* 615  
 Ισραηλ 25:5 και ειπε Μωυσης ταις φυλαις Ισραηλ αποκτεινατε  
 Israel! And Moses said to the tribes of Israel, Let [2]kill  
 1538 3588 3609—1473 3588 5055 3588 \*  
 εκαστος τον οικειον αυτου τον τετελεσμενον τω Βεελφεγορ  
 [each] the one of his family being initiated to Baal-Peor!  
 25:6 και ιδων ανθρωπος των υιων Ισραηλ ελθων προσηγαγε  
 And behold, a man of the sons of Israel coming, led forward  
 3588 80—1473 4314 3588 \* 1726 \*  
 τον αδελφον αυτου προς την Μαδιανιτιν εναντιον Μωυση  
 his brother to the Midianitish woman before Moses,  
 2532 1726 3956 4864 5207 \* 1473—1161  
 και εναντιον πασης συναγωγης υιων Ισραηλ αυτοι δε  
 and before all the congregation of the sons of Israel; and they  
 2799 3844 3588 2374 3588 4633 3588 3142  
 εκλαιον παρα την θυραν της σκηνης του μαρτυριου  
 were weeping by the door of the tent of the testimony.

## Phinehas Stems the Calamity

25:7 και ιδων Φινεες υιος Ελεαζωρ υιου Ααρων  
 And beholding, Phinehas son of Eleazar, son of Aaron  
 3588 2409 1817 1537 3319 3588 4864 2532  
 του ιερεως εξανεστη εκ μεσου της συναγωγης και  
 the priest rose up from the midst of the congregation; and  
 2983 4577.2 1722 3588 5495 1525 3694 3588  
 λαβων σειρομαστιν εν τη χειρι 25:8 εισηλθεν οπισω του  
 taking a spear in his hand, went in after the  
 444—3588—\* 1519 3588 2575 2532 606.1  
 ανθρωπον του Ισραηλιτου εις την καμινον και απεκεντησεν  
 Israelitish man into the furnace, and pierced  
 297 3588 5037 444—3588—\* 2532 3588 1135  
 αμφοτερου των τε ανθρωπων του Ισραηλιτην και την γυναικα  
 both the Israelitish man, and the woman  
 1223 3588 3388—1473 2532 3973 3588 4127 575 3588  
 δια της μητρας αυτης και επανασατο η πληγη απο των  
 through her womb; and [3]ceased [1]the [2]calamity] from the  
 5207 2532 1096 3588 2348 1722 3588  
 υιων Ισραηλ 25:9 και εγενοντο οι τεθνηκοτες εν τη  
 sons of Israel. And [6]were [1]the [2]ones having died [3]by [4]the  
 4127 5064 2532 1501 5505 2532 2980—2962  
 πληγη τεσσαρες και εικοσι χιλιαδες 25:10 και ελαλησε κυριος  
 [calamity] four and twenty thousand. And the LORD spoke  
 4314 3004 5207 \* 5207  
 προς Μωυση λεγων 25:11 Φινεες υιος Ελεαζωρ υιου  
 to Moses, saying, Phinehas, the son of Eleazar son  
 \* 3588 2409 2664 3588 2372 575 5207  
 Ααρων του ιερεως κατεπαυσε τον θυμον μου απο υιων  
 of Aaron the priest, has caused [2]to cease [1]my rage] from the sons  
 \* 1722 3588 2206—1473 3588 2205 1722 1473 2532  
 Ισραηλ εν τω ζηλωσαι μου τον ζηλον εν αυτοις και  
 of Israel in my being jealous in the zeal for them, and  
 3756 1814.4 3588 5207 \* 1722 3588 2205—1473  
 ουκ εξαηλωσα τους υιους Ισραηλ εν τω ζηλω μου  
 I did not completely consume the sons of Israel in my zeal.  
 3779 2036 2400 1473 1325 1473 1242—1473  
 25:12 οτως ειπον ιδων εγω διδωμι αυτω διαθηκην μου  
 Thus say! Behold, I make with him my covenant  
 1515 2532 1510.8.3 1473 2532 3588 4690—1473 3326  
 ειρηνης 25:13 και εσται αυτω και το σπερματι αυτου μετ  
 of peace; and it will be to him and to his seed after  
 1473 1242 2405 166 446.2 2206  
 αυτον διαθηκη ιερατειας αιωνιας ανθων εξηλωσε  
 him a covenant [2]priesthood [1]of an eonial], because he was jealous  
 3588 2316—1473 2532 1837.2 4012 3588 5207 \* 3588—1161  
 τω θεω αυτου και εξηλασσο περι των υιων Ισραηλ 25:14 το δε  
 for his God, and he atoned for the sons of Israel. And the  
 3686 3588 444—3588—\* 3588 4141 3739  
 ονομα του ανθρωπου του Ισραηλιτου του πεπληγοτος ος  
 name of the Israelitish man being struck, who  
 4141 3326 3588 \* 5207 \*  
 επληγη μετα της Μαδιανιτιδος Ζαμβρι υιος Σαλω  
 was stricken with the Midianitish woman, was Zimri son of Salu,  
 758 3624 3965 3588 \* 2532 3686—3588  
 αρχων οικου πατριας των Συμεων 25:15 και ονομα της  
 ruler of the house of the family of Simeon. And the name  
 1135—3588—\* 3588 4141 2364 \*  
 γυναικι τη Μαδιανιτιδι τη πεπληγνυια Χασπι θυγατηρ Σουρ  
 of the Midianitish woman being struck, was Cozbi, daughter of Zur,  
 758 1484 \* 3624 3965 1510.2.3  
 αρχοντος εθνους Ομωθ οικου πατριας εστι  
 of the nation of Ommoth; [2]of the house [3]of the family [1]it is]  
 3588 \* 2532 2980—2962 4314 \*  
 των Μαδιαν 25:16 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην  
 of the ones of Midian. And the LORD spoke to Moses,  
 3004 2980 3588 5207 \* 3004 \*  
 λεγων λαλησον τοις υιοις Ισραηλ λεγων 25:17 εχθραινετε  
 saying, Speak to the sons of Israel, saying, Have hatred

3588 \* 2532 3960 1473 3754 2189.1  
 τοις Μαδιαναιοις και παταξατε αυτους 25:18 οτι εχθραινουσιν  
 with the Midianites, and strike them! For [2]have hatred  
 1473 1473 1722 1386.1 3745 1387  
 υμιν αυτοι εν δολιοτητι οσα δολιουσιν  
 [3]against you [1]they] with deceit as many things they used deceit  
 1473 1223 \* 2532 1223 \* 2364 758  
 υμας δια Φογορ και δια Χασπι θυγατερα αρχοντος  
 against you through Peor, and through Cozbi, daughter of the ruler  
 \* 79—1473 3588 4141 1722 3588 2250 3588  
 Μαδιαν αδελφην αυτων την πεπληγνυαν εν τη ημερα της  
 of Midian their sister, the one being struck in the day of the  
 4127 1223 \*  
 πληγης δια Φογορ  
 calamity on account of Peor.

## CHAPTER 26

## Moses and Eleazar Number Israel

26:1 και εγενετο μετα την πληγην και ελαλησε κυριος  
 And it came to pass after the calamity, that the LORD spoke  
 4314 \* 2532 4314 \* 3588 2409 3004 2983 3588  
 προς Μωυσην και προς Ελεαζαρ τον ιερα λεγων 26:2 λαβε την  
 to Moses, and to Eleazar the priest, saying, Take the  
 746 3956 4864 5207 \* 575 1500.1  
 αρχην πασης συναγωγης υιων Ισραηλ απο εικοσαετους  
 sum of all the congregation of the sons of Israel, from twenty years  
 2532 1883 2596 3624 3965—1473 3956  
 και επανω κατ οικους πατριων αυτων πας  
 and up, according to the houses of their patrimony, every one  
 3588 1607 3904.4 1722 \* 2532  
 ο εκπορευομενος παραταξασθαι εν Ισραηλ 26:3 και  
 going forth to deploy among Israel. And  
 2980 2532 \* 3588 2409 3326 1473 1722  
 ελαλησε Μωυσης και Ελεαζαρ ο ιερευσ μετ αυτων εν  
 [6]spoke [1]Moses [2]and [3]Eleazar [4]the [5]priest] with them in  
 687.2 1909 3588 \* 2596 3004  
 αραβωθ Μωαβ επι του Ιορδανου κατα Ιεριχω λεγων  
 the wilderness of Moab, at the Jordan, by Jericho, saying,  
 575 1500.1 2532 1883 3739  
 26:4 απο εικοσαετους και επανω ον  
 This is the numbering from twenty years and up in which  
 5158 4929—2962 3588 \* 2532 3588 5207 \*  
 τροπον συνεταξε κυριος τω Μωυση και οι υιοι Ισραηλ  
 manner the LORD gave orders to Moses. And the sons of Israel,  
 3588 1831 1537 \* 4416  
 οι εξελθοντες εξ Αιγυπτου 26:5 Ρουβην πρωτοτοκος  
 the ones coming forth out of Egypt, of Reuben, first-born  
 \* 5207—1161 1218 3588 \*  
 Ισραηλ υιοι δε Ρουβην Ενωχ δημος του Ενωχ  
 of Israel; And the sons of Reuben - Hanoch, the people of Hanoch  
 3588 \* 1218 3588 \* 1218 3588  
 του Φαλλου δημος του Φαλλουει 26:6 τω Εσρων δημος του  
 of Pallu; people of Palluites; to Hezron; people of the  
 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3778  
 Εσρωνει τω Χαρμι δημος του Χαρμει 26:7 ουτοι  
 Hezronites; to Carmi, people of the of Carmites. These are  
 1218 2532 1096 3588 1980.2 1473 5140 2532  
 δημοι Ρουβην και εγενετο η επισκεψις αυτων τρεις και  
 the peoples of Reuben. And [4]was [1]the [2]number [3]of them] three and  
 5062 5505 2532 2035.1 2532 5144 2532  
 τεσσαρακοντα χιλιαδες και επτακοσιοι και τριακοντα 26:8 και  
 forty thousand and seven hundred and thirty. And  
 3588 5207 \* 2532 3588 5207 \* 2532  
 οι υιοι Φαλλου Ελιαβ 26:9 και οι υιοι Ελιαβ Ναμουη και  
 the sons of Pallu - Eliab; and the sons of Eliab - Namuel, and  
 \* 2532 \* 3778 1945.1 3588 4864  
 Δαθαν και Αβειρων ουτοι επικλητοι της συναγωγης  
 Dathan, and Abiram; these are the ones summoned of the congregation;  
 3778 1510.2.6 3588 1997.1 1909 \* 2532 \*  
 ουτοι εισιν οι επισυσταντες επι Μωυσην και Ααρων  
 these are the ones rising up together against Moses and Aaron  
 1722 3588 4864 \* 1722 3588 1999 2962  
 εν τη συναγωγη Κορε εν τη επισυστασει κυριου  
 in the gathering of Korah, in the conspiring against the LORD.  
 2532 455 3588 1093 3588 4750—1473 2666 1473  
 26:10 και ανοιξασα η γη το στομα αυτης κατεπιεν αυτους  
 And [3]opening [1]the [2]earth] its mouth swallowed them  
 2532 \* 1722 3588 2288 3588 4864—1473 3753 2719  
 και Κορε εν τω θανατω της συναγωγης αυτου οτε κατεφαγε  
 and Korah in the death of his congregation, when [3]devoured  
 3588 4442 3588 4004 2532 1250 2532 1096 1722  
 το πυρ τους πεντηκοντα και διακοσιους και εγενηθησαν εν  
 [1]the [2]fire] the fifty and two hundred; and they were made as  
 4592 3588—1473 5207 \* 3756 599 2532  
 σημειω 26:11 οι δε υιοι Κορε ουκ απεθανον 26:12 και  
 a sign. But the sons of Korah did not die. And

3588 5207 \* οι υιοι Συμεων ο δῆμος των υιων Συμεων τῷ Ναμουηλ  
the sons of Simeon, the people of the sons of Simeon - to Nemuel;  
1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \*  
δῆμος ο Ναμουηλ τῷ Ιαμιν δῆμος ο Ιαμειν τῷ  
the people - the Nemuelites; to Jamin, the people - the Jaminites; to  
1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \*  
Ιαχιν δῆμος Ιαχειν 26:13 τῷ Ζαρα δῆμος ο  
Jachin, the people - the Jachinites; to Zerah, the people - the  
3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3778 3588 \*  
Ζαραι τῷ Σαουλ δῆμος ο Σαουλι 26:14 οὗτοι οἱ  
Zerahites; to Shaul, the people - the Sahulites. These are the  
1218 1537 3588 1980.2-1473 1417 2532 1501 5505  
δῆμοι Συμεων ἐκ τῆς ἐπισκεψῆως αὐτῶν δυο καὶ εικοσι χιλιάδες  
peoples of Simeon by their numbering - two and twenty thousand  
2532 1250 3588 5207 \* 2596 1218-1473 3588 \*  
καὶ διακοσιοι 26:15 οἱ υιοι Γαδ κατὰ δῆμους αὐτῶν  
and two hundred. The sons of Gad according to their peoples -  
3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
τῷ Σαφῶν δῆμος ο Σαφῶνι τῷ Ἀγγι δῆμος  
to Zaphon, the people - the Zephonites; to Haggi, the people -  
3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3588 \*  
ο Ἀγγι τῷ Σουνι δῆμος ο Σουνι 26:16 τῷ  
the Haggites; to Shuni, the people - the Shunites; to  
1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \*  
Ἀζειν δῆμος ο Ἀζειν τῷ Ἀδδι δῆμος ο Ἀδδι  
Ozni, the people - the Oznites; to Addi, the people - the Addites;  
3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
26:17 τῷ Ἀροαδ δῆμος ο Ἀροαδ τῷ Ἀρηλ δῆμος ο  
to Arod, the people - the Arodites; to Areli, the people - the  
3778 1218 5207 1537 1980.2-1473 3588 \*  
Ἀρηλι 26:18 οὗτοι δῆμοι υιων Γαδ ἐξ ἐπισκεψῆως αὐτῶν  
Arelites. These people are sons of Gad, by their numbering -  
5062 5505 2532 4001 5207 \*  
τεσσαρακοντα χιλιάδες καὶ πεντακοσιοι 26:19 υιοι Ιουδα  
forty thousand and five hundred. Sons of Judah -  
2532 \* 2532 \* 2532 \* 2532 599 3588 \*  
Ἡρ καὶ Ἀνναν Σηλωμ καὶ Φαρεσ καὶ Ζαρα καὶ ἀπέθανεν Ἡρ  
Er and Onan, Selom, and Phares and Zara; and [died] Er  
2532 \* 1722 1093 2532 1096 3588 \*  
καὶ Ἀνναν ἐν γῇ Χανααν 26:20 καὶ ἐγενοντο οἱ υιοι  
and [Onan] in the land of Canaan. And [were] the  
5207 \* 2596 1218-1473 3588 \* 1218 3588 \*  
υιοι Ιουδα κατὰ δῆμους αὐτῶν τῷ Σηλωμ δῆμος  
sons of Judah according to their peoples - to Shelah, the people -  
3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3588 \*  
ο Σηλωνι τῷ Φαρεσ δῆμος ο Φαρεσι τῷ Ζαρα  
the Shelanites; to Pharez, the people - the Pharzites; to Zerah,  
1218 3588 \* 2532 1096 3588 5207 \*  
δῆμος ο Ζαραι 26:21 καὶ ἐγενοντο οἱ υιοι Φαρεσ  
the people - the Zerhites. And [were] the sons of Pharez -  
3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
τῷ Ἀσρων δῆμος ο Ἀσρωνι τῷ Ἀμουλ δῆμος ο  
to Hezron, the people the Hezronites; to Jamon, the people, the  
3778 1218 3588 \* 2596 3588 \*  
Ἀμουλι 26:22 οὗτοι δῆμοι τῷ Ιουδα κατὰ τὴν  
Jamonites. These are the peoples to Judah according to  
1980.2-1473 1803 2532 1440 5505 2532 4001 5207  
ἐπισκεψιν αὐτῶν ἐξ καὶ ἐβδομηκοντα χιλιάδες καὶ πεντακοσιοι  
their numbering - six and seventy thousand and five hundred.  
2532 3588 5207 \* 2596 1218-1473 3588 \*  
26:23 καὶ οἱ υιοι Ισσαχαρ κατὰ δῆμους αὐτῶν τῷ Θωλα  
And the sons of Issachar according to their peoples - to Tola,  
1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \*  
δῆμος ο Θωλαει τῷ Φουα δῆμος ο Φουαι 26:24 τῷ  
the people - the Tolaites; to Pua, the people - the Punites; to  
1218 3588 \* 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
Ιασουβ δῆμος ο Ιασουβι τῷ Σαμραμ δῆμος ο  
Jashub, the people - the Jashubites; to Shimron, the people - the  
3778 1218 1537 1980.2 3588 \*  
Σαμραμι 26:25 οὗτοι δῆμοι Ισσαχαρ ἐξ ἐπισκεψῆως αὐτῶν  
Shimronites. These peoples of Issachar by their numbering are -  
5064 2532 1835 5505 2532 5145 5207  
τεσσαρες καὶ ἐξήκοντα χιλιάδες καὶ τριακοσιοι 26:26 υιοι  
four and sixty thousand and three hundred. Sons  
2596 1218-1473 3588 \* 1218 3588 \*  
Ζαβουλων κατὰ δῆμους αὐτῶν τῷ Σαρεδ δῆμος  
of Zebulun according to their peoples are - to Sered, the people -  
3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3588 \*  
ο Σαρεδει τῷ Ἀλλων δῆμος ο Ἀλλωνει τῷ Ἀλληλ  
the Seredites; to Ellon, the people - the Ellonites; to Jahleel,  
1218 3588 \* 3778 1218 \* 1537  
δῆμος ο Ἀλληλι 26:27 οὗτοι δῆμοι Ζαβουλων ἐξ  
the people - the Jahleelites. These are the peoples of Zebulun of  
1980.2-1473 1835 5505 2532 4001 5207  
ἐπισκεψῆως αὐτῶν ἐξήκοντα χιλιάδες καὶ πεντακοσιοι 26:28 υιοι  
their numbering - sixty thousand and five hundred. Sons  
2596 1218-1473 2532 \*  
Ιωσηφ κατὰ δῆμους αὐτῶν Μανασση καὶ Εφραϊμ  
of Joseph according to their peoples are - Manasseh and Ephraim.

26:29 υιοι Μανασση τῷ Μαχिर δῆμος ο Μαχيري καὶ  
Sons of Manasseh - to Machir, the people - the Machirites; and  
1080 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
Μαχिर ἐγεννησε τὸν Γαλααδ τῷ Γαλααδ δῆμος ο Γαλααδι  
Machir procreated Gilead; to Gilead, the people - the Gileadites;  
2532 3778 5207 3588 \* 1218 3588 \*  
26:30 καὶ οὗτοι υιοι Γαλααδ τῷ Ἀχειζερ δῆμος ο  
And these are sons of Gilead - to Jeezer, the people - the  
3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3588 \*  
Ἀχειζερι τῷ Χελεγ δῆμος ο Χελεγι 26:31 τῷ  
Jeezerites; to Helek, the people - the Helekites; to  
1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
Εσριηλ δῆμος ο Εσριηλι τῷ Συχημ δῆμος ο  
Asriel, the people - the Asrielites; to Shechem, the people - the  
3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 2532  
Συχημι 26:32 τῷ Σαμαερ δῆμος ο Σαμαερι καὶ  
Shechemites; to Shemida, the people - the Shemidaites; and  
3588 \* 1218 3588 \* 2532 3588 \*  
τῷ Οφερ δῆμος ο Οφερι 26:33 καὶ τῷ Σαλπααδ  
to Hephher, the people - the Hephherites. And to Zelophehad  
5207 \* 3756-1096 1473-5207 237.1 2364 2532  
υιῶ Οφερ οὐκ ἐγενοντο αὐτῷ υιοι ἀλλ ἡ θυγατερες καὶ  
son of Hephher were there no sons to him, only daughters. And  
3778 3588 3686 3588 2364  
ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν θυγατερων Σαλπααδ Μαλα  
these are the names of the daughters of Zelophehad - Mahla  
2532 \* 2532 \* 2532 \* 2532 \* 3778  
καὶ Νουα καὶ Εγλα καὶ Μελαχ καὶ Θερσα 26:34 οὗτοι  
and Noah, and Hogleh, and Milcah, and Tizrah. These  
1218 1537 1980.2-1473 1417 2532 4004  
δῆμοι Μανασση ἐξ ἐπισκεψῆως αὐτῶν δυο καὶ πεντηκοντα  
peoples of Manasseh by their numbering are - two and fifty  
5505 2532 2035.1 3778 5207 \*  
χιλιάδες καὶ ἐπτακοσιοι 26:35 οὗτοι υιοι Εφραϊμ  
thousand and seven hundred. These sons of Ephraim are -  
3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3588 \*  
τῷ Σουθαλα δῆμος ο Σουθαλαι τῷ Βεχερ  
to Shuthelah, the people - the Shuthelahites; to Becher,  
1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
δῆμος ο Βεχερι τῷ Ταναι δῆμος ο Ταναι  
the people - the Becherites; to Tahan, the people - the Tahanites;  
3778 5207 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
26:36 οὗτοι υιοι Σουθαλα τῷ Εδεν δῆμος ο Εδενι  
these sons of Shuthelah are - to Eran, the people - the Eranites.  
3778 1218 1537 1980.2-1473 1417 2532  
26:37 οὗτοι δῆμοι Εφραϊμ ἐξ ἐπισκεψῆως αὐτῶν δυο καὶ  
These peoples of Ephraim by their numbering are - two and  
5144 5505 2532 4001 3778 1218 5207 \*  
τριακοντα χιλιάδες καὶ πεντακοσιοι οὗτοι δῆμοι υιων Ιωσηφ  
thirty thousand and five hundred. These peoples are sons of Joseph  
2596 1218-1473 5207 2596  
κατὰ δῆμους αὐτῶν 26:38 υιοι Βενιαμιν κατὰ  
according to their peoples. Sons of Benjamin according to  
1218-1473 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \*  
δῆμους αὐτῶν τῷ Βαλε δῆμος ο Βαλει τῷ Ἀσβηλ  
their peoples are - to Bela, the people - the Belaites; to Ashbel,  
1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \*  
δῆμος ο Ἀσβηλι τῷ Ιχειρωμ δῆμος ο Ἀχειρωμι  
the people - the Ashbelites; to Ahiram, the people - the Ahiramites;  
3588 \* 1218 3588 \* 1218 3588 \*  
26:39 τῷ Σωφαν δῆμος ο Σωφاني τῷ Οφαμ  
to Shupham, the people - the Shuphamites to Hupham  
1218 3588 \* 2532 1096 3588 5207 \*  
δῆμος ο οφαμι 26:40 καὶ ἐγενοντο οἱ υιοι Βαλε  
the people - the Huphamites. And [were] the sons of Bela  
2532 \* 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 2532 3588 \*  
Ἀδαρ καὶ Νοεμαν τῷ Ἀδαρ δῆμος ο Ἀδαρι καὶ τῷ  
were Ard and Naaman; to Ard, the people - the Ardites; and to  
1218 3588 \* 3588 \* 3778 3588 5207  
Νοεμαν δῆμος ο Νοεμανι 26:41 οὗτοι οἱ υιοι†  
Naaman, the people - the Naamites. These are the sons  
2596 1218-1473 1537 1980.2-1473  
Βενιαμιν κατὰ δῆμους αὐτῶν ἐξ ἐπισκεψῆως αὐτῶν  
of Benjamin according to their peoples, by their numbering -  
4002 2532 5062 5505 2532 1812 2532  
πεντε καὶ τεσσαρακοντα χιλιάδες καὶ ἑξακοσιοι 26:42 καὶ  
five and forty thousand and six hundred. And  
5207 \* 2596 1218-1473 3588 \* 1218 3588 \*  
υιοι Δαν κατὰ δῆμους αὐτῶν τῷ Σαμε δῆμος  
the sons of Dan according to their peoples - to Samei, the people -  
3588 \* 3778 1218 \* 2596 1218-1473  
ο Σαμει οὗτοι δῆμοι Δαν κατὰ δῆμους αὐτῶν  
the Samites; these are peoples of Dan according to their peoples.  
3956 3588 1218 2596 1984-1473  
26:43 παντες οἱ δῆμοι Σαμει κατ ἐπισκοπῆν αὐτῶν  
All the peoples of Samei according to their overseeing -

26:41 †Compl. δῆμοι - peoples.



5064 2532 1835 5505 2532 5071 5207  
 τεσσαρες και εξηκοντα χιλιαδες και τετρακοσιοι 26:44 υιοι  
 four and sixty thousand and four hundred. Sons  
 \* 2596 1218-1473 3588 \* 1218 3588  
 Ασηρ κατα δημοις αυτων τω Ιαμιν δημοις ο  
 of Asher according to their peoples - to Jimna, the people - the  
 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 1218  
 Ιαμειν τω Ιεσσου δημοις ο Ιεσσου τω Βαρια δημοις  
 Jimnites; to Jesui, the people - the Jesuites; to Beriah, the people -  
 \* 3588 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3588  
 ο Βαρια 26:45 τω Χοβερ δημοις ο Χοβερ τω  
 the Berites; to Heber, the people - the Heberites; to  
 \* 1218 3588 \* 2532 3588 3686  
 Μελχιηλ δημοις ο Μελχιηλι 26:46 ονομα  
 Malchiel, the people - the Malchielites; and the name  
 2364 3778 3588 1218  
 θυγατρος Ασηρ Σαρα 26:47 οντοι οι δημοι  
 of the daughter of Asher - Sarah. These are the peoples  
 \* 1537 1980.2-1473 5140 2532 4004 5505 2532  
 Ασηρ εξ επισκεψεως αυτων τρεις και πεντηκοντα χιλιαδες και  
 of Asher by their numbering - three and fifty thousand and  
 5071 3588 5207 \* 2596 1218-1473  
 τετρακοσιοι 26:48 οι υιοι Νεφθαλι κατα δημοις αυτων  
 four hundred. The sons of Naphtali according to their peoples -  
 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588  
 τω Ασηλ δημοις ο Ασηλι τω Γαυνι δημοις ο  
 to Jahzeel, the people - the Jahzeelites; to Guni, the people - the  
 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3588 \* 3588  
 Γαυνι 26:49 τω Ιεσερ δημοις ο Ιεσερι τω Σελημ  
 Gunites; to Jezer, the people - the Jezerites; to Shilleim,  
 1218 3588 \* 3778 1218  
 δημοις ο Σελημι 26:50 οντοι δημοι Νεφθαλι  
 the people - the Shillemites. These peoples of Naphtali  
 1537 1980.2-1473 4002 2532 5062 5505 2532  
 εξ επισκεψεως αυτων πεντε και τεσσαρακοντα χιλιαδες και  
 by their numbering are - five and forty thousand and  
 5071 3778 3588 1980.2 5207  
 τετρακοσιοι 26:51 αυτη η επισκεψις υιων Ισραηλ  
 four hundred. This is the numbering of the sons of Israel -  
 1812 5505 2532 5507 2532 2035.1 2532 5144  
 εξηκοσιαι χιλιαδες και χιλιος και επτακοσιοι και τριακοντα  
 six hundred thousand and a thousand and seven hundred and thirty.  
 2532 2980-2962 4314 3004 3778  
 26:52 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων 26:53 τούτοις  
 And the LORD spoke to Moses, saying, To these  
 3307 3588 1093 2816 1537 706 3686  
 μερισθησεται η γη κληρονομειν εξ αριθμου ονοματων  
 [shall be portioned the land] to inherit by the number of names.  
 3588 4183 4121 3588 2817 2532  
 26:54 τοις πλειοσι πλεονασεις την κληρονομιαν και  
 To the many [will be superabundant the inheritance], and  
 3588 1640 1639.2 3588 2817-1473 1538 2531  
 τοις ελαττοσιν ελαττωσει την κληρονομιαν αυτων εκαστος καθως  
 to the less [will be less their inheritance]; to each as  
 1980 1325 3588 2817-1473 1223  
 επεσκεπησαν δοθησεται η κληρονομια αυτων 26:55 δια  
 they are numbered [shall be given their inheritance]. By  
 2819 3307 3588 1093 3588 3686 2596  
 κληρων μερισθησεται η γη τοις ονομασι κατα  
 lots [shall be portioned the land]; by the names according to  
 5443 3965-1473 2816 1537 3588 2819  
 φυλας πατριων αυτων κληρονομησουσιν 26:56 εκ του κληρου  
 the tribes of their patrimony they shall inherit. By the lot  
 3307 3588 2817-1473 303.1 4183 2532  
 μεριεις την κληρονομιαν αυτων ανα μεσον πολλων και  
 you shall portion their inheritance between the many and  
 3641 2532 5207 \* 2596 1218-1473 3588  
 ολιγων 26:57 και υιοι Λευι κατα δημοις αυτων τω  
 few. And the sons of Levi according to their peoples - to  
 \* 1218 3588 \* 3588 \* 1218 3588  
 Γερσων δημοις ο Γερσωνι τω Κααθ δημοις ο  
 Gershon, the people - the Gershonites; to Kohath, the people - the  
 \* 3588 \* 1218 3588 \* 3778  
 Κααθι τω Μεραρι δημοις ο Μεραρι 26:58 οντοι  
 Kohathites; to Merari, the people - the Merarites. These are  
 3588 1218 5207 \* 1218 3588 \* 1218  
 οι δημοι υιων Λευι δημοις ο Λιβερνι δημοις  
 the peoples of the sons of Levi; the people - the Libinites; the people -  
 3588 \* 1218 3588 \* 1218 3588 \* 3588  
 ο Χεβρωνι δημοις ο Μολι δημοις ο Μουσι  
 the Hebronites; the people - the Mahlites; the people - the Mushites;  
 2532 1218 3588 \* 2532 \* 1080 3588 \*  
 και δημοις ο Κορε και Κααθ εγεννησε τον Αμραμ.  
 and the people - the Korathites; and Kohath procreated Amran.  
 3588-1161 3686 3588 1135-1473 2364  
 26:59 το δε ονομα της γυναικος αυτου Ιωχαβεδ θυγατηρ  
 And the name of his wife was Jochebed, daughter  
 \* 3739 5088 3778 3588 \* 1722 \* 2532 5088 3588  
 Λευι η ετεκε τουτους τω Λευι εν Αιγυπτω και ετεκε τω  
 of Levi, who bore these to Levi in Egypt. And she bore

\* 3588 \* 2532 \* 2532 \* 3588 79-1473  
 Αμραμ τον Ααρων και Μωυσην και Μαριαμ την αδελφην αυτων  
 to Amram - Aaron, and Moses, and Miriam their sister.  
 2532 1096 3588 \* 3739 5037 \* 2532 \*  
 26:60 και εγεννηθησαν τω Ααρων ο τε Ναδαβ και Αβιου  
 And was born to Aaron both Nadab, and Abihu,  
 2532 \* 2532 \* 2532 599 2532 \*  
 και Ελεαζαρ και Ιθαμαρ 26:61 και απεθανε Ναδαβ και Αβιου  
 and Eleazar, and Ithamar. And [died Nadab and Abihu]  
 1722 3588 4374-1473 4442 245 1725 2962 1722 3588  
 εν τω προσφερειν αυτους πυρ αλλοτριον εναντι κυριου εν τη  
 in their offering [fire alien] before the LORD in the  
 2048 2532 1096 1537 1980.2-1473  
 ερημω Σινα 26:62 και εγεννηθησαν εξ επισκεψεως αυτων  
 wilderness of Sinai. And there were of their numbering -  
 5140 2532 1501 5505 3956 732.1 575 3376.1 2532  
 τρεις και εικοσι χιλιαδες παν αρσενικον απο μηνιαιον και  
 three and twenty thousand, every male from a month and  
 1883 3756 1063 4902.1 1722 3319 3588  
 επανω ου γαρ συνεπεσκεπησαν εν μεσω των  
 up; [not for they were] considered together in the midst of the  
 5207 \* 3754 3756 1325 1473 2819 1722 3319  
 υιων Ισραηλ οτι ου διδοται αυτοις κληρος εν μεσω  
 sons of Israel, for [was not given to them a lot] in the midst  
 5207 \* 2532 3778 3588 1980.2 2532  
 υιων Ισραηλ 26:63 και αυτη η επισκεψις Μωυση και  
 of the sons of Israel. And this numbering was by Moses and  
 \* 3588 2409 3739 1980 3588 5207 \* 1722  
 Ελεαζαρ του ιερεως οι επεσκεψαντο τους υιους Ισραηλ εν  
 Eleazar the priest, the ones who numbered the sons of Israel in  
 687.2 1909 3588 \* 2596 \* 2532  
 αραβωθ Μοαβ επι του Ιορδανου κατα Ιεριχω 26:64 και  
 the wilderness of Moab, at the Jordan by Jericho. And  
 1722 3778 3756-1510.7.3 444 3588 1980  
 εν τούτοις ουκ ην ανθρωπος των επεσκεμμενων  
 among these, there was not a man of the ones being numbered  
 5259 \* 2532 \* 3739 1980 3588  
 υπο Μωυση και Ααρων ους επεσκεψαντο τους  
 by Moses and Aaron of the ones who they numbered being of the  
 5207 \* 1722 3588 2048 \* 3754 2036-2962  
 υιους Ισραηλ εν τη ερημω Σινα 26:65 οτι ειπε κυριος  
 sons of Israel in the wilderness of Sinai, for the LORD said  
 1473 2288 599 1722 3588 2048 2532 3756  
 αυτοις θανατω αποθانونται εν τη ερημω και ου  
 to them, By death they shall die in the wilderness, and there shall not  
 2641 1537 1473 3761 1520 4133 5207 \*  
 καταλειθθη εξ αυτων ουδε εις πλην Χαλεβ υιος Ιεφοννη  
 be left behind of them not one, except Caleb the son of Jephunneh,  
 2532 \* 3588 3588  
 και Ιησους ο του Νανη  
 and Joshua the son of Nun.

## CHAPTER 27

## Daughters of Salpaad Receive an Inheritance

27:1 2532 4334 3588 2364 \*  
 και προσελθουσιν αι θυγατερες Σαλπααδ  
 And there came forward the daughters of Zelophahad,  
 5207 \* 5207 \* 5207 \* 3588 1218 \*  
 υιου Οφερ υιου Γαλααδ υιου Μαχιρ του δημοι Μανασση  
 son of Hephher, son of Gilead, son of Machir of the people of Manasseh,  
 3588 5207 \* 2532 3778 3588 3686-1473 2532  
 των υιων Ιωσηφ και ταυτα τα ονοματα αυτων Μααλα και  
 of the sons of Joseph; and these are their names - Mahlah, and  
 \* 2532 \* 2532 \* 2532 \* 2532 2476 1725  
 Νουα και Εγλα και Μελχα και Θερα 27:2 και στασαι εναντι  
 Noah, and Hoglah, and Milcah, and Tizrah. And standing before  
 \* 2532 1725 \* 3588 2409 2532 1725 3588 758  
 Μωυση και εναντι Ελεαζαρ του ιερεως και εναντι των αρχοντων  
 Moses, and before Eleazar the priest, and before the rulers,  
 2532 1725 3956 4864 1909 3588 2374 3588 4633  
 και εναντι πασης συναγωγης επι της θυρας της σκηνης  
 and before all the congregation at the door of the tent  
 3588 3142 3004 3588 3962-1473 599 1722 3588  
 του μαρτυριου λεγουσιν 27:3 ο πατηρ ημων απεθανεν εν τη  
 of the testimony, they say, Our father died in the  
 2048 2532 1473 3756-1510.7.3 1722 3319 3588 4864  
 ερημω και αυτος ουκ ην εν μεσω της συναγωγης  
 wilderness, and he was not in the midst of the congregation  
 3588 1997.1 1725 2962 1722 3588 4864  
 της επισυστασης εναντι κυριου εν τη συναγωγη  
 of the ones rising up together against the LORD in the congregation  
 \* 3754 1223 266-1473 599 2532 5207 3756  
 Κορε οτι δι αμαρτιαν αυτου απεθανε και υιοι ουκ  
 of Korah; for because of his sin he died, and [sons no  
 1096 1473 3361 1813 3588 3686 3588  
 εγενοντο αυτω μη εξαλειφθω το ονομα του  
 [there were] born to him. Let [not be wiped away the name

3962—1473 1537 3319 3588 1218—1473 3754 3756—1510.2.3  
 πατρός ἡμῶν <sup>3</sup>of our father] <sup>1537</sup>ἐκ <sup>3319</sup>μεσσοῦ <sup>3588</sup>τοῦ <sup>1218—1473</sup>δῆμου αὐτοῦ <sup>3754</sup>ὅτι <sup>3756—1510.2.3</sup>οὐκ ἐστὶν  
 1473—5207 1325 1473 2697 1722 3319 80  
 αὐτὸς υἱὸς <sup>δοτε</sup> Give <sup>1537</sup>to us <sup>3319</sup>a possession <sup>3588</sup>ἐν <sup>1218—1473</sup>τῇ <sup>3754</sup>μεσῶ <sup>3756—1510.2.3</sup>ἀδελφῶν  
 3962—1473 2532 4317—\* 3588 2920—1473  
 πατρός ἡμῶν <sup>27:4</sup>καὶ <sup>2532</sup>προσηγάγετο <sup>4317—\*</sup>Μωϋσῆς <sup>3588</sup>τὴν <sup>2920—1473</sup>κρίσιν αὐτῶν  
 1725 2962 2532 2980—2962 4314 \* 3004  
 ἐναντὶ κυρίου <sup>27:5</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐλάλησε <sup>2980—2962</sup>κύριος <sup>4314</sup>πρὸς <sup>\*</sup>Μωϋσῆν <sup>3004</sup>λέγων  
 before the LORD. And the LORD spoke to Moses, saying,  
 3723 2364 2980 2962 4314 \* 3004  
 27:6 ὀρθῶς <sup>3723</sup>θυγατέρες <sup>2364</sup>Σαλπαὰδ <sup>2980</sup>ἐλάληκασι <sup>4314</sup>δοῦμα <sup>3004</sup>  
 Rightly the daughters of Zelophehad have spoken; a gift  
 1325 1473 2697 2817 1722 3319  
 δώσεις <sup>1325</sup>αὐταῖς <sup>1473</sup>κατασχεῖν <sup>2697</sup>κληρονομίας <sup>2817</sup>ἐν <sup>1722</sup>μεσῶ <sup>3319</sup>  
 you shall give to them for possession of an inheritance in the midst  
 80 3962—1473 2532 4060 3588 2819 3588  
 ἀδελφῶν <sup>80</sup>πατρός αὐτῶν <sup>3962—1473</sup>καὶ <sup>2532</sup>περιθήσεις <sup>4060</sup>τοῦ <sup>3588</sup>κληρον <sup>2819</sup>τοῦ <sup>3588</sup>  
 of the brothers of their father; and you shall put the lot  
 3962—1473 1473  
 πατρός αὐτῶν αὐταῖς  
 of their father among them.

### Laws Regarding Inheritance

27:7 2532 3588 5207 2980 3004  
 καὶ <sup>2532</sup>τοῖς <sup>3588</sup>υἱοῖς <sup>5207</sup>Ἰσραὴλ <sup>2980</sup>λαλήσεις <sup>3004</sup>λέγων  
 And to the sons of Israel, you shall speak, saying,  
 444 1437 599 2532 5207 3361—1510.3  
 27:8 ἀνθρώπος <sup>444</sup>ἐάν <sup>1437</sup>ἀποθάνῃ <sup>599</sup>καὶ <sup>2532</sup>υἱὸς <sup>5207</sup>μη <sup>3361—1510.3</sup>  
 A man, if he should die and [a son there might not be]  
 1473 4060 3588 2817—1473 3588 2364—1473  
 αὐτὸς <sup>1473</sup>περιθήσεται <sup>4060</sup>τὴν <sup>3588</sup>κληρονομίαν αὐτοῦ <sup>2817—1473</sup>τῇ <sup>3588</sup>θυγατρὶ αὐτοῦ  
 to him, you shall invest his inheritance to his daughter.  
 1437—1161 3361 1510.3 2364 1473 1325  
 27:9 εἰ <sup>1437—1161</sup>δε <sup>3361</sup>μη <sup>1510.3</sup>ἦ <sup>2364</sup>θυγάτηρ <sup>1473</sup>αὐτῷ <sup>1325</sup>δώσετε  
 And if there might not be a daughter to him, you shall give  
 3588 2817—1473 3588 80—1473 3588 2364—1473 1437—1161  
 τὴν <sup>3588</sup>κληρονομίαν αὐτοῦ <sup>2817—1473</sup>τῷ <sup>3588</sup>ἀδελφῷ αὐτοῦ <sup>80—1473</sup>27:10 εἰ <sup>1437—1161</sup>δε  
 the his inheritance to his brother. And if  
 3361 1510.3 1473—80 1325 3588  
 μη <sup>3361</sup>ὥσιν <sup>1510.3</sup>αὐτῷ <sup>1473—80</sup>ἀδελφοὶ <sup>1325</sup>δώσετε <sup>3588</sup>τὴν  
 there should not be brothers to him, you shall give  
 2817—1473 3588 80 3588 3962—1473 1437—1161  
 κληρονομίαν αὐτοῦ <sup>2817—1473</sup>τῷ <sup>3588</sup>ἀδελφῷ αὐτοῦ <sup>80</sup>πατρός αὐτοῦ <sup>3962—1473</sup>27:11 εἰ <sup>1437—1161</sup>δε  
 his inheritance to the brother of his father. And if  
 3361—1510.3 80 3588 3962—1473 1325 3588  
 μη <sup>3361—1510.3</sup>ὥσιν <sup>80</sup>ἀδελφοὶ αὐτοῦ <sup>3588</sup>πατρός αὐτοῦ <sup>3962—1473</sup>δώσετε <sup>1325</sup>τὴν  
 there might not be brothers of his father, you shall give  
 2817—1473 3588 3609 3588 1451  
 κληρονομίαν αὐτοῦ <sup>2817—1473</sup>τῷ <sup>3588</sup>οἰκῷ <sup>3609</sup>τῷ <sup>3588</sup>ἐγγίστα  
 his inheritance to the member of the family, to the one nearest  
 1473 1537 3588 5443—1473 2816 3588 1473 2532  
 αὐτοῦ <sup>1473</sup>ἐκ <sup>1537</sup>τῆς <sup>3588</sup>φυλῆς αὐτοῦ <sup>5443—1473</sup>κληρονομήσαι <sup>2816</sup>τα <sup>3588</sup>αὐτοῦ <sup>1473</sup>καὶ <sup>2532</sup>  
 him of his tribe, to inherit the things of his; and  
 1510.8.3—3778 3588 5207 1345 2920 2505  
 ἐστὶν <sup>1510.8.3—3778</sup>τοῖς <sup>3588</sup>υἱοῖς <sup>5207</sup>Ἰσραὴλ <sup>1345</sup>δικαίωμα <sup>2920</sup>κρίσεως <sup>2505</sup>καθὰ  
 this will be to the sons of Israel, an ordinance of equity, as  
 4929—2962 3588 \* 2532 2036—2962 4314  
 συνετάξε <sup>4929—2962</sup>κύριος <sup>3588</sup>τῷ <sup>\*</sup>Μωϋσῇ <sup>2532</sup>καὶ <sup>2036—2962</sup>εἶπε <sup>4314</sup>κύριος <sup>2532</sup>πρὸς  
 the LORD gave orders to Moses. And the LORD said to  
 \* 305 1519 3588 3735 3588 1722 3588 4008 3588  
 Μωϋσῆν <sup>305</sup>ἀναβῆθι <sup>1519</sup>εἰς <sup>3588</sup>τὸ <sup>3735</sup>ὄρος <sup>3588</sup>τὸ <sup>1722</sup>ἐν <sup>3588</sup>τῷ <sup>4008</sup>περὶ <sup>3588</sup>αὐτοῦ  
 Moses, Ascend into the mountain, the one on the other side of the  
 \* 3778 3588 3735 \* 2532 1492 3588 1093  
 Ἰορδάνου <sup>3778</sup>τοῦτο <sup>3588</sup>τὸ <sup>3735</sup>ὄρος <sup>\*</sup>Ναβὰν <sup>2532</sup>καὶ <sup>1492</sup>ἴδε <sup>3588</sup>τὴν <sup>1093</sup>γῆν Χαναναῖν  
 Jordan, this mount Nebo, and behold the land of Canaan  
 3739 1473 1325 3588 5207 \* 1722 2697 2532  
 ἡν <sup>3739</sup>ἐγὼ <sup>1473</sup>δίδωμι <sup>1325</sup>τοῖς <sup>3588</sup>υἱοῖς <sup>5207</sup>Ἰσραὴλ <sup>\*</sup>ἐν <sup>1722</sup>κατασχεῖ <sup>2697</sup>27:13 καὶ <sup>2532</sup>  
 which I give to the sons of Israel for a possession! And  
 3708 1473 2532 4369 4314 3588 2992—1473 2532  
 οὗ <sup>3708</sup>καὶ <sup>1473</sup>προσθεθήσεται <sup>2532</sup>αὐτῇ <sup>4314</sup>καὶ <sup>3588</sup>προσθεθήσεται <sup>2992—1473</sup>αὐτῇ <sup>2532</sup>  
 you shall see it, and you shall be added to your people, even  
 1473 2505 4369 \* 3588 80—1473 1722 \* 3588 3735  
 σὺ <sup>1473</sup>καθὰ <sup>2505</sup>προσθεθήσεται <sup>4369</sup>Ἀαρὼν <sup>\*</sup>ο <sup>3588</sup>ἀδελφὸς σου <sup>1722</sup>ἐν <sup>\*</sup>ὄρει <sup>3588</sup>τῷ  
 you, as [was added Aaron your brother] in Or the mountain;  
 1360 3845 3588 4487—1473 1722 3588 2048  
 27:14 διότι <sup>1360</sup>παρεβήτε <sup>3845</sup>τὸ <sup>3588</sup>ῥῆμα μου <sup>4487—1473</sup>ἐν <sup>1722</sup>τῇ <sup>3588</sup>ἐρημῷ  
 because you both violated my word in the wilderness  
 \* 1722 3588 496 3588 4864 3588  
 Σὺ <sup>\*</sup>ἐν <sup>1722</sup>τῷ <sup>3588</sup>ἀντιπτεῖν <sup>496</sup>τὴν <sup>3588</sup>συναγωγὴν <sup>3588</sup>τοῦ  
 of Sin, when [rushed headlong against the congregation] the  
 37 1473 3756 37 1473 1909 3588 5204 1725 1473  
 ἁγιασαί <sup>37</sup>με <sup>1473</sup>οὐχ <sup>3756</sup>ἁγιασάτε <sup>37</sup>με <sup>1473</sup>ἐν <sup>1909</sup>τῷ <sup>3588</sup>ὕδατι <sup>5204</sup>ἐναντὶ <sup>1725</sup>αὐτῶν  
 sanctifying me; you did not sanctify me at the water before them -  
 3778 1510.2.3 3588 5204 485 \* 1722 3588 2048  
 τοῦτ <sup>3778</sup>ἐστὶ <sup>1510.2.3</sup>τὸ <sup>3588</sup>ὕδωρ <sup>5204</sup>ἀντιλογίας <sup>485</sup>Καδὲς <sup>\*</sup>ἐν <sup>1722</sup>τῇ <sup>3588</sup>ἐρημῷ  
 that is, The Water of Dispute - Kadesh, in the wilderness

\* 2532 2036—\* 4314 2962 1980  
 Σὺ <sup>\*</sup>27:15 καὶ <sup>2532</sup>εἶπε <sup>2036—\*</sup>Μωϋσῆς <sup>4314</sup>πρὸς <sup>2962</sup>κύριον <sup>1980</sup>27:16 ἐπισκεψάσθω  
 of Sin. And Moses said to the LORD, Let [watch  
 2962 3588 2316 3588 4151 2532 3956 4561 444  
 κυρίως <sup>2962</sup>ὁ <sup>3588</sup>θεὸς <sup>2316</sup>τῶν <sup>3588</sup>πνευματῶν <sup>4151</sup>καὶ <sup>2532</sup>πάσης <sup>3956</sup>σαρκὸς <sup>4561</sup>ἀνθρώπων  
 the LORD God of the spirits and all flesh] for a man  
 1909 3588 4864—3778 3748 1831 4253  
 ἐπὶ <sup>1909</sup>τῆς <sup>3588</sup>συναγωγῆς ταύτης <sup>4864—3778</sup>27:17 οὗτοι <sup>3748</sup>ἐξελεύσεται <sup>1831</sup>πρὸ  
 to be over this congregation, who shall go forth before  
 4383—1473 2532 3748 1525 4253 4383—1473 2532  
 προσώπων αὐτῶν <sup>4383—1473</sup>καὶ <sup>2532</sup>οὗτοι <sup>3748</sup>εἰσελεύσεται <sup>1525</sup>πρὸ <sup>4253</sup>προσώπων αὐτῶν <sup>4383—1473</sup>καὶ  
 their face, and who shall go in before their face, and  
 3748 1806 1473 2532 3748 1521 1473 2532 3756—1510.8.3  
 οὗτοι <sup>3748</sup>ἐξάξει <sup>1806</sup>αὐτούς <sup>1473</sup>καὶ <sup>2532</sup>οὗτοι <sup>3748</sup>εἰσαξει <sup>1521</sup>αὐτούς <sup>1473</sup>καὶ <sup>2532</sup>οὐκ <sup>3756—1510.8.3</sup>ἐσται  
 who shall lead them, and who shall bring them; that [shall not be  
 3588 4864 2962 5616 4263 3739 3756—1510.2.3  
 ἡ <sup>3588</sup>συναγωγὴ <sup>4864</sup>κυρίου <sup>2962</sup>ὥσιν <sup>5616</sup>προβάτα <sup>4263</sup>οἷς <sup>3739</sup>οὐκ <sup>3756—1510.2.3</sup>ἐστὶ  
 the congregation of the LORD] as a sheep in which there is no  
 4166  
 ποιμὴν  
 shepherd.

### Moses Charges Joshua to Lead Israel

27:18 2532 2980—2962 4314 \* 3004 2983 4314  
 καὶ <sup>2532</sup>ἐλάλησε <sup>2980—2962</sup>κύριος <sup>4314</sup>πρὸς <sup>\*</sup>Μωϋσῆν <sup>3004</sup>λέγων <sup>2983</sup>λαβὲ <sup>4314</sup>πρὸς  
 And the LORD spoke to Moses, saying, Take to  
 4572 \* 5207 444 3739 2192 4151 1722  
 σεαυτὸν <sup>4572</sup>Ἰησοῦν <sup>\*</sup>υἱὸν <sup>5207</sup>Ναυὴ <sup>444</sup>ἀνθρώπου <sup>3739</sup>ὃς <sup>2192</sup>ἔχει <sup>4151</sup>πνεῦμα <sup>1722</sup>ἐν  
 yourself Joshua son of Nun, a man who has spirit in  
 1438 2532 2007 3588 5495—1473 1909 1473 2532  
 αὐτὸν <sup>1438</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐπιθήσεις <sup>2007</sup>τὰς <sup>3588</sup>χειράς σου <sup>5495—1473</sup>ἐπὶ <sup>1909</sup>αὐτόν <sup>1473</sup>27:19 καὶ <sup>2532</sup>  
 him! And you shall place your hands upon him. And  
 2476 1473 1725 \* 3588 2409 2532 1725 3956  
 στήσεις <sup>2476</sup>αὐτόν <sup>1473</sup>ἐναντὶ <sup>1725</sup>Ελεάζαρ <sup>\*</sup>τοῦ <sup>3588</sup>ιερέως <sup>2409</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐναντὶ <sup>1725</sup>πάσης <sup>3956</sup>  
 you shall set him before Eleazar the priest; and before all  
 3588 4864 2532 1781 1473 1726 1473  
 τῆς <sup>3588</sup>συναγωγῆς <sup>4864</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐντελὴ <sup>1781</sup>αὐτῷ <sup>1473</sup>ἐναντίον <sup>1726</sup>αὐτῶν  
 the congregation; and you shall give charge to him before them.  
 2532 1325 3588 1391—1473 1909 1473 3704 302  
 27:20 καὶ <sup>2532</sup>δώσεις <sup>1325</sup>τῆς <sup>3588</sup>δόξης σου <sup>1391—1473</sup>ἐπὶ <sup>1909</sup>αὐτόν <sup>1473</sup>ὡς <sup>3704</sup>ὅτι <sup>302</sup>  
 And you shall put your glory upon him, so that  
 1522 1473 3588 5207 \* 2532 1725  
 εἰσακουσῶσιν <sup>1522</sup>αὐτοῦ <sup>1473</sup>οἱ <sup>3588</sup>υἱοὶ <sup>5207</sup>Ἰσραὴλ <sup>\*</sup>27:21 καὶ <sup>2532</sup>ἐναντὶ <sup>1725</sup>  
 [should hearken to him] the sons of Israel. And before  
 \* 3588 2409 2476 2532 1905 1473 3588  
 Ελεάζαρ <sup>\*</sup>τοῦ <sup>3588</sup>ιερέως <sup>2409</sup>στήσεται <sup>2476</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐπερωτήσουσιν <sup>1905</sup>αὐτόν <sup>1473</sup>τὴν  
 Eleazar the priest he shall stand. And they shall ask him of the  
 2920 3588 1212 1725 2962 1909 3588 4750—1473  
 κρίσιν <sup>2920</sup>τῶν <sup>3588</sup>δηλῶν <sup>1212</sup>ἐναντὶ <sup>1725</sup>κυρίου <sup>2962</sup>ἐπὶ <sup>1909</sup>τῷ <sup>3588</sup>στόματι <sup>4750—1473</sup>αὐτοῦ  
 equity of the manifestations before the LORD. By his mouth  
 1831 2532 1909 3588 4750—1473 1525 1473  
 ἐξελεύσονται <sup>1831</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐπὶ <sup>1909</sup>τῷ <sup>3588</sup>στόματι αὐτοῦ <sup>4750—1473</sup>εἰσελεύσονται <sup>1525</sup>αὐτός <sup>1473</sup>  
 they shall go forth, and by his mouth they shall go in, he  
 2532 3956 3588 5207 \* 3661 2532 3956 3588  
 καὶ <sup>2532</sup>πάντες <sup>3956</sup>οἱ <sup>3588</sup>υἱοὶ <sup>5207</sup>Ἰσραὴλ <sup>\*</sup>μοθυμαδὸν <sup>3661</sup>καὶ <sup>2532</sup>πάντα <sup>3956</sup>καὶ <sup>3588</sup>  
 and all the sons of Israel with one accord, and all the  
 4864 2532 4160—\* 2505 1781  
 συναγωγὴ <sup>4864</sup>27:22 καὶ <sup>2532</sup>ἐποίησε <sup>4160—\*</sup>Μωϋσῆς <sup>2505</sup>καθὰ <sup>1781</sup>ἐνετείλατο  
 congregation. And Moses did as [gave charge  
 1473 2962 2532 2983 3588 \* 2476 1473 1726  
 αὐτῷ <sup>1473</sup>κύριος <sup>2962</sup>καὶ <sup>2532</sup>λαβὼν <sup>2983</sup>τὸν <sup>3588</sup>Ἰησοῦν <sup>\*</sup>ἐστήσεν <sup>2476</sup>αὐτόν <sup>1473</sup>ἐναντίον  
 to him the LORD]. And taking Joshua, he stood him before  
 \* 3588 2409 2532 1726 3956 4864  
 Ελεάζαρ <sup>\*</sup>τοῦ <sup>3588</sup>ιερέως <sup>2409</sup>καὶ <sup>2532</sup>ἐναντίον <sup>1726</sup>πάσης <sup>3956</sup>συναγωγῆς <sup>4864</sup>27:23 καὶ <sup>2532</sup>  
 Eleazar the priest, and before all the congregation. And  
 2007 3588 5495—1473 1909 1473 2532 4921 1473  
 ἐπέθηκε <sup>2007</sup>τὰς <sup>3588</sup>χειράς αὐτοῦ <sup>5495—1473</sup>ἐπὶ <sup>1909</sup>αὐτόν <sup>1473</sup>καὶ <sup>2532</sup>συνέστησεν <sup>4921</sup>αὐτόν  
 he placed his hands upon him, and he stood him there,  
 2509 4929—2962 3588 \*  
 καθάπερ <sup>2509</sup>συνετάξε <sup>4929—2962</sup>κύριος <sup>3588</sup>τῷ <sup>\*</sup>Μωϋσῇ  
 just as the LORD gave orders to Moses.

## CHAPTER 28

### Laws Regarding Offerings and Sacrifices

28:1 2532 2980—2962 4314 \* 3004  
 καὶ <sup>2532</sup>ἐλάλησε <sup>2980—2962</sup>κύριος <sup>4314</sup>πρὸς <sup>\*</sup>Μωϋσῆν <sup>3004</sup>λέγων  
 And the LORD spoke to Moses, saying,  
 1781 3588 5207 \* 2532 2046 4314  
 28:2 ἐντείλει <sup>1781</sup>τοῖς <sup>3588</sup>υἱοῖς <sup>5207</sup>Ἰσραὴλ <sup>\*</sup>καὶ <sup>2532</sup>εἰπὲς <sup>2046</sup>πρὸς  
 Give charge to the sons of Israel, and you shall say to  
 1473 3004 3588 1435—1473 1390—1473 2593.2—1473 1519  
 αὐτούς <sup>1473</sup>λέγων <sup>3004</sup>τὰ <sup>3588</sup>δῶρα μου <sup>1435—1473</sup>δοῦναι <sup>1390—1473</sup>καὶ <sup>2593.2—1473</sup>καρπώματα <sup>1519</sup>μου <sup>καὶ</sup>εἰς  
 them, saying, My gifts, my presents, my yield offerings for

27:21 ἴ.ε. Urim and Thummim.

3744 2175 1301 4374 1473 1722  
 οσμην ευωδίας διατηρήσετε προσφερει μοι εν  
 a scent of pleasant aroma you shall observe to bring near to me in  
 3588 1859-1473 2532 2046 4314 1473 3778  
 ταις εορται μου 28:3 και ερεις προς αυτους ταυτα  
 my holiday feasts. And you shall say to them, These  
 3588 2593.2 3739 4317 2962 286  
 τα καρπωματα α προσαξετε κυριω αμνους  
 are the yield offerings which you shall lead to the LORD - he-lambs  
 1762.1 299 1417 3588 2250 1519 3646.1  
 ενιαυσίους αμώμους δυο την ημεραν εις ολοκαυτωσιν  
 of a year old, unblemished, two a day for a whole burnt-offering  
 1734.2 3588 286 3588 1520 4160 4404  
 ενδελεως 28:4 τον αμνον τον ενα ποιησεις το πρωι  
 perpetually. The [2]lamb [1]one you shall offer in the morning,  
 2532 3588 286 3588 1208 4160 3588 4314 2073  
 και τον αμνον τον δευτερον ποιησεις το προς εσπεραν  
 and the [2]lamb [1]second you shall offer towards evening.  
 28:5 2532 4160 3588 1181 3588 3634.1 4585 1519  
 και ποιησεις το δεκατον του οφει σεμιδαλιν εις  
 And you shall offer the tenth of the ephah of fine flour for  
 2378 378.4 1722 1637 5067 3588  
 θυσιαν αναπεποιημενην εν ελαιω τεταρτω του  
 a sacrifice offering being prepared in olive oil the fourth part of the  
 1511 3646 1734.1 3588 1096  
 υ 28:6 ολοκαυτωμα ενδελεχισμον η γενομενη  
 him. It is a [2]whole burnt-offering [1]perpetual, that taking place  
 1722 3588 3735 1519 3744 2175 2962  
 εν τω ορει Σιναι εις οσμην ευωδίας κυριω  
 in mount Sinai for a scent of pleasant aroma to the LORD.  
 28:7 2532 4700.2-1473 3588 5067 3588 1511 3588 286  
 και σπονδην αυτου το τεταρτον του υ τω αμνω  
 And its libation of the fourth part of the hin to the [2]lamb  
 3588 1520 1722 3588 39 4689 4700.2 4608  
 τω ενι εν τω αγιω σπεισεις σπονδην σικερα  
 [1]one]. In the holy place you shall offer a libation offering of liquor  
 2962 2532 3588 286 3588 1208 4160  
 κυριω 28:8 και τον αμνον τον δευτερον ποιησεις το  
 to the LORD. And the [2]lamb [1]second you shall offer  
 4314 2073 2596 3588 2378-1473 2532 2596  
 προς εσπεραν κατα την θυσιαν αυτου και κατα  
 towards evening; according to its sacrifice offering, and according to  
 3588 4700.2-1473 4160 1519 3744 2175  
 την σπονδην αυτου ποιησετε εις οσμην ευωδίας  
 its libation you shall offer it for a scent of pleasant aroma  
 2962 2532 3588 2250 3588 4521  
 κυριω 28:9 και τη ημερα των σαββατων  
 to the LORD. And during the day of the Sabbaths  
 4317 1417 286 1762.1 299  
 προσαξετε δυο αμνους ενιαυσίους αμώμους  
 you shall lead forward two lambs of a year old, unblemished;  
 2532 1417 1181 4585 378.4 1722 1637 1519  
 και δυο δεκατα σεμιδαλεως αναπεποιημενης εν ελαιω εις  
 and two tenths of fine flour being prepared in olive oil for  
 2378 2532 4700.2 3646  
 θυσιαν και σπονδην 28:10 ολοκαυτωμα  
 a sacrifice offering, and libation. It is a whole burnt-offering  
 4521 1722 3588 4521 1909 3588 3646.1  
 σαββατων εν τοις σαββατοις επι της ολοκαυτωσεως  
 of the Sabbaths on the Sabbaths, besides the [2]whole burnt-offering  
 3588 1275-3956 2532 3588 4700.2-1473 2532 1722 3588  
 της δια παντος και την σπονδην αυτου 28:11 και εν ταις  
 [1]continual, and its libation. And in the  
 3561 4317 3646 3588 2962 3448  
 νεομηνιας προσαξετε ολοκαυτωμα τω κυριω μοσχους  
 new moons you shall lead a whole burnt-offering to the LORD, [2]calves  
 1537 1016 1417 2532 2919.1 1520 286 1762.1 2033  
 εκ βοων δυο και κριον ενα αμνους ενιαυσίους επτα  
 of 4the oxen 1two], and [2]ram 1one], [3]lambs 4of a year old 1and seven  
 299 5140 1181 4585 378.4  
 αμώμους 28:12 τρια δεκατα σεμιδαλεως αναπεποιημενης  
 [2]unblemished]. Three tenths of fine flour being prepared  
 1722 1637 3588 3448 3588 1520 2532 1417 1181 4585  
 εν ελαιω τω μοσχω τω ενι και δυο δεκατα σεμιδαλεως  
 in olive oil for the [2]calf 1one], and two tenths of fine flour  
 378.4 1722 1637 3588 2919.1 3588 1520 2532  
 αναπεποιημενης εν ελαιω τω κριω τω ενι 28:13 και  
 being prepared in olive oil for the [2]ram 1one]. And  
 1181 4585 378.4 1722 1637 3588 286 3588  
 δεκατον σεμιδαλεως αναπεποιημενης εν ελαιω τω αμνω τω  
 a tenth of fine flour being prepared in olive oil for the [2]lamb  
 1520 2378 3744 2175 2593.2 2962  
 ενι θυσιαν οσμην ευωδίας καρπωμα κυριω  
 [1]one] for a sacrifice scent of pleasant aroma, a yield offering to the LORD.  
 3588 4700.2-1473 3588 2255 3588 1511 1510.8.3  
 28:14 η σπονδη αυτων το ημισιν του υ  
 Their libation [2]the 3half 4of the 3hin of wine 1will be]  
 3588 3448 3588 1520 2532 3588 5154 3588 1511 1510.8.3  
 τω μοσχω τω ενι και τω τριτω του υ  
 for the [2]calf 1one], and the third of the hin of wine will be

3588 2919.1 3588 1520 2532 3588 5067 3588 1511 1510.8.3 3588  
 τω κριω τω ενι και το τεταρτον του υ εσται τω  
 for the [2]ram 1one], and the fourth of the hin [2]will be 3for the  
 286 3588 1520 3631 3778 3588 3646 3376  
 αμνω τω ενι οινου τουτο το ολοκαυτωμα μηνια  
 5lamb 4one 1of wine]. This is the whole burnt-offering, month  
 1537 3376 1519 3588 3376 3588 1763  
 εκ μηνος εις τους μηνας του ενιαυτου 28:15 και  
 by month throughout the months of the year. And  
 5507.4 1537 137.1 1520 4012 266 2962  
 χιμαρον εξ αιγων ενα περι αμαρτίας κυριω  
 a young he-goat from the goats - one for a sin offering to the LORD,  
 1909 3588 3646.1 3588 1275-3956 4160  
 επι της ολοκαυτωσεως της δια παντος ποιηθησεται  
 beside the [2]whole burnt-offering [1]continual; you shall offer it  
 2532 3588 4700.2-1473 2532 1722 3588 3376 3588 4413  
 και η σπονδη αυτου 28:16 και εν τω μηνι τω πρωτω  
 and its libation. And in the [2]month 1first],  
 5065 2250 3588 3376 3957 2962  
 τεσσαρεσκαίδεκατη ημερα του μηνος πασχα κυριω  
 the fourteenth day of the month, is a passover to the LORD.  
 28:17 2532 3588 4003 2250 3588 3376 3778 1859  
 και τη πεντεκαίδεκατη ημερα του μηνος τουτου εορτη  
 And the fifteenth day of the month, this is a holiday;  
 2033 2250 106 2068 2532 3588  
 επτα ημερας αζυμα εδεσθε 28:18 και η  
 seven days [2]unleavened bread 1you shall eat]. And the  
 2250 3588 4413 1945.1 39 1510.8.3 1473 3956 2041  
 ημερα η πρωτη επικλητος αγια εσται υμιν παν εργον  
 [2]day 1first] [3]summoning 2a holy 1will be] to you; all work  
 2999.1 3756 4160 2532 4317  
 λατρευτον ου ποιησετε 28:19 και προσαξετε  
 which is servile you shall not do. And you shall bring  
 3646 2593.2 2962 3448 1537  
 ολοκαυτωματα καρπωμα κυριω μοσχους εκ  
 whole burnt-offerings, a yield offering to the LORD [2]calves 3from out of  
 1016 1417 2919.1 1520 286 1762.1 2033  
 βοων δυο κριον ενα αμνους ενιαυσίους επτα  
 4the oxen 1of two], [2]ram 1one], [2]lambs 3of a year old 1seven];  
 299 1510.8.6 1473 2532 2378-1473  
 αμώμους εσονται υμιν 28:20 και θυσια αυτων  
 [2]unblemished 1they shall be] to you. And their sacrifice offering  
 4585 378.4 1722 1637 5140 1181  
 σεμιδαλις αναπεποιημενη εν ελαιω τρια δεκατα  
 shall be of fine flour being prepared in olive oil, three tenths  
 3588 3448 3588 1520 2532 1417 1181 3588 2919.1 3588 1520  
 τω μοσχω τω ενι και δυο δεκατα τω κριω τω ενι  
 for the [2]calf 1one], and two tenths for the [2]ram 1one].  
 28:21 1181 1181 4160 3588 286 3588 1520  
 δεκατον δεκατον ποιησεις τω αμνω τω ενι  
 [2]a tenth 3tithe 1You shall offer] for the [2]lamb 1one],  
 3588 2033 286 2532 5507.4 1537 137.1  
 τοις επτα αμνους 28:22 και χιμαρον εξ αιγων  
 for the seven lambs, and a young he-goat from the goats -  
 1520 4012 266 1837.2 4012 1473 4133  
 ενα περι αμαρτίας εξιλασασθαι περι υμων 28:23 πλην  
 one for a sin offering to atone for you, besides  
 3588 3646.1 3588 1275-3956 3588 4407  
 της ολοκαυτωσεως της δια παντος της πρωινης  
 the [2]whole burnt-offering [1]continual] in the early morning  
 3739 1510.2.3 3646 1734.1  
 ο εστιν ολοκαυτωμα ενδελεχισμον 28:24 ταυτα  
 which is [2]whole burnt-offering 1a perpetual]. These  
 2596 3778 4160 3588 2250 1519 3588 2033  
 κατα ταυτα ποιησετε την ημεραν εις τας επτα  
 according to these manners you shall offer per day for the seven  
 2250 1435 2593.2 3744 2175 2962  
 ημερας δωρον καρπωμα οσμην ευωδίας κυριω  
 days, a gift, a yield offering, scent of pleasant aroma to the LORD;  
 1909 3588 3646 3588 1275 4160 3588  
 επι του ολοκαυτωματος του διαπαντος ποιησεις την  
 with the [2]whole burnt-offering [1]continual], you shall offer  
 4700.2-1473 2532 2250 3588 1442 2822 39  
 σπονδην αυτου 28:25 και ημερα η εβδομη κλητη αγια  
 its libation. And [3]day 1the 2seventh 6calling 5a holy  
 1510.8.3 1473 3956 2041 2999.1 3756 4160 1722 1473  
 εσται υμιν παν εργον λατρευτον ου ποιησετε εν αυτη  
 4will be] to you; all [2]work 1servile] you shall not do on it.  
 28:26 2532 3588 2250 3588 3501 3752 4374  
 και τη ημερα των νεων οταν προσφερητε  
 And the day of the new produce, whenever you should bring  
 2378 3501 2962 3588 1439.1 1945.1  
 θυσιαν νεαν κυριω των εβδομαδων επικλητος  
 [2]sacrifice 1a new produce 5to the LORD 3of the 4weeks], [3]summoning  
 39 1510.8.3 1473 3956 2041 2999.1 3756  
 αγια εσται υμιν παν εργον λατρευτον ου  
 2a holy 1will be] to you; all [2]work 1servile] you shall not  
 4160 2532 4317 3646 1519 3744  
 ποιησετε 28:27 και προσαξετε ολοκαυτωματα εις οσμην  
 do. And you shall bring whole burnt-offerings for a scent

2175 ευωδίας 2962 κυριω 3448 μωσχους 1537 βοων 1417 δυο  
 of pleasant aroma to the LORD - [2calves 3from out of 4the oxen 1two],  
 2919.1 1520 2033 286 1762.1 299 3588  
 κριον ενα επτα αμνους ενιαυσιους αμωμους 28:28 η  
 [2ram 1one], 1seven lambs of a year old unblemished, and  
 2378-1473 4585 378.4 1722 1637  
 θυσια αυτων σεμιδαλις αναπεποιημενη εν ελαιω  
 their sacrifice offering shall be of fine flour being prepared in olive oil,  
 5140 1181 3588 3448 3588 1520 2532 1417 1181 3588  
 τρια δεκατα τω μωσχω τω ενι και δυο δεκατα τω  
 three tenths for the [2calf 1one], and two tenths for the  
 2919.1 3588 1520 28:29 1181 1181 3588 286 3588 1520  
 κριω τω ενι A tenth tithe per [2lamb 1one],  
 3588 2033 286 2532 5507.4 1537 137.1  
 τοις επτα αμνοις 28:30 και χιμαρον εξ αυγων  
 for the seven lambs; and [2young he-goat 3from 4the goats  
 1520 4012 266 1837.2 4012 1473 4133 3588  
 ενα περι αμαρτιας εξιλασασθαι περι υμων 28:31 πλην του  
 1one], for a sin offering to atone for you; besides the  
 3646 3588 1275 2532 3588 2378-1473  
 ολοκαυτωματος του διαπαντος και την θυσια αυτων  
 [2whole burnt-offering 1continual]; and their sacrifice offering  
 4160 1473 299 1510.8.6 1473 2532 3588  
 ποιησετε μοι αμωμοι εσονται υμιν και αι  
 you shall offer to me; [2unblemished 1they shall be] to you, and  
 4700.2-1473  
 σπονδαι αυτων  
 their libations.

## CHAPTER 29

## Holy Summoning in the Seventh Month

29:1 2532 3588 3376 3588 1442 1520 3588 3376  
 και το μηνι τω εβδομω μια του μηνος  
 And the [2month 1seventh], day one of the month,  
 1945.1 39 1510.8.3 1473 3956 2041 2999.1  
 επικλητος αγια εσται υμιν παν εργον λατρευτον  
 [3summoning 2a holy 1will be] to you; all [2work 1servile]  
 3756 4160 2250 4591.1 1510.8.3 1473 2532  
 ου ποιησετε ημερα σημασιας εσται υμιν 29:2 και  
 you shall not do; a day of signal it will be to you. And  
 4160 3646 1519 3744 2175  
 ποιησετε ολοκαυτωματα εις οσμην ευωδίας  
 you shall offer whole burnt-offerings for a scent of pleasant aroma  
 2962 3448 1520 1537 1016 2919.1 1520  
 κυριω μωσχον ενα εκ βοων κριον ενα  
 to the LORD - [2calf 1one] from out of the oxen, [2ram 1one],  
 286 1762.1 2033 299 3588  
 αμνους ενιαυσιους επτα αμωμους 29:3 η  
 [3lambs 4of a year old 1and seven 2unblemished].  
 2378-1473 4585 378.4 1722 1637  
 θυσια αυτων σεμιδαλις αναπεποιημενη εν ελαιω  
 Their sacrifice offering of fine flour being prepared in olive oil -  
 5140 1181 3588 3448 3588 1520 2532 1417 1181 3588  
 τρια δεκατα τω μωσχω τω ενι και δυο δεκατα τω  
 three tenths for the [2calf 1one], and two tenths for the  
 2919.1 3588 1520 29:4 1181 1181 3588 286 3588 1520  
 κριω τω ενι A tenth tithe per [2lamb 1one]  
 3588 2033 286 2532 5507.4 1537 137.1  
 τοις επτα αμνοις 29:5 και χιμαρον εξ αυγων  
 for the seven lambs. And a young he-goat from the goats -  
 1520 4012 266 1837.2 4012 1473 4133 3588  
 ενα περι αμαρτιας εξιλασασθαι περι υμων 29:6 πλην των  
 one for a sin offering, to atone for you; besides the  
 3646 3588 3561 2532 3588 2378-1473  
 ολοκαυτωματων της νομηνιας και αι θυσια αυτων  
 whole burnt-offerings of the new moon, and their sacrifice offerings,  
 2532 3588 4700.2-1473 2532 3588 3646 3588  
 και αι σπονδαι αυτων και το ολοκαυτωμα το  
 and their libations, and the [2whole burnt-offering 1continual],  
 1275 2532 3588 2378-1473 2532 3588 4700.2-1473  
 διαπαντος και αι θυσια αυτων και αι σπονδαι αυτων  
 1continual], and their sacrifice offerings, and their libations  
 2596 3588 4793.1-1473 1519 3744 2175  
 κατα την συγκρισιν αυτων εις οσμην ευωδίας  
 according to their interpretation for a scent of pleasant aroma  
 2962 2532 3588 1181 3588 3376-3778 1945.1  
 κυριω 29:7 και τη δεκατη του μηνος τουτου επικλητος  
 to the LORD. And the tenth of this month [3summoning  
 39 1510.8.3 1473 2532 2559 3588 5590-1473  
 αγια εσται υμιν και κακωσετε τας ψυχας υμων  
 2a holy 1there shall be] to you; and you shall afflict your souls,

29:6 †See Bos for variant.

2532 3956 2041 3756 4160 2532 4374  
 και παν εργον ου ποιησετε 29:8 και προσουσετε  
 and all work you shall not do. And you shall bring  
 3646 1519 3744 2175 2593.2  
 ολοκαυτωματα εις οσμην ευωδίας καρπωμα  
 whole burnt-offerings for a scent of pleasant aroma yield offering  
 2962 3448 1537 1016 1520 2919.1 1520 286  
 κυριω μωσχον εκ βοων ενα κριον ενα αμνους  
 to the LORD - [2calf 3from 4the oxen 1one], [2ram 1one], [2lambs  
 1762.1 2033 299-1510.8.6 1473 3588  
 ενιαυσιους επτα αμωμοι εσονται υμιν 29:9 η  
 3of a year old 1seven]; they shall be unblemished to you.  
 2378-1473 4585 378.4 1722  
 θυσια αυτων σεμιδαλις αναπεποιημενη εν  
 Their sacrifice offering shall be of fine flour being prepared in  
 1637 5140 1181 3588 3448 3588 1520 2532 1417 1181  
 ελαιω τρια δεκατα τω μωσχω τω ενι και δυο δεκατα  
 olive oil; three tenths to the [2calf 1one], and two tenths  
 3588 2919.1 3588 1520 1181 1181 3588 286  
 τω κριω τω ενι 29:10 δεκατον δεκατον τω αμνω  
 to the [2ram 1one]. A tenth tithe per [2lamb  
 3588 1520 1519 3588 2033 286 2532 5507.4  
 τω ενι εις τους επτα αμνους 29:11 και χιμαρον  
 1one], to the seven lambs. And [2young he-goat  
 1537 137.1 1520 4012 266 1837.2 4012 1473  
 εξ αυγων ενα περι αμαρτιας εξιλασασθαι περι υμων  
 3from 4the goats 1one] for a sin offering to atone for you;  
 4133 3588 4012 3588 266 3588 1837.1 2532 3588  
 πλην το περι της αμαρτιας της εξιλασεως και η  
 besides the one for the sin offering of the atonement, and the  
 3646.1 3588 1275 3588 2378-1473  
 ολοκαυτωσις η διαπαντος η θυσια αυτης  
 [2whole burnt-offering 1continual], its sacrifice offering,  
 2532 3588 4700.2-1473 2596 3588 4793.1 1519 3744  
 και η σπονδη αυτης κατα την συγκρισιν εις οσμην  
 and its libation according to the interpretation for a scent  
 2175 2593.2 2962 2532 3588  
 ευωδίας καρπωμα κυριω 29:12 και τη  
 of pleasant aroma, a yield offering to the LORD. And the  
 4003 2250 3588 3376 3588 1442 3778 1945.1  
 πεντεκαδεκατη ημερα του μηνος του εβδομω τουτου επικλητος  
 fifteenth day [3month 2seventh] of this 7summoning  
 39 1510.8.3 1473 3956 2041 2999.1 3756  
 αγια εσται υμιν παν εργον λατρευτον ου  
 6for a holy 4will be 5to you]; all [2work 1servile] you shall not  
 4160 2532 1858 1473 1859 2962  
 ποιησετε και εορτασατε αυτην εορτην κυριω  
 do; and you shall solemnize it as a holiday to the LORD  
 2033 2250 2532 4317 3646  
 επτα ημερας 29:13 και προσαξετε ολοκαυτωματα  
 for seven days. And you shall bring whole burnt-offerings,  
 2593.2 1519 3744 2175 2962 3588  
 καρπωμα εις οσμην ευωδίας κυριω τη  
 a yield offering for a scent of pleasant aroma to the LORD. On the  
 2250 3588 4413 3448 1537 1016 5140 2532 1176 2919.1  
 ημερα τη πρωτη μωσχους εκ βοων τρεις και δεκα κριους  
 [2day 1first] [4calves 5of 6the oxen 1three 2and 3ten], [2rams  
 1417 286 1762.1 1180 299-1510.8.6  
 δυο αμνους ενιαυσιους δεκατεσσαρας αμωμοι εσονται  
 1two], [2lambs 3of a year old 1fourteen]; they shall be unblemished.  
 3588 2378-1473 4585 378.4  
 29:14 αι θυσια αυτων σεμιδαλις αναπεποιημενη  
 Their sacrifice offerings shall be of fine flour being prepared  
 1722 1637 5140 1181 3588 3448 3588 1520 3588 5151.1  
 εν ελαιω τρια δεκατα τω μωσχω τω ενι τοις τρισκαιδεκα  
 in olive oil - three tenths per [2calf 1one] for the thirteen  
 3448 2532 1417 1181 3588 2919.1 3588 1520 1909 3588 1417 2919.1  
 μωσχους και δυο δεκατα τω κριω τω ενι επι τους δυο κριους  
 calves; and two tenths per [2ram 1one], for the two rams;  
 2532 1181 1181 3588 286 3588 1520 1909 3588 5064  
 29:15 και δεκατον δεκατον τω αμνω τω ενι επι τους τεσσαρας  
 and a tenth tithe per [2lamb 1one], for the four  
 2532 1176 286 2532 5507.4 1537 137.1  
 και δεκα αμνους 29:16 και χιμαρον εξ αυγων  
 and ten lambs. And [2young he-goat 3from out of 4the goats  
 1520 4012 266 4133 3588 3646.1 3588  
 ενα περι αμαρτιας πλην της ολοκαυτωσεως της  
 1one] for a sin offering, besides the [2whole burnt-offering 1continual],  
 1275 3588 2378-1473 2532 3588 4700.2-1473  
 διαπαντος αι θυσια αυτων και αι σπονδαι αυτων  
 1continual], and their sacrifice offerings, and their libations  
 2962 2532 3588 1181 3588 3376-3778 1945.1  
 κυριω 29:17 και τη δεκατη του μηνος τουτου δεκα εκ βοων κριους  
 to the LORD. And the [2day 1second] [2calves 1twelve] of oxen, [2rams  
 1417 286 1762.1 5064 2532 1176 299  
 δυο αμνους ενιαυσιους τεσσαρας και δεκα αμωμους  
 1two], [3lambs 6of a year old 1four 2and 3ten 4unblemished],

29:11 †See Bos for variants.

29:18 <sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>3448</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>286</sup> <sup>2596</sup> <sup>706-1473</sup>  
<sup>2596</sup> <sup>3588</sup> <sup>4793.1-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>5507.4</sup> <sup>1537</sup>  
<sup>κατα</sup> <sup>την</sup> <sup>συγκρισιν</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:19</sup> <sup>και</sup> <sup>χιμαρον</sup> <sup>εξ</sup>  
<sup>αιγων</sup> <sup>ενα</sup> <sup>περι</sup> <sup>αμαρτιας</sup> <sup>πλην</sup> <sup>της</sup> <sup>ολοκαυτωσεως</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>the</sup> <sup>goats</sup> <sup>- one</sup> <sup>for</sup> <sup>a</sup> <sup>sin</sup> <sup>offering</sup>; <sup>besides</sup> <sup>the</sup> <sup>[2whole</sup> <sup>burnt-offering</sup>  
<sup>1275</sup> <sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3448</sup> <sup>2532</sup>  
<sup>διαπαντος</sup> <sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>και</sup>  
<sup>1continual</sup>], <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup>.  
<sup>3588</sup> <sup>2250</sup> <sup>3588</sup> <sup>5154</sup> <sup>3448</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>1417</sup>  
<sup>29:20</sup> <sup>τη</sup> <sup>ημερα</sup> <sup>τη</sup> <sup>τριτη</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>ενδεκα</sup> <sup>κριους</sup> <sup>δυο</sup>  
<sup>The</sup> <sup>[2day</sup> <sup>[3third</sup> <sup>[2calves</sup> <sup>[1eleven</sup>], <sup>[2rams</sup> <sup>[1two]</sup>],  
<sup>286</sup> <sup>1762.1</sup> <sup>5064</sup> <sup>2532</sup> <sup>1176</sup> <sup>299</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>αμνους</sup> <sup>ενιαυσιους</sup> <sup>τεσσαρας</sup> <sup>και</sup> <sup>δεκα</sup> <sup>αμωμους</sup> <sup>29:21</sup> <sup>η</sup>  
<sup>[3lamb</sup> <sup>sof</sup> <sup>a</sup> <sup>year</sup> <sup>old</sup> <sup>1four</sup> <sup>2and</sup> <sup>3ten</sup> <sup>4unblemished</sup>],  
<sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3448</sup> <sup>2532</sup>  
<sup>θυσια</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>η</sup> <sup>σπονδη</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>και</sup>  
<sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offering</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libation</sup> <sup>for</sup> <sup>the</sup> <sup>calves</sup> <sup>and</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>286</sup> <sup>2596</sup> <sup>706-1473</sup> <sup>2596</sup>  
<sup>τοισ</sup> <sup>κριους</sup> <sup>και</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>αμνους</sup> <sup>κατα</sup> <sup>αριθμον</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>κατα</sup>  
<sup>the</sup> <sup>rams</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup> <sup>lambs</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup> <sup>their</sup> <sup>number</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>4793.1-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>5507.4</sup> <sup>1537</sup> <sup>137.1</sup>  
<sup>την</sup> <sup>συγκρισιν</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:22</sup> <sup>και</sup> <sup>χιμαρον</sup> <sup>εξ</sup> <sup>αιγων</sup> <sup>ενα</sup>  
<sup>their</sup> <sup>interpretation</sup>, <sup>and</sup> <sup>a</sup> <sup>young</sup> <sup>he-goat</sup> <sup>of</sup> <sup>the</sup> <sup>goats</sup> <sup>-</sup>  
<sup>1520</sup> <sup>4012</sup> <sup>266</sup> <sup>4133</sup> <sup>3588</sup> <sup>3646.1</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>ενα</sup> <sup>περι</sup> <sup>αμαρτιας</sup> <sup>πλην</sup> <sup>της</sup> <sup>ολοκαυτωσεως</sup> <sup>της</sup>  
<sup>one</sup> <sup>for</sup> <sup>a</sup> <sup>sin</sup> <sup>offering</sup>; <sup>besides</sup> <sup>the</sup> <sup>[2whole</sup> <sup>burnt-offering</sup>  
<sup>1275</sup> <sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3448</sup> <sup>2532</sup>  
<sup>διαπαντος</sup> <sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>και</sup>  
<sup>1continual</sup>], <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup>.  
<sup>3588</sup> <sup>2250</sup> <sup>3588</sup> <sup>5067</sup> <sup>3448</sup> <sup>1176</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>1417</sup> <sup>286</sup>  
<sup>29:23</sup> <sup>τη</sup> <sup>ημερα</sup> <sup>τη</sup> <sup>τεταρτη</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>δεκα</sup> <sup>κριους</sup> <sup>δυο</sup> <sup>αμνους</sup>  
<sup>The</sup> <sup>[2day</sup> <sup>[1fourth</sup> <sup>[2calves</sup> <sup>[1ten</sup>], <sup>[2rams</sup> <sup>[1two]</sup>], <sup>[3lamb</sup> <sup>sof</sup> <sup>a</sup> <sup>year</sup> <sup>old</sup> <sup>1four</sup>  
<sup>1762.1</sup> <sup>5064</sup> <sup>2532</sup> <sup>1176</sup> <sup>299</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>ενιαυσιους</sup> <sup>τεσσαρας</sup> <sup>και</sup> <sup>δεκα</sup> <sup>αμωμους</sup> <sup>29:24</sup> <sup>αι</sup>  
<sup>sof</sup> <sup>a</sup> <sup>year</sup> <sup>old</sup> <sup>1four</sup> <sup>2and</sup> <sup>3ten</sup> <sup>4unblemished</sup>],  
<sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3448</sup> <sup>2532</sup>  
<sup>θυσια</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>και</sup>  
<sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup> <sup>for</sup> <sup>the</sup> <sup>calves</sup>, <sup>and</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>286</sup> <sup>2596</sup> <sup>706-1473</sup> <sup>2596</sup>  
<sup>τοισ</sup> <sup>κριους</sup> <sup>και</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>αμνους</sup> <sup>κατα</sup> <sup>αριθμον</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>κατα</sup>  
<sup>the</sup> <sup>rams</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup> <sup>lambs</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup> <sup>their</sup> <sup>number</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>4793.1-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>5507.4</sup> <sup>1537</sup> <sup>137.1</sup> <sup>1520</sup>  
<sup>την</sup> <sup>συγκρισιν</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:25</sup> <sup>και</sup> <sup>χιμαρον</sup> <sup>εξ</sup> <sup>αιγων</sup> <sup>ενα</sup>  
<sup>their</sup> <sup>interpretation</sup>, <sup>and</sup> <sup>a</sup> <sup>young</sup> <sup>he-goat</sup> <sup>of</sup> <sup>the</sup> <sup>goats</sup> <sup>- one</sup>  
<sup>4012</sup> <sup>266</sup> <sup>4133</sup> <sup>3588</sup> <sup>3646.1</sup> <sup>3588</sup> <sup>1275</sup>  
<sup>περι</sup> <sup>αμαρτιας</sup> <sup>πλην</sup> <sup>της</sup> <sup>ολοκαυτωσεως</sup> <sup>της</sup> <sup>διαπαντος</sup>  
<sup>for</sup> <sup>a</sup> <sup>sin</sup> <sup>offering</sup>, <sup>besides</sup> <sup>the</sup> <sup>[2whole</sup> <sup>burnt-offering</sup> <sup>1continual</sup>],  
<sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>2250</sup>  
<sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:26</sup> <sup>τη</sup> <sup>ημερα</sup>  
<sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup>. <sup>The</sup> <sup>[2day</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>3991</sup> <sup>3448</sup> <sup>1767</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>1417</sup> <sup>286</sup> <sup>1762.1</sup>  
<sup>τη</sup> <sup>πεμπτη</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>εννεα</sup> <sup>κριους</sup> <sup>δυο</sup> <sup>αμνους</sup> <sup>ενιαυσιους</sup>  
<sup>1fifth</sup> <sup>[2calves</sup> <sup>[1nine</sup>], <sup>[2rams</sup> <sup>[1two]</sup>], <sup>[3lamb</sup> <sup>sof</sup> <sup>a</sup> <sup>year</sup> <sup>old</sup>  
<sup>5064</sup> <sup>2532</sup> <sup>1176</sup> <sup>299</sup> <sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup>  
<sup>τεσσαρας</sup> <sup>και</sup> <sup>δεκα</sup> <sup>αμωμους</sup> <sup>29:27</sup> <sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup>  
<sup>1four</sup> <sup>2and</sup> <sup>3ten</sup> <sup>4unblemished</sup>], <sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>,  
<sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3448</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>286</sup>  
<sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>και</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>κριους</sup> <sup>και</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>αμνους</sup>  
<sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup> <sup>for</sup> <sup>the</sup> <sup>calves</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup> <sup>rams</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup> <sup>lambs</sup>  
<sup>2596</sup> <sup>706-1473</sup> <sup>2596</sup> <sup>3588</sup> <sup>4793.1-1473</sup>  
<sup>κατα</sup> <sup>αριθμον</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>κατα</sup> <sup>την</sup> <sup>συγκρισιν</sup> <sup>αυτων</sup>  
<sup>according</sup> <sup>to</sup> <sup>their</sup> <sup>number</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup> <sup>their</sup> <sup>interpretation</sup>,  
<sup>2532</sup> <sup>5507.4</sup> <sup>1537</sup> <sup>137.1</sup> <sup>1520</sup> <sup>4012</sup> <sup>266</sup> <sup>4133</sup>  
<sup>29:28</sup> <sup>και</sup> <sup>χιμαρον</sup> <sup>εξ</sup> <sup>αιγων</sup> <sup>ενα</sup> <sup>περι</sup> <sup>αμαρτιας</sup> <sup>πλην</sup>  
<sup>and</sup> <sup>a</sup> <sup>young</sup> <sup>he-goat</sup> <sup>of</sup> <sup>the</sup> <sup>goats</sup> <sup>- one</sup> <sup>for</sup> <sup>a</sup> <sup>sin</sup> <sup>offering</sup>, <sup>besides</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>3646.1</sup> <sup>3588</sup> <sup>1275</sup> <sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup>  
<sup>της</sup> <sup>ολοκαυτωσεως</sup> <sup>της</sup> <sup>διαπαντος</sup> <sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup>  
<sup>the</sup> <sup>[2whole</sup> <sup>burnt-offering</sup> <sup>1continual</sup>], <sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>  
<sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>2250</sup> <sup>3588</sup> <sup>1622</sup> <sup>3448</sup> <sup>3638</sup>  
<sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:29</sup> <sup>τη</sup> <sup>ημερα</sup> <sup>τη</sup> <sup>εκτη</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>οκτω</sup>  
<sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup>. <sup>The</sup> <sup>[2day</sup> <sup>[1sixth</sup> <sup>[2calves</sup> <sup>[1eight]</sup>],  
<sup>2919.1</sup> <sup>1417</sup> <sup>286</sup> <sup>1762.1</sup> <sup>1180</sup> <sup>299</sup>  
<sup>κριους</sup> <sup>δυο</sup> <sup>αμνους</sup> <sup>ενιαυσιους</sup> <sup>δεκατεσσαρας</sup> <sup>αμωμους</sup>  
<sup>[2rams</sup> <sup>[1two]</sup>], <sup>[3lamb</sup> <sup>sof</sup> <sup>a</sup> <sup>year</sup> <sup>old</sup> <sup>1fourteen</sup> <sup>2unblemished</sup>],  
<sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>29:30</sup> <sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τοισ</sup>  
<sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup> <sup>for</sup> <sup>the</sup>  
<sup>3448</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>286</sup> <sup>2596</sup> <sup>706-1473</sup>  
<sup>μοσχους</sup> <sup>και</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>κριους</sup> <sup>και</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>αμνους</sup> <sup>κατα</sup> <sup>αριθμον</sup> <sup>αυτων</sup>  
<sup>calves</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup> <sup>rams</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup> <sup>lambs</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup> <sup>their</sup> <sup>number</sup>,  
<sup>2596</sup> <sup>3588</sup> <sup>4793.1-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>5507.4</sup> <sup>1537</sup>  
<sup>κατα</sup> <sup>την</sup> <sup>συγκρισιν</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:31</sup> <sup>και</sup> <sup>χιμαρον</sup> <sup>εξ</sup>  
<sup>according</sup> <sup>to</sup> <sup>their</sup> <sup>interpretation</sup>, <sup>and</sup> <sup>a</sup> <sup>young</sup> <sup>he-goat</sup> <sup>of</sup>

137.1 1520 4012 266 4133 3588 3646.1  
<sup>αιγων</sup> <sup>ενα</sup> <sup>περι</sup> <sup>αμαρτιας</sup> <sup>πλην</sup> <sup>της</sup> <sup>ολοκαυτωσεως</sup>  
<sup>the</sup> <sup>goats</sup> <sup>- one</sup> <sup>for</sup> <sup>a</sup> <sup>sin</sup> <sup>offering</sup>, <sup>besides</sup> <sup>the</sup> <sup>[2whole</sup> <sup>burnt-offering</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>1275</sup> <sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup>  
<sup>της</sup> <sup>διαπαντος</sup> <sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup>  
<sup>1continual</sup>], <sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup> <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup>.  
<sup>29:32</sup> <sup>τη</sup> <sup>ημερα</sup> <sup>τη</sup> <sup>εβδομη</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>επτα</sup> <sup>κριους</sup> <sup>δυο</sup>  
<sup>The</sup> <sup>[2day</sup> <sup>[1seventh</sup> <sup>[2calves</sup> <sup>[1seven</sup>], <sup>[2rams</sup> <sup>[1two]</sup>],  
<sup>286</sup> <sup>1762.1</sup> <sup>1180</sup> <sup>299</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>αμνους</sup> <sup>ενιαυσιους</sup> <sup>δεκατεσσαρας</sup> <sup>αμωμους</sup> <sup>29:33</sup> <sup>αι</sup>  
<sup>[3lamb</sup> <sup>sof</sup> <sup>a</sup> <sup>year</sup> <sup>old</sup> <sup>1fourteen</sup> <sup>2unblemished</sup>], <sup>and</sup>  
<sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3448</sup> <sup>2532</sup>  
<sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>και</sup>  
<sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup> <sup>for</sup> <sup>the</sup> <sup>calves</sup>, <sup>and</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>2919.1</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>286</sup> <sup>2596</sup> <sup>706-1473</sup> <sup>2596</sup>  
<sup>τοισ</sup> <sup>κριους</sup> <sup>και</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>αμνους</sup> <sup>κατα</sup> <sup>αριθμον</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>κατα</sup>  
<sup>the</sup> <sup>rams</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup> <sup>lambs</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup> <sup>their</sup> <sup>number</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup>  
<sup>3588</sup> <sup>4793.1-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>5507.4</sup> <sup>1537</sup> <sup>137.1</sup>  
<sup>την</sup> <sup>συγκρισιν</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:34</sup> <sup>και</sup> <sup>χιμαρον</sup> <sup>εξ</sup> <sup>αιγων</sup> <sup>ενα</sup>  
<sup>their</sup> <sup>interpretation</sup>, <sup>and</sup> <sup>a</sup> <sup>young</sup> <sup>he-goat</sup> <sup>of</sup> <sup>the</sup> <sup>goats</sup> <sup>-</sup>  
<sup>1520</sup> <sup>4012</sup> <sup>266</sup> <sup>4133</sup> <sup>3588</sup> <sup>3646.1</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>ενα</sup> <sup>περι</sup> <sup>αμαρτιας</sup> <sup>πλην</sup> <sup>της</sup> <sup>ολοκαυτωσεως</sup> <sup>της</sup>  
<sup>one</sup> <sup>for</sup> <sup>a</sup> <sup>sin</sup> <sup>offering</sup>, <sup>besides</sup> <sup>the</sup> <sup>[2whole</sup> <sup>burnt-offering</sup>  
<sup>1275</sup> <sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3448</sup> <sup>2532</sup>  
<sup>διαπαντος</sup> <sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>μοσχους</sup> <sup>και</sup>  
<sup>1continual</sup>], <sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup>.  
<sup>29:35</sup> <sup>και</sup> <sup>τη</sup> <sup>ημερα</sup> <sup>τη</sup> <sup>ογδοη</sup> <sup>εξοδιον</sup> <sup>εσται</sup>  
<sup>And</sup> <sup>the</sup> <sup>[2day</sup> <sup>[1eighth</sup> <sup>will</sup> <sup>be</sup> <sup>a</sup> <sup>holiday</sup> <sup>recess</sup>  
<sup>1473</sup> <sup>3956</sup> <sup>2041</sup> <sup>2999.1</sup> <sup>3756</sup> <sup>4160</sup> <sup>1722</sup> <sup>1473</sup>  
<sup>υμιν</sup> <sup>παν</sup> <sup>εργον</sup> <sup>λατρευτον</sup> <sup>ου</sup> <sup>ποιησετε</sup> <sup>εν</sup> <sup>αυτη</sup>  
<sup>to</sup> <sup>you</sup>; <sup>all</sup> <sup>[2work</sup> <sup>1servile</sup> <sup>you</sup> <sup>shall</sup> <sup>not</sup> <sup>do</sup> <sup>on</sup> <sup>it</sup>.  
<sup>29:36</sup> <sup>και</sup> <sup>προσαξετε</sup> <sup>ολοκαυτωματα</sup> <sup>εις</sup> <sup>οσμην</sup>  
<sup>And</sup> <sup>you</sup> <sup>shall</sup> <sup>lead</sup> <sup>forward</sup> <sup>whole</sup> <sup>burnt-offerings</sup> <sup>for</sup> <sup>a</sup> <sup>scent</sup>  
<sup>2175</sup> <sup>2593.2</sup> <sup>3588</sup> <sup>2250</sup> <sup>3588</sup> <sup>3590</sup> <sup>1840.6-1510.8.3</sup>  
<sup>ευωδιας</sup> <sup>καρπωματα</sup> <sup>τω</sup> <sup>κυριω</sup> <sup>μοσχον</sup> <sup>ενα</sup> <sup>κριον</sup>  
<sup>of</sup> <sup>pleasant</sup> <sup>aroma</sup>, <sup>yield</sup> <sup>offerings</sup> <sup>to</sup> <sup>the</sup> <sup>LORD</sup> <sup>-</sup> <sup>[2calf</sup> <sup>[1one]</sup>], <sup>[2ram</sup>  
<sup>1520</sup> <sup>286</sup> <sup>1762.1</sup> <sup>2033</sup> <sup>299</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>ενα</sup> <sup>αμνους</sup> <sup>ενιαυσιους</sup> <sup>επτα</sup> <sup>αμωμους</sup> <sup>29:37</sup> <sup>αι</sup>  
<sup>1one</sup>], <sup>[3lamb</sup> <sup>sof</sup> <sup>a</sup> <sup>year</sup> <sup>old</sup> <sup>1seven</sup> <sup>2unblemished</sup>], <sup>and</sup>  
<sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>3448</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>τω</sup> <sup>μοσχω</sup> <sup>και</sup> <sup>τω</sup>  
<sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup> <sup>for</sup> <sup>the</sup> <sup>calf</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup>  
<sup>2919.1</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>286</sup> <sup>2596</sup> <sup>706-1473</sup> <sup>2596</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>κριω</sup> <sup>και</sup> <sup>τοισ</sup> <sup>αμνους</sup> <sup>κατα</sup> <sup>αριθμον</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>κατα</sup> <sup>την</sup>  
<sup>ram</sup>, <sup>and</sup> <sup>the</sup> <sup>lambs</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup> <sup>their</sup> <sup>number</sup>, <sup>according</sup> <sup>to</sup>  
<sup>4793.1-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>5507.4</sup> <sup>1537</sup> <sup>137.1</sup> <sup>1520</sup>  
<sup>συγκρισιν</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:38</sup> <sup>και</sup> <sup>χιμαρον</sup> <sup>εξ</sup> <sup>αιγων</sup> <sup>ενα</sup>  
<sup>their</sup> <sup>interpretation</sup>, <sup>and</sup> <sup>a</sup> <sup>young</sup> <sup>he-goat</sup> <sup>of</sup> <sup>the</sup> <sup>goats</sup> <sup>- one</sup>  
<sup>4012</sup> <sup>266</sup> <sup>4133</sup> <sup>3588</sup> <sup>3646.1</sup> <sup>3588</sup> <sup>1275</sup>  
<sup>περι</sup> <sup>αμαρτιας</sup> <sup>πλην</sup> <sup>της</sup> <sup>ολοκαυτωσεως</sup> <sup>της</sup> <sup>διαπαντος</sup>  
<sup>for</sup> <sup>a</sup> <sup>sin</sup> <sup>offering</sup>, <sup>besides</sup> <sup>the</sup> <sup>[2whole</sup> <sup>burnt-offering</sup> <sup>1continual</sup>],  
<sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>3588</sup> <sup>2250</sup>  
<sup>αι</sup> <sup>θυσαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>και</sup> <sup>αι</sup> <sup>σπονδαι</sup> <sup>αυτων</sup> <sup>29:39</sup> <sup>παντα</sup>  
<sup>their</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>their</sup> <sup>libations</sup>. <sup>These</sup> <sup>things</sup>  
<sup>4160</sup> <sup>2962</sup> <sup>1722</sup> <sup>3588</sup> <sup>1859-1473</sup> <sup>4133</sup> <sup>3588</sup> <sup>2171-1473</sup>  
<sup>ποιησετε</sup> <sup>κυριω</sup> <sup>εν</sup> <sup>ταις</sup> <sup>εορταις</sup> <sup>υμιν</sup> <sup>πλην</sup> <sup>των</sup> <sup>ευχων</sup> <sup>υμιν</sup>  
<sup>you</sup> <sup>shall</sup> <sup>do</sup> <sup>to</sup> <sup>the</sup> <sup>LORD</sup> <sup>in</sup> <sup>your</sup> <sup>holidays</sup>, <sup>besides</sup> <sup>your</sup> <sup>vows</sup>,  
<sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>1595-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>3646-1473</sup>  
<sup>και</sup> <sup>τα</sup> <sup>εκουσια</sup> <sup>υμων</sup> <sup>και</sup> <sup>τα</sup> <sup>ολοκαυτωματα</sup> <sup>υμων</sup>  
<sup>and</sup> <sup>your</sup> <sup>voluntary</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>your</sup> <sup>whole</sup> <sup>burnt-offerings</sup>,  
<sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>2378-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup> <sup>4700.2-1473</sup> <sup>2532</sup> <sup>3588</sup>  
<sup>και</sup> <sup>τας</sup> <sup>θυσιας</sup> <sup>υμων</sup> <sup>και</sup> <sup>τας</sup> <sup>σπονδας</sup> <sup>υμων</sup> <sup>και</sup> <sup>τα</sup>  
<sup>and</sup> <sup>your</sup> <sup>sacrifice</sup> <sup>offerings</sup>, <sup>and</sup> <sup>your</sup> <sup>libations</sup>, <sup>and</sup>  
<sup>4992-1473</sup>  
<sup>σωτηρια</sup> <sup>υμων</sup>  
<sup>your</sup> <sup>deliverance</sup> <sup>offerings</sup>.

## CHAPTER 30

## Ordinances Regarding Vows

30:1 <sup>2532</sup> <sup>2980-\*</sup> <sup>3588</sup> <sup>5207</sup> <sup>2596</sup>  
<sup>και</sup> <sup>ελαλησε</sup> <sup>Μωυσης</sup> <sup>τοις</sup> <sup>υιοις</sup> <sup>Ισραηλ</sup> <sup>κατα</sup>  
<sup>And</sup> <sup>Moses</sup> <sup>spoke</sup> <sup>to</sup> <sup>the</sup> <sup>sons</sup> <sup>of</sup> <sup>Israel</sup> <sup>concerning</sup>  
<sup>3956</sup> <sup>3745</sup> <sup>1781-2962</sup> <sup>3588</sup> <sup>2532</sup>  
<sup>παντα</sup> <sup>οσα</sup> <sup>εμετειλατο</sup> <sup>κυριος</sup> <sup>τω</sup> <sup>Μωυση</sup> <sup>30:2</sup> <sup>και</sup>  
<sup>all</sup> <sup>as</sup> <sup>many</sup> <sup>things</sup> <sup>as</sup> <sup>the</sup> <sup>LORD</sup> <sup>gave</sup> <sup>charge</sup> <sup>to</sup> <sup>Moses</sup>. <sup>And</sup>  
<sup>2980-\*</sup> <sup>4314</sup> <sup>3588</sup> <sup>758</sup> <sup>3588</sup> <sup>5443</sup> <sup>5207</sup> <sup>\*</sup>  
<sup>ελαλησε</sup> <sup>Μωυσης</sup> <sup>προς</sup> <sup>τους</sup> <sup>αρχοντας</sup> <sup>των</sup> <sup>φυλων</sup> <sup>ων</sup> <sup>Ισραηλ</sup>  
<sup>Moses</sup> <sup>spoke</sup> <sup>to</sup> <sup>the</sup> <sup>rulers</sup> <sup>of</sup> <sup>the</sup> <sup>tribes</sup> <sup>of</sup> <sup>the</sup> <

3727 2228 3724 3725.1 4012 3588 5590—1473  
 ορκον η ορισηται ορισμω περι της ψυχης αυτου  
 by an oath, or should confirm a set of limits upon his life,  
 3756 953 3588 4487—1473 3956 3745  
 ου βεβηλωσει το ρημα αυτου παντα οσα  
 he shall not profane his word; all as many things as  
 302 1831 1537 3588 4750—1473 4160  
 αν εξελθη εκ του στοματος αυτου ποιησει  
 should come forth from out of his mouth he shall do.  
 30:4 1437—1161 2172 1135 2171 2962 2228  
 εαν δε ευξηται γυνη ευχην κυριω η  
 And if [2should vow a woman] a vow to the LORD, or  
 3724 3725.1 1722 3588 3624 3588 3962—1473 1722 3588  
 ορισηται ορισμον εν τω οικω του πατρος αυτης εν τη  
 confirm a set of limits in the house of her father in τη  
 3503—1473 2532 191 3588 3962—1473 3588 2171—1473 2532  
 νεοτη αυτης και ακουση ο πατηρ αυτης τας ευχας αυτης και  
 her youth; and [2should hear 1her father] her vows, and  
 3588 3725.1—1473 3739 3724 2596 3588 5590—1473  
 τους ορισμους αυτης ους ωρισατο κατα της ψυχης αυτης  
 her sets of limits which she confirmed on her life,  
 2532 3902.1 1473 3588 3962 2532 2476  
 και παρασιωπηση αυτης ο πατηρ και στησονται  
 and [3should remain silent 1her 2father], then shall stand  
 3956 3588 2171—1473 2532 3956 3588 3725.1  
 πασαι αι ευχαι αυτης 30:5 και παντες οι ορισμοι  
 all the matters of her vows, and all the sets of limits  
 3739 3724 2596 3588 5590—1473 3906—1473  
 ους ωρισατο κατα της ψυχης αυτης μενουσιν αυτη  
 which she confirmed on her life she shall abide by.  
 30:6 1437—1161 365.2 365.2 3588  
 εαν δε ανανευων ανανευση ο  
 But if in shaking his head in dissent [2should dissent  
 3962—1473 3739 302 2250 191 3588 2171—1473 2532  
 πατηρ αυτης η αν ημερα ακουση τας ευχας αυτης και  
 1her father] in which ever day he should hear her vows, and  
 3588 3725.1—1473 3739 3724 2596 3588 5590—1473  
 τους ορισμους αυτης ους ωρισατο κατα της ψυχης αυτης  
 her sets of limits which she confirmed on her life,  
 3756 2476 2532 2962 2511 1473  
 ου στησονται και κυριος καθαριει αυτην  
 then they shall not stand; and the LORD shall clear her  
 3754 365.2 3588 3962—1473 1437—1161  
 οτι ανενευσην ο πατηρ αυτης 30:7 εαν δε  
 for [2shook his head in dissent 1her father]. But if  
 1096 1096 435 2532 3588 2171—1473  
 γενομενη γενηται ανδρι και αι ευχαι αυτης  
 in coming to pass she should become a man's wife, and her vows  
 1909 1473 2596 3588 1293 3588 5491—1473  
 επ αυτη κατα την διαστολην των χειλεων αυτης  
 be upon her, according to the distinction from her lips  
 3745 3724 2596 3588 5590—1473 2532  
 οσα ωρισατο κατα της ψυχης αυτης 30:8 και  
 as many things as she confirmed on her life; and  
 191 3588 435—1473 2532 3902.1 1473  
 ακουση ο ανηρ αυτης και παρασιωπηση αυτη  
 [2should hear 1her husband], and should remain silent concerning her  
 3739 302 2250 191 2532 3779 2476 3956 3588  
 η αν ημερα ακουση και ουτω στησονται πασαι αι  
 in which ever day he should hear, then thus shall stand all  
 2171—1473 2532 3588 3725.1—1473 3739 3724 2596 3588  
 ευχαι αυτης και οι ορισμοι αυτης ους ωρισατο κατα της  
 her vows; and her sets of limits which she confirmed on  
 5590—1473 2476 1437—1161 365.2  
 ψυχης αυτης στησονται 30:9 εαν δε ανανευων  
 her life shall stand. But if in shaking his head in dissent  
 365.2 3588 435—1473 3739 1437 2250 191  
 ανανευση ο ανηρ αυτης η αν ημερα ακουση  
 [2should dissent 1her husband] in which ever day he should hear  
 3956 3588 2171—1473 2532 3588 3725.1—1473 3739 3724  
 πασαι αι ευχαι αυτης και οι ορισμοι αυτης ους ωρισατο  
 all her vows, and her sets of limits which she confirmed  
 2596 3588 5590—1473 3756 3906 3754 3588 435—1473  
 κατα της ψυχης αυτης ου μενουσιν οτι ο ανηρ αυτης  
 on her life, they shall not abide, for her husband  
 365.2 1909 1473 2532 2962 2511  
 ανενευσην επ αυτης και κυριος καθαριει  
 shook his head in dissent concerning her, and the LORD shall clear  
 1473 2532 2171 5503 2532 1544  
 αυτην 30:10 και ευχη χηρας και εκβεβλημενης  
 her. And a vow of a widow and a woman being cast out,  
 3745 1437 2172 2596 3588 5590—1473  
 οσα εαν ευξηται κατα της ψυχης αυτης  
 as many things as she should make a vow on her life  
 3906 1473 1437—1161 1722 3588 3624 3588 435—1473  
 μενουσιν αυτη 30:11 εαν δε εν τω οικω του ανδρος αυτης  
 shall abide to her. But if in the house of her husband  
 3588 2171—1473 2228 3588 3725.1 2596 3588 5590—1473  
 η ευχη αυτης η ο ορισμος κατα της ψυχης αυτης  
 her vow be, or the set of limits on her life

3326 3727 2532 191 3588 435—1473 2532  
 μεθ ορκου 30:12 και ακουση ο ανηρ αυτης και  
 with an oath, and [2should hear 1her husband], and  
 3902.1 1473 2532 3361 365.2  
 παρασιωπηση αυτη και μη ανανευση  
 remain silent concerning her, and should not shake his head in dissent  
 1473 2532 2476 3956 3588 2171—1473 2532 3956  
 αυτη και στησονται πασαι αι ευχαι αυτης και παντες  
 concerning her, then shall stand all her vows, and all  
 3588 3725.1—1473 3739 3724 2596 3588 5590—1473  
 οι ορισμοι αυτης ους ωρισατο κατα της ψυχης αυτης  
 her sets of limits which she confirmed on her life -  
 2476 2596 1473 30:13 1437—1161 4014  
 στησονται και αυτης 30:13 εαν δε περιελων  
 they shall stand concerning her. But if in removing  
 4014 3588 435—1473 3739 302 2250  
 περιελη ο ανηρ αυτης η αν ημερα  
 [2should remove them 1her husband], in which ever  
 191 3956 3745 1437 1831 1537  
 ακουση παντα οσα εαν εξελθη εκ  
 he should hear, all as many things as should come forth from out of  
 3588 5491—1473 2596 3588 2171—1473 2532 2596 3588  
 των χειλεων αυτης κατα τας ευχας αυτης και κατα τους  
 her lips concerning her vows, and concerning the  
 3725.1 3588 2596 3588 5590—1473 3756 3306 1473  
 ορισμους τους αυτης ψυχης αυτης ου μενει αυτη  
 sets of limits on her life; it shall not remain to her,  
 3588 435—1473 4014 2532 2962 2511 1473  
 ο ανηρ αυτης περιελει και κυριος καθαριει αυτην  
 her husband removed them, and the LORD cleared her of the matter.  
 30:14 3956 2171 2532 3956 3727 1199 2559 5590  
 πασα ευχη και πας ορκος δεσμον κακωσαι ψυην  
 Every vow and every [2oath 1binding] to afflict her soul,  
 3588 435—1473 2476 1473 2532 3588 435—1473 4014  
 ο ανηρ αυτης στησει αυτη και ο ανηρ αυτης περιελει  
 her husband shall set for her, and her husband shall remove  
 1473 1437—1161 4623 3902.1  
 αυτη 30:15 εαν δε σιωπων παρασιωπηση  
 for her. But if in keeping silent he should remain silent  
 1473 2250 1537 2250 2532 2476 1473 3956 3588  
 αυτη ημεραν εξ ημερας και στησει αυτη πασας τας  
 at her day by day, then [3shall stand 4to her 1all  
 2171—1473 2532 3588 3725.1 3588 1909 1473 2476  
 ευχας αυτης και τους ορισμους τους επ αυτης στησει  
 2her vows]; and the sets of limits upon her shall stand  
 1473 3754 4623 1473 3588 2250 3739 191  
 αυτη οτι εσιωπησεν αυτη τη ημερα η ηκουσεν  
 to her, for he kept silent at her in the day in which he heard.  
 1437—1161 4014 4014 3902.1  
 30:16 εαν δε περιελων περιελη ο ανηρ αυτης  
 But if removing [2should remove them 1her husband]  
 3326 3588 2250 3739 191 2532 2983 3588  
 μετα την ημεραν ην ηκουσε και ληψεται την  
 after the day in which he heard them, then he shall take the  
 266 1473 3778 3588 1345 3745  
 αμαρτιαν αυτου 30:17 ταυτα τα δικαιωματα οσα  
 sin on himself. These are the ordinances, as many as  
 1781—2962 3588 303.1 435 2532 303.1  
 ενετειλατο κυριος τω Μωυση ανα μεσον ανδρος και ανα μεσον  
 the LORD gave charge to Moses between a husband and between  
 1135—1473 2532 303.1 3962 2532 2364 1722 3503 1722  
 γυναικος αυτου και ανα μεσον πατρος και θυγατρος εν νεοτη εν  
 his wife, and between a father and daughter in youth in  
 3624 3962—1473  
 οικω πατρος αυτης  
 the house of her father.

## CHAPTER 31

## Israel Wars with Midian

31:1 2532 2980—2962 4314 \* 3004  
 και ελαλησε κυριος προς Μωυσην λεγων  
 And the LORD spoke to Moses, saying,  
 31:2 1556 3588 1557 3588 5207 3588  
 εκδικει την εκδικησιν 3with punishment 1the 2sons 3of Israel  
 Let [4avenger  
 1537 3588 2532 2078 4369  
 εκ των Μαδιανιτων και εσχατον προστεθηση προς τον  
 on the Midianites; and at the last you shall be added to  
 2992—1473 2532 2980—\* 4314 3588 2992 3004  
 λαον σου 31:3 και ελαλησε Μωυσης προς τον λαον λεγων  
 your people. And Moses spoke to the people saying,  
 1843.3 1537 1473 435 2532 3904.4 1725 2962  
 εξοπλισατε υμων ανδρος και παραταξατε εναντι κυριου  
 Completely arm your men, and deploy before the LORD  
 1909 \* 591 1557 3844 3588 2962 3588 \*  
 επι Μαδιαν αποδουναι εκδικησιν παρα του κυριου τη Μαδιαν  
 against Midian, to render punishment by the LORD on Midian.

31:4 <sup>5507</sup> χιλίους <sup>1537</sup> εκ <sup>5443</sup> φυλης <sup>2532</sup> και <sup>5507</sup> χιλίους <sup>1537</sup> εκ <sup>5443</sup> φυλης <sup>1537</sup> εκ  
A thousand from a tribe; and [2a thousand <sup>3</sup>from <sup>4</sup>a tribe <sup>5</sup>from  
<sup>3956</sup> πασων <sup>5443</sup> φυλων <sup>5207</sup> υιων <sup>1</sup>Ισραηλ <sup>649</sup> αποστειλατε <sup>3904.4</sup> παραταξασθαι  
<sup>6</sup>all <sup>7</sup>the tribes <sup>8</sup>of the sons <sup>9</sup>of Israel <sup>1</sup>you send] to deploy.  
31:5 <sup>2532</sup> και <sup>1821.2</sup> εξηριθμησαν <sup>1537</sup> εκ <sup>3588</sup> των <sup>5505</sup> χιλιαδων <sup>5507</sup> Ισραηλ <sup>5507</sup> χιλίους  
And they counted out from the thousands of Israel, a thousand  
<sup>1537</sup> και <sup>5443</sup> δωδεκα <sup>5505</sup> χιλιαδας <sup>1774.2</sup> ενωπλισμενοι <sup>1519</sup> εις <sup>3904.3</sup> παραταξιν  
from a tribe of the twelve, a thousand being armed in battle array.  
31:6 <sup>2532</sup> και <sup>649</sup> απεστειλεν <sup>1473</sup> αυτους <sup>5507</sup> Μωυσης <sup>1537</sup> Μωυσης <sup>5443</sup> χιλίους <sup>1537</sup> εκ <sup>5443</sup> φυλης  
And [2sent <sup>3</sup>them <sup>1</sup>Moses] a thousand from out of a tribe;  
<sup>2532</sup> και <sup>5507</sup> χιλίους <sup>1537</sup> εκ <sup>5443</sup> φυλης <sup>4862</sup> συν <sup>1411-1473</sup> δυναμει <sup>2532</sup> αυτων <sup>5507</sup> και <sup>5443</sup> Φινεας <sup>5507</sup>  
even a thousand from out of a tribe with their forces, and Phineas  
<sup>5207</sup> υιον <sup>5207</sup> Ελεαζαρ <sup>3588</sup> υιου <sup>2532</sup> Ααρων <sup>3588</sup> του <sup>2532</sup> ιερεως <sup>4632</sup> και <sup>3588</sup> τα <sup>3588</sup> σκευη <sup>39</sup> τα <sup>2532</sup> αγια <sup>2532</sup> και  
son of Eleazar son of Aaron the priest; and the [2items <sup>3</sup>holy] and  
<sup>3588</sup> αι <sup>4536</sup> σαλπγγες <sup>3588</sup> των <sup>4591.1</sup> σημαιων <sup>1722</sup> εν <sup>3588</sup> ταις <sup>5495-1473</sup> χερσιν <sup>2532</sup> αυτων <sup>2532</sup>  
the trumpets for the signals were in their hands. And  
<sup>3904.4</sup> παρεταξαντο <sup>1909</sup> επι <sup>2505</sup> Μωδιαν <sup>1781-2962</sup> καθα <sup>5507</sup> ενετειλατο <sup>5507</sup> κυριος <sup>5507</sup> Μωυση  
they deployed against Midian as the LORD gave charge to Moses.  
<sup>2532</sup> και <sup>615</sup> απεκτηιν <sup>3956</sup> παν <sup>732.1</sup> αρσενικον <sup>2532</sup> 31:8 <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> τους <sup>3588</sup> βασιλεις <sup>935</sup> Μωδιαν <sup>5507</sup>  
And they killed every male. And [2the <sup>3</sup>kings <sup>4</sup>of Midian  
<sup>615</sup> απεκτηιν <sup>260</sup> αμα <sup>3588</sup> ταις <sup>5134.1-1473</sup> τραυματαις <sup>3588</sup> αυτων <sup>2532</sup> τον <sup>2532</sup> εν <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> τον <sup>2532</sup> Ροκον <sup>5507</sup>  
[they killed] together with their slain - Evi, and Rekem,  
<sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> τον <sup>2532</sup> Σουρ <sup>3588</sup> και <sup>2532</sup> τον <sup>2532</sup> Ουρ <sup>3588</sup> και <sup>4002</sup> τον <sup>935</sup> Ροβοκ <sup>3588</sup> πεντε <sup>3588</sup> βασιλεις <sup>5507</sup> Μωδιαν  
and Zur, and Hur, and Reba, five kings of Midian;  
<sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> τον <sup>5207</sup> Βαλααμ <sup>615</sup> υιον <sup>1722</sup> Βεωρ <sup>4501</sup> απεκτηιν <sup>4862</sup> εν <sup>5507</sup> ρομφαια <sup>5507</sup> συν  
and Balaam son of Beor they killed by the broadsword with  
<sup>3588</sup> ταις <sup>5134.1-1473</sup> τραυματαις <sup>2532</sup> αυτων <sup>2532</sup> 31:9 <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> επρονομευσαν <sup>3588</sup> τας <sup>1135</sup> γυναικας <sup>5507</sup>  
And they despoiled the women  
<sup>5507</sup> Μωδιαν <sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> την <sup>2532</sup> αποσκευην <sup>2532</sup> αυτων <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> τα <sup>2532</sup> κτηνη <sup>2532</sup> αυτων <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> παντα <sup>2532</sup>  
of Midian, and their belongings, and their cattle, and all  
<sup>3588</sup> τα <sup>1470.2</sup> εγκτηα <sup>1473</sup> αυτων <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> την <sup>2532</sup> δυναμιν <sup>4307.1</sup> αυτων <sup>4307.1</sup> επρονομευσαν  
the things procured by them; and [2their forces <sup>3</sup>they despoiled].  
31:10 <sup>2532</sup> και <sup>3956</sup> πασας <sup>3588</sup> τας <sup>3588</sup> πολεις <sup>3588</sup> αυτων <sup>3588</sup> τας <sup>3588</sup> εν <sup>3588</sup> ταις <sup>3588</sup> κατοικιας <sup>3588</sup> αυτων <sup>3588</sup>  
And all their cities, the ones in their dwellings,  
<sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> τας <sup>1886-1473</sup> επαυλεις <sup>1714</sup> αυτων <sup>1722</sup> ενεπρησαν <sup>2532</sup> εν <sup>2532</sup> πυρι <sup>2532</sup> 31:11 <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> ελαβον  
and their properties they burned by fire. And they took  
<sup>3956</sup> πασαν <sup>3588</sup> την <sup>4307.2</sup> προνομην <sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> παντα <sup>3588</sup> τα <sup>3588</sup> σκυλα <sup>4661-1473</sup> αυτων <sup>575</sup> απο <sup>444</sup> ανθρωπου <sup>2193</sup> εως  
all the plunder, and all their spoils - from man unto  
<sup>2934</sup> κτηνους <sup>2532</sup> 31:12 <sup>2532</sup> και <sup>4314</sup> ηγαγον <sup>2532</sup> προς <sup>2532</sup> Μωυση <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> προς <sup>2532</sup> Ελεαζαρ  
beast. And they brought to Moses, and to Eleazar  
<sup>3588</sup> τον <sup>2532</sup> ιερα <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> προς <sup>2532</sup> παντας <sup>2532</sup> υιους <sup>2532</sup> Ισραηλ <sup>2532</sup> την <sup>2532</sup> αιχμαλωσιαν <sup>2532</sup> και  
the priest, and to all the sons of Israel, the captivity, and  
<sup>3588</sup> τα <sup>2532</sup> σκυλα <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> την <sup>2532</sup> προνομην <sup>2532</sup> εις <sup>2532</sup> την <sup>2532</sup> παρεμβολην <sup>2532</sup> εις <sup>2532</sup> αραβωθ  
the spoils, and the plunder, into the camp in the wilderness  
<sup>3739</sup> Μωαβ <sup>1510.2.3</sup> η <sup>1909</sup> εστιν <sup>3588</sup> επι <sup>2596</sup> του <sup>2532</sup> Ιορδανου <sup>2532</sup> κατα <sup>2532</sup> Ιεριχω <sup>2532</sup> 31:13 <sup>2532</sup> και  
of Moab which is upon the Jordan by Jericho. And  
<sup>1831-\*</sup> εξηλθε <sup>2532</sup> Μωυσης <sup>3588</sup> και <sup>2532</sup> Ελεαζαρ <sup>2532</sup> ο <sup>2532</sup> ιερευσ <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> παντες <sup>2532</sup> οι <sup>2532</sup> αρχοντες <sup>2532</sup>  
Moses came forth, and Eleazar the priest, and all the rulers  
<sup>3588</sup> της <sup>2532</sup> συναγωγης <sup>2532</sup> εις <sup>2532</sup> συναντησιν <sup>2532</sup> αυτοις <sup>2532</sup> εξω <sup>2532</sup> της <sup>2532</sup> παρεμβολης  
of the congregation to meet with them outside the camp.  
31:14 <sup>2532</sup> και <sup>3710-\*</sup> ωργισθη <sup>1909</sup> Μωυσης <sup>3588</sup> επι <sup>1985</sup> τοις <sup>3588</sup> επισκοποις <sup>3588</sup> της  
And Moses was provoked to anger with the overseers of the  
<sup>1411</sup> δυναμεις <sup>5506</sup> χιλιαρχους <sup>2532</sup> και <sup>1543</sup> εκατονταρχους  
forces - commanders of thousands, and commanders of hundreds,  
<sup>3588</sup> τοις <sup>2064</sup> ερχομενοις <sup>1537</sup> εκ <sup>3588</sup> της <sup>3904.3</sup> παραταξεως <sup>3588</sup> του <sup>4171</sup> πολεμου <sup>2532</sup> 31:15 <sup>2532</sup> και  
the ones coming from the battle array of the war. And  
<sup>2036</sup> ειπεν <sup>1473</sup> αυτοις <sup>2444</sup> Μωυσης <sup>2221</sup> ινατι <sup>3956</sup> εξωγησατε <sup>2338</sup> παν <sup>2338</sup> θηλυ  
[2said <sup>3</sup>to them <sup>1</sup>Moses], why have you taken alive every female?

31:12 *†i.e.* the captives.

31:16 <sup>3778-1063</sup> αυται <sup>1510.7.6</sup> γαρ <sup>3588</sup> ησαν <sup>5207</sup> τοις <sup>2596</sup> υιοις <sup>3588</sup> Ισραηλ <sup>3588</sup> κατα <sup>3588</sup> το  
For these were the occasion to the sons of Israel by the  
<sup>4487</sup> ρημα <sup>3588</sup> Βαλααμ <sup>868</sup> του <sup>2532</sup> αποστησαι <sup>5237</sup> και <sup>3588</sup> υπεριδειν <sup>4487</sup> το <sup>3588</sup> ρημα  
word of Balaam of their leaving and overlooking the word  
<sup>2962</sup> κυριου <sup>1752</sup> ενεκεν <sup>2532</sup> Φογωρ <sup>1096</sup> και <sup>3588</sup> εγενετο <sup>3588</sup> η <sup>4127</sup> πληγη <sup>1722</sup> εν  
of the LORD, because of Peor, and came to pass the calamity in  
<sup>3588</sup> τη <sup>4864</sup> συναγωγη <sup>2962</sup> κυριου <sup>2532</sup> 31:17 <sup>2532</sup> και <sup>3588</sup> νυν <sup>3568</sup> αποκτεινατε <sup>615</sup> παν <sup>3956</sup>  
the congregation of the LORD. And now, kill every  
<sup>732.1</sup> αρσενικον <sup>1722</sup> εν <sup>3956</sup> παση <sup>3588</sup> τη <sup>534.1</sup> απαρτια <sup>2532</sup> και <sup>3956</sup> πασαν <sup>1135</sup> γυναικα <sup>3748</sup> ητις <sup>3748</sup>  
male among all the chattel! And every woman who  
<sup>1097</sup> εγνω <sup>2845</sup> κοιτην <sup>730</sup> αρσενος <sup>615</sup> αποκτεινατε <sup>2532</sup> 31:18 <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> πασαν <sup>2532</sup>  
has known the marriage-bed of a man kill! And all  
<sup>3588</sup> την <sup>534.1</sup> απαρτιαν <sup>3588</sup> των <sup>1135</sup> γυναικων <sup>3748</sup> ητις <sup>3756</sup> ουκ <sup>1492</sup> οιδε <sup>2845</sup> κοιτην <sup>2532</sup>  
the chattel of the women who have not known the marriage-bed  
<sup>730</sup> αρσενος <sup>2221-1473</sup> 31:19 <sup>2532</sup> και <sup>1473</sup> υμεις <sup>3924.2</sup> παρεμβαλετε <sup>1854</sup> εξω  
of a man take them alive! And you camp outside  
<sup>3588</sup> της <sup>3925</sup> παρεμβολης <sup>2033</sup> επτα <sup>2250</sup> ημερας <sup>3956</sup> 31:20 <sup>2532</sup> και <sup>3956</sup> παν <sup>3588</sup> περιβλημα <sup>4017.1</sup> και  
the camp seven days, every one doing away with a soul!  
<sup>2532</sup> και <sup>3956</sup> πας <sup>3588</sup> ο <sup>680</sup> αφανμενος <sup>3588</sup> του <sup>5103.1</sup> τετρωμενου <sup>48</sup> αγνισθησεται  
And all having touched the one being pierced shall be purified  
<sup>3588</sup> τη <sup>5154</sup> τριτη <sup>2250</sup> ημερα <sup>2532</sup> και <sup>2250</sup> τη <sup>3588</sup> εβδομη <sup>1442</sup> υμεις <sup>1473</sup> και <sup>2532</sup> η  
in the third day, and in the [2day <sup>3</sup>seventh] you and  
<sup>161-1473</sup> αιχμαλωσια <sup>2532</sup> υμων <sup>31:20</sup> 2532 <sup>3956</sup> και <sup>4017.1</sup> παν <sup>2532</sup> περιβλημα <sup>2532</sup> και  
your captivity. And every wrap-around garment, and  
<sup>3956</sup> παν <sup>4632</sup> σκευος <sup>1193</sup> δερματινον <sup>2532</sup> και <sup>3956</sup> πασαν <sup>2039</sup> εργασιαν <sup>1537</sup> εξ <sup>122</sup> αιγισ <sup>2532</sup> και  
every item made of skin, and every work of goat skin, and  
<sup>3956</sup> παν <sup>4632</sup> σκευος <sup>3585</sup> ξυλινον <sup>850.3</sup> αφαγνιετε <sup>2532</sup> 31:21 <sup>2532</sup> και <sup>2036</sup> ειπεν <sup>2036</sup> Ελεαζαρ  
every [2item <sup>3</sup>wooden], you shall purify. And [4said <sup>5</sup>Eleazar  
<sup>3588</sup> ο <sup>2409</sup> ιερευσ <sup>3588</sup> προς <sup>4314</sup> τους <sup>3588</sup> ανδρας <sup>3588</sup> της <sup>1411</sup> δυναμεις <sup>3588</sup> τους <sup>2064</sup> ερχομενους  
[2the <sup>3</sup>priest] to the men of the forces of the ones coming  
<sup>1537</sup> εκ <sup>3588</sup> της <sup>3904.3</sup> παραταξεως <sup>3588</sup> του <sup>4171</sup> πολεμου <sup>3778</sup> τουτο <sup>3588</sup> το <sup>1345</sup> δικαιομα <sup>3588</sup> του  
from the battle array of the war, This is the ordinance of the  
<sup>3551</sup> νομου <sup>3739</sup> ο <sup>4929-2962</sup> συνεταξε <sup>3588</sup> κυριος <sup>3588</sup> τω <sup>4133</sup> Μωυση <sup>3588</sup> 31:22 <sup>2532</sup> πλην <sup>2532</sup> του  
law which the LORD gave orders to Moses. Besides the  
<sup>5553</sup> χρυσιον <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> τον <sup>2532</sup> αργυριον <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> χαλκον <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> σιδηρον <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> μολιβδον  
gold, and the silver, and brass, and iron, and lead,  
<sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> κασσιτερον <sup>31:23</sup> 3956 <sup>4229</sup> παν <sup>3739</sup> παραγμα <sup>1330</sup> ο <sup>1722</sup> διελευσεται <sup>1722</sup>  
and tin, every thing which shall go through in  
<sup>4442</sup> πυρι <sup>1236</sup> διαζεται <sup>1722</sup> 4442 <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> καθαρισθησεται <sup>2511</sup> αλλ <sup>237.1</sup> η  
fire shall be led through in fire, and shall be clean, but only  
<sup>3588</sup> τω <sup>5204</sup> υδατι <sup>3588</sup> του <sup>48</sup> αγνισμου <sup>2532</sup> αγνισθησεται <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> παντα <sup>3956</sup>  
with the water of purification shall it be purified. And all,  
<sup>3745</sup> οσα <sup>3361</sup> μη <sup>1279</sup> διαπορευνηται <sup>1223</sup> δια <sup>4442</sup> πυρος <sup>1330</sup> διελευσεται  
as many things as should not travel through fire, shall go  
<sup>1223</sup> δι <sup>5204</sup> υδατος <sup>2532</sup> 31:24 <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> πλυνεισθε <sup>3588</sup> τα <sup>2440</sup> ιματια <sup>3588</sup> τη <sup>2250</sup> ημερα  
through water. And you shall wash the garments on the [2day  
<sup>3588</sup> τη <sup>1442</sup> εβδομη <sup>2532</sup> 2511 <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> μετα <sup>3778</sup> ταυτα <sup>1525</sup> εισελευσεσθε  
[seventh], and you shall be clean; and after this you shall go  
<sup>1519</sup> εις <sup>3588</sup> την <sup>3925</sup> παρεμβολην <sup>2532</sup> 31:25 <sup>2532</sup> και <sup>2532</sup> ελαλησε <sup>2980</sup> κυριος <sup>4314</sup> προς <sup>2532</sup> Μωυση <sup>2532</sup>  
into the camp. And the LORD spoke to Moses,  
<sup>3004</sup> λεγων <sup>2532</sup>  
saying,

## The Spoils Divided

31:26 <sup>2983</sup> λαβε <sup>3588</sup> το <sup>2774</sup> κεφαλαιον <sup>3588</sup> των <sup>4661</sup> σκυλων <sup>3588</sup> της <sup>161</sup> αιχμαλωσιας  
Take the total sum of the spoils of the captivity,  
<sup>575</sup> απο <sup>444</sup> ανθρωπου <sup>2193</sup> εως <sup>2934</sup> κτηνους <sup>1473</sup> 2532 <sup>3588</sup> και <sup>2532</sup> Ελεαζαρ <sup>2532</sup> ο <sup>2532</sup> ιερευσ <sup>2532</sup> και  
from man unto beast, you and Eleazar the priest, and  
<sup>3588</sup> οι <sup>3588</sup> αρχοντες <sup>3965</sup> των <sup>3588</sup> πατριων <sup>4864</sup> της <sup>2532</sup> συναγωγης <sup>2532</sup> 31:27 <sup>2532</sup> και  
the rulers of the patrimony of the congregation. And

1244 διελεῖτε 3588 τα 4661 σκυλα 303.1 ἀνα μεσον 3588 4170.3 των 3588  
 you shall divide the spoils between the warriors of the  
 1607 3588 3588 3904.3 2532 303.1 3956  
 εκπορευομενων εις την παραταξιν και ανα μεσον πασης  
 ones going forth into the battle array, and between the whole  
 4864 συναγωγης 31:28 και αφελεῖτε 2532 851 5056 2962 3844  
 congregation. And you shall offer up a tax to the LORD from  
 3588 444 3588 4170.3 3588 1607 1519 3588  
 των ανθρωπων των πολεμιστων των εκπορευομενων εις την  
 the men of the warriors of the ones going forth into the  
 3904.3 1520 5590 575 4001 575 3588 444 2532  
 παραταξιν μιαν ψυχην απο πεντακοσιων απο των ανθρωπων και  
 battle array, one soul from five hundred of the people, and  
 575 3588 2934 2532 575 3588 1016 2532 575 3588 4263 2532  
 απο των κτηνων και απο των βοων και απο των προβατων και  
 from the cattle, and from the oxen, and from the sheep, and  
 575 3588 3688 31:29 575 3588 2255-1473 2983  
 απο των ονων απο του ημισους αυτων ληψεσθε  
 from the donkeys; from their half you shall take.  
 2532 1325 \* 3588 2409 3588 536 2962  
 και δωσεις Ελεαζαρ τω ιερι τας απαρχας κυριου  
 And you shall give to Eleazar the priest the first-fruits for the LORD.  
 31:30 2532 575 3588 2255 3588 5207 \*  
 και απο του ημισους του των υιων Ισραηλ  
 And from the half of the ones of the sons of Israel,  
 2983 1520 575 4004 575 3588 444 2532 575  
 ληψη ενα απο πεντηκοντα απο των ανθρωπων και απο  
 you shall take one from fifty from the people, and from  
 3588 1016 2532 575 3588 4263 2532 575 3588 3688 2532  
 των βοων και απο των προβατων και απο των ονων και  
 the oxen, and from the sheep, and from the donkeys, and  
 575 3956 3588 2934 2532 1325 1473 3588 \*  
 απο παντων των κτηνων και δωσεις αυτα τοις Λευιταις  
 from all the cattle. And you shall give them to the Levites,  
 3588 5442 3588 5438 1722 3588 4633 2962  
 τοις φυλασσουσιν τας φυλακας εν τη σκηνη κυριου  
 to the ones guarding the watches in the tent of the LORD.  
 31:31 2532 4160 \* 2532 \* 3588 2409 2505  
 και εποιησε Μωυσης και Ελεαζαρ ο ιερευσ καθα  
 And [did] Moses and Eleazar the priest as  
 4929-2962 3588 \* 2532 1096 3588  
 συνεταξε κυριος τω Μωυση 31:32 και εγενηθη το  
 the LORD gave orders to Moses. And came to pass the  
 4121.2 3588 4307.2 3739 4307.1 3588 435  
 πλεονασμα της προνομης ο επρονομευσαν οι ανδρες  
 surplus of the plunder which [despoiled] men  
 3588 4170.3 575 3588 4263 1812 5505 2532  
 οι πολεμισται απο των προβατων εξακοσιαι χιλιαδες και  
 the [warrior] from the sheep - six hundred thousand and  
 1440 5505 2532 4000 2532 1016 1417  
 εβδομηκοντα χιλιαδες και πεντακισχλια 31:33 και βοες δυο  
 seventy thousand and five thousand; and oxen - two  
 2532 1440 5505 2532 3688 1520 2532 1835  
 και εβδομηκοντα χιλιαδες 31:34 και ονων μια και εξηκοντα  
 and seventy thousand; and donkeys - one and sixty  
 5505 2532 5590 444 575 3588 1135 3739  
 χιλιαδες 31:35 και ψυχαι ανθρωπων απο των γυναικων αι  
 thousand. And the souls of people from the women who  
 3756 1097 2845 730 3956 5590 1417 2532  
 ουκ εγνωσαν κοιτην αρσενος† πασαι ψυχαι δυο και  
 did not know the marriage-bed of a male, all souls - two and  
 5144 5505 2532 1096 3588 2254.3 3588  
 τριακοντα χιλιαδες 31:36 και εγενηθη το ημισυμα η  
 thirty thousand. And came to pass the half  
 3310 3588 1607 1519 3588 4171 1537 3588 706  
 μερις των εκπορευομενων εις τον πολεμον εκ του αριθμου  
 portion of the ones going forth into the war, of the number  
 3588 4263 5145 5505 2532 5144 5505 2532  
 των προβατων τριακοσιαι χιλιαδες και τριακοντα χιλιαδες και  
 of the sheep - three hundred thousand and thirty thousand and  
 2035 2532 4001 2532 1096 3588 5056  
 επτακισχλια και πεντακοσια 31:37 και εγενετο το τελος  
 seven thousand and five hundred. And came to pass the tax  
 3588 2962 575 3588 4263 1812 2532 1440 4002  
 τω κυριω απο των προβατων εξακοσιαι και εβδομηκοντα πεντε  
 to the LORD of the sheep - six hundred and seventy five,  
 31:38 2532 1016 1803 2532 5144 5505 2532 3588 5056-1473  
 και βοες εξ και τριακοντα χιλιαδες και το τελος αυτων  
 and oxen - six and thirty thousand; and their tax  
 2962 1417 2532 1440 2532 3688 5144  
 κυριω δυο και εβδομηκοντα 31:39 και ονοι τριακοντα  
 to the LORD - two and seventy. And donkeys - thirty  
 5505 2532 4001 2532 3588 5056-1473 2962 1520 2532  
 χιλιαδες και πεντακοσιοι και το τελος αυτων κυριω εις και  
 thousand and five hundred; and their tax to the LORD - one and

31:35 †Ald. &amp; Six. ανδρος - husband.

1835 2532 5590 444 1803 2532 1176 5505 2532  
 εξηκοντα 31:40 και ψυχαι ανθρωπων εξ και δεκα χιλιαδες και  
 sixty. And the souls of people - six and ten thousand; and  
 3588 5056-1473 3588 2962 1417 2532 5144 5590 2532  
 το τελος αυτων τω κυριω δυο και τριακοντα ψυχαι 31:41 και  
 their tax to the LORD - two and thirty souls. And  
 1325- \* 3588 5056 2962 3588 850.4 3588 2316  
 εδωκε Μωυσης το τελος κυριω το αφαιρεμα του θεου  
 Moses gave the tax to the LORD, the cut-away portion of God,  
 \* 3588 2409 2505 4929-2962 3588 \* 575  
 Ελεαζαρ τω ιερι καθα συνεταξε κυριος τω Μωυση 31:42 απο  
 to Eleazar the priest as the LORD gave orders to Moses, of  
 3588 2254.3 3588 5207 \* 3739 1244-1473 575 3588  
 του ημισεumatος των υιων Ισραηλ ους διειλε Μωυσης απο των  
 the half of the sons of Israel which Moses divided from the  
 435 3588 4170.3 2532 1096 3588 2254.3  
 ανδρων των πολεμιστων 31:43 και εγενετο το ημισυμα  
 [men warrior]. And came to pass the half  
 575 3588 4864 575 3588 4263 5145 5505 2532  
 απο της συναγωγης απο των προβατων τριακοσιαι χιλιαδες και  
 from the congregation, of the sheep - three hundred thousand and  
 5144 5505 2532 2035 2532 4001 2532  
 τριακοντα χιλιαδες και επτακισχλια και πεντακοσια 31:44 και  
 thirty thousand and seven thousand and five hundred; and  
 1016 1803 2532 5144 5505 3688 5144  
 βοες εξ και τριακοντα χιλιαδες 31:45 ονοι τριακοντα  
 oxen - six and thirty thousand; donkeys - thirty  
 5505 2532 4001 2532 5590 444 1803 2532  
 χιλιαδες και πεντακοσιοι 31:46 και ψυχαι ανθρωπων εξ και  
 thousand and five hundred; and souls people - six and  
 1176 5505 2532 2983- \* 575 3588 2254.3  
 δεκα χιλιαδες 31:47 και ελαβε Μωυσης απο του ημισεumatος  
 ten thousand. And Moses took from the half  
 3588 5207 \* 3588 1520 575 3588 4004 575 3588  
 του υιων Ισραηλ το εν απο των πεντηκοντα απο των  
 of the sons of Israel, the one from every fifty of the  
 444 2532 575 3588 2934 2532 1325 1473 3588 \* 3588  
 ανθρωπων και απο των κτηνων και εδωκεν αυτα τοις Λευιταις τοις  
 people, and of the cattle; and he gave them to the Levites  
 5442 3588 5438 3588 4633 2962 3739 5158  
 φυλασσουσιν τας φυλακας της σκηνης κυριου ον τροπον  
 guarding the watches of the tent of the LORD in which manner  
 4929-2962 3588 \* 2532 4334 4314  
 συνεταξε κυριος τω Μωυση 31:48 και προσηλθον προς  
 the LORD gave orders to Moses. And there came forward to  
 \* 3956 3588 2525 1519 3588 5504.4 3588  
 Μωυσην παντες οι καθεσταμενοι εις τας χιλιαρχιας της  
 Moses all the ones placed as the commanders of the  
 1411 5506 2532 1543  
 δυναμεως χιλιαρχοι και εκατονταρχοι  
 forces - commanders of thousands, and commanders of hundreds;  
 2532 2036 4314 \* 3588 3816-1473 2983  
 και ειπαν προς Μωυσην 31:49 οι παιδες σου ειληφασι  
 and they said to Moses. Your servants have taken  
 3588 2774 3588 435 3588 4170.3 3588 3844 1473  
 το κεφαλαιον των ανδρων των πολεμιστων των παρ ημι  
 the total sum of the [men warrior], of the ones with us,  
 2532 3756 1314.1 575 1473 3761 1520 2532  
 και ου διαπεφωνηκεν απ αυτων ουδε εις 31:50 και  
 and there has not dissented of them not even one. And  
 4374 3588 1435 2962 435 3739 2147 4632  
 προσενηνοχασεν το δωρον κυριω ανηρ ο ευρε σκευος  
 we have brought the gift to the LORD, every man who found an item  
 5552 2532 5513.1 2532 5568.8 2532 1146 2532 4018.6  
 χρυσουν και χλιδωνα και ψελλιον και δακτυλιον και περιδεξιον  
 of gold, and armlet, and bracelet, and ring, and right armband,  
 2532 1708.1 1837.2 4012 1473 1725 2962 2532  
 και εμπλοκιον εξιλασασθαι περι ημων εναντι κυριου 31:51 και  
 and wreath, to atone for us before the LORD. And  
 2983 \* 2532 \* 3588 2409 3588 5553 3844 1473  
 ελαβε Μωυσης και Ελεαζαρ ο ιερευσ το χρυσιον παρ αυτων  
 [took Moses and Eleazar the priest] the gold from them,  
 3956 4632 2038 2532 1096 3956 3588 5553  
 παν σκευος ειργασμενον 31:52 και εγενετο παν το χρυσιον  
 every item being worked. And came to pass all the gold  
 3588 850.4 3739 851 2962 1571.2  
 το αφαιρεμα ο αφειλον κυριω εκκαιδεκα  
 for the cut-away portion which they removed to the LORD was sixteen  
 5505 2532 2035.1 2532 4004 4608.2 3844 3588  
 χιλιαδες και επτακοσιοι και πεντηκοντα σικλοι παρα των  
 thousand and seven hundred and fifty shekels from the  
 5506 2532 3844 3588 1543  
 χιλιαρχων και παρα των εκατονταρχων  
 commanders of thousands, and from the commanders of hundreds.  
 31:53 2532 3588 435 3588 4170.3 4307.1 1538  
 και οι ανδρες οι πολεμισται επρονομευσαν εκαστος  
 And the [men warrior] despoiled each  
 1438 2532 2983 \* 2532 \* 3588 2409  
 εαυτω 31:54 και ελαβε Μωυσης και Ελεαζαρ ο ιερευσ  
 unto himself. And [took Moses and Eleazar the priest]



3588 5553 3844 3588 5506 2532 3844 3588  
 το χρυσιον παρα των χιλιαρχων και παρα των  
 the gold from the commanders of a thousand, and from the  
 1543 2532 1533 1473 1519 3588 4633 3588  
 εκατονταρχων και εισηνεγκεν αυτα εις την σκηνην του  
 commanders of hundreds, and carried them into the tent of the  
 3142 3422 3588 5207 1725 2962  
 μαρτυριον μνημοσυρον των υιων Ισραηλ εναντι κυριου  
 testimony, a memorial of the sons of Israel before the LORD.

## CHAPTER 32

## Moses Instructs Reuben and Gad

32:1 και κτηνη 4128 1510.7.3 3588 5207  
 And [3of cattle 2a multitude 1there was] to the sons  
 2532 3588 5207 4128 4183 4970  
 Ρουβην και τοις υιους Γαδ 2α multitude 2great 1an exceedingly].  
 of Reuben and to the sons of Gad, [3multitude 2great 1an exceedingly].  
 2532 1492 3588 5561 2532 3588 5561 2532  
 και ειδον την χωραν Ιαζηρ και την χωραν Γαλααδ και  
 And they beheld the place of Jazer, and the place of Gilead; and  
 1510.7.3 3588 5117 5117 2934 2532 4334  
 ην ο τοπος 2τοπος κτηνεσι 32:2 και προσελθοντες  
 [3was 1the 2place] a place of cattle. And coming forward  
 3588 5207 2532 3588 5207 2036 4314  
 οι υιοι Ρουβην και οι υιοι Γαδ ειπαν προς Μωσην  
 the sons of Reuben and the sons of Gad said to Moses  
 2532 4314 3588 2409 2532 4314 3588 758 3588  
 και προς Ελεαζαρ τον ιερεα και προς τους αρχοντας της  
 and to Eleazar the priest and to the rulers of the  
 4864 3004 2532 2532 2532 2532  
 συναγωγης λεγοντες 32:3 Αταρωθ και Δεβων και Ιαζηρ και  
 congregation, saying, Ataroth and Dibon and Jazer and  
 2532 2532 2532 2532 2532 2532  
 Ναμρα και Εσεβων και Ελεαλη και Σεβαμα και Ναβου και  
 Nimrah and Heshbon and Elealeh and Shebam and Nebo and  
 3588 1093 3739 3860—2962 1799 3588  
 Βαιαν 32:4 την γην ην παρεδωκε κυριος 1799 3588  
 Beon, the land which the LORD delivered up before the  
 5207 1093 2934.1 1510.2.3 2532 3588 3816—1473  
 υιων Ισραηλ 2γη κτηνοτροφος 3εις και τοις παισι σου  
 sons of Israel, [2land 3for grazing cattle 1is], and your servants  
 2934 5224 2532 3004 1487 2147 5484 1799  
 κτηνην υπαρχει 32:5 και ελεγον ει ευρομεν χαριν ενωπιον  
 [2on cattle 1subsist]. And they said, If we find favor before  
 1473 1325 3588 1093—3778 3588 3610—1473 1722 2697 2532  
 σου δοθητω η γη αυτη τοις οικηταις σου εν κατασχεσει και  
 you, give this land to your servants for a possession, and  
 3361 1226.3—1473 3588 2532 2036—  
 μη διαβιβασης ημας τον Ιορδανην 32:6 και ειπε Μωσης  
 do not cause us to pass over the Jordan! And Moses said  
 3588 5207 2532 3588 5207 3588 80—1473  
 τοις υιοις Γαδ και τοις υιοις Ρουβην οι αδελφοι υμων  
 to the sons of Gad, and to the sons of Reuben, [2your brethren  
 4198 1519 3588 4171 2532 1473 2521 847  
 πορευονται εις τον πολεμον και υμεις καθησεσθε αυτου  
 1shall] go to war and you sit here?  
 32:7 και ινατι διαστρεφετε 3588 1271 3588 5207  
 And why do you turn aside thoughts of the sons of Israel  
 3361 1224 1519 3588 1093 3739 2962 1325 1473  
 μη διαβηναι εις την γην ην κυριος 1διδωσιν αυτοις  
 to not pass over into the land which the LORD has given them?  
 3756 3779—4160 3588 3962—1473 3753 649  
 32:8 ουχ οντως εποιησαν οι πατερες υμων οτε απεστειλα  
 Did not [2do thus 1your fathers] when I sent  
 1473 1537 2657 3588 1093 2532  
 αυτους εκ Καδης Βαρνη κατανοησαι την γην 32:9 και  
 them from out of Kadesh Barnea to study the land? And  
 305 5327 1009 2532 2657 3588 1093 2532  
 ανεβησαν φαραγγα βοτρνος και κατενοησαν την γην και  
 they ascended the Ravine of the Cluster, and studied the land, and  
 868 3588 2588 3588 5207 3704 3361 1525  
 απεστησαν την καρδιαν των υιων Ισραηλ οπως μη εισελθωσιν  
 separated the heart of the sons of Israel so as to not go  
 1519 3588 1093 3739 1325 1473 2962  
 εις την γην ην εδωκεν αυτοις κυριος 32:10 και  
 into the land which 2gave 3to them 1the LORD]. And  
 3710 2372 2962 1722 3588 2250—1565 2532  
 ωργισθη 2θυμω κυριος εν τη ημερα εκεινη και  
 [2was provoked to anger 3in rage 1the LORD] in that day, and  
 3660 3004 1487 3708 3588 444—3778  
 ωμοσε λεγων 32:11 ει οφονται οι ανθρωποι ουτοι  
 swore by an oath, saying, Shall [2see 1these men] -  
 3588 305 1537 575 1500.1 2532 1883  
 οι αναβαντες εξ Αιγυπτου απο εικοσαετους και επανω  
 the men ascending from Egypt, from twenty years old and up,

3588 1987 3588 18 2532 3588 2556 3588  
 οι επισταμενοι το αγαθον και το κακον την  
 the ones having knowledge of the good and the bad to see the  
 1093 3739 3660 3588 2532 2532  
 γην ην ωμοσα τω Αβρααμ και Ισαακ και Ιακωβ  
 land which I swore by an oath to Abraham, and Isaac, and Jacob.  
 3756—1063 4900.3 3694 1473  
 ου γαρ συνεπηκολουθησαν οπισω μου 32:12 πλην  
 For they have not followed together after me, except  
 5207 3588 1316 2532 3588  
 Χαλεβ υιος Ιεφοννη ο διακεχωρισμενος και Ιησους ο  
 Caleb son of Jephunneh the one being set apart, and Joshua the  
 3588 3754 4900.3 3694 2962 2532  
 του Νανη οτι συνεπηκολουθησαν οπισω κυριου 32:13 και  
 son of Nun, for he followed after the LORD. And  
 3710 2372 2962 1909 3588 2532  
 ωργισθη θυμω κυριος επι τον Ισραηλ και  
 [2was provoked to anger 3in rage 1the LORD] over Israel; and  
 2674.3—1473 1722 3588 2048 5062 2094 2193  
 κατερρεμβυσεν αυτους εν τη ερημω τεσσαρακοντα ετη εως  
 he staggered them in the wilderness forty years, until  
 1814.4 3956 3588 1074 3588 4160  
 εξανηλωθη 2πασα η γενεα 3οι ποιουντες  
 [2was completely consumed 1all 2the 3generation 4doing  
 3588 4190 1725 2962 2400 450  
 τα 3πονηρα εναντι κυριου 32:14 ιδου ανεστητε  
 3evil 6before 7the LORD]. Behold, you have risen up  
 473 3588 3962—1473 4961.1 444 268  
 αντι των πατερων υμων συστρεμμα ανθρωπων αμαρτωλων  
 in place of your fathers, a confederation of men of sinners  
 4369 2089 1909 3588 2372 3588 3709 2962 1909  
 προσθειναι επι τον θυμον της οργης κυριου επι Ισραηλ  
 to add still upon the rage of the anger of the LORD against Israel,  
 3754 654 575 1473 4369 2089 2641  
 32:15 οτι αποστραφισεσθε απ αυτου προσθειναι επι καταλειπειν  
 that you shall turn away from him to add still to leave  
 1473 1722 3588 2048 2532 457.1 1519 3650 3588  
 αυτον εν τη ερημω και ανομησετε εις ολην την  
 him in the wilderness, and shall act lawlessly against [2entire  
 4864 3778 2532 4334 1473 2532  
 συναγωγην ταυτην 32:16 και προσηλθον αυτω και  
 3congregation 1this]. And they came forward to him and  
 3004 1886 4263 3618 5602 3588 2934—1473  
 ελεγον επανελεις προβατων οικοδομησομεν ωδε τοις κτηρεσιν ημων  
 said, Properties for flocks we shall build here for our cattle,  
 2532 4172 3588 643.1—1473 2532 1473 1774.2  
 και πολεις τας αποσκευας ημων 32:17 και ημεις ενοπλισαμενοι  
 and cities for our chattel. And we, arming ourselves,  
 4399.1 4387 3588 5207 2193 302  
 προφυλακη 3προτεροι των υιων Ισραηλ εως αν  
 will be an advance guard in front of the sons of Israel until whenever  
 71 1473 1519 3588 1438 5117 2532 2730  
 αγαγωμεν αυτους εις τον εαυτων τοπον και κατοικησει  
 we should lead them into their own place; and [2shall dwell  
 3588 643.1—1473 1722 4172 5037.3 1223 3588  
 η 1αποσκευη ημων εν 2πολει 3τετεχισμεναι 4δια 5τους  
 1our belongings] in cities being walled, because of the  
 2730 3588 1093 3364 654  
 κατοικουντας την γην 32:18 ου μη αποστραφωμεν  
 ones dwelling in the land. In no way should we return  
 1519 3588 3614—1473 2193 302 2650.1 3588  
 εις τας οικιας ημων εως αν καταμειρισθωσιν οι  
 to our dwellings until whenever [5should divide 1the  
 5207 1538 1519 3588 2817—1473 2532  
 υιοι Ισραηλ 2εκαστος εις την κληρονομιαν αυτου 32:19 και  
 2sons 3of Israel 4each] into his inheritance. And  
 3765 2816 1722 1473 575 3588 4008 3588  
 ουκετι κληρονομησομεν εν αυτοις απο του περαν του  
 no longer shall we be heir with them from the other side of the  
 2532 1900 3754 566 3588 2819—1473  
 Ιορδανου και επεκεινα οτι απεχομεν 32:20 και  
 Jordan and beyond, because we have received our lots And  
 1722 3588 4008 3588 1722 395 2532  
 εν τω περαν του Ιορδανου εν ανατολαις 32:20 και  
 on the other side of the Jordan eastwards. And  
 2036 4314 1473 1437 4160 2596  
 ειπε προς αυτους Μωσης εαν ποιησετε 2596  
 [2said 3to 4them 1Moses], If you should do according to  
 3588 4487—3778 1437 1843.3 1725 2962  
 το ρημα τουτο εαν εξοπλισησθε εναντι κυριου  
 this thing, if you should completely arm before the LORD  
 1519 4171 2532 3928 1473 3956  
 εις πολεμον 32:21 και παρελυσεται υμων 2πας  
 for war, and [3shall go over 1you yourselves 2all  
 3695.1 3588 1725 2962 2193—302  
 οπλιτης 4τον Ιορδανην εναντι κυριου εως αν  
 6armed with large shields 4the 5Jordan] before the LORD until

32:11 †See Box for variants.



1831 1537 1093 \* 4862 1411—1473  
 ἐξῆλθον ἐκ γῆς Αἰγυπτου συν δυνάμει αὐτῶν  
 they came forth from the land of Egypt with their forces  
 1722 5495 \* 2532 2532 1125—\*  
 ἐν χειρὶ Μωϋσῆ καὶ Ἀαρὼν 33:2 καὶ ἐγράφη Μωϋσῆς  
 by the hand of Moses and Aaron And Moses wrote  
 3588 533.1—1473 2532 3588 4712.4—1473 1223  
 τὰς ἀπαρσεις αὐτῶν καὶ τοὺς σταθμούς αὐτῶν δια  
 the things of their departures, and the things of their stages through  
 4487 2962 2532 3778 3588 4712.4 3588 4197—1473  
 ῥήματος κυρίου καὶ οὗτοι οἱ σταθμοὶ τῆς πορείας αὐτῶν  
 the word of the LORD; and these are the stages of their goings.  
 33:3 522 1537 \* 3588 3376 3588 4413  
 ἀπῆραν ἐκ Ραμεσση τῶ μηνὶ τῷ πρώτῳ  
 They departed from out of Rameses in the [2]month [1]first],  
 3588 4003 2250 3588 3376 3588 4413 3588 1887  
 τῇ πεντεκαίδεκατῇ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου τῇ ἐπαυρίῳ  
 the fifteenth day of the [2]month [1]first]; the next day  
 3588 3957 1831 3588 5207 \* 1722 5495 5308  
 τοῦ πασχα ἐξῆλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐν χειρὶ ὑψηλῇ  
 of the passover [1]came forth [1]the [2]sons [3]of Israel] with [2]hand [1]a high  
 1726 3956 3588 \* 2532 3588 \* 2290 1537  
 ἐναντίον πάντων τῶν Αἰγυπτίων 33:4 καὶ οἱ Αἰγύπτιοι ἐθαπτον ἐξ  
 before all the Egyptians. And the Egyptians buried† of  
 1473 3588 2348 3956 3745 3960—2962  
 αὐτῶν τοὺς τεθνηκότας πάντας οὓς ἐπάταξε κύριος  
 theirs the ones having died, all of as many as the LORD struck -  
 3956 4416 1722 1093 \* 2532 1722 3588 2316—1473  
 πᾶν πρωτοτόκον ἐν γῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἐν τοῖς θεοῖς αὐτῶν  
 all the first-born in the land of Egypt; and [4]on [5]their gods  
 4160 3588 1557 2962 522 1161 3588  
 ἐποίησε τὴν ἐκδίκησιν κυρίου 33:5 ἀπαρντες δε οἱ  
 executed [3]punishment [1]the LORD]. [3]departed [1]And [2]the  
 5207 1537 \* 3924.2 1519 \* 2532  
 υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ Ραμεσση παρενεβαλον εἰς Σοκκωθ 33:6 καὶ  
 [2]sons [4]of Israel] out of Rameses, and camped in Soccoth. And  
 522 1537 \* 3924.2 1519 \* 3739 1510.2.3  
 ἀπῆραν ἐκ Σοκκωθ παρενεβαλον εἰς Βουθὰν ὁ ἐστὶ  
 they departed from Soccoth and camped in Etham, which is  
 3313—5100 3588 2048 2532 522 1537 \*  
 μέρος τι τῆς ἐρημοῦ 33:7 καὶ ἀπῆραν ἐκ Βουθὰν  
 a certain part of the wilderness. And they departed from Etham,  
 2532 3924.2 1909 3588 4750 3739 1510.2.3 561  
 καὶ παρενεβαλον ἐπὶ τὸ στόμα Εἰρωθ ὁ ἐστὶν ἀπεναντί  
 and camped at the mouth of Iroth, which is before  
 \* 2532 3924.2 561  
 Βεελεσεφῶν καὶ παρενεβαλον ἀπεναντί Μαγδωλῶν 33:8 καὶ  
 Baal-zephon, and they camped before Migdol. And  
 522 561 \* 2532 1224 3319 3588 2281  
 ἀπῆραν ἀπεναντί Εἰρωθ καὶ διεβήσαν μεσσην τῆς θαλάσσης  
 they departed before Iroth, and passed over between the sea  
 1519 3588 2048 2532 4198 3598 5140 2250 1223  
 εἰς τὴν ἐρημον καὶ ἐπορευθήσαν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν δια  
 into the wilderness; and they went a journey three days through  
 3588 2048 1473 2532 3924.2 1722 4088 2532  
 τῆς ἐρημοῦ αὐτοὶ καὶ παρενεβαλον ἐν πικρίαῖς 33:9 καὶ  
 the wilderness themselves, and they camped in Bitterness. And  
 522 1537 4088 2532 2064 1519 \* 2532 1722 \*  
 ἀπῆραν ἐκ πικριῶν καὶ ἦλθον εἰς Ἐλιμ καὶ ἐν Ἐλιμ  
 they departed from Bitterness, and came to Elim; and in Elim  
 1427 4077 5204 2532 1440 4723.1 5404  
 δώδεκα πηγαὶ ὕδατος καὶ ἐβδόμηκοντα στελεχὲ φουνικῶν  
 were twelve springs of waters, and seventy  
 2532 3924.2 1563 3844 3588 5204 2532 522  
 καὶ παρενεβαλον ἐκεῖ παρα τὸ ὕδωρ 33:10 καὶ ἀπῆραν  
 and they camped there by the water. And they departed  
 1537 \* 2532 3924.2 1909 2281 2063 2532  
 ἐξ Ἐλιμ καὶ παρενεβαλον ἐπὶ θάλασσαν ἐρυθρὰν 33:11 καὶ  
 from Elim and camped by the [2]sea [1]red]. And  
 522 575 2281 2063 2532 3924.2 1519 3588  
 ἀπῆραν ἀπὸ θαλάσσης ἐρυθρᾶς καὶ παρενεβαλον εἰς τὴν  
 they departed from the [2]sea [1]red] and camped in the  
 2048 \* 2532 522 1537 3588 2048  
 ἐρημον Σιν 33:12 καὶ ἀπῆραν ἐκ τῆς ἐρημοῦ  
 wilderness of Sin. And they departed from the wilderness  
 \* 2532 3924.2 1519 \* 2532 522 1537  
 Σιν καὶ παρενεβαλον εἰς Ραφακά 33:13 καὶ ἀπῆραν ἐκ  
 of Sin and camped in Dophkah. And they departed from  
 \* 2532 3924.2 1722 \* 2532 522 1537  
 Ραφακά καὶ παρενεβαλον ἐν Αἰλουσ 33:14 καὶ ἀπῆραν ἐξ  
 Dophkah and camped in Alush. And they departed from  
 \* 2532 3924.2 1722 \* 2532 3756—1510.7.3 1563—5204  
 Αἰλουσ καὶ παρενεβαλον ἐν Ραφιδὺν καὶ οὐκ ἦν ἐκεῖ ὕδωρ  
 Alush and camped in Rephidim, and there was no water there  
 3588 2992 4095 2532 522 1537 \* 2532  
 τῷ λαῷ πίνειν 33:15 καὶ ἀπῆραν ἐκ Ραφιδὺν καὶ  
 for the people to drink. And they departed from Rephidim and

33:4 †for entombed.

3924.2 1722 3588 2048 \* 2532 522  
 παρενεβαλον ἐν τῇ ἐρημῳ Σιν 33:16 καὶ ἀπῆραν  
 camped in the wilderness of Sinai. And they departed  
 1537 3588 2048 \* 2532 3924.2 1722 3418 3588  
 ἐκ τῆς ἐρημοῦ Σιν καὶ παρενεβαλον ἐν μνημασι τῆς  
 from the wilderness of Sinai and camped at Tombs of  
 1939 2532 522 1537 3418 3588 1939  
 ἐπιθυμίας 33:17 καὶ ἀπῆραν ἐκ μνημάτων τῆς ἐπιθυμίας  
 Desire. And they departed from Tombs of the Desire  
 2532 3924.2 1722 \* 2532 522 1537  
 καὶ παρενεβαλον ἐν Ἀσηρωθ 33:18 καὶ ἀπῆραν ἐξ  
 and camped in Hazeroth. And they departed from  
 \* 2532 3924.2 1722 \* 2532 522  
 Ἀσηρωθ καὶ παρενεβαλον ἐν Ραθαμα 33:19 καὶ ἀπῆραν  
 Hazeroth, and camped in Rithama. And they departed  
 1537 \* 2532 3924.2 1722 \* 2532  
 ἐκ Ραθαμα καὶ παρενεβαλον ἐν Ρεμμων Φαρες 33:20 καὶ  
 from Rithama and camped in Remmon Phares. And  
 522 1537 \* 2532 3924.2 1722 \*  
 ἀπῆραν ἐκ Ρεμμων Φαρες καὶ παρενεβαλον ἐν Λεβωνα  
 they departed from Remmon Phares, and camped in Libnah.  
 33:21 2532 522 1537 \* 2532 3924.2 1519  
 καὶ ἀπῆραν ἐκ Λεβωνα καὶ παρενεβαλον εἰς  
 And they departed from Libnah and camped in  
 \* 2532 522 1537 \* 2532 3924.2 1519  
 Ρεσσα 33:22 καὶ ἀπῆραν ἐκ Ρεσσα καὶ παρενεβαλον εἰς  
 Rissah. And they departed from Rissah and camped in  
 \* 2532 522 1537 \* 2532 3924.2  
 Μακελλάθ 33:23 καὶ ἀπῆραν ἐκ Μακελλάθ καὶ παρενεβαλον  
 Makellath. And they departed from Makellath and camped  
 1519 \* 2532 522 1537 \* 2532  
 εἰς Ἀρσαφαρ 33:24 καὶ ἀπῆραν ἐκ Ἀρσαφαρ καὶ  
 in Shaphar. And they departed from Shaphar and  
 3924.2 1519 \* 2532 522 1537 \*  
 παρενεβαλον εἰς Χαραδαί 33:25 καὶ ἀπῆραν ἐκ Χαραδαί  
 camped in Haradah. And they departed from Haradah  
 2532 3924.2 1519 \* 2532 522 1537  
 καὶ παρενεβαλον εἰς Μακηλωθ 33:26 καὶ ἀπῆραν ἐκ  
 and camped in Makheloth. And they departed from  
 \* 2532 3924.2 1519 \* 2532 522  
 Μακηλωθ καὶ παρενεβαλον εἰς Κατααθ 33:27 καὶ ἀπῆραν  
 Makheloth and camped in Tahath. And they departed  
 1537 \* 2532 3924.2 1519 \* 2532 522  
 ἐκ Κατααθ καὶ παρενεβαλον εἰς Θαραθ 33:28 καὶ ἀπῆραν  
 from Tahath and camped in Tarah. And they departed  
 1537 \* 2532 3924.2 1519 \* 2532 522  
 ἐκ Θαραθ καὶ παρενεβαλον εἰς Μαθεκκα 33:29 καὶ ἀπῆραν  
 from Tarah and camped in Mithcah. And they departed  
 1537 \* 2532 3924.2 1519 \* 2532  
 ἐκ Μαθεκκα καὶ παρενεβαλον εἰς Ἀσσεμωνα 33:30 καὶ  
 from Mithcah and camped in Hashmonah. And  
 522 1537 \* 2532 3924.2 1519 \*  
 ἀπῆραν ἐκ Ἀσσεμωνα καὶ παρενεβαλον εἰς Μασουρουθ  
 they departed from Hashmonah and camped in Moseroth  
 33:31 2532 522 1537 \* 2532 3924.2  
 καὶ ἀπῆραν ἐκ Μασουρουθ καὶ παρενεβαλον  
 And they departed from Moseroth and camped  
 1519 \* 2532 522 1537 \* 2532  
 εἰς Μανιακαν 33:32 καὶ ἀπῆραν ἐκ μανιακαν καὶ  
 in Banejaakan. And they departed from Banejaakan and  
 3924.2 1519 3588 3735 \* 2532 522  
 παρενεβαλον εἰς τὸ ὄρος Γαδιγαδ 33:33 καὶ ἀπῆραν  
 camped in the mountain of Gadigad. And they departed  
 1537 3588 3735 \* 2532 3924.2 1519 \*  
 ἐκ τοῦ ὄρους Γαδαγὰ καὶ παρενεβαλον εἰς Ἰεμαθα  
 from the mountain of Gadigad and camped in Jobathah.  
 33:34 2532 522 1537 \* 2532 3924.2 1519  
 καὶ ἀπῆραν ἐξ Ἰεμαθα καὶ παρενεβαλον εἰς  
 And they departed from Jobathah and camped in  
 \* 2532 522 1537 \* 2532 3924.2  
 Ἐβρωνα 33:35 καὶ ἀπῆραν ἐξ Ἐβρωνα καὶ παρενεβαλον  
 Abrona. And they departed from Abrona and camped  
 1519 \* 2532 522 1537 \*  
 εἰς Γεσιων Γαβερ 33:36 καὶ ἀπῆραν ἐκ Γεσιων Γαβερ  
 in Esion Geber. And they departed from Esion Geber  
 2532 3924.2 1722 3588 2048 \* 2532 522 1537  
 καὶ παρενεβαλον ἐν τῇ ἐρημῳ Σιν καὶ ἀπῆραν ἐκ  
 and camped in the wilderness of Sin; and they departed from  
 3588 2048 \* 1473 1510.2.3 \* 2532 522  
 τῆς ἐρημοῦ Σιν αὕτη ἐστὶν Καδῆς 33:37 καὶ ἀπῆραν  
 the wilderness of Sin, it is Kadesh. And they departed  
 1537 \* 2532 3924.2 1519 \* 3588 3735 4139  
 ἐκ Καδῆς καὶ παρενεβαλον εἰς Ὠρ τὸ ὄρος πλησίον  
 from Kadesh and camped in Hor the mountain neighboring  
 1093 \* 2532 305 \* 3588 2409 1519  
 γῆς Ἐδωμ 33:38 καὶ ἀνέβη Ἀαρὼν ὁ ἱερεὺς εἰς  
 the land of Edom. And [4]ascended [1]Aaron [2]the [3]priest] into  
 3588 3735 1223 4366.2 2962 2532 599 1563 1722  
 τὸ ὄρος δια προσταγματος κυρίου καὶ ἀπέθανεν ἐκεῖ ἐν  
 the mountain by the order of the LORD, and died there in

3588 5063.4 2094 3588 1841 3588 5207 \* 1537  
 τῶ τεσσαράκωστῳ ἐτεῖ τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ  
 the fortieth year of the exodus of the sons of Israel from out of  
 1093 \* 3588 3376 3588 3991 1520 3588 3376  
 γῆς Αἰγυπτου τῷ μηνὶ τῷ πεμπτῷ μιᾷ τοῦ μηνὸς  
 the land of Egypt, in the [2]month [5]fifth], day one of the month.  
 33:39 2532 \* 1510.7.3 5140 2532 1501 2532 1540 2094  
 καὶ Ἀαρὼν ἦν τρεῖς καὶ εἰκοσι καὶ ἑκατὸν ἐτῶν  
 And Aaron was three and twenty and a hundred years old  
 3753 599 1722 \* 3588 3735 2532 191  
 ὅτε ἀπεθνήσκειν ἐν Ὠρ τῷ ὀρει 33:40 καὶ ἀκουσας  
 when he died on Hor the mountain. And [3]heard of it  
 3588 \* 935 2532 3778 2730 1722 1093  
 ὁ Χαναανὶς βασιλεὺς Ἀραδ καὶ οὗτος κατοκεῖ ἐν γῇ  
 [the 2]Canaanite [3]king [4]Arad]; and this one dwelt in the land  
 3753 1531 3588 5207 \* 2532  
 Χανααν ὅτε εἰσεπορεύοντο οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ 33:41 καὶ  
 of Canaan, when [2]entered [1]the 2]sons [3]of Israel]. And  
 522 1537 \* 3588 3735 2532 3924.2 1519 \*  
 ἀπήρην ἐξ Ὠρ τοῦ ὄρους καὶ παρενεβάλον ἐν Σαλμωνα  
 they departed from Hor the mountain and camped in Zalmonah.  
 33:42 2532 522 1537 \* 2532 3924.2 1519  
 καὶ ἀπήρην ἐκ Σαλμωνα καὶ παρενεβάλον ἐν  
 And they departed from Zalmonah and camped in  
 \* 2532 522 1537 \* 2532 3924.2 1722  
 Φινω 33:43 καὶ ἀπήρην ἐκ Φινω καὶ παρενεβάλον ἐν  
 Punon. And they departed from Punon and camped in  
 \* 2532 522 1537 \* 2532 3924.2 1722  
 Ὠβωθ 33:44 καὶ ἀπήρην ἐξ Ὠβωθ καὶ παρενεβάλον ἐν  
 Oboth. And they departed from Oboth and camped in  
 \* 1722 3588 4008 1909 3588 3725 \* 2532  
 Γαι ἐν τῷ περὶ ἄλλῃ τῶν ὁρίων Μωαβ 33:45 καὶ  
 Gai on the other side upon the boundaries of Moab. And  
 522 1537 \* 2532 3924.2 1519 \* 2532  
 ἀπήρην ἐκ Γαι καὶ παρενεβάλον ἐν Δαίβων Γαδ 33:46 καὶ  
 they departed from Gai and camped in Dibon Gad. And  
 522 1537 \* 2532 3924.2 1519 \*  
 ἀπήρην ἐκ Δαίβων Γαδ καὶ παρενεβάλον ἐν Γελμων  
 they departed from Dibon Gad and camped in Almon  
 \* 2532 522 1537 \*  
 Δεβλαθαίμ 33:47 καὶ ἀπήρην ἐκ Γελμων Δεβλαθαίμ  
 Diblathaim. And they departed from Almon Diblathaim  
 2532 3924.2 1909 3588 3735 3588 \* 561  
 καὶ παρενεβάλον ἐπὶ τὰ ὄρη 33:48 καὶ ἀπεναντί  
 and camped upon the mountains of Abarim, before  
 \* 2532 522 575 3588 3735 2532  
 Ναβαν 33:48 καὶ ἀπήρην ἀπὸ τῶν ὀρέων Ἀβαρίμ καὶ  
 Nebo. And they departed from the mountains of Abarim and  
 3924.2 1909 1424 1909 3588 \* 2596  
 παρενεβάλον ἐπὶ δυσμὸν Μωαβ ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην κατὰ Ἰεριχώ  
 camped upon the descent of Moab, at the Jordan, by Jericho.  
 2532 3924.2 3844 3588 \* 303.1 \* 2193  
 33:49 καὶ παρενεβάλον παρα τὸν Ἰορδάνην ἀνα μεσσην Αἰσιμὼθ εἰς  
 And they camped by the Jordan between Aesimoth unto  
 \* 2596 1424 \* 2532 2980-2962  
 Βελσατὶμ κατὰ δυσμὸν Μωαβ 33:50 καὶ ἐλάλησε κυριὸς  
 Belsa by the descent of Moab. And the LORD spoke  
 4314 \* 1909 1424 3844 3588 \*  
 πρὸς Μωυσὴν ἐπὶ δυσμὸν Μωαβ παρα τὸν Ἰορδάνην  
 to Moses near the descent of Moab, by the Jordan  
 2596 \* 3004 2980 3588 5207 \* 2532  
 κατὰ Ἰεριχώ λεγὼν 33:51 λαλήσον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ  
 near Jericho, saying, Speak to the sons of Israel, and  
 2046 4314 1473 1473 1224 3588 \* 1519 1093  
 εἰρεῖς πρὸς αὐτοὺς υἱεὶς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην εἰς γῆν  
 you shall say to them, You pass over the Jordan into the land  
 \* 2532 622 3956 3588 2730  
 Χανααν 33:52 καὶ ἀπολεῖτε πάντας τοὺς κατοικοῦντας  
 of Canaan! And you shall destroy all the ones dwelling  
 1722 3588 1093 4253 4383-1473 2532 1808 3588  
 ἐν τῇ γῇ πρὸ προσώπου υἱῶν καὶ ἐξαιρεῖτε τὰς  
 in the land before your face; and you shall lift away  
 4648.1 2532 3956 3588 1497 3588 5560.8-1473  
 σκοπίας αὐτῶν καὶ πάντα τὰ εἰδῶλα τὰ χυρῆντα αὐτῶν  
 their sacred heights; and all [2]idols [1]their molten],  
 622 1473 2532 3956 3588 4739.1-1473  
 ἀπολεῖτε αὐτὰ καὶ πάσας τὰς στήλας αὐτῶν  
 you shall destroy them; and all their sacred monuments  
 1808 2532 622 3588 2730  
 ἐξαιρεῖτε 33:53 καὶ ἀπολεῖτε τοὺς κατοικοῦντας  
 you shall lift away. And you shall destroy the ones dwelling  
 3588 1093 2532 2730 1722 1473 1473-1063 1325 3588  
 τὴν γῆν καὶ κατοικήσετε ἐν αὐτῇ υἱὲς γὰρ δέδωκα τὴν  
 in the land; and you shall dwell in it; for to you I have given  
 1093-1473 1722 2819 2532 2624.1 3588 1093 1722  
 γῆν αὐτῶν ἐν κληρῷ 33:54 καὶ κατακληρονομήσετε τὴν γῆν ἐν  
 their land by lot. And you shall inherit the land by  
 2819 2596 5443-1473 3588 4183 4129  
 κληρῷ κατὰ φυλὰς υἱῶν τοῖς πλείοσι πληθυνεῖτε  
 lot, according to your tribes; to the many you shall multiply

3588 2697-1473 2532 3588 1640 1639.2 3588  
 τὴν κατασχεσὶν αὐτῶν καὶ τοῖς ἐλαττοῖς ἐλαττώσετε τὴν  
 their possession, and to the lesser you shall give less  
 2697-1473 1519 3739 302 1831  
 κατασχεσὶν αὐτῶν εἰς ὅ ἂν ἐξέλθῃ  
 for their possession; to what ever part [2]should come forth by lot  
 3588 3686-1473 1563 1473 1510.8.3 2596 5443  
 τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ αὐτοῦ ἐσται κατὰ φυλὰς  
 [his name], there his possession will be; according to the tribes  
 3965-1473 2816 1437-1161 3361  
 πατρῶν υἱῶν κληρονομήσετε 33:55 εἰ ἂν μὴ  
 of your patrimony you shall inherit. And if you should not  
 622 3588 2730 1909 3588 1093 575 4383-1473 2532  
 ἀπολεῖτε τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ προσώπου υἱῶν καὶ  
 destroy the ones dwelling upon the land from your face, then  
 1510.8.3 3739 1437 2641 1537 1473 4647  
 ἐσται οὗς ἐὰν καταλίπητε ἐξ αὐτῶν σκολοπες  
 it shall be who ever you should leave behind of them, shall be barbs  
 1722 3588 3788-1473 2532 1002 1722 3588 4125-1473  
 ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς υἱῶν καὶ βολίδες ἐν ταῖς πλευραῖς υἱῶν  
 in your eyes, and arrows in your sides;  
 2532 2189.2 1473 1909 3588 1093 1909 3739 1473  
 καὶ ἐχθρὸν εὐσυνῶν υἱὲς ἐπὶ τῆς γῆς ἐφ' ἧν υἱεῖς  
 and they shall be an enemy to you upon the land upon which you  
 2730 2532 1510.8.3 2530 1231  
 κατοικήσετε 33:56 καὶ ἐσται καθὼς διεγνώκειν  
 dwell. And it will be in so far as I had determined  
 4160 1473 4160 1473  
 ποιῆσαι αὐτοὺς ποιῶν υἱὲς  
 to do to them, I shall do to you.

## CHAPTER 34

## The Borders of Israel's Inheritance

34:1 2532 2980-2962 4314 \* 3004  
 καὶ ἐλάλησε κυριὸς πρὸς Μωυσὴν λέγων  
 And the LORD spoke to Moses, saying,  
 34:2 1781 3588 5207 \* 2532 2046 4314 1473  
 ἐντεῖλαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ εἰρεῖς πρὸς αὐτοὺς  
 Give charge to the sons of Israel, and you shall say to them,  
 1473 1531 1519 3588 1093 \* 3778 1510.8.3 1473 1519  
 υἱεῖς εἰσπορεύεσθε εἰς τὴν γῆν Χανααν αὕτη ἐστὶν υἱὲς  
 You are entering into the land of Canaan; this will be to you for  
 2817 1093 \* 4862 3588 3725 2532  
 κληρονομίαν γῆς Χανααν συν τοῖς ὀρίοις αὐτῆς 34:3 καὶ  
 an inheritance - the land of Canaan with its boundaries. And  
 1510.8.3 1473 3588 2827.1 3588 4314 3047 575 2048  
 ἐσται υἱὲς τὸ κλίτος τοῦ πρὸς λιβά ἀπὸ ἐρημοῦ  
 there will be to you the side towards the south from the wilderness  
 \* 2193 2192 \* 2532 1510.8.3 1473 3588 3725  
 Σιν εἰς ἐχόμενον Ἐδωμ καὶ ἐσται υἱὲς τὰ ὄρια  
 of Sin unto being next to Edom. And this will be to you the boundaries  
 4314 3047 575 3313 3588 2281 3588 252 575  
 πρὸς λιβά ἀπὸ μερὸς τῆς θαλάσσης τῆς αὐκῆς ἀπὸ  
 towards the south, from the part of the [2]sea [1]salty] from  
 395 2532 2944 1473 3588 3725 575 3047  
 ἀνατολὴν 34:4 καὶ κυκλώσει υἱὰς τὰ ὄρια ἀπὸ λιβὸς  
 the east, and [3]shall encircle you [1]the 2]borders] from the south  
 4314 306.1 \* 2532 3928 2532 1510.8.3  
 πρὸς ἀναβάσιν Ἀκραβὶν καὶ παρελεύσεται Ἐννακ καὶ ἐσται  
 to the ascending of Acrabbim, and shall go by Ennak, and [2]will be  
 3588 1327-1473 4314 3047 3588 \* 2532  
 ἡ διεξόδος αὐτοῦ πρὸς λιβά Κάδης τοῦ Βαρνη καὶ  
 [its outer reaches] towards the south - Kadesh of Barnea, and  
 1831 1519 1886 \* 2532 3928  
 ἐξελεύσεται εἰς ἐπαυλὶν Ἀραδ καὶ παρελεύσεται  
 it shall come forth unto the property of Arad, and shall go by  
 \* 2532 2944 3588 3725 575  
 Ἀσεμωνα 34:5 καὶ κυκλώσει τὰ ὄρια ἀπὸ Ἀσεμωνα  
 Azmon. And it shall encircle the borders from Azmon  
 5493 \* 2532 1510.8.3 3588 1327 3588  
 χειμαρρὸν Αἰγυπτου καὶ ἐσται ἡ διεξόδος ἡ  
 to the rushing stream of Egypt, and [3]will be [1]the 2]outer reaches] the  
 2281 2532 3588 3725 3588 2281 1510.8.3 1473  
 θαλάσση 34:6 καὶ τὰ ὄρια τῆς θαλάσσης ἐσται υἱὲς  
 sea. And the boundaries of the west will be to you;  
 3588 2281 3588 3173 3724 3778 1510.8.3  
 ἡ θαλάσση ἡ μεγάλη ὀριεῖ τοῦτο ἐσται  
 the [2]sea [1]great] shall define the bounds; this will be  
 1473 3588 3725 3588 2281 2532 3778 1510.8.3  
 υἱὲς τὰ ὄρια τῆς θαλάσσης 34:7 καὶ τοῦτο ἐσται  
 to you the boundaries of the sea. And this will be  
 1473 3588 3725 4314 1005 575 3588 2281 3588  
 υἱὲς τὰ ὄρια πρὸς βορρᾶν ἀπὸ τῆς θαλάσσης τῆς  
 to you the boundaries towards the north. From the [2]sea  
 3173 2650.3 1473-1473 3844 3588 3735  
 μεγάλης καταμετρήσετε υἱὲς αὐτοῖς πρὸς τὸ ὄρος  
 [great] you shall measure them to yourselves by the mountain.



1563 3588 5407 2532 4314 3778 5062  
 εκεί τῷ φονευσαντι και προς ταυτας τεσσαρακοντα  
 4there 1for the 2one murdering]; and in addition to these, forty  
 2532 1417 4172 3956 3588 4172 3739 1325  
 και δυο πολεις 35:7 πασας τας πολεις ας δωσετε  
 two cities. All the cities which you shall give  
 3588 5062 2532 3638 4172 3778 2532 3588  
 τοις Λευιταις τεσσαρακοντα και οκτω πολεις ταυτας και τα  
 to the Levites are forty and eight cities, these and  
 4258.4 2532 3588 4172 3739 1325 575  
 προαστεια αυτων 35:8 και τας πολεις ας δωσετε απο  
 their outskirts. And the cities which you shall give from  
 3588 2697 5207 575 3588 3588 4183  
 της κατασχεσεως υιων Ισραηλ απο των τα πολλα  
 the possession of the sons of Israel, from the ones having many,  
 4183 2532 575 3588 1640 1640 1538  
 πολλα και απο των ελαττων ελαττων εκαστος  
 will be many; and from the ones having less, will be less; each  
 2596 3588 2817-1473 3739 2624.1  
 κατα την κληρονομιαν αυτου ην κατακληρονομησουσι  
 according to his inheritance which they shall allot,  
 1325 575 3588 4172 3588 2532  
 δωσουναι απο των πολειων τοις Λευιταις 35:9 και  
 they shall give from the cities to the Levites. And  
 2980-2962 4314 3004 2980 3588 5207  
 ελαλησε κυριος προς Μωυση λεγων 35:10 λαλησον τοις υιοις  
 the LORD spoke to Moses, saying, Speak to the sons  
 2532 2046 4314 1473 1473 1224 3588  
 Ισραηλ και ερεις προς αυτους υμεις διαβαινετε τον  
 of Israel, and you shall say to them, You are passing over the  
 1519 1093 2532 1291  
 Ιορδανην εις γην Χανααν 35:11 και διαστελειτε  
 Jordan into the land of Canaan. And you shall draw apart  
 1473 1473 4172 5435.5 1510.8.3 1473 5343  
 υμιν αυτοις πολεις φυγαδευτηρια εσται υμιν φυγειν  
 for yourselves cities; [2places of refuge 1they will be] to you [to flee  
 1563 3588 5406.1 3956 3588 3960 5590 190.7  
 εκει τον φονευστην πας ο παταξας ψυχην ακουσιως  
 4there 1for the 2murderer]; any one striking a soul unintentionally.  
 35:12 2532 1510.8.6 3588 4172 1473 5435.5  
 και εσονται αι πολεις υμιν φυγαδευτηρια  
 And they will be cities for you as places of refuge  
 575 3588 70.4 3588 129 2532 3364  
 απο του αγχιστευοντος το αιμα και ου μη  
 from the one acting as next of kin for blood, that in no way  
 599 3588 5407 2193 302 2476  
 αποθανη ο φονευων εως αν στη  
 should [die 1the one 2murdering] until whenever he should stand  
 1725 3588 4864 1519 2920 2532 3588 4172  
 εναντι της συναγωγης εις κρισιν 35:13 και αι πολεις  
 before the congregation for judgment. And the cities  
 3739 1325 3588 1803 4172 5435.5 1510.8.6  
 ας δωσετε τας εξ πολεις φυγαδευτηρια εσονται  
 which you shall appoint - the six cities - [2places of refuge 1will be]  
 1473 3588 5140 4172 1325 1722 3588 4008  
 υμιν 35:14 τας τρεις πολεις δωσετε εν τω περαν  
 for you. Three cities you shall appoint on the other side  
 3588 2532 3588 5140 4172 1325 1722 1093  
 του Ιορδανου και τας τρεις πολεις δωσετε εν γη  
 of the Jordan, and three cities you shall appoint in the land  
 5435.4 1510.8.3 3588 5207  
 Χανααν 35:15 φυγαδειον εσται τοις υιοις Ισραηλ  
 of Canaan. A place of refuge they will be to the sons of Israel.  
 2532 3588 4339 2532 3588 3941 3588 1722 1473 1510.8.6  
 και τω προσηλυτω και τω παροικω τω εν υμιν εσονται  
 And to the foreigner and to the sojourner among you [2will be  
 3588 4172-3778 1519 5435.5 5343 1563 3956  
 αι πολεις αυται εις φυγαδευτηριον φυγειν εκει παντι  
 1these cities] for a place of refuge to flee there, every one  
 3960 5590 190.7 1437-1161 1722 4632  
 παταξαντι ψυχην ακουσιως 35:16 εαν δε εν σκευει  
 striking a soul unintentionally. And if by an item  
 4604 3960 1473 2532 5053  
 σιδηρου παταξη αυτον και τελευτηση  
 of iron one should strike him, and he should come to an end -  
 5406.1-1510.2.3 2288 2289 3588  
 φονευτης εστι θανατω θανατουσθω ο  
 that one is a murderer - unto death let [3be put to death 1the  
 5406.1 1437-1161 1722 3037 1537 5495 1722  
 φονευτης 35:17 εαν δε εν λιθω εκ χειρος εν  
 2murderer]! And if by a stone thrown from the hand in  
 3739 599 1722 1473 3960 1473  
 ω αποθαινειται εν αυτω παταξη αυτον  
 which one should die by it, then the one who should strike him,  
 2532 599 5406.1-1510.2.3 2288 2289  
 και αποθανη φονευτης εστι θανατω θανατουσθω  
 and he should die, he is a murderer - unto death let [3be put to death  
 3588 5406.1 1437-1161 1722 4632 3585 1537 5495  
 ο φονευτης 35:18 εαν δε εν σκευει ξυλινω εκ χειρος  
 1the 2murderer]! And if by an item of wood from his hand

1537 3778 599 3960 1473 2532 599  
 εξ ου αποθαινειται παταξη αυτον και αποθανη  
 of which one should die, as he should strike him, and one thus die,  
 5406.1-1510.2.3 2288 599 3588 5406.1  
 φονευτης εστι θανατω αποθαινειται ο φονευτης 35:19 ο  
 he is a murderer - unto death [3shall die 1the 2murderer]! The  
 70.4 3588 129 3778 615 3588  
 αγχιστευων το αιμα ουτος αποκτενει τον  
 one acting as next of kin for blood, this one shall kill the  
 5407 3752 4876 1473 3778 615 1473  
 φονευσαντα οταν συναντηση αυτω ουτος αποκτενει αυτον  
 one murdering; whenever he meets him this one shall kill him.  
 35:20 1437-1161 1223 2189 5605.2-1473 2532  
 εαν δε δι εχθραν ωση αυτον και  
 And if through hatred he should thrust him through or  
 1977 1909 1473 3956 4632 1537 1749 2532 599  
 επιρριψη επ αυτον παν σκευος εξ ενεδρου και αποθανη  
 should cast upon him any item by ambush, and he should die,  
 35:21 2228 1223 3376.2 3960 1473 3588 5495  
 η δια μηνν επатаξεν αυτον τη χειρι  
 or through vehement anger he strikes him by the hand,  
 2532 599 2288 2289 3588 3960  
 και αποθανη θανατω θανατουσθω ο παταξας  
 and he should die - to death let [3be put to death 1the one 2striking],  
 5406.1-1510.2.3 3588 70.4 3588 129 615  
 φονευτης εστι ο αγχιστευων το αιμα αποκτενει  
 he is a murderer! The one acting as next of kin for blood shall kill  
 3588 5407 1722 3588 4876 1473  
 τον φονευσαντα εν τω συναντησαι αυτω 35:22 εαν δε  
 the one murdering in his meeting up with him. But if  
 1819.1 3756 1223 2189 5605.2-1473 2228  
 εξαπλησθη ου δι εχθραν ωση αυτον  
 suddenly, [2not 3by 4hatred 1he should thrust him through], or  
 1977 1909 1473 3956 4632 3756 1537 1749 2228 3956  
 επιρριψη επ αυτον παν σκευος ουκ εξ ενεδρου 35:23 η παντι  
 cast upon him any item, not from ambush, or any  
 3037 1722 3739 599 1722 1473 3756 1492 2532 1968  
 λιθω εν ω αποθαινειται εν αυτω ουκ ειδως και επιπτη  
 stone in which he shall die by it, not knowing, and he should fall  
 1909 1473 2532 599 1473-1161 3756 2190-1473 1510.7.3  
 επ αυτον και αποθανη αυτος δε ουκ εχθρος αυτου ην  
 upon him and he should die, but he [2not 3his enemy 1was],  
 3761 2212 2554 1473 2532 2919  
 ουδε ζητων κακοποιησαι αυτον 35:24 και κρινει  
 nor seeking to do evil against him; then [3shall judge  
 3588 4864 303.1 3588 3960 2532 303.1  
 η συναγωγη ανα μεσον του παταξαντος και ανα μεσον  
 1the 2congregation] between the one striking and between  
 3588 70.4 3588 129 2596 3588  
 του αγχιστευοντος το αιμα κατα τα  
 the one acting as next of kin for blood, according to  
 2917-3778 2532 1807 3588 4864 3588  
 κριματα ταυτα 35:25 και εξελλειται η συναγωγη του  
 these cases. And [3shall rescue 1the 2congregation] the  
 5407 575 3588 70.4 3588 129 2532  
 φονευσαντα απο του αγχιστευοντος το αιμα και  
 murderer from the one acting as next of kin for blood; and  
 600 1473 3588 4864 1519 3588 4172 3588  
 αποκαταστησουσιν αυτον η συναγωγη εις την πολιν του  
 [3shall restore 4him 1the 2congregation] into the city  
 5435.5-1473 3739 2703 2532 2730  
 φυγαδευτηριον αυτου ου κατεφυγε και κατοικησει  
 of his place of refuge, of which he took refuge, and he shall dwell  
 1563 2193 302 599 3588 2409 3588 3173 3739  
 εκει εως αν αποθανη ο ιερεις ο μεγας ον  
 there until whenever [4should die 1the 3priest 2great], whom  
 5548 1473 3588 1637 3588 39 1437-1161  
 εχρισαν αυτον τω ελαιω τω αγιω 35:26 εαν δε  
 they anointed him [3oil 1with the 2holy]. But if  
 1841 1831 3588 5407 3588 3725  
 εξοδο εξελθη ο φονευσας τα ορια  
 by an exit [3should come forth from 1the one 2murdering] the borders  
 3588 4172 1519 3739 2703 1563 2532 2147  
 της πολεως εις ην κατεφυγεν εκει 35:27 και ευρη  
 of the city in which he took refuge there, and [4should find  
 1473 3588 70.4 3588 129 1854 3588  
 αυτον ο αγχιστευων το αιμα 3for blood] outside the  
 3725 3588 4172 2707.1-1473 2532 5407 3588  
 οριων της πολεως καταφυγης αυτου και φονευση ο  
 borders of the city of his refuge, and [4should murder 1the one  
 70.4 3588 129 3588 5407 3756 1777  
 αγχιστευων το αιμα τον φονευσαντα ουκ ενοχος  
 2acting as next of kin 3for blood] the one murdering, [2not 3liable  
 1510.2.3 1722-1063 3588 4172 3588 2707.1-1473 2730  
 εστιν 35:28 εν γαρ τη πολει της καταφυγης αυτου κατοικειτω  
 1is he? For in the city of his refuge let him dwell  
 2193 302 599 3588 2409 3588 3173 2532 3326  
 εως αν αποθανη ο ιερεις ο μεγας και μετα  
 until whenever [4should die 3priest 1the 2great]! And after

3588 599 3588 2409 3588 3173 1879.2  
 το ἀποθάνειν του ιερέα τον μέγαν επαναστραφησεται  
 the dying of the [2]priest [great] [3]will be able to return  
 3588 5407 1519 3588 1093 3588 2697—1473  
 ο φονεύσας εις την γην της κατασχεσεως αυτου  
 1the 2one murdering] unto the land of his possession.  
 35:29 2532 1510.8.3—3778 1473 1519 1345 2917  
 και εσται ταυτα υμιν εις δικαιομα κριματος  
 And these things will be to you for an ordinance of judgment  
 1519 3588 1074—1473 1722 3956 3588 2733—1473  
 εις τας γενεας υμων εν πασαις ταις κατοικιαις υμων  
 unto your generations in all your dwellings.  
 35:30 3956 3960 5590 1223 3144 5407  
 πας παταξας ψυχην δια μαρτυρων φονευσει  
 Every one striking a soul, with witnesses, you shall murder  
 3588 5407 2532 3144 1520 3756 3140 1909  
 τον φονευσαντα και μαρτυς εις ου μαρτυρησει επι  
 the one murdering; and [2]witness [1one] shall not witness for  
 5590 599 2532 3756 2983 3083  
 ψυχην αποθάνειν 35:31 και ου ληψεσθε λυτρα  
 a soul to die. And you shall not take ransoms  
 4012 5590 3844 3588 5407 3588 1777 1510.6  
 περι ψυχης παρα του φονευσαντος του ενοχου οντος  
 for a soul from the one murdering - the [2]liable 1one being]  
 337 2288—1063 2289  
 αναρεθηναι θανατω γαρ θανατωθησεται  
 is to be done away with, for unto death he shall be put to death.  
 2532 3756 2983 3083 3588 5343 1519  
 35:32 και ου ληψεσθε λυτρα του φυγειν εις  
 And you shall not take ransoms for the one fleeing into  
 4172 3588 5435.5 3588 3825 2730 1909 3588 1093 2193  
 πολιν των φυγαδευτηριων του παλιν κατοικειν επι της γης εως  
 a city of the places of refuge, to again dwell in the land, until  
 302 599 3588 3588 3173 2532 3364  
 αν αποθανη ο ιερευσ ο μεγας 35:33 και ου μη  
 whenever [4]should die 1the 3priest 2great]. And in no way  
 5407.1 3588 1093 1909 3739 1473 2730  
 φονοκτονησιν την γην εφ ης υμεις κατοικειτε  
 should you pollute with murder the land upon which you dwell  
 1909 1473 3588 1063 129—3778 5407.1 3588 1093  
 επ αυτης το γαρ αιμα τουτο φονοκτονει την γην  
 upon it; for this blood pollutes [3]by murder 1the 2land].  
 2532 3756 1837.2 3588 1093 575 3588 129 3588  
 και ουκ εξλασθησεται η γη απο του αιματος του  
 and [3]shall not 4be atoned 1the 2land] from the blood of that  
 1632 1909 1473 235 1909 3588 129  
 εκχυθεντος επ αυτης αλλ επι του αιματος  
 having been poured out upon it, but it shall be upon the blood  
 3588 1632 2532 3756 3392 3588 1093  
 του εκχεοντος 35:34 και ου μιανειτε την γην  
 of the one pouring it out. And you shall not defile the land  
 1909 3739 2730 1909 1473 1909 3739 1473 2681  
 εφ ης κατοικειτε επ αυτης εφ ης εγω κατασκηνω  
 upon which you dwell upon it, of which I should encamp  
 1722 1473 1473—1063 1510.2.1 2962 2681 1722 3319 3588  
 εν υμιν εγω γαρ ειμι κυριος κατασκηνων εν μεσω των  
 among you; for I am the LORD encamping in the midst of the  
 5207  
 υιων Ισραηλ  
 sons of Israel.

## CHAPTER 36

## The Transfer of Tribal Lands

36:1 2532 4334 3588 758 3965  
 και προσηλθον οι αρχοντες πατριων  
 And came forward the rulers of the fathers' side  
 5443 5207 5207 5207  
 φυλης των υιων Γαλααδ υιου Μαχιρ υιου Μανασση  
 of the tribes of the sons of Gilead, son of Machir, son of Manasseh,  
 1537 3588 5443 5207 2532 2980 1725  
 εκ της φυλης υιων Ιωσηφ και ελαλησαν εναντι  
 from the tribe of the sons of Joseph, and they spoke before  
 2532 1725 3588 2409 2532 1725 3588 758  
 Μωυση και εναντι Ελεαζαρ του ιερεως και εναντι των αρχοντων  
 Moses, and before Eleazar the priest, and before the rulers  
 3624 3965 3588 5207 2532  
 οικων πατριων των υιων Ισραηλ 36:2 και  
 of the houses of the patrimony of the sons of Israel. And  
 2036 3588 2962—1473 1781—2962 591 3588  
 ειπαν το κυριω ημων ενετειλατο κυριος αποδουναι την  
 they said, [2]to 3our master 1The LORD gave charge] to give the  
 1093 3588 2817 1722 2819 3588 5207 2532  
 γην της κληρονομιας εν κληρω τοις υιοις Ισραηλ και  
 land of inheritance by lot to the sons of Israel; and  
 3588 2962 4929—2962 1325 3588 2817  
 το κυριω συνεταξε κυριος δουναι την κληρονομιαν  
 [2]to the 3master 1the LORD gave orders] to give the inheritance

3588 80—1473 3588 2364—1473 36:3 2532  
 Σαλπααδ του αδελφου ημων ταις θυγατρασιν αυτου και  
 of Salpaad our brother to his daughters. And  
 1510.8.6 1520 3588 5443 5207 1135  
 εσονται ενι των φυλων υιων Ισραηλ γυναικες  
 they will be to one of the tribes of the sons of Israel for wives;  
 2532 851 3588 2819—1473 1537 3588 2697  
 και αφαιρεθησεται ο κληρος αυτων εκ της κατασχεσεως  
 and [2]shall be removed 1their lot] from the possession  
 3588 3962—1473 2532 4369 1519 2817 3588  
 των πατερων ημων και προστεθησεται εις κληρονομιαν της  
 of our fathers, and shall be added for an inheritance of the  
 5443 3739 302 1096 1135 2532 1537 3588  
 φυλης οις αν γενωνται αν γενωνται αν γενωνται  
 tribe, in which ever they should become wives; and from the  
 2819 3588 2817—1473 851 1437—1161  
 κληρου της κληρονομιας ημων αφαιρεθησεται 36:4 εαν δε  
 lot our inheritance shall be removed. And if  
 1096 3588 859 3588 5207 2532 4369  
 γενηται η αφεσις των υιων Ισραηλ και προστεθησεται  
 there should be the release of the sons of Israel, then [2]shall be added  
 3588 2817—1473 1909 3588 2817 3588 5443  
 η κληρονομια αυτων επι την κληρονομιαν της φυλης  
 1their inheritance] unto the inheritance of the tribe  
 3739—302 1096 1135 2532 575 3588 2817  
 οις αν γενωνται αν γενωνται αν γενωνται  
 into which [2]become wives in 1the women]; and from the inheritance  
 5443 3965—1473 851 3588 2817—1473  
 φυλης πατριας ημων αφαιρεθησεται η κληρονομια αυτων  
 of the tribe of our family [2]shall be removed 1their inheritance].  
 36:5 2532 1781—\* 3588 5207 1223  
 και ενετειλατο Μωυσης τοις υιοις Ισραηλ δια  
 And Moses gave charge to the sons of Israel, through  
 4366.2 2962 3004 3779 5443 5207  
 προσταγματος κυριου λεγων ουτως φυλη υιων  
 the order of the LORD, saying, Thus to the tribe of the sons  
 \* 3004 3778 3588 4487 3739 4929—2962  
 Ιωσηφ λεγουσι 36:6 τουτο το ρημα ο συνεταξε κυριος  
 of Israel, say, This is the saying which the LORD ordered  
 3588 2364 3004 3739—302 700  
 τοις θυγατρασι Σαλπααδ λεγων ου αν αρεσκη  
 to the daughters of Zelohehad, saying, [3]of where 4it is pleasing  
 1726 1473 1510.5 1135 4133 1537 3588 1218  
 εναντιον αυτων εστωσαν αν γενωνται αν γενωνται  
 5before 6them 1Let them be 2wives], only from the people  
 3588 3962—1473 1510.5 1135 2532 3780  
 του πατρος αυτων εστωσαν αν γενωνται 36:7 και ουχι  
 of their father let them be wives! And [3]shall not  
 4058.4 2817 3588 5207 575  
 περιστραφησεται κληρονομια τοις υιοις Ισραηλ απο  
 6be moved around 1the inheritance 2to the 3sons 4of Israel] from  
 5443 1909 5443 3754 1538 1722 3588 2817 3588 5443  
 φυλης επι φυλην οτι εκαστος εν τη κληρονομια της φυλης  
 tribe to tribe, that each in the inheritance of the tribe  
 3588 3965—1473 4347 3588 5207 \*  
 της πατριας αυτου προσκολληθησονται οι υιοι Ισραηλ  
 of his family [4]shall cleave to 1the 2sons 3of Israel].  
 2532 3956 2364 70.4 2817 1537  
 36:8 και πασα θυγατηρ αγχιστενουσα κληρονομιαν  
 And every daughter acting as next of kin of an inheritance from  
 3588 5443 5207 1520 3588 1537  
 των φυλων υιων Ισραηλ ενι των υιων εκ  
 the tribes of the sons of Israel, [3]to one 4of the ones 5from out of  
 3588 1218 3588 3962—1473 1510.8.6 1135 2443  
 του δημου του πατρος αυτης εσονται αν γενωνται αν γενωνται  
 6the 7people 8of her father 1they shall be 2wives], so that  
 70.4 3588 5207 1538  
 αγχιστενωσησιν οι υιοι Ισραηλ εκαστος  
 [4]should be acting as next of kin 1the 2sons 3of Israel], each  
 3588 2817 3588 3967—1473 2532 3756  
 την κληρονομιαν την πατρικην αυτου 36:9 και ουχι  
 in the inheritance of his father. And [3]shall not  
 4058.4 3588 2819 1537 5443 1909 5443 2087  
 περιστραφησεται ο κληρος εκ φυλης επι φυλην ετεραν  
 4be moved around 1the 2lot] from one tribe to [2]tribe 1another],  
 235 1538 1722 3588 2817—1473 4347 3588  
 αλλ εκαστος εν τη κληρονομια αυτου προσκολληθησονται οι  
 but each unto his inheritance shall [4]cleave to 1the  
 5207 3739 5158 4929—2962 \*  
 υιοι Ισραηλ 36:10 ον τροπον συνεταξε κυριος Μωυση  
 2sons 3of Israel]. In which manner the LORD ordered Moses,  
 3779 4160 2364 2532 2532 2532  
 ουτως εποιησαν θυγατερες Σαλπααδ 36:11 και  
 thus they dealt with to the daughters of Zelophehad. And  
 1096 2532 2532 2532 2532  
 εγενοντο Μααλα Θερσα και Αιγλα και Μελχα και Νουα  
 it came to pass Mahlah Tizrah, and Hoglah, and Milchah, and Noah,  
 2364 3588 431—1473 1537  
 θυγατερες Σαλπααδ τοις ανειψιοις αυτων 36:12 εκ  
 daughters of Zelophehad were married to their cousins; of

3588 1218 3588 *	5207 *	1096	1135	1345	2532 3588 2917	3739	1781—2962	1722
του δημου του Μανασση υιων Ιωσηφ εγενηθησαν γυναικες				δικαιωματα και τα κριματα α ενετειλατο κυριος εν				
the people of Manasseh, of the sons of Joseph they became wives;				ordinances, and the judgments, which the LORD gave charge by				
2532 1096 3588 2817—1473	1909 3588 5443 1218 3588			5495 * 3588 5207 * 1909 1424 * 1909				
και εγενηθη η κληρονομια αυτων επι την φυλην δημου του				χειρι Μωυση τοις υιοις Ισραηλ επι δυσμων Μωαβ επι				
and [ <sup>2</sup> came <sup>1</sup> their inheritance] to the tribe [ <sup>2</sup> people				the hand of Moses to the sons of Israel at the descent of Moab, near				
3962—1473 36:13 3778 3588 1785 2532 3588				3588 * 2596 *				
πατρος αυτων αυται αι εντολαι και τα				του Ιορδανου κατα Ιεριχω				
<sup>1</sup> of their father's]. These are the commandments, and the				the Jordan by Jericho.				